



### **MARCHIVUM Druckschriften digital**

#### Neue Mannheimer Zeitung. 1924-1943 145 (1934)

598 (31.12.1934) Ausgabe A u. B

urn:nbn:de:bsz:mh40-364269

# Neue Mannheimer Zeitung

meifelnungemeife: Taglich Imal enter Countag, Bezugopreife: Beet Cans monatlich 2.08 Mit, und 62 Din Tragerlobn, in unferen Gefchijisbellen abgebolt 2.25 Mit, burd bie Boit 2.70 Mit, einicht. M Big. Bolibel.-Geb. Diergu 72 Sin. Briteftgelb, Mobolftellen: Bein. haffir. II., Kronvelngenftr. 42. Schmeninger Str. 44. Meerfelbitr. 15. No Bilderite. 1, Fo Coupelly, 63, W Coppens Str. 8, So Luisenftr. 1, mbefirlungen muffen bis fpalet. 25. f. b. folgenb, Monat erfolgen.

Mannheimer General-Anzeiger

Berlag, Corifileitung n. Bauptgefcafteftelle: R 1, 4-6. Gernfprecher: Cammel.Rummer 249 51 Bofifded Aonto: Rarierube Rummer 17590 - Prabtanidrift: Remageit Rannbeim

breite Tertmillimetergeile 50 Pfennig. Gar im noraus ju be-gablende Gemilten- und Gelegenheitbangeigen befondere Breife. Allgemein elltig ift bie Amgetgen-Breislifte Rr. 2. Biet Brungs. pengleichen ober Roufurfen wird feineriet Rachint gemabrt, Reine Gemabrifte Angeigen in beilimmten Ausgaben, an beineberen Plaben und ihr fernmundlich erfeltte Auftrige. Gerichtsband Maunfeim,

Silvefter-Ausgabe A u. B

Montag, 31. Dezember 1934

145. Jahrgang - 27r. 598

# Führende Deutsche grüßen das Jahr 1935

#### Geleitworte an der Schwelle

Melbung bes DRB.

Berlin, 31. Degember.

Der "Deutiche Schnelldienft" bat eine Reihe fabrember Verfonlichfelten bes neuen Tentichland ge-Beten, ibre Anficht über bie politiime Lage am Jabreden be mitguteilen. Bir geben bier bie bem "Deutiden Conellbienft" sugegangenen Geieitworte der beutiden Reichsminifter wieder:

#### Dr. Goebbels

Reichsminister für Volksaufklärung und Propa-

1988 mar für ben netionalfogialiftifchen Stoat bas Inbr ber Offenfine, 1984 bas 3abr ber Berreibigung und Behauptung. Bir find bem Biel umferer Revolution, bem beutiden Bolle wieder aur Greibeit und gur inneren und angeren Gore gu merhelfen, treu geblieben.

Armee, Stoot, Bartei und Bolt find beute ein un-toaberes Ganges, bas fich in ber Beit gu bebaupten lume. Bir wollen den Trie ben und haben der Bele nenng Bemeife unferes Friedendmillens gegeben. Wir baben unfer Berbaltuis ju Bolen geregelt und find im Begriff, und mit Frankreich in

ber Caarfrage gu einigen. Bir baben bie ernftbafte Abficht, im tommen. den Infir bie lebten Artienftoffe unfered inneren und angeren Bebens an befeltigen, bamit bir gange Arnit unieres Bolles far bas Aufbauwerf und bie Fortichung ber erfolgreich begonnenen Arbeitofciacht eingefest werben bann

Bir maridieren mir Buverficht und fe jeem Mus ine nene Johr, bem Guhrer und feinem groben Werf in Treue und Hingabe verpflichet,

#### Hermann Göring

Reichsbaltfahrtminister und Preuff. Ministerpräsident, General der Infanterie:

Richts tonn une an biefem Jobredwechfel fiefer Biglinden ale die Freifiellung: Das bentiche Bolf feligeformter gleichflingenber Wille in ber Fauft bes Mannes, der ole Gubrer und Roichetangler bas Sifindial ber Ration leitet.

Unter ber Bubrung Abolf Bitfere bet ber unbefannte bentiche Arbeiter Sand in Sand mit ben Bolfbagnoffen aller Berufofchichten feine Aufgabe ettanne und feinen Mann gestanben. Grobes ift geleiftet morden. Ruch größere Aufgaben feben benor. Roch in das Wert bes Gubrers nicht wollends vollbragt. Bir willen aber, baf ein unbemsfamer Bille und ein Kraftbewußtsein, wie es unt aus der Gibif ber nationalfogialiftiften Boltsgemeinichalt ermachben fann, und jum Stege unferer Arbeit Abren mird. In Diefem Ginne mirb bes gange deutiche Bolt gernitet fein für bie Aufgaben, die ifen im menen Johre veir feinem geliebten Führer genells meeben.

#### Dr. Wilhelm Frick

Reichs und Preudischer Minister des Imeent

Der Juhreswechtel ift in unferem Baterland von leber als ein Beitpuntt ernfter Befinnung empfunden worden, und fur ben mabren Dentiden ift er es bis beute geblieben und wird es hoffenflich immer bleiben; eine Schwelle gwiichen bem Weltern und bem Morgen, Die mit Bewintiein und Berantmortung überfchritten fein will.

Ge wunide ich bem beutiden Bolle, bag es gu Retigte putter Daufbarteit fich der Erfolge und Buter bemufit fein moge, die ber Geift bes Remen Meidice fum beidert bot! Dies birgt aber unibelich auch bie Beruflichtung für feben einzelnen in bo, im fommenden Jahre feine polle Rraft fite bas Bonge einguleben und niemale gu vergeffen, bog bie Gefamtheit, auf beren Boot es uns aufommi, ja ans fanter einzelnen befieht und may durch die lebendine Mitiwirfung ledes eingelnen gefaummengehalten merben fann. Wenn mir dieje Ertenninis, ftarfer noch als bieber, im neuen Johr und ju einen machen und bem Gangen bienen, amitalt uns pon ihm bedienen an laffen, bann folgen wir mabrhaft bem Borbild des Jubrers; bann bluge bie Generinimate immer hober auf, und jeder eingelne von und blicht in ihr!

#### Freiherr von Neuralh

leuta

rfole

reter

L.WOOL

18

983

Reichsminister des Auswürtigen:

Die innere Politif eines Landes in die Grundlage feiner answärmagn Politik. Je sielficherer und ent. imtoffener fene ift, bejen beffer ift bie Andliche bafür. ban ein Bolt aum feine berechtigten auftenpolitifcen Bonnicht durchaufenen verman. Die foriidreitenbe Giniquan bes beutiden Golfes und fein barans refullicrender einheitlicher Bille berrchigen und ju

unfere nationaien Anipriide ibre Erfüllung finden. Des fommende Johr mird uns auf Diefem Wege einen großen Echritt weiter bringen, inbem bas deutide Caargebiet nach langjabriger Trenmung wieder in ben Echon bes Mutterlandes surudlebrt. Dan fann boffen, bab bann in ber Mußempolitilt eine Entwidlung einfest, bie gur Berfianbigung ber Bolfer und jum danerbalten Grieben laurt. Diefen Biet ift bes gangen benrichen Bolles iebnlichter Bunich für bas neue

#### R. Walfer Darré

Reichsleiter der NSDAP, Beichsminister und Reichsbauerufährer:

Die gange Birt chaft ber Belt Sefindet fic in einem Chaob, well mit einem für jebe pernunftine Birtidaft numbalimen Birticheftepringu verfucht mird, die durmeinanbergeratene Beitmirticaft wieber in Ordnung au bringen. Gur und ergibt fich die Notwendigfeit, erft einmal die Renordnung ber Birtidalt auf nationalfogialiftifden Boraudfehungen in Deutschland burdanfilbren. Bei ber Abichenium Dentichlands und unierer Devijenlage erfordert bas in erfter Limie bie Dronung ber Lebensmittelverhillmife auf bem Binnenmartte.

Mus diefer Comlage beraus miederhole ich gum Jahreemediel nadmals meinen am bem Reichsbanerning in Goofer an das bentiche Bauerntum getichtefen Appell, fim tatfraltig in bie fnmmenbelrgengangoichlocht eingureiben.

der hoffnung, daß in abfebbarer Beiraud | Die Steigerung bes Aufertrages unferer Bebens. mittelerzeugung ift die Boraudfebaug fur bie wirtfchaftliche Bebauptung bes dentichen Bulles. Es ift im nachften Jabre bie Aufgabe aller Bauernführer, mit affen ibnen jur Berfugung fichenbed Mitteln die Grzengung von Lebensmittein ju freigern, eine vollfändige Sicherung unferer Ernabrungsboffs berbeignführen. Diefes Bief muß im 3abre 1995 erreicht werben! Das ift mein Bunich jum Jahres

#### Freiherr von El6-Rübenach

Reichspost- und Beichsverkehrsminister:

Benn am 31. Dezember das Jahr 1984 gur Reige othe, dann barf das dentime Bertebremeien, mit beideibenem Stols belemnen, ban es das abgeichloffene Bobr nicht umbein ber verübergeben fatfen. Das große. Der Jufffantpe bes Subrere entfprungene Bert ber Meichnautobabnen murde 1960 begonnen. Im Johre 1964 umfte bie Aufbenarbeit fich ben librigen Berfebroauftalten unb Bertebramitteln perfirir auwenden. Und bier ftellte ber Gubrer megweilenb bie Aufgabe. Rurs. ober inhaltreich nennt fie bas Gefes: Durchführung einer einheitlichen Bertebrspolitif. Go auft, nach großen, auf weite Gicht gebellien Gefichtopunften bas beutime Berfehrunielen ausgnorftalten und die perichfebenen Berfebremitfel noch mehr als bieber auf cinember eingufptelen.

3m Jahre 1905 muß auf affen biefen Giebeten meitergeerbeiter merben. Die Organt lation | Ergebniffe und bie gemane Einflatung ber libernam-

bes Berfebrs wird ibre endgitlitge Befraltung erfahren mullen. Go bieibt das bentime Berfebramelen bei Beginn bes Johres 1985 in ber Erfallung großer, für unfere Bollogemeinschaft wichtiger Aufgaben. Bolfogemeinichaft furbert Betfebroeinbeit. Sie zu forbern und auszugefinlern, ift das Gelsbuis des deutiden Berfebre en Aubrer und Bolf für das Jahr 1985.

#### Zagesbefehl an die Sy

Melbung bes DR B.

Berlin, 81. Desember.

Der Chef bes Stabes bat, wie die RER mitteilt, an die EN den folgenden

#### Togeobefehl jum Jahredwedifel

In einem breigebnjährigen erhitterten Rampfe um die Strafie bat die Gfl bem Mationalionialismus Babn gebrochen und die Tore genifnet gur Macht im Staat. Es gabe fein nationalfonialiftifdes Dentide lond obne ben feibittofen, fangtiffen Ginfan ber En.

Die Rewordung Denticiands aus dem Geifte des Rationelfogialismus bat vorübergebend audere Aufgoben wichtiger erscheinen und aubere Wieberungen ber Bewegung mehr in ben Bordergrund treten

Die Mblbfung aus ber mederften Gront bes politifden Kampfes und die Umbellung auf die neuen Formen, feines Ginlages fat manden En Mann geitweilig irre merben laffen an dem 3med und an der Notwendigkeit leines Dafeins.

Zon Samanten einiger boberer Gub. rer und ihren Berind. bie GR Bege gu führen, die ihr nicht gutamen, bat ber Derfte DR. Bubrer, Abolt Sitter, mit barter Danb unterbriidt. Die Gront ber Eff ift havon unberührt geblieben,

Der Sit-Mann bet in den Rumufbeilen oftmale. einen Beleift nicht verftanden und bat doch geborcht. weil er glaubig auf ben Gubrer vertraute, ber tim das Bonner des Rationaljonialismus mit aliibenbem herzen in ftarfen Sanden vorantrug. Riemals ift ber GM-Mann in Diefem rudhaltiofen Bertrouen and den Hilliner mankend geworden. Ihm hat er feine Erene geschworen, ibm wird er fie immer balten.

Das nationallogialiftlime Deutschland feft nun im Imnern unangreifber und gefestigt ba Brint granttenen Pfeifer find die Glieberungen ber 明是②领事。

In ibrem Rabmen ift es bie fünftige Muianbe der @ M. mie fie es immer mar, für alle Stie ten die foldatifde, fampferifde firund. linte des Mationalfogialismus auf fetnem meiteren 29ege an perbaraen.

Ron niemandem mirb bie En fin je fibergreffen loffen in ibrer feibenichaftlimen Liebe au Bott und Baterland, in ihrer fangtiiden Ginfanbereinichaft und Opferfreudigfeit für Die Biele des Mationalfoglalismus und in three bedingungololen Erene min Withrer-

Bir luben einen Glauben; das untionaffestalle ftifche Deutichland!

Wir folgen in True und Gehariam einem Wilbrer: Wholl Bitler!

Es lebe Abolt Gitler, ber Oberfie Gal-Bubrer!

#### Nemabrogruße an die Webemacht

Meldung bes DRB

Berlin, Di. Des. Der Giffrer und Reichstangler, Moolf Ottler, ber Reichewehrminiter Generaloberft v. Blumberg, ber Cief ber Decresteijung General u. Gritf in und ber Gnef ber Marineleitung Nomiral Racder, baben in befonderen Erfallen ben Angebörigen des Melikäheeres und der Warine thre Bludminiae inm Jabreameniel moge.

#### Ariedensworle Mandins

melbung bra Dan.

Baris, 81 Dezember.

Miniferprofident Glanbin begeichnete in einer Unterrebung mit bem "Wetlt Barifien" bas Jahr 1935 als in vieler Dinitat entineihens, nor allem for die Aufrechterbaltung bes Friedens. Moffolim babe icon por lauger Suit bas Jahr 1985 ale imidialoidmer begeinbuet, Er, Mandin, bobe bie befrimmie Soffmung, daß man biees Sap werde umidiffen fonnen, nicht nur unter Bermeibung bes Arieges, ber ein Berbrechen gogen die Menichelt mare, inndern froor burch die Je-

Rigung bes Friedens. "Die Bancabfilmmung frellt bant ben umer der Routrolle Des Bolterbundes actrollenen Wich nabmen nicht mehr bie Wefahr bar bie die nom vor wenigen Monaten für die frangoliich deutschen Bestehnnoen ju fein ichten. Benn, wie wir alle bolfen, die Anfrichtigfeit ber Abbimmung, die Antres ihrer

ERO

Sinc

Samed

Rocci

Count

00H H

Bern

melm

BETON

Stabe

nicles

tileime

threm

mino-S

ber 3

(Block)

SMI, 1

008 ti

menen Berpflichtungen von beiben Geiten verwirt. licht merben tonnen, fo mirb ein großer Goritt gut Bieberherftellung bes Bertrouens in ben Begiebungen geton fein, die gwei große benachbarte Bolfer in Erwartung einer wirtlichen gufammenarbeit juiichen ihnen gum großen Ruben bes europalichen Eriebens immer berglicher an geftalten fic bemuben.

Die baldige Reife Canals nach Rom felle bie Stallenbich-frangoffichen Begtebungen in einen neuen Mahmen ober richtiger in einen Rabmen, den fir nie batte verlaffen follen, wenn man fich auf beiben Getben beigeiten baran erinnert batte, bag beibe große latetuifche Bolter geneeinfanne Intereffen gur Aufrechterhaltung bes Griebens und aur Achtung ber Bertrage blitten

Die Ginfabung nach Conbon, bie bie britifde Regierung fürglich an Franfreid gerichtet babe, im ju Beginn bes neuen Johres über alle politiichen und mirticolifichen Grogen zu fprechen, bie bie beiben Bolfer angingen, beweife ben Billen an gemeinsamer Anftrengung, bie, fo tonne man mit Rocht fonen, ben Beltfuleben beftätige und ficere.

Das internationale Blidfelb fer alio feit einigen Bochen erbeblich von den Bolfen befreit wonden, die es verdunfelten, "Ich babe feinen Grund, an bem Billen aller verantwortlichen Strafemanner ant Forifebung des Bertes der Ginigung und Bufammenarbeit gu gweifein. Wenn bie ftriegegefahr fdminbe, fieige bie Mubfide auf eine Billteseit. Die Tatfache allein, baft bie Megierungen und die Boller bauon übergengt feien, vermebre bie menichliche Sicherheit im Jahre 1908 um ein be-

#### "Guropas Bimmel flart fich auf"

Drafitbericht unf. Conboner Berfritere & Bouben, 31 Dezember

In einem Beitauflab ber "Times" beift es. bag alle Jahr habe mit einem Donnerichlag iftunbigung bes Stoffenabfomment durch Japan) grender. Das Greignis fet nicht weniger ernft, weil es erwariet murbe. Die fapanifice Diplomutie tonne nicht lengnen, daß ein edles Bert internationaler Bereinbarung, bas vor in Sabren gefchaffen murbe, berhortmorden fei. @ ludlichermeife tlate fic der himmel über Eurupa auf. In ben Begichungen swiften Granfreich und Italien, die folange ber Berglichfeit entbehrten, fet eine weitere Entipannung eingetreien "Times" fabrt fort; Bon allen europaifden ganbern fei Dentfaland bas einatge Band, bas fic felbe porfaulte non feinen Befabrten entfernt babe (91). Jebe Bewegung in Richtung auf Biederaufnahme normaler Besiehungen merbe marm begrußt merben. Es babe bereits gunftige Beiden gegeben. Der Reichs. aufenminifier und ber Reichpropaganbaminifier batten Demificanby Griebensumnich von neuem verfichers und Dr Goesbels babe bingugefügt, baf bie Areft Tentidlands bem Wert bes Wieberanfbaues gemidmet werden folle. Die fet eine vernünftige Erflärung, deren Ginn aud die Grundlage der Bo-Bilf ber britifden Regierung bifbe.

#### Trenegelobnis der Deutschen Gewerlichaftsfront Caar

Melbung bes DRB.

- Caarbriiden, 21. Desember.

Mm Connieg pormitteg fand eine große Runbaebung ber Dentiden Gemert. ichaftafront Caar futt, auf ber ber Gubrer ber Dentiden Gewerticaftefrent Corr, Deter Rtefer, über das merionale und fugiale Bollen ber Deutiden Bewertichaftsfront iproch. Roch einer eingebenben Burdigung ber Aufgaben und Biele ber delltlichen und beuticherientierten Gemerkichaften in den nerfloffenen Jahrgelouten fuhrte er u. a. aus:

Bes beute in unferem Baterfande and Bicht bringt, bas ift bie tief gebemutigte, bie gefnechtete beutiche Scele. Barum find bie fogenannten Dematratien ber Belt, insbesonbere bie meftlichen, unferem Baterlande nicht gerecht geworden? Und den Ber-fautberungen aus biefen Landern foll unfer Bolt Glauben ichenfen, es fume mal ein Tag, wo ihre Staatsmanner ber Demofratie im "Rofonialland Conrgebier" gur Gerechtigfeit verfülfen? Erennbe, p wie die 14 Vuntte Williams aer. Roben, fo merben and biefe Sironen. gefänge gerftieben, meit über ben Bunfden gemiffer ehemnliger Größen immer bas fteben wird, mas biefe Manner bes Andlandes für die Politit ibres Banbes für unblich halten. Bir miffen, ban beute bie beutsche Geele noch Freiheit und nach Bicht ringt, um bie enballitige Form für ein geflintertes Bollstum. Folge nicht Gubrern, Die angeblich bem Ehriftentum bienen mollen praftifch ober nur fic meinen, imbern folge ben, wes Deine Bewegung Dir eingeimpft fint: Du mußt, wenn Du Dir femit treu bleiben willh, am 15, Januar 1985 für bab emige Berbleiben des Caurgebiets bet Deutichland filmmen. Bir wollen nach Deutichfand, weil mir ein großes einiges Denifchland Bir pflichebemußten Arbeitnehmer bes Snargebietes reichen uns bie dant, wir vergeffen alled Evenuende und feben mir noch bas eine vor uns: Die Gefdichte fall berichten, daß Dentichlands feiter Cobn im Saurgebiet fein getrevefter mar.

Die Musführungen Beter Riefers loften einen Begelfterungofturm aus, ber ichtleulich liberging in ben Gefang bes Canrliebes, Bir mollen niemals Anoche fein", Dit bem Deutschlund-Lied ichloft bie Gundgeftung, Unter ben Alfangen des Bodemweiler Marines frerte fic ber Goel.

#### Dodnite Seit

Die "Dentiche Greibeit" für eine Boche perboten

Cantbruden, 20. Des Die Regierungstommiliton hat die margiftlich-separaliftische "Deutsche Freihett" and eine Boche verboten, Mis Grund wird eine Uble Rarifatur bei Gubrere angegeben, Die aus bem "Reuen Bormarts" be Brog entnommen morben ift.

Much in Bern bentt man an bie Saar

Berlin, 80, Des. Unter ben tonlich einfaufenben Zoorbotichalten aus aller Welt, bie bem Gotfabenb ine das Deurfchermt im Ausland guneben, befindet fich auch ein Tolegramm bes Dentiden Schnivereins Calley (Pernit . Der bentichen Ganr in ernften Ernnbe gebenfend, municht von Bergen Rudftebe gur Deimit der Dentiche Schulverein Callan."

### "Es geht aufwärts!"

Gin Reujahreaufeuf Dr. Lene

Melbung bes D.B. B.

- Berlin, 31. Degember. Meicheorgantfationsletter Dr. Robert Len erlift folgenden Renjahreaufruf

Manner und Grauen ber Arbeiet Movif Ditler, Dein Gabrer, forberte von Dir, bemider Arbeiter, nier Jabre Gebulk

Die Duntelmanner in aller Bele und beren Parfrien und Barteichen ichrien und idrmten; "Geht, auch er tann nicht fofort belfen. Er verlange vier Jahre. Glaubt ihm nicht. Bier Jahre ift eine lange Beil'

Doch Du, deutscher Arbeiter, warft vernitoftiger all fie. Du jogten Jene bavon und verfrauteft Abolf hitter. Gemit, erft gogernd, mander verangfrigt und veriguidiert, ficerlich einzelne von ohnwächtiger But gepadt. Allein, beutider Arbeiter und beutide Arbeiterin, mochte auch bas Cdidfal bem eingelnen, ber Jahrgebnte an bie Wogen bes Margiamns geglaubt hatte, noch fo bart ericheinen, Du bift baren niche gerbrochen. Das ift bas Entideibenbe!

Bor einem Jahr riel ich Dir ju: "Bormarte mit Aboif Ditter in bas Bleich ber Araft, ber Wrafe, ber Grenbe und bes Glades!" Und ein Jahr predigien mir: "balt feit, vergoge nicht, wende nicht mube. Sabigteie ift mehr ale Begeifterung. Der Weg ift harr und fiell, und doch, es geht aufwärts!"

Milliomen des Werftage, gefieht es beute mir mir por aller Welt unb befenne es mit mir:

Gubrer, mas por einem Jahr Goffnung unb Glaube mar, ift heute Gewißheit, nunmftabe liche Zatfache gemorben. Go ging in biefem Jahre aufmaris und geht weiter aufmaris, gewaltig animarts.

Die Schornfteine rauchen mieber, Millionen Mrbeitelofer baben Arbeit, Millionen Arbeiter baben ibren Bebensftanbard verbeffert. Millionen Dand. werfer und Mittelftanbler baben bas Gefpenft bes Sufammenbruchs gebannt, Millionen Bauern ichret-

ten wieber fiolg und ficher auf ihren Aedern, Wer von Guch Totenwöchtern einer frourigen Bergangenbeit wollte es heute mogen, por bas Boll bingntreten und gu rufen: Glaubt Abolt Bitfer nicht Damals jagte Guch bas Bolf bavon. Beute, noch

nicht einmal gwei Jahren, murbe Euch bas Bolf wie feiges Ottern. und Matterngegficht gertreten. Es geht aufwäris!

200 in ber Belt genleht ber Berfiatige einen berartigen Cont? Ber forgt mehr far ben Mr. | Giffrer!"

beiter als bas Roue Deutschiene? Beldes Banb tann fich rubmen, bem Schaffenben bie Sconbeit ber Meere und Berge, der Taler und Odben in biefem Ausmaß erichluffen gu haben?

Es gebt aufmarta! Bali und Dunfel, Imietrache und Reib find gebonnt. Ginficht und Bernunft beberrichen die Menichelt. Denrichland fann beute bereits ber Belt mit Ctols verffinden: Bir buben ben Rlaffentampf übermunden. Bir find Euch allen um Johrzebnte, vielleicht um Johrhunderte

Es gelt aufwärts!

Mus der Ungehl der Berbande, Arbeitgeber. unb Arbeitnehmerverbande, murbe die größte organische Einbeit aller Banber und Beiten, Die Deutiche

Buhrer, mir melben, baj om Ende bes Jahres 1001s der letzte Berband, die Deutsche Angestelltenicaft, volltommen eingegliebert ift. Bir melben Dir, Bufrer und Rungler des Reiches, bag biefe organiflerte Boltsgemeinschaft feinerlei nach auben icon ben Bergen ber bentiden Arbeiterichaft veranfert ift. ericeinende Ronftruttion durftellt, fonbern tief in Dirfe Gemeinschaft ber Anftanbigen und Ghibaren beberricht bente bereits bas Leben ber Gobriten und

Bir melben Abolf Giller, unferem Gubrer unb Meifter, baß für bas Jahr 1985 alle Borbereitens oen getroffen find, um aus ber Bolfsgemeincolt eine Beifennanemeinicafe ju ichaffen, und bağ ber Beltpunte micht mehr fern ift, mo jeber Deutiche nicht nur einen Arbeitoplag, fonbern jeber Denriche feinen Arbeitoplag baben mirb.

Es geht aufwärts! Und wenn bente nach nicht swei Jahren Olefer-Deutschland Lloud George, einer ber frügeren grimmigften Gegner Deutschlonds, im englifden Barloment erflärt: Minnand fann es magen, Dentichland ungeftraft angugreifen, dann, beuticher Arbeiter.

Mboll hister oad Dir die Chre methell Abolf Bitler gob Dir bie Achtung ber Belt reiebert

Abolf Ditfer erfampfte Dir die Gleichberechtigung meter den Boffern ber Erbe!

Ohre und Brot, bas gab Abott Gitter bem beutden Arbeiter im Jahre 1984!

Es oobt aufmaris mit Mbolf Steller, imferem

### Lavals Romreise verschoben?

Reue Schwierigfeiten tauchen auf

(Finefmelbung ber BieRS)

@ Bonbon, 81. Dezember. Die Morgengeitungen verbijentlichen Varifer Blattermelbungen, bag es bei ben framgofifd. ifalientiden Berbandlungen in leger Minute Schwierigleiten gegeben babe. Im "Rema Chronicle" wird es fogar als mahricheinlich begeichnet, daß Lavals Beind bei Muffplini auf umbegrengte Seit verfcoben merben muffe. In einem Auffan bes biplomatifden Rorreipondenten bes "Datin Telegraph", ber offenbar por Eintreffen ber Parifer Melbung abgefaft worden ift, wird u. a. ansgeführt, wenn ber in Audficht genommene romifche Siebenmachtepaft burch Beitritt Deutschlande vollftanbig merbe, bann merbe man wahrscheinlich dem positiven Beitrag sam Frei-ben feir Locarno gegenüberstehen. Tiefer Baft würde bie Befriebung bes gangen Dunangebietes herbel-fübren. Die Stonten ber Rleinen Entente balten fich bereitgefunden, in blefem Balle nicht gen am, fonbern all eingelne Staaten gut benbeln, Großbritannien bobe bie getanen Goritte aufmerffam beobachtet unb unterftunt. Gir John Cimon babe bei feinem Aufenthalt in Baris bem frangofifden. Minifterprafibenten und Caval gegenfiber ein Beiterichreiten auf biefem Wege energifc befürmoriet

und pratifiche Anregungen gegeben. Der nambte Gebritt merbe barin befreben, bie unbedingt notwendige Buff im mun : Deurichlands und Ungaens gu erhalten. Die anderen Smaten feien enrichlogen, ihren Plan ohne Rudficht auf Deutschlands Saltung ju forbern. Gie feien aber einbellig ber' Beimung, daß fein Bertrauen hergefreut merben tonne, folange Deutich. land abfeits bieibe. Den Renjabrabotimaften von Dr. Wuebbels und des Grorn, v. Reurath werde Bicheigfeit beigemeijen. Der Reichaminifter für Propaganba lente die Aufmerffinnfeit auf die

Latfache, daß Deutschland mit Bolen einen Incheangriffspaft gefchloffen bube. Er habe bies als Bemeis für Dentidlands Friedendmunich angefahrt. 3m Bondon herriche die Meinung, daß Demichimb biole Politif um einen Schrift meiterführen wirbe, wenn es feine Begiebungen gu Ceiterreich in abalider Beife regein mollie.

#### Parifer Lofungewort: . Jurudhaltung

O Paris, 21. Des. (Guntmelbung der MMR.8.) Standem auch der Conning fron reger diplomatifder Zätigfeit nod feine Ansfichten für eine Ginigung gwifden Granfreid und Italien gebrant bat, die ber Reife Lavals nach Rom ihre Bebeutung geben follte, icheint man in frangolifchen politifchen Areifen bas Bofungemort. "Burudbaltung" ausgegeben gu haben. Man vertritt jest ben Standpunft, daß es nicht weiter follmm fei, wenn die Sache noch nicht genugend reif Dann fonne noch gemariet merben und Lapold erfte Andlanboreije murbe eben am 11. Rannor erft einmal noch Gent fibren. Reben ber fran. abfifc-italienifden Tunibfrage fceinen ble geplante Garantlerung ber bBerrelchifden Unabhangigtelt und bas fterre Gelbalten an ben Grengen in Mitteleurope ben Stein bes Anftobes gu bilben, ber Frantreich. bem Gogner ber Bertragereviffen und Italien, bos Die Moglichtelt von Bertrogorevifionen gulagt, feineu Mubgleich finben lägt,

3m unterrichteten frangofifden Rreifen beurteilt man nach ben letten aus Rom eingegangenen Rachrichten die Boge fo, bag bie Betrachtlichen Meinungeverichtebenbeiten ichwerlich übermunden merden fonnen, es fet denn, bag die ibelieniiche Regierung im lesten Angenblicf eine entgegenfommenbere Boltung einnimmt.

### Napan hat das Flottenabkommen gefündigt

#### Der Wortlauf der Note

Melbung bes Dine.

- Tofio, 20. Descuier.

Die japanifche Rote fiber die Riindigung bes Baibingtoner Alottenebfommens, die Sambrag nach. milliog um 17 Uhr an Staat Meftetar Sull übergeben murbe, bat fulgemben Wortfaut:

Gemäß Art. 22 bes Bertrages unn Bafftington gibt bie japanifche Regierung ber Megiefung ber Bereinigten Staaten hiermit pon ihrem Guffdlug Renninis, ben Berifas ju fündigen, ber und bem M. Degember 1806 aufer Rrait jritt.

Bei ber Ueberreichung ber inponificen Rote mit der Rundigung bes Glottenoblummens an Stouts. setretar pull oob ber inpunishe

Betfcoller Zaite

ber hoffnung Ausbrud, best es geitugen moge, in ben swei Jahren bis jum Ablant bes Abfommens einen neuen Bertrag ju fostieben. Japan fei bereit, feine Biotre auf Die Baltte bemugufeben und alle Schlachtfdiffe und Glugzengeriter abgufchaffen, falls eine gemeinfame Comftarenge für bie Bereinigten Staaten, England und Je. pan fengeiest mnebe. Der Briigefter erflatte, er babe nicht bie Beiorgnis, ben es zu einem Bettruften sur Gee fommen merbe.

Das ameritanifche Ctantebepartement mirb als Bermalter des Baftes ben fibrigen Unterzeichnern von der Ründigung Mineilung mochen.

#### England bedauert die Rundigung

melbung bes man.

... Pondon, 19. Dezember. Die endgullige Rundigung bes Bafbingtoner Flottenvertrage durch Japan ift, wie eine holbamts

ide Mittellung bejogt, in englischen Regierungefreifen "mit febr grobem Bebauern" aufgenommen worden. Dierbei mucht mon fich in Loudon die Wens dung sie eigen, das durm die japanische Kündigung ber arobbe, wenn micht fogar ber erfolgreichfte Schritt aur Abrufrung wieber in den Gamelgtiegel surudgrichtenbert" worden fet. Die Wirftung werbe fich nicht mir auf bem unmittelbaren Gebiet ber Beenvruftung gelaen, fendern es felen möglichermeije auch unerfreuliche Golgen far bie gefamte Mbruftungelage gu erwatten. Muf ber anberen Seite beeift man fich jeboch in London, att verfichern, baff niemend das japanifche Reife ju dem mumjebr schapgenen Schritt beitreiten tonne ober überfinint beftreifet. Was England in fun ibrig Meibe, beftebe barin, meiterbin bie grafitmögliden Bemabangen ger Gratelung rines Erfababfommena gu machen.

#### Sufammentunft Simon - Muffolini D. "nicht numeelich"

Dielbung bes Dien.

- London, 29, Dezemder.

Radbem fich bie Glottenvartonferens im Unichlus an bie nunmehr auch formell ausgesprocene Rundigung des Glottenvertrages burd Japan endebling aufgeloft bat, beginnt fic bas allgemeine Entereffe ber politifden Deffentlichteit trob ber nach nicht beendeten Beihnachtaferien in modfendem Rage den bevorftebenden Gerhandlungen ber Rangleten in London, Baris, Mom und Berlin fiber bie nach ungeregelten europäilden Gragen gugemenben. Det englifde Mubenminifter Gir 3obn Simon der gur Beit an der frangbilichen Riviera weill, wird Enbe nachiter Boche in Conton gurudermertet.

Es ift nicht ausgeichloffen, bag Simon por feinen Rildreife noch einen Abfrecher noch Stallen madt. um in einer Ansfprache mit Muffolini auch ben finifenifden Stanbpunti ju bem bereits in Berfa burchgeiprochenen Fragenbereich fennengulernen.

In amierrichteten engifichen Kreifen murbe am Samstog eine folde Infammentunft als "niche mmoglio" bezeichnet; inbeffen fei noch feine Berebredung getroffen worben. Bermutlich mird bie Beorganing swiften Muffolini und Simon denon obbingen, ob bie gur Beit gwiiden frantreid unbell? Stallen im Gampe befindlichen Berhandlungen Musfliten auf eine enboultige Berfinnbigung amfichen biefen beiben Lanbern eröffnen. In amt. lichen englifden Rreifen wird ertlan, bal Condon diefe Berhandlungen mit freundschaftlichen Intereffe perfolge. Diefe Menberung fann batin ausgelegt werben, bas ber emilide Augenminiber. feine Abficht, eine Gichlungnohme mit Muffolim berbeignführen, nur durchführen wird, wenn die frensofiich-italienifden Gerbandlungen weit genng pobieben find, um auch nicht ben Aufchein einer Bermittelungsaftion oulfourmen an loffen.

Deute fteft in Lombon une fo viel feft, bei Angenminiffer Laval unmittelbar nach feiner untmahliden Begennung mit Muffatini, ente fprechend ber Ginladung Simono, auch Loue bon einen Beinch abftatien mirb,

- allgemein gefprochen - ale ber Auftaft für ben Berfud einer Bieberbefebung bes Mb. ruftungsgebautens im Rabmen einer um. faffenden Regelung auch ber übrigen europaifigen Gragen angefeben werben fann. hierzu gefoten in erfter Linie die Ordnung der Begiebungen ber Gent. machte gu ben Stuaten bes Baltans und ju Debir. reich, aber auch ber Rorboltpalt-Gebante burfte von frangofficher Seite erneut in bie Wangichale gemanfen merben. Es ift aber faum angunchmen, baf bie biplomatiiden Berbandlungen über biefen Gragenfreis icon in ber erften Januarbalfte iprudgeif metben, be es ale ficher angeleben werben fann, bag bie beteiligten Grofmachte gunacher einmal bie Gan :angelegenbeie unter Dach und God au feben

#### Rikolajew und Genoffen erichoffen

- Modfan, 29. Dezember.

Bie Me Telegraphenagening ber Gomjetunien befannigibt, bar bas Billitarfollegium des Oberben Gerichtes ber Comfeiunion in bem Berfahren gegen Mifolojem und feine 18 Mitangeflogien baben entchieben, daß alle 14 Angeflegten bes Bergebens gopen \$ 38, Bunft 8 und 11 des Kriminoforjehbuchel der Comjetunion für ichnibig befunden morben find. Gie murben gur Bochfritrafe - Tob burch Ericiefien - verunteilt. Das Urfeil ift beweits polifiredt morben. Das Gigentum ber Angetlagten fallt bem Staat au.

Ans der Berbandlung wird noch mitgeteile, Die Unterfuchung babe ergeben, bag bie Angeflogten eis ebemalige Mitglieber ber fogenannten Ginumjem-Opposition in der Stadt Leningrad eine Terrorilienproauffation gebilber butten, bie bie Begeldmung "Beningraber Bentrum" getragen babe. Die Terrorde thre attive Larigfoir in ben Jahren 1983/36 aufgenommen und den Mord an Kirow aufgeerbeitet und ausgeführt. Die Unterluchung bebe metter, wie bereits gemeldet, engeben, daß die Tercoriften mit einem auslanbifden Ronful in Beningrad in Berbinbung geftunben batten. Der Angetlagte Rifolojem babe von bem Ronful 5000 Binbel sur Unterfrühung erhalten und mit ihm über eine bemaffnete Interpention unterbandelt.

Rachdem die Tobesunieile en Rifolnjem und Genoffen in Leningrod wollftredt find, erhobt fich bie Babl ber im Busammenbong mit ber Ermurbung Riroms vom Militärfollegium bes Oberften Gerichts ber Comferunion Dingerichteren auf 189. Außerdem find nach amiliden fowjetruififden Angaben noch 17 Berjonen gufammen mit ben Gingerichteten festgenommen worden, beren Mitten fedoch vom Militärfollegium gur Rachunierinchung ausgefondert wurden. Ueber bas Schickel biefer 17. Mann verlaufet bieber von mabgebenber Geite noch

#### Das Saarlied als Panfenzeichen des Stuttgarter Benberg.

- Sintiguri, 20. Des. Der Meicholenber Stutlgars fiihrt die jur Koftimmung am 18. Januar ale Panfengelden Me erben Tafte bes Courliebes.

Perfien mird in "Jran" umbenannt

@ Teberan, 20. Des. Die Regierung bat eine Berorbnung erlaffen, bob nom 21. 3Barg - bem perfifden Reufahr - ab, an Etelle ber Bezeichnung "Werfien" die Begeichnung "Iran" gebraucht merben foll.

Gin Antobus auf bem Gife eingebrochen

Charbin, 21. Des. Auf bem Sungari brech ein Antobas ein 14 Infaffen ertranten. Der Berfebr auf ber Mufobusftrede, bie im Binter amiiden Cherben und ben Rachberorten auf bem gunefrorenen Glus beirieben mirb, ift bareufben eingefiellt worben. Das Gie war infofge ber ungewöhnlich milben Bitterung ber Legien Beie brittbig gemorden.

Deutsteinsteiner Dans Wirns Meihner

Lenermentich für Gelütz dans Mirab Weihner - Denbritzeit u. M.

Belle Malfer - Irendreum Sant Gene Gefenhenr - Derbritzeit u. M.

Delle Malfer - Irendreum Sant Gene Gefenhenr - Debritzeit der 
Den Irendreum - Stener Gelützeit Gelützeit der 
Den Irendreum Sant Gene Gestellte Gene der 
Den Gerich und ber nieugen Delt Gene Ministen Benne al - Umpflane
und erfehliche Anteriorierung Inden Jonale, Mentich in Merchetze
permetgeler, Arpater von Metherr Bucker De. Den Ministen
permetgeler, Arpater von Metherr Bucker und den Ministen Beiter Albeite Bucker 

Determinische Anteriorierung in T. An
Mittag-Anteriorierung Anteriorierung und bei Middentreilerung beiter Beiter 

Beiterschaft und Bereiter Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiterschaft Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiter Besteller Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiterschaft Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiterschaft Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiterschaft Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiter Besteller Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiter Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiter Beiter Besteller Beiter 

Beiterschaft Beiter Beiter Beiter Beiter Beiter 

Beiterschaft Beiter Beit

Rin.

ris.

lini

libbe.

idal. urd. 1000

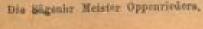
den.











Chronos mit dem Stundenglas

Bine Holzplastik im Besifz des Schlofimuscums,

Wenn die alten, iconen Ubren, die beute ver-

fonmen und leife in ben Galen und ben weiten

Rorriboren unferes Schlofimmfeums tiden, reben

tonuten, mas gabe es da qui ergablen non intereffon-

ten und amilianten Begebniffen der Mannheimer

Bergangenheit, was tomite man ba alles horen,

welche Biftorden aus ber jauten alten Beit". Bangft

Bergeffenes, Berflungenes erwachte bann wieber ...

Jahr das Weltgefcichte geworben ift, angefündigt, fo

vieles haben fie im Zeitemvandel erlebt. Große und

Meine Dinge. Und wiewiele Menfeben haben fie mit

wem Stundenichlag : im Schidfal begleitet! Rrieg

und Feleben ift gewooden, fie baben, friffe Diener

ber Selt und bes Wenichen, an allem getide und ibre

das mögen 100 ober 150 Inbre gewesen sein schmid-

Gint ftamben fie eleganter ober marbevoller, Bierat, in Manufeimer Haroermotomboen. Wink, und

odode falogen laffen-

Go manche Stunde haben fie geichlagen, fo manches



# verkünden das neue Jahr

Ein Besuch im Mannheimer Schloßmuseum

ten fie feiden- oder tapetenbespannte Winde eines Empfangssimmers, practige Empireletretare ober prole fleine Tifche in einem entglidenben Damen-

bomboir. 280 das genan mar, last fich beute unmöglich mehr ermitteln, nur manche der alten, funftfertigen Meifter, die fie geichaffen haben, tennen wir, weil fie ihren Ramen meift auf bem Bifferblatt ober bem ge-

fdnigten Gehanfe veremigt haben. Da ift ein besonders icones und mertvolles Egemplar der Uhrenfammlung unferes von Profeffor Balter mit Liebe und bervorragender Gadfenninis betreuten Schlofinnfenma: eine aftrono. mifde Uhr. Diejes maffine im Barodgeichmad gehaltene Runftwerf frammt aus ber Wertftatt eines Mann beimer Uhrmachers, beffen Ramen mir leiber nicht mehr fennen. Schabe, benn biefer Mann bat mirflich Erftaunliches gefonnt! Die reich versterte Uhr seint fo ungefähr alled, mas man verlangen tann, die Stunden und Minnien natürlich, baju bas talendermäßige Datum, fie neung den Wochentag und ben Tagedregenten, fellt ben Monat felt und

feilt das Jahr mit, in bem mir beute lebenben fanbeluben, gragibien Stil bes Mototo befigt, Beit immitten einer überaus wertwollen und reigen-

Granfenthaler Manufaftur. Diofe Uhr, Die bas beliebte Echafermotin in ber figurlichen Andichmundung wideriptegelt, wurde 1765 angefortigt. Die Porzellonfiguren frammen aus Frankenthal. Woher bas Gehanfe tommt, ift ner-

Sie tonnte in einer Schlofdiele mit Blang befteben, fie founte jum Beifpiel im herrlichen Bruch-

jal oder im eleganten Echlof ber furbeifisben Landgrafen, in Willielmatal bei Ruffel, inmulen ber gierlichen, anmetigen Mispfachen Ich mit Gresie behaupten. Hood wiele beicht ift fie auch aus irgenbeinem alben fenbalen Palais gefommen and mußte vielleicht am meiften und am entjüdenbiren zu plaubern. penn fie nicht, wie es einem galauten Beit-

genoffen bes Rototo gegiemt, ju ichweigen ver-

Dann ift ba im Schlofmufeum ein befonbers bemertensmertes Stud, bas eigentlich bem Befucher car nicht obne weiteres auffallt. Es ift bies eine fogenannie Caneubr, die ein in Maunbeim recht befonnter Ronner feines ehrbaren Sandwerts, ber Uhrmacher Oppenrieber, anno 1820 fabrigiert bat. Gine Uhr, bie am einem Sageband aufgezogen Eine andere, von und im Bilb gegeigte Ufr, die wird. Zweifellod eine Auriofitat, wie wir fie nicht

Eine andere Uhr des Rofoto, die an der Wand ben Sammlung von Porgellanen and der allen eines Bwifchenranmes bangt und bie Deifter D. Onofig in Mannheim ibre Gutitebung perbanft, batiert aus bem Jahre 1775 und weift bereits

> Unfabe gu ber Runftepoche bes Louis Ceige auf. Immitten biefer emfig tidenben Coar frebt ftumm und befinnlig Chronod, die Bertorperung ber Beit. Gine alte, von ben Jahrgennten geduntelte Solsplaftif, die ein Rienftler des ansgehenben



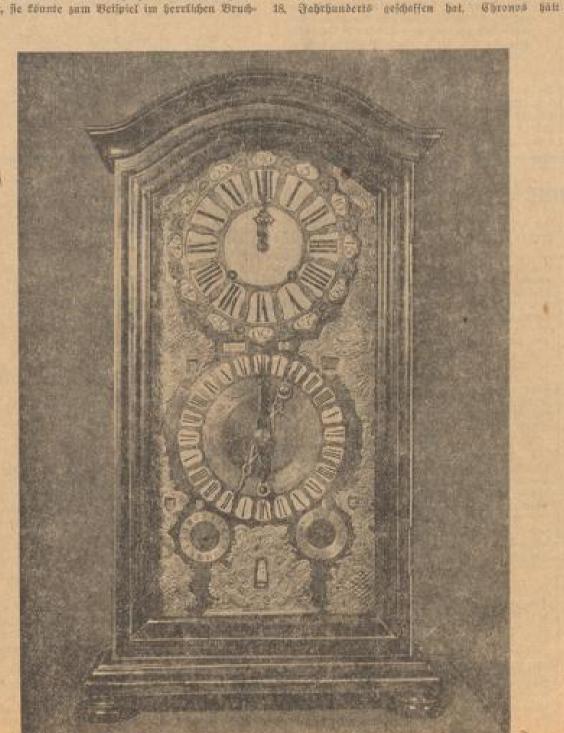
Elegante Rokokouhr mit Frankenthaler Figurea,

Genfe und Stundengans in den Banben, ein Wächtet ber Beit und gleichfam ein fumbolifder Beidüber all der großen und fleinen Uhren, die bente in Wängen und Galen und Jimmern bes weitläufigen Mauntieimer Schloffes eines Karl Theodor auf-

Bran und bürgerlich find die groben Stondnbren bes Schlofimnfeums, die ernite und feierliche Welichter geigen, die ball gange Begonen und die gange Burbe ber Biedermeiermenichen und ibres Bobnungen ausftrobien. Gie finben mir noch gabireich bier oben, fie und bagn eine grobe, febr beachtliche Samminng won alten foonen Zalden. u bren und von eleganien, fünftferiich andgeichmitd. ten Uhren, die in Burinen und auf gierfichen Schmudichranten einft gefranden baben und beute mieder fteben. Gegenftande der Bewunderung ber

Mit find all biefe Uhren, vieles baben fie erlebe, aber fie find ftete ftanbhaft und ftart geblieben, ibr Berg ift gefund und tidt beute nuch froblich in bie Stille der Gale finein. En werben Dieje freund. licen Reprofestanten verflungener Tage mit frafligem Schlag die erte Cinnbe bes menen 3abres 1985 follogen, die Rofefunbren mit gerlichem, feinen Ramy und die Standabren mit ichmerem, dridinenden Bag, auf daß ourb im undelieben Den-

C. W. Fennel.



Die astronomische Uhr, ein wertvolles Stück des Schloflmuseums.



Mannheimer Uhr uns 1775. - Von R. Quasiageschaffen.

### Schwarzer Zag der Saar-Separatisten

Die "Reue Caarpojt" wurde von frangofischen Gelbern finanziert - Aufschenerregende Enthullungen des verantwortlichen Schriftleiters - Boffmanne politifcher Schwindel

melbung bes Dun. - Caarbruden, Ul. Dezember.

Der gefirige Countag mirb ale ich marger Tag bes faarlanbifden Geparatismus in bas Rapitel ber Weichichte über den Caarenbfampf auf. gunehmen fein: 14 Tage por ber Sagrabftimmung baben fich eine Bleibe von Bortommniffen ereignet, bie allen feparatifificen Illufionen enbauttig ben Garaus maden miffen Muf Grund ber Conntag. früh erfolgten fan anderer Geelle wiebergegebenen) aufichenerregenben Beröffentlichung Kriesbachs, bie ben unabanderlichen Bemeis für bie frangoftiche Sinangierung ber nenen tamoliden Pariei und ber "Renen Gaarpalt" brachte, fam es nachmittags ju 3mifchenfallen in Biliebtoftel, bei benen. durch Rrod in ben eigenen Reiben eine Berfammlung bes fogenannten driftlichen Bolfsbundes mit Revolperfcuffen auffliog. Bergeblich muben fich bie fepatatififchen Rreife bei biefem Bufammenbruch ber eigenen Grant ben Spief umgebreben und bie lafterfice Bebauptung gu verbreiten, 50 Reichbbeutiche waren in Aufos über bie Grente gefommen und baiten den Smifdenfall provojiert (!). In ihrer panifartigen Bestürzung beben bie Gerricoften jeboch überfeben, daß die füngften Grlaffe ber Reglerungs. tommiffion es feit bem 27. Desember unmöglich machen, ofine firengite Rontrolle ind Boargebier eingureifen. Diefe licherliche Bebauptung ber Ceparatiften faut damit von felbft gufammen. Als lehter Solag ift Conntag abend bei ber Banbebleitung ber

ein Schreiben bes verantworiligen Rebal. teurd ber "Neuen Saarpoli" Sugo Sagen eine getroffen, in bem er fich mit folgenben Worten pon feinem bisberigen Blatt lobingt:

Rach allem, mas ich in ben festen Tagen über bie Ginangierung ber "Renen Gant. poft" erfahren babe, balte ich es für meine felbft. verftänbliche Pflicht, für die Pflicht eines anftanbigen Dentidien, Ifinen mitgutellen, bab ich in ber Rebettion einer con frangbiliden Weldern finangierten Belfung nicht weiter arbeite. Ich habe geleben, bag man mit meinem Romen im Imprefium ber "Menen Caurpon" Edinbluber getrieben bat. 3d glaubte, für eine große 3bee gu tumpfen, aber ich wollte nie frangofifche Intereffen unterftitben. 3d babe nicht die Ablicht, gu Ihnen abergulaufen, aber ich balle es für meine Pflicht, ben Mitgliedern ber Deutiden Front burd mich mittellen gu loffen, wie es in Berffichfeit um bie "Reue Sarryoli" und den Demichen Boltsbund beftellt ift. Welchen Beg Gie bign mublen, ift mir aleichquitig; id wollte Ihnen nur bie Babrbeit

> Beil Dentichland! Dugu Sagen. eheinaliner verantwortlicher Rebatteier ber "Renen Saurpohr.

Wieldutilig flat Bert Bogen ein Ungeres Gebreiben an den Whelrebaltene ber "Meuen Gaarpoli". Johannes Dollmann, gerichtet, in bem er erffart, er babe blaber geglaubt, ban es Coffmann um den deutiden Rathallgibmus ginge und um bie Airche Pritte glaube er bal nicht mebr.

Polimenu habe ibm porgetäufcht, dag bie Gelber von faarlanbifden farbollten famen und bah hinter ber "Renen Caurpole" finangiell bie Paftoren fründen,

Jehr aber mufite ich mir in einem Gefprach mit dem frangofficen Grubenbiniffonur Baucher betatigen foffen", fo beifit es in bem Schreiben weiter, den alles bies tein Idealismus von Ihnen mar, auf den Obriern, eimes pampemacht baben, mas man men, um mit ihnen fiber die Finangterung ber be-nur mit Schmindel bezeichnen fann Edmundel abfichtigten fath 'lichen Bartet ju verhandeln. Men-

beshalb, well es Ihnen nicht um ben Ratholigiomus | Gelber ber richtigen Bermenbung augufuhren. Aus ging, und weil es Ihnen auch nicht um Deutschland ging. Schwindel bespalb, weil Gie bie Belber, die notwendig maren gur Erhaltung ber "Reuen Gearpuft", fich von ber frangbilicen Grubenbirettion geben lieben. Mag fein, mas will, ich meine Dentichland und ich meine das Chriftentum. 36 meinte nicht bie frangofiiche Bergmerfabireteion und nicht bie frangofiiche Propagands. Mit Recht belland ber Berbacht, bag bie für die "Rene Cagroon" ausgeworfenen Gelber in eine falice Toiche gefloffen leien.

Der Ingenieurbivifionar ber frangbfifcen Bergwertebirettion Baucher fagte mir auberbem im Laufe eines Gelprache, bog für ben Deutichen Boltebund jeben Monat frans guiffdes Gelb gegeben mirb.

Beller bat er mir por Bengen beftatigt, bag bie Unterredung am Dentiden Mablenweiber ben Swed batte, ben Gelbgeber gu veranlaffen, bie frangbfifchen

diefem Motin beraud ift ja auch bas fogenannte Roffenbediche Dofnment entftanben, und weiter befilltigte mir blefer Frangoft, daß Enbe Rovember 1984 Deineich Imbuld jun, in feiner Wohnung gewefen ift und baft in Gegenmart pon Baucher, bem Cheipringipal de Gauffe und Rriedbach über die Wirfung bes Dofumente gelprochen murbe. Das bejagt. bom michte anderes, ale bab bie frangofiften Geldgeber auch bente noch ber Meinung find, bag Sie, Derr Dollmann, bie frangoftiden Gelber noch immer nicht fo verwenden, wie lie nach Unficht ber Gelb. geber vermenbet werden follen. Bert Baucher vermies megen bes rudfranbigen Wehalts und eines Bengniffes für herrn Grip Rriesbach obne meiteres an Rollenbed, ber werbe alles erlebigen .. Derr Soffmann!" Der frangofiiche Chefingenienr mar felde emport, ale er mir fagte: Das alles ift eine unfaubere und unungenehme Angelegenheit. Er hat

## Ein Korruptions-Standal sondergleichen

Bofmann betrog den Bolfsbund und auch die Arangofen

melbung bes Den.

- Coarbifiden, Bi. Degember.

Die Snarbruder Reitung" verblientlicht einen umfangreichen Brief des fraberen Draauffafore der fatholifichen Geruppenbildung bes fog. Deuts fden Bolfsbundes, Grie Rriesbad, eines faarlanbifden Geiftlichen. 2013 fanm au überireffende frunte muß wus biefem Schreiben junadfe bie Tatfache bervorgehoben merben, daß ber Redaftion as ftab der "Meuen Coarpoft" und bas Berlaate perfonal fich bis auf brei aber pier Buromidden, ben Golm Imbufchs und einen aberreichifchen Wirfe imafteredelteur au eichliehlich aus Margiben aufammenfest, Angelührt von bem bernchtigter Oberhord Ecopen, werden 19 Romen genannt, die fiers durch den Birfan Margift ober Emigrant harafterifferi werden. Die Medafteurin für ben Frauenteil und das Beuilleion 4. 8. bat ibre Bor-bilonug für bas "Cariffliche Familienblatt" fieben Johre ale Gefreiftin von beren Das Brann genoffen und ift auch bente noch fiolg carauf Margifeln gu fein. Auch bie Chefrebattenre bes Blate tes femle der Bubter des mit einem großen Rreng verlebenen Biefermagens qualifigieren fich für ihren Boften birech ibre Bugeborigfeit jum Margionmis,

Mis Organifeier ber neuen fathollichen Bartei fam Relesbam icon por ber Grfinbung febr viel im melet nichten inded fit dem murad in wielen Bigerbaufern gemeien. Bin ben babet geführten Weprachen murbe ibm flete gunichft bie Grage geftent, ob an ben Gerlichten, bie allene Saarpoft" fei mir trangofilden Gelbern gegrunder ober bemit finansiert, etwas Babrel fel. Rach ben ibm von Goffmann und anderen Gerren bes Berlages mehrlied negebenen Berfichernngen gat er jeboch biefe Berbachligungen beis in ebrlicher Uebergeugung ale eine Boge begeichnet.

Rach furger Beit bat fich jeboch Aricabach banon übergeugen muffen, bag ibn Gerr Gollmann belogen hat, und boh er bente nach Tag für Tag burch feine Seitannen und in Berfammlungen bie Ratboliten bes Gaargebieten belitgt.

In feiner beruflichen Gigenichaft fam Rriesbach in bab Gie und, Ihre Mitarbelter, betrugen ben letten Momaren febr oft mit den Bropaganba-

beningenieur Bander, die rechte Canb Roffenbede, ber vericiebentlich in ber Beichaffung von Gelbern behilflich fein wollte und belimegen mit Rriedbach gu feinem Propaganbachel bei ber Bergmertebireffion, herrn Baiffer, ging, erwies fic ale befonbere gefillia. Dierbei tamen booft peinliche Dinge gu Tage. Go behauptete Baiffet, bag Coffmann langft Weld erhalten babe, über beffen Bermenbung feine Mitarbeiter febuch nicht richtig Beicheld mubten. Die Derren ber frangoffichen Bergmerfabiref. tion murben baraulbin frusig. In einer Beiprechung amiichen Imbuich Bater und Coffn, bem Frangolen Bauder und Rriesbach murbe beichloffen, Diefen Dingen auf den Brund gu geben.

Muf Grund biefer Beiprechungen tam bas befannte Rosenbed-Spriftfill gufiande, in dem die franklifiche Propagambeftelle Aloge über die Bermenbung iftret Geiber burch bie "Wene Sonrpoft" führt.

Axiesbach tann lobaum ferner angeben, bah bie "Rene Sanrpoli" mangtlich einen Jufchus uon 120 000 Franfen erfielt. Mis Lampffonds für ben Bolfebund hatte bie Pangoniche Proupanenbalielle 200 000 Granten je Tlana; fefte neietel

In feinem umfangreichen Edireiben, bas in Form einer eibeoftattlichen Erflärung niebergelegt ift, ftelle Axieodiam fernier foft, en fet nicht mabr, bon amlichen ber "Renen Caerpoft" und bem pater gegrundeten Doutidien Bollsbenid und ben Vangufficen Grubenbemiten feine Begtelinguen betanden, Colimann babe nicht nur frangbitiche Gelber angenammen, fonbern birfe nicht einmai für bie gebachten 3mede netmendet. Er habe die Frangolen und die Mitglieber bes Bolfebundes beirogen. Den Gubfibien ber Frangolen unn munatlin mindefteng 50. bis 60 00 000 Granten für ben Bolfebund hanben monetlich Musanben von höchfrens 10. bis 15 000 Franten gegenüber. Dagu famen dann pod bie Ginnahmen ans Minglieberbeitzühen und Spenden, Beiterbin blirfe mit Sicherbeit angenommen merben, das die Reife onfi. manns und des Pfarrers Beber und England gang einträglich gemeien fei. Gine enge lifche Imurnalifien, die von der Eingland-Gabri mußte fonnte mitteilen, bab ber Ausichuf, ber bie Gerren. su ber weiten Reife aufgeforbert batte, Diefe nicht obne einen anftunbigen Eched entlieb.

#### Der Rrach bei den Ctatus quo-Leuten

- Caarbrilden, 81, Dejember.

Der fogenannte Bolfobund für driftlich-buttafe Gemeinichoft batte für gebern nachmittag nach Blies. faftel eine Berfammlung einbernfen, um für ben Status aus gu werben. Coon gleich bel Beginn ber Berfammlung war unter den Teilnebmern eine ungewohnliche Erremung feftauftellen, bie offenbar burch bie Beroffenilicungen ber fariliebi. den Breife über die einen Bufammenbange amiiden Bolfsbund, "Reuer Gaarpoll", bem Organ bes Cheift. lich-fostalen Bolfebundes, und den frangbilden Drabtgiebern bernorgerufen mar. Ale erfter Rebner. fprach ber frühere Gewertichnftejefreifer Beinrich 3 mbu ich. Er verinchte ben Enthullungen und bem munmehr bumbertprozentigen Babebeitabemeis binfichtlich der bireften Berbinbungen swiften bem feparatiftifden Bolfebund und ben frongoliden Gelbgebern baburch entgegengutreten, ball er erfitrie Die Mitglieber des Boifebundes follten nicht bennrubitt fein, am 18. Januar marben obnebis alle für den Status quo ftimmen. Die Meuberung, bie guerft in ber Berfammlung graffres Erftaunen hervorrief, brachte die Berfamm. lung aum Auffliegen. Sollefild murben and ben Berlammlungsteilnebmern bernug Broliden- und Proteftrufe gemacht, Der Redner bie Got tonnie nicht weiterfprechen. Bon bem Berfeimmlungsletter, einem jungen Mann aus Caarbeuden, murbe bem feparartitifchen Ordnungabienit Welett gegeben, die Smildenrufer aus bem Gaal ju enifeenen, Das Ginichreiten des Ordnungebienftes - es meren offenfichelich Mitglieder des margiftifchen Magenbelbitidenbes - liegen fich die drittlichen Mitalieber bes Bolfsbundes nicht gefallen. Gie fenten iich aur 29 ebr. Es entftant ein Condgemenge, bei beis es au Ratlichtetten fam.

In biefem Mugenblid fprang ber margililde Chauffeur Bartmann bes Chefredaftenre Golis mann uon ber "Menen Caurpoft" auf bie Bilibne, gog feinen Revolver und feuerte mehr rere Schliffe ab.

burch bie nach ben bisberiven Refiftellungen allid. licherweife niemand verfeht murbe. Die anweienden Bandliger griffen fofort ju und verbaftes ten ben Chauffent Cartmann, ale biefer noch den Revolver im anageftredten Urm blefe Die Berfommlung mar bomit anfeellogen. Es tit einmanbfrei feftgeftellt, bag in ber Berfammtung nur folde Berionen maren, bie ben vorgeichriebenen Answeis für bie Berfammtung beiaben, Die Bandidger batten genobe in biefer hinficht eine aufferft icharle Rontrolle ausgende. Die Berfammlung iefbit mar begeichnenbermeife nicht von einem Ginbeimiffen gefeitet worben. Im balbterren Bart infen etwa 150 Perfonen, danou bochftene 00 aus dem gesamten Begirt Bliedfaftel. Anmeiend maren aufter Imbuid auch ber frühere Gemertichafeliefertar Aubnen, ber fest in ber Steine eine Bemes gung eine grobe Molle fpieft, und ber Chefrebaftener ber feparatiftifchen "Reuen Conrpoft", Ooffmann.

#### Fenerüberfall auf ein Lofal ber Deutschen Aront

3 Saarbriiden, It. Des. (Gunfmelbung 8. MIRS) In ben beutigen Rachtftunden ereignete fich in Soarbraifen ein 3miidenfall, ber alles biefer Dogemeiene erheblich in den Schotten ftellt, Mach Schlin der Bollgefftunde verfuchten einige Leme in das Heine Lofal Baul in dem Caarbrilder Chubis feit Malipatt einzubringen, bes Countag abend von Mitgliebern der Deutschen Gront belunte morben war. Ale fie bae Lofat verichtoffen fanben, fematten fie blinelings eima 10-40 |marje Soulle burd Tur und Benter al. Bie burch ein Bunder murbe nur der Refiner Doere durch einen Anieichus verlest. Camilice Gembericheiben murben gerirummert. Aurg nach biefem Smiidenfall begab fich ber frellveriretenbe Banbellleiter Rietmann perfonlich an Ori und Gielle. dem Lafveirand zu liberzeugen. tann mit Giderbeit angenunmen werben, bag, Die Ehter unter bem landtremben Gefindel ber biefinen

### Die heilige Blume / Bon einielle Siter

Witteilung bes Maxineminiftertume befagt, daß ber Bubrer ber rebellierenben Ranonenboote, ber Gee Million Ding Oma Tiden ift. Un Borb befindet fich auch feine Fren, die eine ebemalige amerifamiche Rubgrettungerin fein foll. Die Boote merben feit gettern von einem Teil ber dinefifden Blotte im Gelben Meer verfolgt.

Binter biefer Rotig fredt Die Gefchichte einer junnen amerifanischen Silmidanipieierin, die irob ibrer frichergewöhnlichen Schonbelt in Collywood feinen Erfolg batte. Gie mar tobelles gewochfen, briad gwei Reiben blendendweißer Sobne und feltene gruninge Angen. Gie verluchte es mit verfcbiedenen Bhamen und Sagrfarben, aber fie hatte fein Mind. Sulent bieb fie Man Cott und mar piatinbiend mie alle anderen und ein Dad-Gennet-Girl.

Wer Ontimood tennt, feunt auch ben weibbanrigen berrn biefes Namens, beffen Beruf es feit gwan-Die Jahren ift, Schonfeiten ju entbeden. Geine Rimber, wer er bie mechfelnbe Girftruppe liebenoff nennt, baben ihm wen jeber bie arobten Sorgen gemacht. Ginige, auf Die er froig ift, find febr berühmt geworben, wie Gloris Smanfan, Pholis Caver und Die unvergefeliche Mable Rormand, andere find mit Millionaren benoumelaufen, wieber anbere in bie Delikarme eingerichen, gute Burgeriffranen gemorben ober irpendim perfommen. Das eigeneriigbe Soldial aber bette bie fieine Man.

Gie lebte bas Leben aller Collymoobairle, Lagefiber untilte fie fich mit enblofen Proben und Mufnabmen in verichtsbenften Quffilmen, fie mar Si geunermabien, haremedeme, Parifer Chanfonetee lanite Mumba, Cartoca, Pavane, Blouine. Abendo machie fie ibr Beit, aus bem ber erbarnungalofe Beder De berausgejage batte, fochte emora Effen und muld in bee Babewanne ifte bifichen Beibenmifiche. Die Wage geichte fnum für Bliete ober Grifeur, trob. beut lat lie nichts, mogn fie teine Luft verfpüete, und ben milben Barties, die betrunfene Runftfreunde

Soungbat Evening Woht. 22. Oftwoor 1984: Gine | ben auftretenben Filmeteninnen gaben, blieb fie fern, mas fo niel bebentete, ale par fein Talent gu baben.

Granen ibred Tups mochien Rarriere, Die Garlow, Configner Brunet, Carole Lombard. Mag mar chemie reigvoll, ebenin ichlant und blond, aber fie chaffte es nicht, und in ihrem Bergen ichmoll ber balt gegen die launifche Stabt, die ibr ben Auffrien Berwehrte. Es gab nur noch einen einzigen Grund, ber fie in Bollmwood gurudbielt, einen breitichuferis gen, blondugigen jungen Mann namens Billo. Er beigh eine pradmolle, warme Stimme, mit ber er ber tleinen Dan alles erfingen wollte. Gie glaubte ce mur ju gern, fie beitte mit ibm Corgen und Soffnungen, wartele ein Jahr und zwei, aber auch feine grobe Charce blieb aus. Da rift thr ploplin alle Gobuld und obne Beichen, obne Wort des Abichieds

3e meiter, defto beffer, am Bebften ans andere Ende der Welt. Und marum Schaufpielerin fein? In ihrem tomantiiden Ropfden fpuften Jbeen, als Atantenidmefter nach Mfien in geben. Die weiße traibt war febr fleidfam, fie murbe verwundete Matrolen pflegen, vielleicht einen Offigier -3br Bett in Gan Frangisto mar nicht meider als bus in Dollumoco, Die Rote-Areng-Stelle bedauerte. ungegiblte barmbergige und unternehmungeluftige Amerifanerinnen waren bereits gur Fobrt nich China vorgemerft. Map mußte leben und amste. Um aberhaupt weiter ju fommen, nahm fie eine Stellung in einem Lugusbotel nach Conolulu an. Ibre Stunde ichlug immer nuch nicht. Die reichen Danner, die auf Damai ihren Urland verbrochten, batten allejami unterernfibrie Blondinen au Saufe gebiffen und jagten feltenerem ENIO, ben fippigen, duntlen, weichgliebrigen Eingeberenenmäben nach.

Doch eines iconen Toges gelang ihr ber Sprung iber ben Stillen Oycon. Gie landete in Schangbet, ber Biermillionenftabt, mo alles Geldaft ift unb iches Aginfte Bergalligen teuer bezahlt mirb. Dir inem Miches von Roftum befleibet, die Finger. und lebenudnet leuchtenb bemalt, fo trat fie in einem Rabarett auf bejo Dachgarten eines groben Wolfenfragerfiotels unt. Die Menichen, erregt vom greifen | Beifall bes Simbiffums exobern.

Bicht, vom belänbenben Barm ber Jaggband und ben geführlichen Drinto ber dinefficien Miger, ichrien ibr gu. Dier enbild verfehlte fie ihre Birtung nicht. lichtbiand, weiß, eisfalt immirten ber Echmile.

In ben Stemmbefuchern des Lotale geborte ein junger ehlnefficher Greoffigier, der fich bald aber Ropf in bie amerifanifde Edonbeit verilebte. Gr perfiel the belinnungs, und remenalist und perluchte, fie durch Beirat für immer an fich au feffeln. Einen Angenblid lang gogerte Man und dachte surild . . . biefer Mann war flein, ichmel, buntelangig und gelb - dann logte fie 3a. Gie murbe Chinefin und nahm einen neuen Ramen an, die "Deilige Blume"

Dan fab fie noch einige Male beim Conper auf bem Dadigarten bes groben Gotele, feiner benn je, raffiniert gefleibet, mit Diamanien bumfiablig gberfat. Aber fie bing nicht an biefem Beben. 3fr Mann war Rommanbent eines Renenenbootes, bas gu ben

Rebellen überging und führte auf einene Bang Blandfrieg in der Mindung bes Pongrieffung und in beit ichmer befahrbaren Gemaffern an ber Rufte bes Gelben Meered. Gie folgte bem Betten und teilte mit ibm bas Abentemerfeben auf bober Gee. Aurchtion goud fie im Augelregen an feiner Geite, ein Borbilb gur die Motrojen, unberührs von Blut und Cod. Ala er in einem Gefecht ericonen murbe, poernabm fie bas Rommande bes Schiffes und fepte nun bas eintrauliche Geichaft im Ginne bes Berfturbenen fort, Die milben Pfraten pergotterten bie "Beilige Blame" jent felbit um ben boben Greis, ber auf ihren Ropf and. acfent ift, murbe fie feiner verraten.

Ein fleines Dabthen, eine von hunbert, bas im Tatt feine Beine mart, fesell nun unter ber immarsen Plagge mie bem Totenfopf vanbend und plitte bernd über die Meere. Bollumnob, bas ibr feinertel. Mogliateiten bot, erfinber folge tollen Gefald. fen und macht baraus Gilme.

@ Frant Bolper: "Gabe reiht aus". Unfer Berliner Thentermitarbeiter ichreibt uns: 3m Deutichen Rünftler-Thonter Berlin murbe biefes überfluffige Ctud auf die Buone geftellt. Wer in Grant Befpet? Bein Bearbeiter Rati Berbo ift ja als gemandter Ueberfeper befannt. Aber Wolper ift gemis auch in England nur eine Grobe firbenten Grabes, Gein Stud "Gebn reift aus" ift nichte meiter all eine Bilberfolge aus bem Leben eines weiblichen Bilblings, ber fich in einen reiden jungen Rechtsanwalt verliebt bat, braugen in der Belt umbertreibt und immer audreift, wenn eine ichwierige Lage bu ift. Das Mabel bieibt babei boch ein liebensmurbiges Welcopf immitten einer Umgebung von englifden Muttern, Bitwen und alten Jungfern. Mirgends wird bei biefem Grad in menbitliche Tiefe gegraben. Es bieibt ein leichebergiges und leichtfinniges Spiel mit bem Leben. Man locht bie und ba und bat fars barauf icon vergeffen, warum man gelacht bat Gut bie Aufführung fommi es barauf an, eine Ecanipialerin für die Rolle der Austrigerin gu haben. Das Theater Seite fie in Grate Waifer und fonnir fic besmeden ben

@ hamler ein Schoeie? Reue Foricungen über den Stoff pon Chafeipeared .Oamlet" verbifentlicht bal Parifer Afabemiemitalieb Abel Beirene im Bigaro". Der Rern der langeren Darftellung ift, daß ber gefamte "Camler"-Stoff nicht banifc fei, onbern eine nach Danemart verlegte Berffeibung einer gu Sonfeipeares Beiben noch verhaltnismablig funge Marbeefdichte barftelle, namlich bie Ermut. bung bes erften Watten ber Maria Gin. art, Darnlend. Abel Befranc glaubt, bal die geamten angeren Begleitumbanbe und Cenlichfeiten in Chofelpeares "Damlet" beffer gu bem ichofti. den Romigefilog ale guben banifmen Potaliinten poffen murben. Chofefpeare babe icon ein Bud benüben fonnen, das and Rudficht auf Die noch wenig gurudliegenbe Standalgeichinte bes ichomiden Ronigabofes biele icon por Chafeipeare nach Danemarf verlegt babe.

1 Renes Belland am Bubpol entbedt. Die Geoloven der Unro. Tredition baben ein Cant leften Landes enibedt, bas ben Gubpol in einer Lange pen mehreren bunbert Rifometern mit bem Marie-Bord. Band verbindet. Gs liegt mehtlich won bem feift parallel perlaufenben 141, Blingengrade

Mon

DEE 510 und four ode und Gin por Cepte & ded men mir ben Imarbiet EHT 107 Hohrede Welchebe umb me im Bebe fals roll es mus Acres mo #Sollaber (Security) AME INCO TORRORS Innbes.

Hinh

modé u

Woonb !

minner to b

Billiocite tellen o Bamben des Dur in Soils Befinns heatneil figs fin Z160 D Gelet, der Ph donna Li **Minacips** menus 0 baltendy withbet I for track bermif : johnson bod. W

fullbere mab ma origent er ben unb @ ein for 3n. m felm au mitten Whomab. това ба Plands

Win.

jagrata

criteriu

am Re

Mr. Sti

Charltonia

peticife

remen: Teernbe 11110 011 ouron Bullium milling: bes "i palagei melma durm 0 ben ber Me Bu Wittabe am S auf be noch be ber Bi

Hills II Hebert mion魏

die el.

to the

qp.

cen.

-

ng

itt.



Mannheim, ben Bl. Degember.

#### 2Bas machen Sie heute Abend?

Da fteben wir min vor unferem Abreihfalenber. ber 518 auf bas leite Blatt gufammengelderumpft ift, mod ftarren ouf die runde drei und die ichlante eine. bie uns ben letten Tog des Jahres 1984 nennen. Gin paar Stunden nur noch, und mir fonnen biefes febre Blatt abbeben, und babinter ericeint ber Gruft bes neuen in dem Glüdfpruch hir 1985, Und wenn mir ben neuen Jahresweifer aufgebängt baben, obnn beichtet uns die eins im feurigen Rot entwegen. Wer wiffen, daß der lalendartiche Ginidmitt eines Jahresaufungs nichts bedeutet für den Ablant der Geidebuille, Die gu ihrer Entwidlung Jahrgehnte und mehr brauchen. Er bedeutet nicht einmal viel im Leden des einzelnen; das Rad des eigenen Schick fels rellt unaufhaltsam und ohne Erschütterung über die Schwelle der Jett und alles vollendet fich, wie es muß, ob wir 1984 ober 1985 ichreiben. Und rrobbem machen wir felbst eine fleine Baufe in unserem täglichen Seben, bliden gurud und porand, je rach Gemittenlage mit Hollung ober Bangen. Aber alle werden wir in diesem Amgenblid die Schwingen einer Beit reufden horen, in der Gewaltiges geichiebt; umd diefes Bemuftelein muß jedes Gurchten und Jagen vericeuchen und und jene fretige Inverficht ichenten, aus ber der Bille gur Car feimt, war Ditarbett am Biedenmiftieg des Sater-

Und der Gedanke, bier mitarbeiten zu dürfen, macht und froß und gibt und das Recht, den leuten Mbend bes Jahres und die erften Stunden des beglimenden in froblicher Seimmung zu verbringen. Ellveber dahelm oder in einem gemüllichen Lofal mer wollte diese Frage endgültig entscheiden? Es fullen darüber ichon Familien- und Ebezwifte entftunben fein, beren Gewitterwolfen erft im Dampf des Bumiches verwehten. Run, wer's verfreht, wird in beiden Gallen vergnügte Stunden verleden, die Befinnlicheren gu Sanfe im Frantlien- und Frandestreife, die anderen in luftiger Gefellichalt. Es figt fich habig au Daufe am feitlich geichmudten Eifd por bem alten, einfochen Manubeimer Sil-veftereffen: gefüllte Ralbobruft mit Ualientichem Solat, die ein Trunt beimifchen Bieres ober beimifchen Weines vom Oberland, der Bergfreite ober der Pfalg begleitet. Und wenn ber Bater und ber Schwaper und der Onfel die guten Dinge loben, dann lacheit Mutter nur: fie weiß, warmen fie die Angelgen der N.W.Z. fo eitrig findiert bat. Un wenn dann luftige Gesellschaftsbele und die unterhaltenden Weisen and dem Lautsprecht die Be. fürzen, ist es im Au gleich gwölf Uhr: der Inde gundet die Mergen am Welhnachtsbarm an, die Mut ter tragt die Punfchterrine berein, von der Straft berauf fnalli es, die Wloden läuten, und ber Reu jubregruß "Profit Reujaur!" ichlogt die Säuferwänd

dach, Man briedt fich die Sande: viel, viel Glad.
Ber ausgeht, findet im gemüflichen Lofe
die Seimmung, die er fucht, Unfere Mannigeln
Gefimiete wiffen, das ist befannt, gentätliche S
verterfeiern zu veransfallen, und sicher muß, vie früheren Jahren ichen, mander vor manchen Raf, und mancher anderen gastlichen Gtätze umfehrer gesperrt wegen Heberfüllung! Und von drinnen be er ben Grobfinn rumoren in Cochen und Sieg und Glaferflingen, und mander Gricogram ip ein fonderbares Prideln, auch daran teilgubib 3a, mare er rechtzeitig bineingegangen, batte fein angefnöpfice Befen abgeton; er fafte veran. nettien unter benen, die fich porber in ihrer Rei Phanubelmer Betruig vergevolffert baben; mo planden finden und mit den anderem nur 12 uz. iesen Grat sindimmen fonnen bin and Lit allen unferen Lefern und freunden entbieten:

Gin recht guice Renes Jofir!

#### Die Garden maricieren auf

Ein fruber freis genbter Brauch, ber am Reujahroing bes Jahres 1984 nach langerer Baufe gum erftenmel mieber migenommen murbe, wird auch am Renjehrstag 1035 wieder Die Mennheimer etfremen: ber Mufmarich ber narrifden Gare den gem Renjahrbempfung. Um allen Rreifen Gelegenheit gu geben, fich diefen Antmarich angufeben und auch die nach ber Gtabt fommenben Gremben baren teilnehmen gu laffen, murbe die Beranftaffung pon ben Bormittagefrunden auf ben Radmirtog verlegt. Die Aufftellung der Bringengarde des "Benerio", der Rangengarde ber "Frohlich Bfals" und der Lindenhofande der "Groben Karnevaldgefellichaft Liedenbel" erfolgt um 14 Ubr gemeinfam in der Angulta-Anlage, Bon bier gebt es durm bie Berberitrate und durch veridiebene Straben ber Schwebingerflobt nach bem Daiterfall, durch de Pismarditraje mad dem Schlog, durch die Breite Strafe über die Planten bis P 4 und von bier ens am Stummin bes "Beuerig" porbei bis U, dann auf der anderen Geite ber Breiten Grafie jurid mach bem Stammfin ber Gröhlich Piale", weiter nach der Borfe und gurud sum Paradeplag, wo um 18.11 Ubr unter den Rtangen des Prajentiermariches bie Ueberbringung ber Reufnfreglückwuniche erfolgt. Bur Entgegennahme ber Gladminiche werben fich ber Rreiffelter, ber Laubestommillar, ber Dberhurgeemeifter, ber Bolisciprafident und andere Bertreter der fontlichen und findrichen Beborben einfinden. Die Auflofung erfolgt fpater auf bem Marft.

alles baran jegen, daß in biefer Bieglebung nicht das geringite fich andert.

Denn gefunde Finangen find bie erfte Borbebingung für die Aufwärisenmidlung eines Gemeinwefens, ungelande aber ein hemmnis. Große neue Baunorheben fommen im Angenblick nicht in Frage, obs mohl man in Mannhelm von einem Mangel an Rleinmobnungen fpreden barf, ber gebieterifc die Renerftellung von Saufern erforbert. Der Bobnungemarft ift günftiger ale in der Borfriegegeit, da man nur ungefähr 1.5 v. D. Leerwohnungen gablt. Daber erhofft der Oberburgermeifter für bas fommende Jahr auch eine lebhaftere Bautatigfeit pon privater Geite. Gir bie Stobt bleibt aunachft ber 28 ieberaufbau ber immifcen niebergertffenen engen Planten bie Souptouf. gabe, Neber ibre Remestaltung foll icon Anfan-a Januar die Deffentlichteit in weifgebendem Dage fo unterrichtet merden. daß fich jebermann ein Bilb von bem fünftigen Andieben bes Strafenjuges von O 6 nach bem Strobmarft machen fann. Bas

bie Berlegung bes Sauptmarttes

auf bas aufgufüllende Gelanbe laugs bem Mooif-Bitler-Ufer angeht, fo find dem Oberbürgermeifter bie Bebenten und Einwande befannt, bie wen perichtebenen Seiten bagegen vorgebracht werben, Doch glaubt er nicht, bal fie ichwerwiegend genug find, die Nebergenanna pon ber 3med maßigtest bes bestebenben Planes ju ericblittern.

Man mulle unter allen Umbanden mit gwet Dingen rechnen: bem meiteren Wachbrum ber Ctabt, für die ein fo icon jeht in feinen Ansbebunnasmöglichfeiten beidenntter Saupimartt auf bem Plat G 1 fünftig nicht mehr ausrelchen werbe, und

auch noch eine größe Ansahl in Arbeit und Brot gebracht merben fonne. Ber etma glaube, ber Bolfebienft arbeite nur, daß etwas geichebe, fei im 3rrmm; er leifte durchaus productive Arbeit Reben Stragenbauarbeiben murbe jur Beit por allem im Doffenwald gearbeitet, mo man burd Bernnichaffen fruchtbarer Erbe Mderboden ichaffe. ber im fommenden Jahr, wie liberhaupt alles brachliegende Land innerbalb bem Stadigebietes, mit Rartoffeln bepflange merbe, die wieder ber Ernabrung armer Bollogenoffen blenfen. Andere merinoffe Arbeit werbe an ber recien Redaruferbofdning swifchen Schleufe und Aboll-Gitler-Britet geleiftet und an ben Schrebergarten auf ber Friefenbeimes Infel. Unterbringungemöglichleit ermirtet ber Oberbitegermeifter auch ben ber Inangriffnahme jenes Bauabidmilien ber Reichsautobafmen, ber in bie mirttemberatiche Alb führt, we die Bahl der Erwerdslofen febr gering tit. Und damit wendet fich unfer Weipräch ber

ber Bedentung ber Reichsantobahu für Mannheim

an. Oberbürgermeifter Menninger ift, bas miffen mir, begeißert von "biefer mabrbafe foniglichen Beifrung", wie er fie neunt. Ihre Molle fur die tunfrige Entwiding Mannheims fei gar nicht abauldat. aen und es erfulle ibn baber mit grobter Befriebigung, daß die Linie nach der Gaar, Die für Mannbeim fünitig von enticheibenber Bedeutung fein werbe, nicht von Karlbruhe durch die Saardt, fondern aber Dannbeim und bie Raiferfrente ber Pfala gebe. "Es bat nicht gang feicht gehalten," meint er lachend, biefe Subrung burchtnieben; auf ben Billneu mar icon die andere eingeneichnet." Aber biefen

eue Jahr!

anninger

Mal hat Manubeim geflegt! Und wir machen ein menig Bufunfismufif, wenn wir und andmalen. welche Borrelle Manubeim haben mirb, went ... die Strede Darmitabi-Maunbeim ale erite befahrbar ift und die Reugierde nicht nur ber inländifchen, fonbern auch der amstanbifmen Arafifahrer erregt; und wenn wir pon der internationalen Bertebroftrafte fpreien, an ber Mannbeim einmal liegen wird, wenn die Anichluglirede Saar-Rolfer lautern-Mannheim unfere Stadt gu einem Schnittpunft ber Dit-Beit- und Rord-Bud-Linic macht. Dann werben wir vielleicht auch nicht mehr neibifch fein muffen, bag Grantfurt ben Seppelinhafen por feine Tore befommen bat.

Mus allen Borien des Oberburgermeiftere ipricht ein unexidutterlicher Glande an die 311funft und die weitere Aufwärisentwidling ber Stadt, berem Oberhaupt er ift. Und biefer Glanbe teilt fich bem mit, bem er feine weltichauenben Plane in fleren Borten entmideit, Go mirb auch im nenen Jahre porangefien, wenn alle mitarbeiten. Mit biefer Mitarbeit redinet ber Cherburgermeifter, olefe Mebergengung flingt immer wieber in feinen Darlegungen durch und ftarft seine Juverlicht. Und als mir auseinandergeben, flegt und beiben ein Bunfch auf ben Bippen:

Wiffanf Mannbeim Im Jahre 1925!

Wliegerbombe auf der Friesenbeimer Infel ausgegraben

Mls am Camstag an ber Bauftelle 11/1 auf ber Friefenbeimer Grief ein Arbeiter bamit beichaftigt mar, mit dem Pidel ben Grund aufgulodern, ber gur Errichtung bes neuen Dammes bei ben Gindeichungearbeiten Bermendung findet, wieß er auf einen effernen Gegenftand, ber lich beim naberen Bufeben ale der Flunel einer Fliegerbombe compupote. Mis man fab, mas für ein gefabrliches Ding man bier pefunden hatte, ftellte man fofort bie Arbeiten ein und benochrichtigte bie Polizei. Bel dem Finnd fionbelt es fich um eine Bliegerbombe von nabeju einem Merc: Tange und einem vermurlichen Gemicht von etwa 116 Bentnern. Die Junbfielle liegt bei Rhein-Ritometer 250 oberhalb der Kroniden Birt-ichaft, 200 Meter wam Rheinufer entfernt, io daß man annehmen nuß, daß die Bombe bei einem Luftangriff im Jahre 1918 entweder für die Anilinjabrif ober für die etwa in gleicher Gobe nordlich gelegene Jellhoff-Sabrie behimme wor. Der Aufichtag der Bombe erfolgte anf Lettenboden, der bier eine Machtigfeit von eime einem Wicter bat. In der darunter befind-lichen Liedichicht blied dann ber geführlicht Spreng-törper steden. Det an den Fundort geeulte Bolligebcomic verantable Adjustrana and Renatitionadining ber Stelle, da man erft einen Sachmann aufordern mus, der die Bombe unter Anwendung gröbter Borfichesmofinahmen vernichten wirb,

De Gein alifibrines Gefdaftelubilanm begebt am Jonuar Grifeurmeifter G. M Rand, E 5, 18. Wir fprechen Beren Raub, der auch feit 40 Jahren unfer Blatt begiebt, Die berglichften Glückwümiche aus-

\*\* Sein 25führiges Dienftjubilanm bei ber Firma & Bibmaun & Sobn Gmbo. Mannbeim, Alumis nium Apparateban-Anhalt und Lupferfdiniede, begebt am 1. Januar Bereieboführer Direftor Frans

\*\* Oberfahrmeifter Rangler tritt in ben Raber ftand. Der allen Mannheimer Straftenbalingaften beftens befannte Oberfahrmeifter Rangler. burch fein entgegenfommenbes Weien befonbers aufbei, tritt am 1. Januar 1985 in ben mobiverbienten Rubejtond, nachbem er um 7. Oftober fein 95, Debenslahr erreicht hatte. 85 Jahre lang ftand Oberfahrmeifter Rangfer in Diengen ber Städtifchen Etrafenbabn, deren Betrieb er fein Biffen und Konnen unermiblich jur Berfügung felle. Richt nur ale Controlleur medie fic Derr Sangler perblent, fondern es unterftand ibm auch die Uns. bildung bed Perfonale, die mit besonderem Tatt und mit Sachtennenis vorgenommen werben muß. Gein Berhaltnis gu ben Arbeitofameraben war im Dienft und außerdernftlich überaus famerad. Schaffflich, fo baff men ben verbienten Beamten nur ungern icheiden fieht

\*\* Gin Standbongert gibt am Renjabrotag bie ftreistopelle bes REDEN (Stablhelm) unter Leiiung des Coermufifmtifters a. D. War Bollmer, aufammen mir bem Epielmannegug unter Beitung bes Remeraden Arnold, von 11.30 thir bid 12.00 lift am

\*\* Dag Berbrechen in ber Unterfrabt, das von der Staatsanwaleicoft gemeinfam mit ber Ariminal polizet bearbeitet mirb, ift ein Dorb Die Unteruchung der Leiche bat ergeben, bag ber Tob burch Ermurgen eingetreten ift. An ber Anitiarung wird mit großem Eifer gearbeitet, boch tonnen Eingelbeiten im Imbereffe bes ungeftorten Forigangs ber Unterfuchung noch nicht befunntgegeben werben.



Anläßlich unseres 25 jährigen Geschäftsbestehens möchten wir allen denen, die uns durch Erteilung von Aufträgen unterstützten, für das uns dadurch entgegengebrachte Vertrauen danken und bitten gleichzeitig, uns auch weiterhin mit Aufträgen betrauen zu wollen.

GEBR. KNAUER MANNHEIM

SECTION AND PROPERTY.

Sep.

dm (

felije

THAT

gina

fene.

pern

Me

MPT

filbe

衛

18. 10

gurn fer I Den .

fin à

(811)

(10.7)

groni John

Bhad

**\$10** 

(20,4)

(SEEDE

117,1 T

delitte.

South

DES:

mir.

from

lepte

midd

48 节

Mber

(thrá

fellie Worn Belle

fete

1004

Mrt.

Sufin

nen

19.000

Hilly

Ditte

(Edin

Minn

dist.

-Riebe

Buco

HILBERY

none.

Smb.

dime

Bropp

**Billion** 

Bam

all ;

fer r

Bert

High

tink

belte

Wett

rethe

fittelli

#### Ein Beteran der Mittelfchule trift in den Rubeftand

3n unferem Bericht über bie biesjährige Beibmadtefeier ber "Doberen Brivatlebrantalt 3mitim: Giamunb" teilten mir bereits unferen Befern mit, daß beffen bochverdienter Beiter, Direttor Deinrich Giamund, mit dem 1. Januar 1986 nach einem überaus arbeitereichen Beben bie Borftandoftelle in jungere Banbe legt,

Der mit einer aubgezeichneten Lebrbefabigung begabte Schmimann ift 1862 gu Rodenbeim bei Mains geforen, mo feln Bater Beinban und eine Dable betrieb. Rach Beendigung feiner Gummafialgett in Mains midmete fic ber junge Gigmund gunacht au ber Raifer-Bilbelm-Untverfitat in Strafburg philologifchen und Gelchichteftubien, und ipater in Genf Sprachinbien. Dagwiiden genugte er feiner Mittie-Dienftpflicht, Geine Staatuprufung mochte Sigmend in Strobburg und erwarb die Lebrbefublgung für die bentiche, engliiche und frangofifche Sprache fomie Geldichte.

Der junge, femrige Belter wollte feinem Boften an ber Stantbichule, ibm ichmobte ein ausgebehnterer Arbeitstreis por, ben er in ber Ørivatichnie gu finden glaubte. Jur Bermirflichung feines Riefes finden glandte. In Verwerbitioung feines Juries enticied er fich für Maumbeim, wo er im Judie 1894 mit ministerieller Genehmigung die "Obbere Vripatlehranftalt Inflitut und Ven-fional Sigmund" im Otufe A 1, 9 ing Leben ries. Damals woren befagniere Vrivatschulen nur in Karlbruche, Balbrirch, Gobbach und Dürfbeim, fo baß man in ben Stabten Mannbelm-Liebwigsbafen mie ihrem ausgedebnten Staterland bie Aufmachung ber neuen Schule febr begrufte. Der Grundtbrper ber neuen Schule mar junichft bie Tagesichnie, Serta bie Brima, die Unteitung an einer erfolg-reichen Borbereitung au ben verfchiebenften Schutpriffungen gab.

Der Lagesichule fligte Direftor Sigmund ale erfter die Mbendichule bei, bie aufbauerd auf Bottsichalbildung engeüber im Beruf ftebenden Leu-ten Belegenbelt gibt, Oberfefunds- und Univerfitatsreife gu erreichen. Im @dilerbeim, das burch bie in der Inflorionogeit entfeandenen Berpflogunga fcmierigfeiten geichloffen merben mubte, jebt ober wieber für ausmartige Boglinge feine Pforten geöffner bat, finben bie Schuler Erfan für bas Girernband, Bur Beit umfaft die neuntlaffige Bollanftalt eima 200 @diler mit 28 fuorfich anertannen Behrfraften, tieber 1000 @duler und @date. rinnen haben das Infittut Glomund feit der Grundung mit gum groben Teil guten Brufungerfolgen befucht. Bafrend der festen is Indre erhielten 115 Schiler die Univerfiditäreife, 190 frantliche Oberfefundareife, 400 primate O II-Reife 186 beitanden Mufnahmeprilfungen in Saatlicen Schnien und 18 untergogen fich erfolgreich jonftigen Brufungen,

Run bat Brinrid Sigmund, balb 78idbrig, einem nenen Schulleiter feine Pfleglinge anvertraut. Bein Commeriven, Profesior Rari Dien der, ber icon fett feiner Rudfebr ans bem Artege mit Genehmigung bes Unterriges-Ministeriums nebenamilich an ber Schule fatig mar und bie Unterrichtemethode, ben Bred und des Siel ber Brivatlebranftalt gemnu fennt, übernimmt mit bem 1 Januar mit fraats-Sienblicher Beurlaubung die Leitung ber Anftalt. Brofeffer Mehger ift ale Lebrer befonnt und gesichtet, mente feine philologischen und fprachlichen Ctubien an ben Dodichulen gu Greiburg !. B., Dunmen, Beibelberg und Orford mit Sauptfachern in Renphilologie und Germaniftif. Babrend bes Rrieass mer er ale Infanterie-Offigier an ber Weltfront. 1918 fam Projeffor Mebaer an die Leffingichale nach Beannbeim; felt 1927 mirfte et an ber hand. Toma-

#### 25 Jahre Gebr. Anguer

Mm 1. Januar blide bas @ifenmert Gebr. Annuer auf ein Bolübriges Welteben gurud. Die Bruber Cans und Abam Anauer nahmen ibre Tatiafeit mit einer Schlofferei in ber Riebfelbfrage auf. Da fich ber frundenfreis ftelig vergroberte, murde ein Johr por bem Artege beichloffen. ein Berfibattengebande an der Blaidiofftraße ju rerichten. Diefer Plan mußte aber aufgeichoben merden, da die Inhaber gum Geere eingegogen murben. All beibe gefund wieder in die Beimag gurfidfeffe ten, murben mit frifchem Wogemut bie alten Besichungen wieder aufgenommen. Rach weiteren gein Stabren batte fich aus der fleinen Schlofferei, bie neit einem Muftragebeltand von 190 Mart übernommen morden mar, an der Boldboffrafte ein Gifentanftruftionswerf mit Apparateben entwicket, bas noch weiterer Ausbehnung verlangte. Und jo entichloffen fich die Imbaber brei Monate nach bem Umbruch im Bertranen auf eine burchgreifende Bellerung ber Bertichafteloge, ein auf bas neugeitlichte eingerichtetes Fobrifanmelen in der Garbelpftraße im Inbultriebafen gu erwerben, bas gegenwärtig efwa bundert Arbeiter und Angeftellte beichafrigt.

Bon Bauten, an benen bie Firma, bie fich gu ber grotten ibrer Urt im Greis Manubelm entmidelt bat, beteiligt mar, find bie St. Rifolanafirche an ber Baldhofftraße, mebrere Großbanten ber Mannheimer und auswärtigen Induftrie, vier Brit. fen, barunter bie fürglich eingeweibte Tanberbrude in Bertfeim, und mehrere große Gabrifanlagen im Ambland gu ermagmen, bet benen bas eleftrifche Soweifinerfahren im Stablifelettban angewenbet murbe. And bie Minobulle, die fich a. 3. im Bau. befindet, wird vollftandta eleftrifch gefchweifit, ein Beriahren, mit bem bie Girma im In- und Masfand große Erfolge errungen bat. Echaffenbirof unb riilig bliden beibe Inhaber auf bie gurudgelegten Bobre jurild. Wedge ihrem blubenben Unternehmen eine weitter Aufwartbentmidfung beidieben

#### Reine Leiftungegutachten burch Gemeinde n

Bie ber Deutiche Genteindelag mitteilt, treten beurig if immen an Gemeinden und Gemeindenerbande beran und erbitten Guendten über Eteferungen rber andgeführte Arbeiten. Es empfehie fich micht. folden Erfuchen gu entfprechen, Much in ber Privatmirridelt lebiten große Firmen bie Mogabe folder Gutaftten ans nabeltegenden Gründen in ber Regel ab. Benn bie Arbeit einer Firma befonders befriebigt habe, fo werde es fich empfehlen, bem Deutschen Gemeindelng Rachricht zu geben, bamit biefer Gemeinden, die fich für abnliche Anbeiten intereffteren, barauf aufmertfam machen tonne. Eine Ausnahme werde bann möglich fein, wenn es fic um Butachten Bandele, die mir bei ber Auslandswerbung bemibt merben follen.

#### 2Binterfost der ebemaligen 110er

Der "friedrichapart" batte noch viel grager fein muffen, um alle Rameraben und Freunde bes Bereins ebemaliger 110et aufnehmen gu fonnen, Me an bem 29 interfeft telfnehmen wollten. Roch einleitenben Ruftfruden bes Philharmonifden Dedeftere unter Stabführung von Rapellmeifter Pubmig Beder begrifte Bereinbiffbrer Dabet. torn die Gafte, gang befonbers Lanbret Den. manet, Regierungerat Dr. Chultbeib, ben 11der-Berbandoführer, Oberleutnant a. D. Datou. Beibelberg, bie Beibelberner 110er-Rameraben und ben Unterperbanbbiftoref Dr. Diete mit feinem Mbjutanten Boigt. Derr Gaberforn jog Ber-gleiche amifcen bem Bieg bes Lideen aber Racht und Ginfternis bei der Binterfonnenwende und bem Sieg, ben bie meur Bewegnug über bie buntien Aruste eines vergangenen Gitems bavongetragen bat, Das bentiche Boll batte fich fruber auf feine gefal-Ienen Belden befinnen follen, berer mir beute ebenfo gedenten, wie ber Weinlienen ber brannen Urmee. Wahrend fic bie Anmefenden von ihren Giben erboben, ertonte leife b. 5 Lieb vom guten Rameraben. Rochdem ber Redner noch ternhafte Borte über bie Rotmenbigfeit ber beutiden Gleichberechtigung geprocen batte, foloft er mit bem Wefenninis, baf mir nur eines tennen: Deutscland, mein Bater-

Unterverbanbbinbrer Dr. Giele überbrachte bie Gribe bed Bandesverbands Rurpfals im Reschifriegerbund "Roffbaufer" und fagte Dant für bie Erene ber alten Sameraben, bie die alten Golbateningenden hochhielten, trop ber vielen Anfechtungen bis jur Botobergeburt Deutschiands, Wit einem Ourra auf die 110er und ihr givrreides Begiment tions big Antorone aug.

Mn der Andgeftaltung ber bunten Bortragstolge waren verichiebene Mannheimer Arafte beteiligt, nen benen neben ber Simonstruppe noch Toni Anng und bie einen außergewöhnlichen Erfolg er-gielenden "Sotters" ermafint fein follen. Ghe man jum Cons iferging, iprach Bereinsführer Dabertorn allen Beteiligten feinen Dant aus.

be Berichriorecht beachten! Die er ten Bertebrageiden, bie entiprechent ber nenen Strobenverfebreordnung in Bannbeim gur Amftellung gelangen, merden gegenwörtig angebracht. Bunicht I Sparfaffe, Rorlornbe Dr. 8300.

benbelt es fich um die bretedigen weißen Sollber mig rotem Rand, bie mit ber nach unten geigenden Gpipe bie aus ber Seitenfrrage tom. menben Gabrgenglenfer ermobnen, auf bas Bur. fabribrede in ber Sauptverfebraftrage gu achten. Dieje Schilber find guerft in ben Geitenbrogen gur Breiten Strafe vom Golog bis gum Martiplay aufgeftellt. In ben nachten Topen tommen auch der in ben übrigen in Grage tommenben

\*\* Der Franenperein ber Greireligiblen Gemeinbe veranftaltete unter Gubrung von Stäulein Metonie Duffling wie alijabriid einen Gemeinbe-mitaliebernammittag im Meinen Ballfanisfaal, Bei Ruffer und Ruchen perbrachten bie fiber 70jabrigen einige frobe Stunden. Umrabmt murbe biefes froge Beieinanderfein, Del dem Brediger Dr. Beif bir Begrusungeniproche bielt, burch Mufiftade, humoriftifche Bortrage und Deflamationen ber Gemeinbemimlieber.

\*\* Der Renindens und Wefligeigndeverein "Gorte fdrite" fielt für bie Rinber ber Mitglieben eine Beibnachtefeter mit Beiderung ab. Das Bereine. beim, in dem bie Geier ftattfand, mar bis auf ben legten Plat bejest, ba bie jungfre Generation allein 130 "Mann" freute, bie alle beidert fein wollten. Die Beier nuhm unter Mitwirfung eines Cuartette des Cangerbundes Raferint einen febr fconen Berfauf, Der Borfigende bes Bereins bielt eine furge Mufprache, morauf ber Beihnachtamenn ericbien unb nach einem Weihnachtblieb ber Rinber die Beicherung vornagm. Beim Anspaden ber großen Tite wird mobl jebas Rind feftgefrellt haben, bag fich ber Rifolaus vom "Nortigritt" angeftrengt baite. Bum Schluft ber Geler überreichte ber Borfipende Bereinst adie Mentmern, Die ichon Ungere Beit Dieulled des Bereins find, noch ein Belbgeichent.

#### Das Winterhilfewert ruft!

Gobt Gelbipenben auf bas Routo ber MB-Bollis moblfahrt, Gauführung, Ronto Binterfilifemert, habe

#### Baufparer feiern ihr Richtfeft

Durch unermübliches Bufammemverten veniche dener Areife ift es moglich gewelen, eine Reibe bon Giedlungshäufern bei Redaran ju erstellen, bereit Eigentilmer Baufparer find, Während im allgeweinen die pon Baufparern gebauten Gaufer Einzelbeuten fimb, founten in Redarau eleich fünf Doppel. baufer in Angriff genommen werden, benen bn Gribbiahr meitere funf Doppelbnufer folgen follen. Da die Buteilung der entiprechenden Gelber mich nicht bei allen Baufparern erfolgt ift, forang bie Beufirma şunāchie ein, jo daß auch diejenigen Baufpurer benen tonnen, die noch nicht fiber die Baufumme ver. fügen, die fie zu gegebener Zeit von der Burfperfoffe erhalten merben.

Rachbem die fünt Doppelhaufer im Robbau fertiggeftellt meren, inden am Camping bie geon Barbeern jum Richtfeft ein, das in ichlichter Beite begungen murbe. Der bauleitenbe Architett Bien Johnm warf in feiner Aniproche einen furgen Dindoled auf die Entwidlung Diefer Sieblung, bie burd Beter Edilpp angeregt murbe. Balb fanden fich weitere Bolfogenwifen, die wie er den Billin ju einem billigen Gigengeim batten und bie gunliche bas ber Evangeliften Rolleftur gehörige Gelanbe su einem gunftigen Preis fauflich erworben. In ber Planung murben für jedes Giernhaus amei Biefcoffe mir je gwei Simmern und einer Rliche, Bab und Cloteit vorgeleben, fo das ben Glebtern Geleganbeit geboten ift, eine Wohnung ben Ungebortgen ober Befannten ju vermieten. Muber ben Borgarten in einer Breite pun 6,50 Meter begog man großeres Gartengelande für Gemilfebau binter ben Odufern in die Planung mit ein,

Richt felde mar bie Binangierung, Die aber burd tattrafrige Garberung von feiten bes Begirfoleiters Bilbelm Mauer von ber Banfparlaffe "Germania" Adin eine Bofung fand, wobel bie Baufparfaffe, die Deutsche Bau- und Bobenbant, bie Mannbeimer Gemerbebant und nicht guleht bie baunnsführenbe Manubeimer Firme P. R. Geper G. m. b. O. weite gebenbes Entgegentommen geigten. Unter Beitung von Baumeilter & enerfiein, bem tudeige Mennbeimer Dandwerfemeliter mit ihren Sochfraften gur Dand pingen, tommen die Bouten bis gu bem jepigen Bouabidmitt gludlig beenbei merben-

Rachdem ber Architelt noch allen bemen, bie an bem Bert mitgeholfen baben, feinen Danf und ben Danf ber Bauberen ausgefprochen batte und bas breifache Sieg Gell! auf ben Gubrer ausgebracht mar, trug Bimmermeifter Ooffmann feinen Dichffprud mir. Bum Schlief bes Michtlebest erhielten bie Arbeiter durch die Frauen der Bauberren ein fleines Belb. geidenf und ben notigen Stoff ju einem Umfrunt



Betterrarte ber Grantfattet Univerl.-Wettermatte



Subtreme & reven & han bester, & come & sectors. A fight, a liches & Couper & Bithe & Couper & Subtreme & Couper & Subtreme & Subtreme & Couper & Subtreme & Couper & Subtreme & Couper & Subtreme & Couper & Subtreme & Sub

Bericht ber Deffentlichen Betterbienfiftelle in Granffurt a. IR, som Di. Degember: Die vom Atfantif ansgebenbe Birbeltarigteit bot lich verfturtt und por allem weiter ofmolers Raum gewonnen. Debet find in verfturftem Dabe milbe ogeantime Lutemaffen noch Deutschlard vorgedrungen, die and bet und feit beute nacht mieber Beranloffung gu verbreiteren Regenfallen geben. Die unbeftanbige und milde Bitterung balt auch weiterbin an, Schneelalle find nur im Ouderbirge gu erwarten.

Borauslage für Dienstag, 1. Januar Bollig bis bebedt, weitere Regenfalle, bei lebe baften, fühmeliliden Blinben milb.

Borberfage für Mittwoch I. Genner: Bei meftlichen Binben Portboner ber nubelifabis gen und für bie Jahredgeit gu milben Winterung.

Dodittemperatur in Mannheim am 10. Den +0,5 Grad, tieffte Temperatur in ber Racht gum nt. Des. + 5,6 Grad; beute früh 1/8 Uhr + 6,1 Grad.

ctsellerite	повос	eren	CHROCK	tm arous	n D	cocur	Der.
Ethrine Begef	II. 28.	20.	10, 31	Station-Dear	20 1	20 1 10	No.
Whetnielten   1	AT 1.50	3.88	20 1.00	Wangstatus 2	CONTRACT OF		
BACK COLUMN	,95 1,76	1,031.3	COLUMN TO A STATE OF	Children .	200	100	
Winnespelm . 7	201 6.30	2.24	200 200	Windstmann,	-		
Botto	G891 1.30	\$300 B	ATTENDED	Tichelbeite,	4,70	THE BA	0 4
RHE	100 170	1,500	,580 1,580	THE REAL PROPERTY.	1	100	

SER.

mt.

### Mannheim im Spiegel des Jahres 1934

Das Wetter

Wenn mir und an bab Wetter bes Jahres 1984 guruderinnern, fo haben mir gunadhu bervoraubeben, bag die niebrigfte Temperatur im erften Bierreljahr am 3, Gebruar mit 11,6 Grad, bie bochite am 81, Mary mit 19,0 Grab verzeichnet murbe. Das zweite Bierfeljuhr brachte eine ungemöhnlich trodene und marme Bitterung. Die mittlere Lagestemperatur ging fowohl im April mit 18,4 Grad fotgen 10,5 Grad im Berjahre), als auch im Mai mit 16,5 (14,0) Grad. nind im Juni mit 19,6 (16,5) Grab beträchtlich fiber fene bes Borjahres binaus. Die mittlere Lagestemperatur mit 18,4 Grad ift feit 1898 - fo weit reichen ble ftatibiliben Exmittlungen - noch von feinem April erreicht murben. Am 17. April ftieg bie Quedfilberfäule fogar auf 30,4 Grab.

Der 18. Juni mar mit 84,1 Grad ber beifelte Tag bes Jahres.

Die gefamte Riederichlagemenge bagegen tft mit 85,1 (287,5) mm weit binter der des Jabres 1938 gurudgeblieben. Im laufenden Jahrhundert ift Diefer Bert nur einmal - im Johre 1921 mit 80,5 mm. unterfdritten worden. Die Folge ber anbaltenben Trodenheit mar ein angerordentlich niedriger Bafferftand. Beim Mein fellte fich der höchte Wallerftand im April auf 249 (235) em, im Wei auf 250 (504) em und im Juni auf 280 (811) em. Im Juli bat die mittlere Tageotemperafur mit 21,3 (21,1) Grob und im September mit 18,3 (18,7) Grod bie bes Jahred 1903 übertroffen, ift bagegen im Muguft mir 16,8 (20,4) Grab finter ber im. Bofre 1938 gurudgeblieben,

Der Geptember mar in ben letten 35 3abren nur einmal noch marmer: im Jahr 1929 mit

18,6 Grab. Die boote Temperatur des britten Bierteljabres brachte der 10. Juli (28. Juli) mit 82,5 (84,2) Grad. Die gefallene Rogenmenge war im Juli mit 87,8 (29,4) mm und im September mit 34,7 (\$4,1) mm perfüllnismäßig niedrig, andererfelts im Anguft mit \$17.1 (97.5) mm liberand hody-

Das vierte Bierreijahr war fo ungewöhnlich wie feine brei Borgunger, Rach einem iconen Spatherbit batten mir mit geitgemabem Groft gerechnet, der fich bes Jahredichlug nicht eingestellt bat, im Gegenteil, wir geben mit einer ausgesprochenen Frühlingsfemperatur ins neue Jahr, wenn fich nicht noch im leisten Amgenblid ber Betteroom befinnt, bug mir nicht im Mora ober Moril leben.

Die Bereinstätigfeit

fit won und bereite infofeen gemarbigt morben, ale es fich um große Veransteltunngen bandelte, die weit über ben Kreid ber Mitalieber fitnausgriffen, Wenn wir uns auf einige allgemeine Bemerfungen beimmunten, meit es unmöglich ift, auf bie Maffe der befelligen Zusammentunfte in ben verfloffenen gwolf Munaten einzugeben, fo baben wir gunachte festanftellen, bas ber Ming mit ben Beifinadite. fetern gefdloffen murbe, bie auch im Jobre 1964 bes weit in den Jounar binebrreichten. Diesmal mirb es nicht viel anders fein. Moer baft fich in ber Mry der Darbbeimngen eine grundlegende Menderumt vollzogen bat, darauf weift nicht allein ber Titel ber Bufommenfunfte bin. Bei ben Befenenereinen ift ber Banbel befonbere angenfallig Ber batte und por einem Johre an Gemeinichaftofinnen gedacht. Das Bottetled bat enblich bie verbiente Beuchtung gefunden. Dan qualt fich nicht mehr mit undamtbaren Choren ab, für die man eine andführlide Erläuberung broucht, um fie verfteben zu konnen. har febr glodlin balten mir auch bie Aufteilung ber Sammenfreife in Gruppen, die verpflichtet find, in befrimmten Beitraumen gufommengufommen, Where an proben, die non der Leitung des Deutschen Cannerbundes aufgegeben werben, Das Re-Bufturann ift burchaus auf dem rechten Boge, wenn es die Jerbaltungstolgen einer gewauen Durchficht unter-Biebt und barauf bringt, baft von den ausgetretenen Beben abgewichen wirb, bie nicht aum richtigen Biele fuhren. Und wenn man fich an Weihnachten noch nicht mit der neuen Blichtung befreunden fonnie, fo mind es in einem Johre anders fein.

#### Der Zug des Zodes

Sang, febr lang ift wieber ber Bug berjenigen, bie im Caufe des verflogenen Jahres von und gegangen find, Wenn wir die führenden und befanntelten Perfonlichteiten ber

Manubeimer Mirtidaft

an bie Spine fiellen, fo baben wir gunddit an ben ichmeren Berluft au erinnern, ben bie Wellfirma Brown, Bopers & Cie, burch ben Beimpang ber Direftoren Er, Mobert Bouert und Dr. Lubwig Moebel erlitten bat. Dr. Bouerl, ber, 1871 in Bamberg geboren, 1800 feine Mannfeimer Tatigfeit als Ingenieur aufnahm, bat fich als fechnischer Leiber nor allem ber ichmeren Aufpabe untergogen, ben Werfftattenbetrieb auszuhauen. De grober bie Ein-Unfinahme des BBC-Rongerns durch Beteiligungen und Angliederung von Tomtergefellicaften murde, befto meitgreifenber wurde auch der Einfluß bes Berftorbenen, ber als Gleichaftaführer und Anifichte. rathmitglieb feine reichen Erfahrungen in Die Waagfchale mari. Raum amei Wochen fpater folgte ibm im Aller unn 56 Jahren einer feiner bemabrteften engeren Mitarbeiter, Dr. Lubmig Rochel, im Lobi noch. Der Delmgepangene, ber Enbe 1800 in Ste Girma eintrat, bat durch feine Ingenienrorbeiten | unvermeidliche luftige Baar, das für eine Aufbrice-

bie Entwicklung der Ronftruffionen maggebend be-einflust. Um II. Januar verichteb ein weiterer gerporragenber Birtichafteführer, Dr. Otto Elemm, ber feit 1908 fich um bie Gutwidlung ber Bellitofffebrit Baibhof bleibende Berbienfte ermorben bat. Auch diefer Groffinduftrielle geborte gablreichen Gefellichaften als Auffichteratemitglied an.

Mus Jabuftrie Bantwelt und Raufmanufchaft find folgende nambafte Berionlichteiten gu er-

Roufmann Sand Schmengfe, 21 3abre; Runfthandler Bugo Sobn, 72 Jahre, Direftor a. D. Jafob Giric, 70 Jahre. Billy Lanffmann, früherer Mitinhaber der Erfren Mannheimer Dampfs mufile von Conard Louffmann Soline (S. m. b. D. im Miter von 58 Jahren; Gineber Dintler, 3mbover der Firma Leerppoduktes und Lachabrik Rheinan, langiabriger Borfitender der Duidgruppt Manuheim bes Babifchen Bundes bemifcher Jager, im Alter von 62 Johren; Betriebstingenieur Max Dabermann; Gebrifant Colomon Sternbetmer, 78 Jahre: Albert 28 aliber, Mittishiber der Firma Manuheimer Metallwarenjabrif und Galv. Anfacls Abolf Pfeiffer und M. Weltster, 50 Johre; Betriebbleiter Carl Rramer, 74 Johre: Direttor Rudolf Baurich, Borfrandemitgileb ber Mannbeimer Berficherungsgesellichaft und Mannheimer Bebeneverficherungebanf 200., im 56. Lebensbifre; Profurift Bilbelm On iman n von ber Girma Buje mann u. Bodenheimer, 78 Jahre: Diel. Gogenient Balter Teife, 31 Jahre bei der Firma Brown, Boweri n. Cie.; Perdinand Blam, Indaber der Sigarrenfahrif gerb. Blum; Jahrifant Coulph Bernbard Julius Mater, 74 Jahrt; Friedrich Weinmann, Direftor ber Bobifden Affefmang-Gef. 2003 Schiffebefiber Johann Baptift Reller, 78 Jabre; Betriebsleiter i. R. Artur Budwell; Gebrifant Dermann Julius Coender, 66 3obre; Sabrifant Jakob Richard Bellh, 70 Johre; Dr. Gifter Bill-Ifner, 27 Jahre bis gum Emirit in den Rubeffand bei ber 300. Saiben tatig, gniebt ale Beiter des Sampiloboratorinms, im Miter von ils Jahren; Bubrunternehmer Bilbeim Gimitt, fit 3abre: Billialleiter hermann Conbar, 49 Jahre: Steuerberater Deinrich Rung, na gebre: Philipp Suber, Mußenvertreier der Bierbrauerei Durfacher Dof: Dans Mb. Better, Inhaber der Firma Bendel u. Better, Di Jahre: Courab Schreiber, Teilhaber ber Birma Johann Schreiber, 70 Johre; Blobbandler Gottfried Gammiter, 58 Jabre: Ernft Bolidenbort d. Me., Whrenvorligender bes Raderveceins Baden; Emil Albrecht, langishriger Brofurte der Bierbraueret Lomenteller, gulebt Reiber ber Mbteilung Sondverweitung ber Gichbaumbonuerei; Raufmann Billbeim Boul De Dilla d, 76 Babre; Gafob Giebened, Abteilungebiretter ber Bilbale Mannenhelm der Dreddner Bant; Bermann Elfan, Cemiordel ber Firme Roonbelmer

n. Elfan G, m. b. O., 76 Jehre, nach bilabriger Tatigteit bei ber Girma; Gorift, Goebeld, Inbaber ber Sirma Buth u. Co., Roblleiftenfabrif und Golsbandfung; Gelchaftaführer Dr. Bilbeim Gch one felder burch einen Unglifdefall; Babritant Guftan Darmaun, 79 Jahre; ehemaliger Banfbiretior Dr. Anbert Dobenemfer, 68 Jahre: Raufmann Muguft Mgricola, 54 Jahre: Direftor a. D. Od. Ling, 76 Jahre; Schiffeführer Guft. Cenfileber, 65 Jehre; Bantier Goward Labenburg; Gubrunternehmer Bhilipp Friedrich 29 o 1f. 05 3abre Ravitan Abam Grant, 64 3obre; Bellpraftifer Dd. Schaefer, 58 Jahre; Bermaltungbbireftor a. D Grang Dugge, 67 Jabre; Botterfounternehmer 306. 30f. Cturmer, 87 3abre: Rapiton Berm. 28 eiler, 06 3abre: Bantbireftor i.M. David Rabn, 78 Jahre: Gebrifbiretter a. D. Dr. Ernit Michember Bernandt.

Die Berlufte bes Mannheimer Sanbmerts Schneibermeifter Biffelm Barfbeimer, 77 3abre; Spenglermeifrer Couard Oafner, 68 3abre; Edugmadermeiner Anbreas Bufton Beierlein, 73 Jahre; Schneibermeifter Jofef Muton Dennin. ger, 88 Jahre; Schubmachermeifter 306, Friebrich A de l m a n n, 59 Jahre; Konditormeifter Jean G räber, 78 3abre: Badermeifter Bilbelm Dietrich, 54 Jahre; Schreinermeifter Abolf Lelt, 68 Johre; Ediufimachermeifter Rarl Bofef Bang, It Jahre: Schneibermeifter Gmil Hifreb Bilbne, 82 3abre; Schneibermeifter Chriftian Beder. 90 3abre. Weggermeifter Rarl Deinrich Georg Riebel, 40 3abre; Brang Ball, Ghrenmeifter bes babiiden Edreinerbanbwerts, 71 Jahre: Debgermeifter Georg Martmann; Tundermeifter Alois Amrbein. 69 Jabre: Schmiebemeifter Ludmig Couer, 72 3abre: Badermeifter Radenroth, 50 3abre; Dindereibefiper Friedrich Ernft Otro Beif. 71 Johre; Edloffermeifter Deinrich Rothermel, 61 Schuhmachermeifter Friedrich Bauer, 55 Inbre: Rufermeifter Rarl Bermann Eren b. 72 Jahre: Simmermeifter Bermann Stio Trabold, 50 Jahre; Mantermeifter Johann Schnupp. 60 Inbre, Maltemeifter Georg Rognagel, Mitbegründer und Teitbaber der Firma Gebr. Ronnauel, 85 Jahre: Badermeifter Anton Etrobel. 65 Babre; Badermeifter Johann Bettinger, 10 3afte; Mollermeifter Bifbelm Schmid; Maurermeifter Beinrich Grant; Chermeifter Emil Brunntr. 08 Raber: Schreinermeifter Julius Schafer, 68 3abre: Metgermeiber Aribur Muguft Saal, 38 Jabre; Ronditormeifter Barl Reifer, 28 Jabre; Tapegiermelfter Beinrich D. Dartmann, 57 3abre; Bodermelfter Rarl Griebnuer, in Jahre: Gpenge fermeifter Eugen Lang, burch einen Ungludefall Im Alter son 41 Jahren; Mebgermeifter Friedrich Soott: Miefermeifter Joieph Dorell: Melermeifter Joief Siridle, 58 Jubre; Badermeifter

rung des einften Spieles forgt und in Ernft Dumde und Sufi ganner ihre ichelmildelieligen Bertreter bat, ebenfomenig die polternbe filte in ber Golinit ber unvernmitlichen fibele Canbruit in einer ibrer toptiden Rollen. Eine Schar andgeseichmeter Rebenspieler verbilft in einem porbildtichen Ensemblespiel diesem Filmwert ju einem Jarten Griodg, an dem die einschmeichelnde Bufgermunt Oblar Strauf' und melobible tuffifche Weifen nicht menig beitrogen.

3m Beiprogramm ein fleines Lutipfelden "Gerner liefen", Buliurfilm und Bechenichen. -n.

Universum: "England"

Der im Rabmen einer gutbeluchten Morgenverenftultung gegeigte England.Gilm führte die land. Augen: das Tieffand im Sudoften und Rorbweften, das Gebirge im Beiren. 3m fitboftitchen Stelfanb. bas ben Unblid einer Barflanbichaft bietet, ipielen Aderbau und Biebsucht eine bebeutende Rolle, mabrend ber Rordmeften und Belten bes Canbes mit feinem Reichtum an Steinfohlen und Gifenergen eine Reibe ber bebeutendften Gabrifftabie aufguweisen bat. Ginen anschaulichen Ginbtid in biefe industrielle Tatiofeit gewöhrten bie Aufnahmen von Birmingbam, Mandefter und Liverpool. Daneben fand auch bas Sabrbunderte alte Univerfitataloben in Oxford und Cambridge Ermibnung. Ginen breiten Roum beanspruchte die englische Sauptstadt felbit, bie mit ihren bedeutenaben Bauten und ihrem nie raftenben Beltftobiverfebr gegelar mirb. Paul Schlageber untermalte biefen Rummen, mit Imifchentexten verfebenen Billbitreifen ausbrudfreich burch feine Begieitung auf ber Orgel. Gin meiterer Rulturfilm von ber 3far ging bem hauptfilm pornus.

Vanla Beifeln in Bien, Rach Beenbigung ibres Cafefpiels in der "Deiligen Johanna" in Berlin ift Panta Beffeln wieder nach Wien abgereift, wo fie bie "Rofe Bernd" iptelen wird und in einem menen "Bind Pong" aufereten wird. Ueber eine nene Gilmverpflichtung ber Runftlerin liegen feine Rachrichten mor.

Gin gang nettes Eintommen ... Bie in Stodbolm befannt wird, bat Grete Garbo bor ibrer Abreife jum Welbinchtofeft in Schweben einen Rontroft mit ber Metro Goldwyn liber amel neue arofie Bilme unterzeichnet. Gie erhalt fur feben Gilm eine runde Biertelmillion Dollars; bagu greien 600 000 idmebilde Lronen ale Geminnanteil.

Die nächste Ausgabe

bis 2 Ubr geöffnet.

ericeint Silvefter megen am Diremod pormittag gur gewohnten Giunbe (10 Hhr). Unfere Edialier für Offerien, Begug und Beitungsvertauf bleiben beute Montag

Briebrich Engelmann, 70 3abre; Badermeiftet Dafar Georg Plasober, 68 Jahre; Schreinermeifter Beinrin Bilbelm Delfert; Coreinep meifter Abam Dah, 78 Jabre: Baumeifter Philipp Batob Chubert, 82 Jahre; Edreinermeifter Jobann Georg Beber, 19 Jabre: Glafermeilter Dito 29 ege: Mehgermelfter Jalob @ leber, 58 Jahres Malermeifter Bhilipp Barfel. 72 Jahre: Badermeifter Beinrich 36rig, 38 Jahre; früherer Schlofe fermeifter, Alliftabrrat Beinrich Gorbt, 76 Jobres Schneibermeifter Deinrich Dorr, 65 3abre: 29age nermeifter Johann Briedrich Gettlieb Gattel. maner, 60 3abre: Schneibermeifter Beinrich Grib Rari Tanber, 64 Johre; Buchbrudereibefiger Grans Ever, 67 Jahre.

Lebrer, Geifeliche, Merzie, Apothefer, Rechis.

anwälte

Dr. med, Bille Daner, Bierrer Beinrich Moale bert Bolfert, 87 3abre, Dr. meb Bilbelm 3afob Daner, 67 Jahre, Bauptlebrer Michael Joich Schlifter, 51 3abre, Reftor a. D. Ebmund Coche mutb, Ehrenadfutant ber Greimilligen Geuerwehr, hamptlebrer a. D. Bilbelm Bob, 70 3abre, Dr. meb. Thoobar Edarbi, 60 Jabre, Mufiflebrer Jacob Cang, 75 Jahre, Gewerbeidenlaffeffor Detmonn Gifder, 30 3ahre, Brof. Bilbeim Gid. ler, Geiftlicher Rat Detan Jatob Edmalb, 61 Jahre, Dr. med. Ludwig Denel, 42 Jahre, Apothefer Chriftian Gifder, Stubienrat Unbread Chriftian @ com tor, 50 Jahre, Gemerbeichul-Diret. tor Jonathan Denninger, 36 Jahre, Emil Ret. terer, Inhaber ber Wedenheimer Apothete, Jahre, Sahmargt Gugen Enfimar, Cauptlebrer Doffer Picifer, 54 Jobre, Dr. meb. Bermann Sternberg, 09 Jobre, Coupilebrer a. D. Rarl Dothenmeier, 57 Jahre, Meditsanwalt Dr. Ale fone Ralter, is Jabre, Studienrat a. D Rarl Jofel Legtus, Prof. Stepban Dant, lange Jabre an ber Oberrealichnie Mannheim, in Reu-Ulm, Cheriehrer a. D. Jacob Aling, 69 Jahre, Dr. meb Cogar Ctuffer.

Stanisbeamte.

Reimsbabn-Obertuigefter Mag Alfred Degen, 64 Patre, Stediverwaltungsinfpelior Richard @1. delberger, 17 Jahre, Landgerichterat Er. Bromberg im Alter pon 64 Johren an ben Foigen eines Ungliidsfolies, Bechnungsinipefter Beinrich Lubwig Dane, at Jahre, Doerpolittipefter Joh. Gig. We Be bard, 59 Jahre, Reichstabn-Cherinivetjor a. D. Georg Bambaganft, 67 3abre, Reichebahn Doerinfpettor a. D. Otto Umminger, 56 gabre, Oberfrabibaurat a. D. Julius Menthaler, Dberrech. nungerat 308, Bapetft Bobm, Bertreter bes Amteporhandes ber Badifchen Cofenvermaltung, 56 Jahre, Boltzeifommiffar a. T. Ladwig &chmibt, 74 Jahre, Politicefter Brip Balbeder, 04 Jahre, Reinds balm-Cherinipeltor Albert Blamberger, Jabre, Gefängnis-Infpefror o. D. Anton Reif. 72 Jahre, Juftig-Oberinfpelion Philipp Reidel. 5? Jabre, Obergoffinfpeftor a. D. Karl Gonell, Amtogerichtsrat. Bani Ludberger, 21 Jahre Bor-Ubenber ber Freirelieibien Gemeinde Mannbelm, m Alter nun 50 Johren, Dbergollinipeftor a. D. Rarl Anton Ganell, 05 3obre, Burgermeifter Bermann Striffler, 58 3abre, Rangleiret a. D. Ignay Mooff Gleucens, 53 Jahre, Web. Rat, Regited des Auffichtorates der Moenanie, Schiffebrisund Spediffiondgel. m. b. D., Juftiginfpeffor Poilipp Rael Alein, 49 Johre.

Tas Burisacmerke

bat ebenfalls eine Ungabt Inhaber von Gafhatten verloren. Bir ermihmen: Emil & teger, 44 3abre, Raul Difar Raft, 55 Jahre, Wearg Rreiner, 3n. baber ber "Rhein dange", ile Babre, Friedrich Oaf. ner, be Bobre, Ruri Jafob Biller, 68 3abre, Uhriftien Ragel, 68 Babre, Ratl Rupfer, 78 garten-Refmurants, Peter Me b. Gloriafale.

Pripaffente Peter Schuftler, 72 Jabre, Briebrin @ rachen, 90 Johre, Rart Gugen Eper, 85 3abre, 29itheim Donia, 20 Jahre, Bolentin & dinort, at Jahre, Julob Chetfele, 30 Jahre, Johann Berr. merth, 76 Babre, Rarl Sibnenemann, 91 Babre, Lubing Traurmann. 72 Jahre, Sammel Glum, 74 Jahre, Johann Renn, 68 Jahre, Georg Crabn. 75 Johre, Gob. De 8, 77 Jahre, Johann Dietiche, 70 Jahre, Jol. Bernberd Morano, 83 Jahre, Way Bugen Glata, 60 Johre, Frang Bolef Celb, 71 Inbre, Maximilian Maner, 71 Jahre, Marfus Bafter, 67 Dabre.

Soultige befannte Perfanlichfeiten

Rati Emmert, Rindenbiener a. D. und Beferan von 1870/71, im Alter von 86 Jahren an feinem Beburistage am 2. Janier, Fran Anna Maria Rud e geb. Maag, afiefte Eimonimerin von Friedrichsteld, im Alter von 80 Jahren, Gron Marin geb. Stud, Binte bes Praffbenten Riefer, im Alter von 10 Jahren, Bildhauer Muguft Abfiner, 58 Johre, Friedrich Benber, 28 Johre banameifter ber Induftrie- und handelstammer Mannbeim. Major a. T. Willibald Dachfelb, Architeft Chriftoph



Der lette Balger"

3m PalafteTheeper und Gloria.Balaft

Einen murbigen Moidfint best alten und ein hoff.

nungeweller Auftaft aum neuen Spielinbr bebentet

diefes Wilmwert, das in die glangende Welt bes

fatierlichen Bortriegs-Muhland purudführt. Besar

ift die Sandlung im wefentlichen nach allbewährtent

Operettenrezept aufgebaut, ofine neue Wene au

geben, aber fie ift bod in vielen Episoben mehr als

nur eine Operette. Was bier in meifterhaften Bil-

"Der leite Balger" Gine Spene eine bem gleichnamigen Gilm.

bern unter ber ftraffen Regie von Georg Joeobu por Amgen geführt wirb, ift ber Bergenbroman eines ruffifchen Offigierb, bor um feiner Liebe gu ber iconen Graffin Bera fein Leben einsehr, ben ffifternen Grobffieften, ber fich an ber Gran feiner flebe pergreift, obrfeift, bafür festgefest und nach Ebirien berbanni merben foll, pon ber Grau ieboch. bie fich felbit aufopfern will, befreit mieb und gufantmen gill ihr ben Weg über die Grenge le ein

Boan Petrovich, felbit Mulle und feit langerer Beit wieber einmat auf ber Beinmand, gibt bem ruf. fifden Offigier eine Geftalt pon Untuellem Leben, durchpulft von dem gangen Sentiment, bas bem ruffeiden Meniden eigen ift, diefer Mifchung von Letbenichaftlickfeit. fielichem Wleichmut und traumerifder Schwermut. Er findet eine ebenburtige Parinerin in Camilla Gorn, die die Fran, bie fich fur ben Geliebten opfern will, mit Imnigfelt performent.

Es feult auch nicht bas in Operetten nun einmal



Das neue Jahr reigt, was es kann. Das neue Jahr jängt glücklich an. In unseren Fenstern zeigt es letzt, was jeder wünscht und jeder echätzt: Viel vortellhafte gute Warel Das nennt man: Glück zum neuen Jahre!





Verlag und Schriftleitung Neue Mannheimer Zeitung

Die besten Wünsche zum neuen Jahr entbieten nachstehende Firmen und Familien:

Die besten Wünsche zum neuen Jahre "NIZZA=PARFÜMERIE" Frau Gabriele Lauth, am Paradeplatz

Ackermanns Weinstube Goldner Pfauen

"Schwarzer Adler" Frau Lina Berrar

Zum neuen Jahr die besten Wünsche

Die gute Ams=Brezel Jos. Ams jun. Eichendorffstr. 9 u. t3 Tel. 50543

Ambros Ank & Sohn

Reinigungs-Institut Tel. 21635

Bergmann @ Mahland Optiker

Ernst Binder u. Frau Kotonialwaren, Landeserzeugnisse Milch, Bier, Butter, Kate

0 7, 14 Wilhelm Braun Hetdelberger Ste pepenther Kauthous

> Photo- und Kinohaus Cartharius

Valentin Ding u. Familie "Rennwiesen » Restaurant"

Johann Doberaß Gipser- und Stokkateurgeschäft Fernsprecher 50417 Manuficing Käfertal Forsterate, 14

Deutsches Haus (früher Kaufmannsheim) Spezialeusschnuk: Witzburger Hof-Brau-Aussthank v. garant, natured, Weinen Arthor Urbansky and Frau C 1, 10-11 Tel. 27112

Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes neues Jahr

G. Rosenfelder

Metzgerer

K. & F. Fritz Malermeister

Friedrichsfelder Str. 60 Tel. 42406

Zum "Alten Reichskanzler" Karl Gäng u. Frau Tel. 27249

> Richard Gutjahr Motorfahrzeuge

Mansheim Neckarvorlandstr. 23 Tel, 22443

Georg Hagstotz u. Frau Ludwigshafen a. Rh.

"Bahnhof - Restaurant"

Arno Hänsel

Automobil - Werkstätten Auto - Licht - Zündung Amerikanerstr. 1 Tel. 431 80

Jean Hoch

Kohlenhandlung Pozziste, 5 MANNHEIM-E2,4-5.

Ein frohen neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden Eugen Kentner A.G.

P 4, 1 Median, Webscrat u. Gardingstabeth

Konditorei und Kaffee Kettemann

L 15, 10

Fernspr. 31267

Philipp Krumm u. Frau Konditorei und Kaffee

Fernspr. 20333

Vereinsbank Käfertal Obere Riedstraffe 9

Telephon 327 17

Zum Jahreswechsel herzliche

Restaurant Karlstern Tierpark Käfertaler Wald Besuchen Sie den Tierpark auch im Winter

Robert Moser Penster- u. Fassaden-Reinigung

Fernspr. 50433

Marco Rosa Terrazzo- und Zementgeschäft

Kalertaferstr. 79

Georg Meerstetter Gipser- und Stukkateurgeschäft Serdstbau - Unterschmung Pestalozzistr, 3 Fernspr. 50575 Waldholstr, 130

> Zum Jahreswechsel herzlichen Glückwensch

Jos. Samsreither, Q 4, 2

Metzgerei Schließmann P 5, 5-7

Meinen werten Kunden und Bekannten ein glückliches neues Jahr!

losef Schieber, Fahrradhaus

Heinrich Thiele

Bahnhofwirtschaft

Johann Stather Malermeister

Manobeim

Zum Jahreswechsel unseren Glückwunsch

Restaurant ,Rheinpark'

Herr u. Frau Sparhuber

C 2, 24

Persage, 2000

Hugo Kiekenau n. ii Spontal-Institut für Pamatar-Gebrung- und Pamaden-

Phil. Wolfert Badecret and Honditorel Edse Lange Rötterste, 82 Ordinarnesste, 2

Konditorel-Café Schlopp Inh: Fritz Schlupp Tel.26029 Friedrich Dröll

und Familie Qu 2, 1

Qu 2, 1

Ein herzliches "Prosit Neujahr!" wünscht seinen verehrl. Gästen sowie Bekannten

"Ring=Automat" U 1, 14 Otto Wittich und Frau "Rhein = Automat" Qu 1, 4

K. Guillaumon

Vilbeler Elisabethen=Quelle Mannheim Telephon 42439

Lameystr. 24

Casino=Restaurant

Das Haus der guten Köche

denon servan Hunden enthiete ich die hers Anheten Olintenbande zum Jahrensechan

Schuhmacherei Oststadt

Vogt & Co.

Vertretung und Fahrfülager fibrender Werke der Bielste-Sadio und Löhttedinik

Wiener Wascherei

Ludwig Langer und Frau

Zigarrenhaus AUG. WEICK

Fernspr. 48785

Kunststraffe

Tel. 53773

Tel. 269.77.

Vegetariache Gastatiitte Ceres Inh.: M. Lehner

M 3, 2 Tel. 32807

Gute Fahrt im neuen Jahr Auto-Zubehör

Reifen-Rößlein

Weinhaus Catasus Tel. 28228 0 4, 1 Inh. Alfredo Piñol

Reklame - Atelier Adolf Schwab

E 2, 14 Fernape, 241 40

WilliSchweiger Auto — Motorräder Friedrich-Karl-Strraße 2 Tel. 41069

Ad Schwöbel u. Frau Obst., Gemüse u. Holosial-

N 4, 203 Fernspr. 36437

Jakob Stephan Pferdemetagerei und Wurstfahrik Tel. 22605 Winzervereinigung Wachenheim

Prosit Neujahr!

Lange Rötterstr. 24

Familie Zickgraf

Wilhelm Ziegler Kolonialwaren - Delikatessen - Milch Neu - Ostheim, Dürerstr. 6 Fernsprecher 41219

Allen meinen Gasten die besten Wassche zum neuen Jahre

Groß=Gaststätte Bürgerkeller Helene Mayer

D 5, 4

Telephon 3021

MARCHIVUM

J 1, 11

Fernsprecher 26438

P 2, 8/9

Karl Heidenreich

Oelgrofthandlung

Unseren verehrl. Gästen entbieten wir zum Jahrenwechsel

die herzlichsten Glückwünschel

Joseph Meyer und Frau

Hotel-Restaurant zum Perkeo, Heldelberg

Kaffee Hauptpost-Kaffee Paradeplatz

Karl Hog

Café Odeon Allenunseren werten Gästen, Freunden und Gönnern wunschen wir ein gutes neues schen wir ein gutes neues Jahr. Pritz Todi und Prau

Familie Hermann Pister

Fahrradhandlung

U 1, 2 and H 2, 7

Den Freundenumserer edlen Forster Weine ein herzliches

Luonforso Hubus

UND REISEARTIKEL

E 1, 16 PARADEPLATZ E 3, 8

Auch im neuen Jahr

Durlacher:Hof:Biere

Forster Winzerverein

Forst / Phalz

Mannheim, M.7, 9

P 3, 3

Prosit Neujahr!

Bahnhof = Hotel "National"

Paul Steeger u. Frau

Michaelis Drogerie Inh. Adolf Michela

G 2,2

Restaurant "Neckartal"

Wiffi Baum u. Frau

Georg Jünger Schneidermeister und Zigarrengeschäft

Uhlandstr. 4

Fernspr. 52377

Meinen Kunden, Freunden und Be-

kannten ein recht glüdeliches Neujahr

Gg. Gebhardt, Wäscherei, R 7,38 Telefon 21901

> Juweller C. HEISLER

Schlofinithe

Josef Kirsch, Mannheim Langjähr Geschäftsleiter derThiergäriner G.m.b.H., Niedert. Mannbeim. Sanitare Ant., Heizungsant, Projektier., Ausüberg. Molistrane St. Tel. 443 43

Unsern verehrten Gästen und Bekannten ein kräftiges "Prosit Neujahr"! Familie August Kuhm Gasthaus zum Prinz Karl, L 6, 10 Restaurant z. Traube, Neckarauer Str. 57

Wurtmann & Cie. Schirme - Stöcke

Kunststruße, N 2, 8 Tel. 265 67

Rest. Domschenke Inh.: A. Schmid

Tel. 211-46

Unseren lieben Gästen und Bekannten z Jahreswechsel die bestenGlückwünsche Erwin Leupold u Frau Restaur. "Zur Stadt Brooklyn" Meerieldstraße 33

"Badenia"

Wachenbeimer Winzerstube

Withelm Kost und Frau

Atlen unteren treuen Gasten und Preunden

> zum Jahreswechsel die besten Glüdewünschel

Familie Albert Höfer



Karl Fleiner

Dippel Nacht

Metzgerei

Merkel = Winkler

Allen meinen werten Gästen. Freunden

u. Bekannten ein glückliches neues Jahrl

Germania-Säle

Inh.: Fritz Schenk u. Frau

Familie Fritz Enderle

Café Corso, J 1, 6

Sie bören die beliebte Hauskapelle Bauer

Sie tanzen auf unserer tudellosen.

neues Tanzfläche!

Verlängerung: Donnerstags - Freitags Samstags - Sonntags

Familie

KARL LUTZ

Lichtspielhaus

Meiner werten Kundschaft die besten

Wansche zum Jahreswechsel

Metzgermeister

Ernst Ott u. Frau

**股票 5a** 

Capitol

allen Bekannten und Gönnern

Ein glückliches Neujahe

D 2 6

Fernapr, 22311

Fernapr. 26449.

R 3, 5a

Müller

D 2, 6

Eppingen

Unserer Kundsthall zum Jahreswechsel die herst. Gillckwilnsche

Familie Fr. Bell Fleisch- u. Wurstwaren

Telephon 27528

Berlitz-Schule Herr u. Frau Forsyth

Friedrichsring 2a

Telephon 41600 Markthalle Weitzel

Jungbuschstratie 17 Tel. 30698

Freunden u. Bekannten zum Jahreswechsei die besten Glackwassche Max Camien Zigarrenbaua nur L 12 15

Meiner wert, Kundschalt,

Familie Sieber Welde Bräu Kaiserring 32

Konditor ei u. Café Weller Dalbergstr. 3 am Luisear.

Das Pamilien - Caté der Weststadt

Heinrich Herbold Meingerei und Wirtschaft

Allen meinen Gasten ein frobes neues Jahr! Nohe's Weinschänke

"Klosterglictchen"

Anton u. Robert Morell Glaserei

Tel. 32288

Leop. Schreiner u. Frau Frisier-Salon

Dürerstruße 16-Tel. 40024

Eugen Puster u. Frau

Merzgerei und Wuestfabrikation

Adam Rudolph u. Frau Maler- und Tünchermeister

allen unseren Kunden

ein gutes neues Jahrt

Möbel-Klinger, billig immer

Zum Jahreswechsel allen Freunden

und Gönnern herzlichste Glückwünsche

Karl Weil und Frau

Ab Januar "Farkhotel". Mancheim

Tel. 50196

Dürerstraße 22

Kronprinsenstr. 58

S 2, 6 und T 1, 8

Geschwister Adamczewski Inh. Paul Stahl Wönsche allen Volksgenossen in Kunststiderei Handwerk, Handel und Gewerbe, in politischen Organisationen, bei staad, und städt Behörden, allen meinen Mi-arbeitern, Freunden und Bekaeuten ein

Friedrich Stark Kreisamsleiter der NSHAGO und Kreishandwerksmeister

Die Privat= Autovermieter

Mannheims wünschen Ihren werten Kunden glückliche Fahrt ins neue Jahr.

Wir wünschen

Auch im neuen Jahr das gute

Habereckl=Bier

Die besten Wünsche zum Jahreswechsel

Bierbrauerei Zorn Söhne

Mannheim

Auto-Schmitt Kalertol am Haltepunkt

Fernsprecher 53792 Sachs=Motor

W. Schreiber Schustsluger Straße 141 sonn, Pichtel & Sache A. G. gründli enegehild Speatalist

Geschwister Nixe

N 4.7 Modernste Werkstätte für Spezialarbeiten der Damenmode, Modewaren-Zubehör

Hans Sachse Werkstätte f. Maleru. Anstrich-Arbeiten W r. 28 Gegr. 1880 Tel. 0638

Websung) Charlottener 3 Kocsetthaus

Betty Vogel Tel. 27566

Flugplatz zur Stadt Rüdesheim -Casino Rüdesheimerstr. 36

Inhaber: H. Schmidfinne

in bekannter Güte

Sachse @ Rothmann G m.b.H Otto Bischof u.Frau Bier- und Weinstube Amisste 9, Ludwigshalen

Farmspr. 61254

Franz Schreiter

Werkstlitte like Maler- und Anstricharbeiten Rescugartenstr. 20 Fernsor, 41612

Bierablage Karl Maile Kalermierstr. 204n Tel. 52234

Wally Lechleitner Zum Rheingold

Beillett, 5

Tel. 23443



Neujahrstag

ist der Tag der überlegungen und der guten Vorsätze. Denken Sie auch daran, daß

nicht nur den Wohlstand des Einzelnen fördert, sondern im Interesse des deutschen Wiederaufbaues dringend notwendig ist.

Ono Frei

BELBE

Kooditorei

Stammhaus D 2, 14

Heidelberger Str. P7, 22

Zum Johrenwechnel heraliche Giüdewünsche

M. Grosselfinger a Free

Tapeniergeschüfe

KaterialerStr.5 Tel.53142

Josef Hermann

Farben u. Lacke Sper-Att Schifferstand and Boots-wheler

G 7, 17 u. 17a Tel. 32673

Paul Hartz

Reformhaus - Urania Mannheim, Qu 3, 20 seprenther den Hrus des Deutschan Arbeit

Kaspar Holzinger

Schuhmachermeister

Mannheim, Landteilstr. 6

Telephon 27006

Tel. 30462

Tel. 232 16

Tel, 218 43

Ellenstr. 18

U 4, 19

Fernige, 40900

miz fioni

Friedrichs = Park = Restaurant

ein frohes neues Jahr!

M. Hasch

Lebenambrellians

Carl Hauk

Pianohandlung

Opel-Hartmann

Sedenbeimer Strade 68a

Tel. 40316

Meiner werten Kundschaft

ein gesegnetes neues Jahr wünschs

Kurt Hover

Lauten- u. Geigenbauer

Strumpf - Hornung

Tel. 28436

Manaheim

Unseren verebrten Kunden sowie allen Freunden

wünschen wir zum Jahreswechsel viel.

Glück im neuen Jahrel

Bernhard Gutfleisch

Auto-Lackier-Anstalt

Bürger=Automat

Hans Schwöbel u. Frau

Jungbuschstr, 28.

Qu 6, 89

Franz Halk Nadel

Medi. Schreinerei - Werkstätte für Möbel und Innennasbau

Jean Heiberger

Fabrikation

feiner Wurst- und Fleischwaren

Rud. Lorenz

Inhaber der Pa. Emil Lorens

Reinigungsinstitut

Lenaustrafie 46 | Fernsprecher 52811

MANGOLD'S

Weinschenke - Weinkeller

Zum Jahreswechsel allen Freunden und Bekannten berzächen Glückwunsch

Weinhaus Rheinperle

Frau Ria Bommersheim

F 1, 1

B 6, 15/30

K 1, 10

Tel. 28833

Allen Freunden

M. Günther

Bügel-u.Reparaturwerkst.

Augamenstr.6, Marktecke

Restaurant "Zur

Stephanienpromenade\*

Inh.: Greiff-Seyfried

Herzliche Glückwünsche

Oskar Gritzer

Baladamatr. 53

## Die besten Wünsche zum neuen Jahr entbieten nachstehende Firmen und Familien:

### GAMBRINUS

Prosit Neujahr Christian Trautwein und Frau

Kaffee u. Konditorel Hermann Armbruster Rosengartenstraße 1 (peg. dem Houmgamen)

Zigarren - Bender

Qu 2. 7 (Ecke) gegr. 1903

Tel. 22440

Bergbold

das Radio-Fachgeschäft P4.7

Weighaus

"Rheinmädel"

Karl Bommersheim

Konditorei und Bädcerei

Gg. Dörr u. Frau

Schwetzinger Straße 3

wünschen allen Kunden

herstiches Peosit Neujahr

G. Enderle u. Frau

Metagerei

Schwetzinger Straße 45

Fernspr. 42889

Café Enderle

Inhaberia Leal Hagel

Paul Fleig u. Frau

Metzgerei

Waldhol Freyastr. 38

Tel. 59473

"Bleistift"

Bürger-Brau-Spezial

Fam. Oakar Frankenbadı

Metagerel

K. Gärtner u. Frau

Seckesbeimer Straße 76

Fernspr. 43821

Adolf Gordt

Bungerdiäft

O 6, 2 Fernspr. 20039

"Grat Waldersee"

Inh.: H. Herret

Tel. 29173

Tel. 25806

berrliche Glückwünsche Auto-Centrale E.V.

Gasthaus Fidelitas

Chr. Brinzer

Augustenstr 40 Tel. 26453

Staatt Lotterie-Einnahme

Adolf Burger

Uebersee Reisebüro

Gasthaus Walfisch

Karl Feuerstein u. Frau

Restaurant "Landkutsche", D 5.3

Zum Jahreswechsel allen Stammgüsten, Gönnern und Bekannten

die herrlichsten Giückwünschel

Josef Schlipt und Frau

Lyon-

Verkaufsstelle

Inh J. Goede

Q 5 1

Karl Herr

Spezialgeschilt

für Büromaschinen

Ph. Isenmann

Schlosserei

jetzt: C I 15 Tel. 22400

Familie lülch

Weinhaus Jülch

(vorm. Bönig), Qu 4, 23

Georg Jakob

Origrobbandlung

Seckenbeimer Str. 62/64

Fernspr, 40215/16

Sdruhhaus

Gebr. Major

Schwetzinger Str. 39

MÖBELHAUS

Meyer @ Hahn

R 3, 9-10

Kompl. Einrichtung. u.

Einzelmöbel aller Art

"Prosit Neojabr!"

"Gloria - Sale"

Tel. 25804

Tel. 21518

Breite Straße

Tel, 26034

Zum Jahreswechsel

Willy Bopp dianist. - Ruberot

Ernst Bauer Brots u. Feinhäckerei Lange Rötterstr, 4

Spelzenstr, 13 Tel. 52676

L. Benzinger

Dampfwaschanstalt

Pflügersgrundstraße 15

Fernspr, 539.46

LEDER.

MULLER

Müller - Lederer

Konditorei-Kaffee

0 7, 15

Johann Petry Wwe.

Valentin Petry

Weishaus Righ U 1, In Tel. 20130 U 1, 14 Herwitchen Glückmunsch sum

Gued Rieth and Fran

Tel. 23096

G 6 21

Bäckerei Rheinbäuserste, 11 Tel. 40120 Gg. Bauer u. Frau Metagerei

> Installations-Geschäft L. Geier Telefon 21989

Mannheim, A t, t Fernsprecher 31289 Speatalpeachaft 12: Qualitaterina.

Mittelstrade 33

Jakob Ammer und Frau

Tel. 51061 Karl Arnold & Co.

Wirtschaft sum wahren Jakob

Gollathwagen-Generalvertretung Hansa-Personenkraltwagen Neckarmaer Stralle 245 Restaurant Neu-Ostheim

Küchenchel Adam Christ u. Frau Metagerei

Karl Brück

Dürerstraße 16 Die besten Glückwünsche num neuen Jahre

Möbelhaus Gr. Binzenhöfer

Weinstube Zur Kurpfalz' K 2, 20 Frau C. Depper wünscht Gästen und Bekannten ein frobes noues Jahr

Georg Knapp Erste Mannia. Oelzentrale Tel. 221 04

Augusta-Anlage 5

Ludwig Eisinger Friedrichsplatz 17 Fernspr. 44931 U.1. 13 Fernspt, 21847

Habereckl



Willi.Franku.Frau

Lilly Görtler



"Süpag"

Spezialgeschäft für erstklassige Damenkleid D 2. 6, beim Peradeplatz - Tel. 245 43

Süddeutsche Papiermanufaktur A. G. Mannheim

Uhrmacher u. Juwelier Rheinaustraße 8 Weinrestaurant Franz Hammerl Kondinorei-Kuffee Geiger und Bäckerei Inh : Jos. Geiger Q 5, 20/21 Tel. 29408 Tel. 24922 Peter Höhnle "Rote Mühle" vormals Fr. Oesterlin

Tel. 32594

Meinen werten Kunden und Bekannten einglückliches Neulahr!

Müller's Bahnkatfee

Meinen werten Gästen zum Jahreswechsel die besten Glückwünsche Tattersallstrasse 2

Christl. Kunst G.m.b.H.

Conditorei-Café

Bauer

An Silvester die gienze Nacht geöffnet

Fam. Heinrich und

Ludwig Guenther

Laurentiusstr. 3, Speng-lerei, Installauonen, Samitäre Anlagen

Restauration "Zur Rheinlust"

Fritz Knochel u. Frau

Parking 1a Tel. 27990

Georg Kreiner wwe.

Wietschäft "Zur Rheinschanze"

Parkring 2 Tel. 22029

C 1, 15

Tel. 23983

Möbelhaus Gasthaus "Zum Ochsen" am Markt Familie Rufer Wwe. Frieß & Sturm Ladenburg, Hauptstr. 38 Mannheim F 2, 4b

Meiner verehrs. Nachbor-

Tel, 330

Emma Schäfer Buchhandlung Madabilities u, Schulltmooter

Karl Zerr Dalibatenass, Wein u. Likince. Specialität: Edelbruuntweine

achalt, meinen Geschaltsfreunden und Bekannten rum neven Jahro die besten Wilnsche

M 7. 24 (Am Tattersall)

Universidates etc bedfiges Emil Metz Wwe. D. t. 1 Seckenheimer Str. 11a Tel. 26677

Brauerei Pfisterer Seckenheim

wünscht all seinen Freunden und Bekannten

ein glückliches Neujahr!

Junseren Lunden geschätzten Kunden oin besseres, neues Jahr! GEBRODER MOLLER KLISCHEEFABREN

Familie Louis Wezel



#### "Noften dürfen nicht entstehen"

Dinge, die men von einer Zeitung nicht verlangen barft

In ber nationaliogistliftichen "Riederfachftichen Lagedzeitung", Gannvoer, fosen wer folgende Ausführungen, durch die die Deffentlichkeit auf einen Misbreum aufmerksam gemocht werd, den man auch in anderen Stödlen antressen fonn:

"In der lesten Beit bat fich eine Unfitte besomberd bemerfbar gemacht, der es gilt, an Leibe zu geben. Galbamtliche und private Stellen überfenden nämlich ben Blättern Mortzen mit dem Grinden um

Befucht die Borlefungen und Behrgange ber Bernfoldiel ber Denifden Ungefielltenicaft!

Aninahme in ben bertchtenben fredaftionellen) Teil mit dem Bermerf, daß Soften aus der Beröffentlichung micht entstehen dürfen. Riemond benti daran, daß die Tageszeitungen angefichts ber mirischaftlichen Rotlage außerftanbe find, etwas umfoult zu machen. Warum verlangt weut diese Leiftunnen nur von ber Tagedheitung? Raun ein anderer Gewerhetreibender etwas amfons liefern? Die Tageszeitungen find bereit und beweifen bies täglich, Opfer in bringen, aber alles bat feine Grengen. Der Einmand von nielen Geiten, bon es bei ben foftenlos gur Aufnohme empfohlenen Cochen fich um folde banbelt, die die Allgemeinheit besonders berühren, ober fulturelle und fentitge Belance fürbern belfen, find nicht frimbaltig, denn die Edriftfeber und anderen Beichafrigten tonnen auch nicht mit biefen Binmellen abgefertigt, ober timen the Artelisiobn für berartige Cochen vorenthalten werden. Indem muß fent gefehltchen Befrimmungen ber berichtenbe Tell frei bleiben von allem, was nur entfernt einer Mellame abulich fieht. Bie fcmer Drudereien jest Aberhaupt au fampfen haben, beweift auch die Tatface, daß man neverbings dagu übergenangen ift, viele Schriftfape, wie Einladungen, Programme

### Was bringt 1935 Handwert und Handel?

Bon Griedrich Starf, Rreifamisleiter ber &C-Dago und Areishandwerfameifter, Mannheim,

Die Johreswende ist der Zeitpunkt, wo ein jeder ordentliche Geschäftsmann seitznüsellen oflegt, od es ihm Gelangen ift, sich im barien, wirtscheitlichen Extensionner zu bedanpten. Die Urfachen eines Extolges wie die eines Misserloiges tonnen verschieden ner Art sein.

Ein Erfolg wird in der Negel auf eine gute Konjunteur, verbunden mit einer verfichtigen Geschäftsführung, zuruckunführen fein. Die Gründe des Erfolges find leicht festbellbar.

Anders verbalt es fic ober, wenn der Jührer eines Beirtevas feitiett, daß fic dei der Jiehung der Bilanz ein Jehlbetrag von fleinerem oder größerem Umfange ergibt. Der Betreffende ift dann, von Andnahmen abgeseben, gerne geneigt, den Grund seines Wisersolges in erfter Linte dei Dritten au luchen, ohne fich der Rübe zu unterziehen, seitsnifelsten, oh und inwiemeir er selbst schuld trögt.

Bei allen Annflenten und Sandwertern werden am Jahrekwechiel Betrachtungen berüber angestellt, was wohl das neue Jahr der Geschöftsweit bringen ning, ob indbesondere Pefimisums oder Optimismus angebracht ist. Dah es noch nie an übertriebenen Bestimisten und übertriebenen Optimisten gelehlt hat und zur Jeit auch nicht leblen wird, bedarf febner besonderen Servorhebung. Bei einigermaßen gründlicher und nicht woreingenommener Ueberprüfung unserer politischen und wirtschaftlichen Berehöltnisse

fann ohne Uebertrelbung gesagt werden, daß das Jahr 1995 eine weitere Besterung der allgemeinen Birtschaftslage bringt, was sich ohne weiteres auch gum Anden des gesamten Handwerfs und des Hendels auswirfen wird.

Borausichung in allerdings, das diese beiden Berufoliande weiterhin für Sauderteit innerhalbiger eigenen Reihen sorgen, und das alle Boltsgenoffen die Gewähr haben, preikwert und gut debient zu werden. Unser frastvoller und zielbewuster Jüder und Reihekkanzler dat erfannt, das sich seinen und sielbewuster dat erfannt, das sich seinen und hab ihm erfter Linie leides helfen muß, das ihm dazu aber and die Roglichteiten gesichaffen werden mußen. Diese Moglichteiten stehandwert und handel sind zum Teil dereits pordanden.

Dem Sandwert wurde die Möglichkeit der Gelliftbilfe durch die läckenlofe, organisatorische Eriakung aller Perfonen, die seibkündig und auf eigene Rechnung ein Sandwert ansüden, sowie durch die Einführung des Ebrengerichtsversachrens geschaffen. Weitere peledgeberische Mahnahmen der Reichstegierung (2. Betrordnung über den verläufigen Anfben des Sandwerfs) behen numttielber bevor. Sobald die noch zu erwartenden Gesehe verfünder find, wird eine weitere rege Arbeit innerhalb der bandwerflichen Doganisationen einsehen, von der nicht nur das Sandwerf, sondern auch die Kunden des Sandwerfs Auchen ziehen werden.

Die Plfichtzugehalinteie ju einer Junung wird von bem felbftvemußten und ehrlich bentenben Sandwerter nicht als Zwang ober gar als eine Lofe anigefoht,

fondern als die Möglickfeit, im Rohmen der Organifation an dem Biederauffan des eins jo fiolgen Daudwerfs und jonnt am Biederaufdan unfered herrlichen Baterlandes nitwirfen und fein Beitel dazu beitragen zu können. Der Geitz zu Volksverbundenheit und der Kameradichaft wird in den Insungen seinen Einzug halten und dazu beitragen, daß das Handwerf auf dem von unferem Jührer errichte-

ten Sundament eine vorbifdliche Aufbanarbeie gu eiften vermag. Wir wollen gerne vergeffen, was in ben lehten Jahren aus bem Sandwerf gemacht murbe. 34 barf jeboch nicht verfehlen, gum Ausbrud su bringen, das quie Qualitatearbeig mir verlangt und geleiftet werben fann, wenn bem bandwerfemeifter bas gugeftanden wird, mas er gur Andrechterhaltung nicht mur beiner Exiftens, fondern auch aur Erbaltung der Freude an dem geschoffenen Wert feiner Sande bringend benötigt, Grundingliche Borbedingung gur Biebergefundung des Bandwerts ift ein freier, ebritder Wettbewerb, aufgebutt auf der Grundlage gemiffenhafter und reeller Raltulatton, Preisunterbiefungen und Preibuberforberungen werben bann aufhören, wenn die Auftraggeber nur handwerfemeiftern Arbeiten übertragen, bie die Gemabr nicht nur für eine einwandfreie Urbeitoleiftung, fondern auch dafür bieten, daß fle firen Berpflichtungen gegenüber ihrer Gefolgichaft, ben Liefevanten, Reich, Gemeinde ufw. nachtommen.

Mir Gematuung fann ich festellen, das in Mannheim die baatlichen und flädischen Behörden gewillt find, biefen Forderungen weiteltgebend machjufommen und das Dandwert in jeder Art med Weise au unterkieben.

Die weitfichtigen Arbeitobeicoffungomaße nahmen unfered Gertn Oberbutgermeifters Renninger bieten bie Gemabr, bog bem Maunheimer handwert in nachter Zeit größere Antrage guteil werben,

Wenn sein weiteres großglichen kabtebanliches Gorbaben, von dem er mich personlich unterricktet hat, in Erfällung geben sollte, so ist dem Manns bei mer hand wert Gelegenheit gedoten, au geigen, was es an meidermähiger Arbeit zu seinen vermag. Das zu Boldbringende muß weit über untere Geferhabt hinans den lungen, beranwachlenden Geschlichten von der Leitungsfähigkeit des Wannheimer handwerts Zeugnis ablogen.

#### Dem Ganbel,

diefem aberaus mideigen Glied in unferer Boltawirtichaft, bat unfer aller Gubrer gleichfalls eine ludenlose Organifation gegeben, die fich obne allen Sweifel genau wie beim Sandwert fegenbringend auswirfen wird. Die Berläugerung ber Eingelbanbels (perre bieter eine Wemähr bas für, bag nur noch in feber Binficht einwandfreie Kauffente gur felbftandigen Ausübung des Caufmannoberufes augelaffen werden. Einer weiteren Heberfüllung biefes Bernföltandes fowie einem Buonng an nicht suverläffine Personen ift ein Riegel porgefchoben. Durch die beiden porerwähnten reichsgesenlichen Magnahmen ift auch ber Raufmannsgand in die Lage verlett, fich bie Achtung und Wertichaunng gu erringen, die au einem wirticaftlichen Aufschwunge wötig find.

Der von allen Solldgewossen erwartite wirtsschaftliche Wieberansstieg unserer Nation wird deschaftlichen Makhammen der Meichöregierung von den versanswortungsdewunkten und voterlandsdiedenden Bestriebösübrern unserer Volkdwirtichaft im eigenen wie im nationalen Interesse willig befolgt werden, um is mehr, da anersannt wird, den die ergangenen Gesteve, als im allgemeinen Juteresse gelegen, dringend ersprecktich waren. Richt nur die Behörden, fonz dern, was wesenstlich ist, auch das breite Brottstum werden durch Auftragderteilungen und Behölungen dass beitragen, das Wirtragderteilungen und Behölungen dass beitragen, das Wirtragderteilungen, der edelten Bestredung unfered Fishrers, die Arbeitslosig und bestucht und badurch mithelien, der edelten Bestredung unfered Fishrers, die Arbeitslosig-

feit au befeitigen, jum Glege gu verhelten. Bolfdgewollen, hibt Bertrauen ju unferem Bubret, es wird auf der gangen Linte normarist geben! Deil Gitler!

alls gewisernaßen Schwarzarbeit zu betreißen. Den Zeitungen aber mutet man dann noch zu, über Beransteltungen, bei denen derartige Programme usw. maßgebend waren, große Berichte aufzunehmen. In diesem Bersahren muß Wandel geschaften werden; so wie dister geht es auf keinen Jall weiter,

#### Bolizeibericht vom 30. Dezember

Berfehrbunfälle. Sambtag nachmittag ftieß auf der Krengung E 4 und D 5 ein DAB-Wagen mit einem Kleinfrestrod zulammen. Der Sachigeden bit vering: Versonen murden nicht verlett. Um die Autagdzeit stieben am Sambtag Ede Schwehinger und Arappmiblitraße zwei Versonenfrostwasen stelammen. Geringer Sackiehaden, seine Personenverlehung. — In der Racht zum Samntag gegen 1,30 uhr fiche ein auswärtiger DRB-Gogen in der Sekfenheimer Ansage gegen ein Schuhgeländer, wobet der DRB-Gogen erheblich beighösten murde. Der Johrer erkitt eine Vrellung am Kopf.

Rürgerverleitung. Cambing nochmitten wurde in Sandhofen ein Laubwert von einem Konfmann durch einen Schlag wit einer Mitigabel auf den Ropf und linken Unterarm verlete. Der Mitigandelte, der einen Bluterguß und Prellungen erlitt, muste ärztliche hille in Anfpruch nehmen.

Toblider Unfall. Am Sambtog abeud fiel ein verheitrateier Fabrifarbetter im Aleinfaliberichigenverein Nannheim-Sandbofen die ungeschützte Rellertreppe binumier. Gine Schübelbafibfraf. tur hatte den sofortigen Tod zur Folge. Begen Rubeftorung und groben Unfugs muften 22 Berfonen gur Angeige gebracht werben.

#### Sonntagedienft der Mannheimer Bergie und Apothefen

am 1. Januar (Renjahr)

Mergie: Dr. Schroeber, E. 7. 28. Tel. 806 94, Dr. Alb. Schneiber, Richard-Bagner-Stroße 87, Tel. 483 98, Dr. Schles, Mittelfraße 1, Tel. 514 82, Dr. Jos Peller, Gomardplag 4, Tel. 21970, Dr. Felbbau'ch, Luffenring 11, Tel. 221 70. (Mur in öringenden Fällen, wenn der Handargt nicht zu erreichen ift.)

Sahnärgie: Dr. Säffner, Angarienstraße 21, Tel. 438 85.

Dentiften: Fran Offfner-Graf, O 7, 11, Tel. 208 82.

Apothefen: Abler-Apothefe, H. 7. 1, Tel. 227 82, Einform-Apothefe, R. 1, 2/3, Tel. 271 25, Wohren-Apothefe, O. 3, Tel. 305 39, Reland-Apothefe, Writtelitraße 103, Tel. 355 84, Wolen-Apothefe, Schweizinger Straße 77, Tel. 418 77, Sannan-Apothefe, Schweizinger Straße 60, Tel. 227 76, Lindendis-Apothefe, Gonfardpley, Tel. 221 44, Storchen-Apothefe, Weifaran, Neue Schulftreße 17, Tel. 485 70, Lugen-Berg-Apothefe, Weifaran, Neue Schulftreße 17, Tel. 485 70, Lugen-Berg-Apothefe, Weißgel, Stolberger Straße, Tel. 261 74.

Sonntagebienft der Beilprattiter Deilprattiter Gafer, Gendenheim, Radierftrafie 80, Tel. 510 12.

"Es in is in nicht meinetwegen. Mir macht ein falis Zimmer nichts aus. Es ift wegen Sans." "Bor Junger"

"Rein, fein Kind, es ift ein Glansftar aus bestinden, Wollen Sie wohl glauben, das er meine ange Frende ift? Wie er pfeifen fann . . "

Der Mann spitzte die Lippen und amitigerie ein oar Flotentone hervor. "Und budich ift er, blau wie Bergibweinnicht und run wir junger Spivot. Worgens wedt er mich

nit einem Auft, gang feife turft er mit feinem Schnaet auf meinen Mund."
"Geinetwegen alfo die Octung? Geinelwegen der Schumfen?"

"Wenn Sie fo wollen, ja. Er hammt doch aus den Tropen, er foll es bei mir ichon warm hoben." Da fan der albe Gerr, fein verlichwummenes Gelicht fineres in das Schnaphglas.

In batte das einfame Herz vielleicht nicht fragen dürfen, ab hans ein Rind war. Bielleiche tranerte er einem verlorenen nach, vielleicht hatte er nie eins gehabt. Etwas Lebendes war der Star ja jodenfalls, er zwirfcherte, er konnte jogar führen, etwas Lebendes immerhin...

⊕ Ein unbefanntes Bilb von Bermeer entbedt. Auf der Jubildumbandstellung der Gemäldegaleris im Birmingham, bei der 900 Bilder alter Mei-Rer gezeigt wurden, wurde ein bisber volltommen undefannter Mädhenlopipon Bermeer entdedt. Des überaus fostbare Bild in nan 25×28 Zentimeter groß. Um 1800 wurde es von einem der damals geößten englischen Brinnfammler namens Panne Knigt, in deßen Besich fich drei lehr bedeutende Nembrauds belanden, erworben. Die Urheberichaft Bermeers an dem Bilde foll nach der inswischen erfolgten Reinigung des Gemösdes unbestritten sein.

Sernelins Garlin 85 Jahre alt. Geheimret Prof. Cornelins Garlitt in Dresden vollendet am 1. Januar fein 85. Leben bjabr. Gebürtig and Lichwitz (Gadfen), Gobn des Landichoftsmalers Louis Garlitt aus niberlächstichem Dandwerfergeichlecht, in Wien und Gotha aufgewachsen, widmete



er Sich dem Studium ber Architeftur und Rumfrgeichicote in Stuttmart bei 29, 20ble und Gr. Bifcher und promovierie in Leipzig bei A, Springer, Als Ariegsfreiwilliger nahm er am Geschutg 1870-71 test, war bann als Archibeft, feit 1870 als Afficent am Aunkgewerbemusenm in Dredden tätig, habilitierte fich 1890 an ber Technlichen Godschule in Charlottenburg und murbe 1898 als Rachfolger non R. Stoche an die Techniiche Godichule in Dresben berufen, der er 548 1920 angehörte (1904 und 1918 als Reftor). Gurlitt gilt als ber Wieberentbeder ber beutichen earedarchiteftur, über beren Bedeutung er fcrieb und lehrte, als fie noch als "Bopf" verachtet war, Als Borfibenber ber Rgl. Sacht. Rommiffton sur Erhaltung ber Runftbenemaler und ole Mitbegrunder des dentiden Denkmolpflegelage ift er in der Deffentlichteit in Wort umd Schrift immer wieber als unerschrodener Streiter für echte Runft und ben icopfes rifden Ginn von Denfmalpfloge und heimatidus bervorgetreten. Als Chrenpruffbent ber Deutschen Afabennie für Etabteban und ale Prafibent bes Bunbes Deutscher Architeften (BEM) ift er für ben Aufbau des Bernisicapes der Architectenichaft im Sinne der Reichstammer ber Bubenben Runfte bie thu kurglich als Chreupröfidenten befrätige bat, unermüblich tätig.

ullrich-Salz

nur 0.75 Tabletten

@ars

to: 000

extite

(国)

Der

Richig

Presse

Hintige

Madus

208

sur S

Roper

下上衛也

eben fi

retts :

Wilm.

Musica

Johan

10 c

Gestern abend verschied nach kurzer, schwerer Krankheit mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, Herr

im fast vollendeten 62. Lebensjahre.

Mannhelm (Jungbuschstr. 5), Düsseldorf, Ludwigshofen, Pforzheim, den 31. Dezember 1934.

Elisabeth Böhmer geb, Platz August Böhmer u. Frau Acune geb. Scheerer Eduard Böhmer u. Frau Emmy geb. Rabold Batharina Ellsabeth Donmer Gertrude

Karl Krämer und Frau Maria geb. Böhmer Mari Beuter u. Frau Helene geb. Böhmer nebst 4 Enkelkinder

repariert

eulanisiert.

fachmännisc

M 1, 10 No. 234 17

0. Solda, G4, 19

Schneider mit den " seitgemäßes

Preisen Friedricharing 14

Telephon 44710

OF THE PERSON

Spiegelkarpien

mms 24. m 90 m.

Lachsforellen Zander, Hechte

frischeSeefische la. Marinaden u. Delikatessen

Votelmann

Werderstr. 4

Tel. 63274,

Berliner -

inh Kregeloh D 3, 2 (Planton)

6Равик 2.-

6 Postkarten

Mk. 4.50 MI

hillight

reinigt.

Die Beerdigung findet am 2. Januar, um 12.45 Uhr, von der Leichenhalle aus statt, Das Seelenamt findst am 3. Januar, morgens 7.00 Uhr, in der Liebfrauenkirche statt,

Die Geburt ihres Familier stammhalters zeigen an

Architekt Alfons Klehr u. Frau Gertrud gab. Gordt

Mannheim (F 4 18), 28. Dezember 1934

Luise Schuhmacher Oskar Troxler Verlobie Slivester 1034

Mennhelm

Rush Wallach Eugen Grünhuf Verlobie

Hernochelm Silvesfer 1934 Augsburg H. R. 1939 Hernochels Gr. Mernochels

Anneliese Kalmbacher Willy Hossfelder Verlobte

Mannheim, Silvester 1934

### Verlobte!

Bevor Ste Möbel keuten besichtigen Sie bitte meine

Ausstellung in 5 Stockwerken

Möbel-Volk Mannheim, Qu. 5, 17/10 Ehestandsdarlehen

Or, med. Erich Traumann, 0 5.14 praktischer Arzt.

Zugelassen zu alten Orts-, flotriebs- und Ersatzkassen.

Dr. Wilhelm Pfefferle Dr. Karl Heinz Eberhard Rechtsanwälte

Jetzt, nach Trennung von des bisherigen Sozien

0 4. 7 Eckhaus am Strohmarkt - Telefon 20184

Nach Auffeung unserer bisherigen Sozietät Oben wir die Rechtsanwaltschaft weiter gemeinschäftlich aus

Kanzlei C 1. 2, Tel. 26183 Anton Lindeck Dr. Karl Geiler

Rochtsanwälte

unseren verehrten Kunden und allen, die im neuen Jahr dazu kommen werden.

Lüngen & Batzdorf a m. b. u. Das Vertrauenshaus für preiswerte Qualitätsmöbel Manshelm - Qu 7, 29

#### Deffentlige Mahming. In Coule bes Mouth Januar 1931 5 an die Banteloffe Mountein jar

Amti. Bekanntmachungen

1. Chebdadelauferffrage für den Minner Digenden 1976 big (pile. S. Thou 1975.).

Die sen den Schriftgeben au den Erhon und Chilattenphinengen den 2070met Depositer 1974 einfehalten Shirgreibene des (pilefilmen S. One, 1937.).

Deromagsblarenen und die Cheminischen Schriftsten 1974, 4. Dietiet, bei
rötteflage 15. Diesene 1935.

Die best den Schriftgebern en den
Schne und Cheminischen den der
Schle men den Schriftsphinen, produkte des
Schle best den 13. Danum 1935 non
Schalten Shirgerffrage, produkt die einscholiten Stargerffrage, produkt die einscholiten Stargerffrage, produkt die einscholiten Stargerffrage, betrag den
200.— SCHL überdeigt, bis gestriften
Diesen 1935.

Chances 1935.

Chances 1935.

Chances 1935.

Chrostadegetolefeltener für den Mess Deimiter 1906 bis Spilotfoss 21. Jo nac 1905.

Die beneite füllige und bie gene 20 January 1937 noch föllig merkente Dergenigsungefleure bie festellene 21

Scholgelb der Scheine Bandeleichen in den 3. Zerten 1994/25 bis leiter aus II. Januar 1995 Die sone fun Menne Dagenden 1996

reminings i datagefüllern, betriebgungsuntagefüllern, referanningsfüllern, referanningsfüllern, restrefüllerungsgeführen, esterefüllerungsgeführen, esterefüllern,

IHREN "

Mantel

u. Anzug

Bernensbestlerei

BUBEL

0 7. 20

entflogen.

SHEICH

Wellen-

res der

Sugababan, Vingerläungebühnen, 10 feibelieu 28. Januar 1932. Austrabbiselinus 18. Januar 1932. 10 febbrilieu 31. Januar 1932. 10 febbrilieu 31. Januar 1932. 10 febbrilieu Jelleu verläung, bei die diebten Bergagejeine ge erreteine, pron bei nicht entlejeinen Berrich.

Q 7, 26, 2, Stoff intilgen. Bürgerliches Brauhaus Bonn.

Betr. Anleibe von 1900. Bei ber am 27. Dezember 1984 erfolgten wetariellen tolgende Teilfantborriceibunge um 1. Cfreber gegogen worden: in Renameri von SiSi, 156,--: AL E Schmodcrachen are. 8 i. 10 88 815 968 270 275 885 408 582 599 608 820 682 676 461 708 725 294

845 850 878 876 3012 1014 1054 1100 1128 1222 287 8808 1842 rourings tolligat Nr. ller tiafteng aut 20. Gesternber 1980 enffert, merden

to Bons bei ber Gelellichaftalle, ferner to Bonn und Rannheim bei ber Tentichen Band und Tinennts-Gelellichals egen Gintleferung ber Müniet und Ernenerungs-

deine eingeleb.

Die Mannt der Altheise Leinfallebericherbungen einerleb einem Welteren Gempelaufendt:
"Dörigetien eingelön biefe Arfande verbrieb ubr nach bab Wennsteder
und werden den Starnichern gerödigegeben.

Bun u. im Dezember 1994.

Der Nachbab

Der Berfinnb.

Nist- and Züfefunibafefüln für felne Damenschneidere Torogno- und Olbundlüngen

Rofor Taibal, axad gope Learents Mannheim, Britrick-Larg Strale 0-11, Tel. 40731



Unfoll-, Haftpflicht-, Auto-, Kautions-, Einbruch-Diebstahl-, Lebens-, Renten-, Kinder-, Aussteuer-, Studiongeld.

Atelier

Prospekte und Auskünfte bereitwilligst

**Subdirektion Karlsruhe** Neimhottsstr. 7 Telefon 1529 Mitarbeiter überall gesucht,

Die besten Wünsche zum neuen Jahre

Familie Vallès Karl Walter Spanische Bodega Weine und Spirituosen "Vallencia" Schweitzinger Straffe 149 H-3, † Fernapr. 27292 Tel. 42334

Drucksacken

Jeder Art

defect schnell

and preiswest

**Druckerei** 

Dr. Haas

Neue Mann-

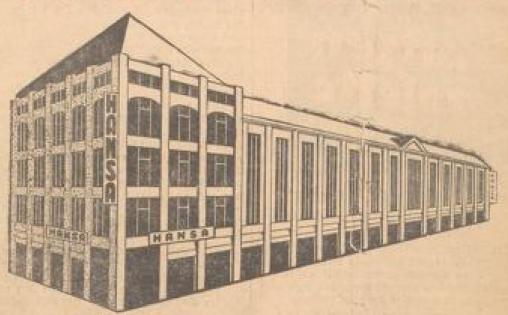
rimer Zeitung

Fam. Zwerger Weinhaus

Qu 7, 4 Fernspr. 20728

Fr. Walter Lebensmittel Wallstattate, 59 Licke Augertenstr, 19 Telephon 44723

Größer werdend wie der Kundenkreis ist auch die Leistung!



Deshalb unsere Parole für das neue Jahr

"Leistung"



Montag, 31. Dezember 1934

Beilage der Neuen Mannheimer Zeitung

145. Jahrgang / Nr. 598

#### Latzia Tilonflavualdungan

Mas ift mit ber Garbo?"

Bie mir in allerletter Sefunde por Redaftionedub enverlaifig erfahren, bat fich eine banb. dubverlauferin bes Barenbaufes in Boo Ingeles, bie im gleichen haufe wohnt wie eine entfernse Befannte eines Anshilfsmaddens von Greta Carbo, dahingebend geaußert. bag bie große fame-Miche Gilmicanspielerin Greta Garbo fin 1905 endgaltig vom Gilm guradgieben mirb. Borber aber wird Grein Garbo ben vertraglichen Berpflichtnigen nadifommen, nach benen fie zwei neue Gilime bei ber Meiro-Goldwun-Maver machen wird. — 1896 wird in Woteburg ein Theater gebaut werben, das 1934 geng bestimmt unter ber Direttion pon Greta Gorbo enfined merben mird.

#### Beriobung bementiere

Die Radricht, das Jadie Cooper fich mit Grein Warbe merlobt babe und fie aus bem Atelier migrend ihrer Aufnahmen ju dem Galdworthpedilm Der bunte Schleier" entführt babe, wird von feinem Rinfenlehrer energifd bementiert. In der von ber Breife angegebenen Beit, in ber biefe Entfilbrung fintigefunden baben foll, batte 3adle Cooper gerade Maturfunde-Unterriche gebabt.

#### Mirflich feufarionelle Erfinbung

Die mechanischen Wertfidten in hollywood find gur Beit bamit beichaftigt, auf einen Untrag Ramon Roparros bin Antomaten für bandidrift. the Autogramme berguftellen. Gie verfprewen fich davon ein ungebeneres Geschäft. Ueber die Sinführung diefer Antomaten nach Europa wird bereits perhandelt.

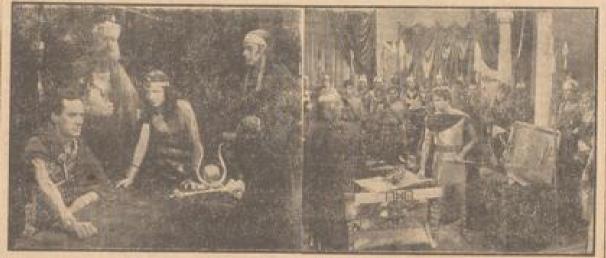
Gerda Mangus filmt mieber. Im dem mim Der Rolat und bie Radrigall', beffen Aubeneufnahmen jest in Griechenland und Megupten beginnen, wielt wieder Gerda Maurus eine tragende Molle. Aufer ibr find für den Film verpflichtet: Barmilla Ropotna und Juan Vetrovich. Regie führt Johannen Meper.

#### coin Islam Tomoomacin



all Rofne in best nouen Blockoufilm "Liebe, Tod and Toulet", der in ber Godies pielt.

### Ch dwell fire fine in Shogoston



Cleopatra bittet bei Octavian um Gnade für seinen Der Führer der römischen Legionen meutert in Tedfelad Mare Antonius Assyptem

### Ollline Olifornoz ift fignome . . .

Bon Beinrich George

febute ich mich nach einer Rolle, die in ihrer Größe die Moglichkeir ber, einmel wirflich gu geigen, mas man gelernt fint. Bie bas bei ben jungen Drauf. gångern meibens jo tit, so war es and det mir: Nämlich man spirre den Trang in fich, etwas geng großes gu fpielen, ohne daran gu benfen, bag das io gang einfach, wie es einem in jungen Johren Scheinen mag, boch auf feinen Gall ift.

Milo das Glad ber mir die Sand, denn im Rurtheater au Rolberg war bei einem Gabippel Rudolf Chriftians, des großen Counfpielers und Rachfolgers Mattowifes am Rouigliden Schmipfelbaus in Berlin, in Schillers "Die Rauber" ber Darfteller des Roller frant geworden und ich befam ben Anftrog, ibn gu vertreten. Richts batte mich mehr erfremen tonnen ale dies Angebot. Roller in ein sum Tube am Golgen Berurteilter und wird durch Rari Bloors gereitet.

36 ging nun on bie Aufgabe unt dem Billen beran, diefen Menichen is realifiich wie möglich su ipielen. Bom friiben Movgen des Uraufführungstoges an murmelte ich die Gape, die ich gu iproben batte, war mir bin und glaubte am Abend, unbedingt allen Anforderungen gewachten zu fein. Da ein bereits am Gasgen bangender Menich vor Angit und Aufregung ichwisen muß, ließ ich mich por meinem Auftritt mir einer Giegtonne nagriefeln. um ja jo echt wie nur irgend möglich au wirfen. Um die Realität noch mirtfamer gu geftalten, malte ich mir mehr wie expressionefteiche Birgemale, Die von bem Strid berrühren follten, rings um ben Golo.

Mein Anftritt fam beran und ich batte mich bei bem hanptmann Rorf Moor gu bedanten, bag er mich vom Galgen berunternehmen ließ und mir fo das Leben wiederzeichenft batte. Die frobem Dent begab ich mich auf die Buhne und begann meine große Danfebrede: "D hauptmann, babe Danf. C Sourtmann ... O Souptmann ... Souptmann Sabt Dant ... weiter fom ich nicht. Die Aufreousig, mit einem fo berühmten Schaufpieler wie Rubolf Chriftion gufammen auf der Bubne gu fpielen, ichmurte mir die Rebie gu. Kein Wort wufte ich mehr von meiner so eifrig andwendig gepauften Robe. Es fiel mir abfolut nichts ein. Immer wieder begann ich eu fiemmein: "Gebt Dauf, o Samptmann, o Sampt-mann, habt Tant, habt Dant, ..., Rudoff Chriftian, ber mein Bech fofort bemertre, rettete bie Situation durch feine Geiftebaegenware und fprach lacelne aus bem Stearer weiter: "Run mobl. einmen babe ich Dich vom Tode gerettet, aber" einem verfchmitten Blid auf mein angfterfülltes ibeficht - "ob ich Dich ein zweites Mal retten fann, das weiß im bente noch uicht!"

Ein Stein fiel mir pom Bergen. Dit einem Gladagefitht verlieft ich die Butine. Turch diefen einen Schred babe ich aber bad bamals jum erften Male richtig begriffen, daß es doch um die Rund elmas verieufelt Ernfres ift, und dan man nur durch intentive Arbeit jum mirfliden Urfolge gelangen

Doch nun gum heute guritet. In ber allernöchften Beit werden Sie mich wieder in einem neuen Gifm der Bote ichen: "Ginbflut". Ich muß fagen, daß ich die tropende Rolle in dielem Gilm gern übernommen 300e, well er ein Problem berabet, des | auben deingen fann.

Es mar im Jahre 1912. Als junger Anfanger | uns alle bewegt. Es ift das Schickel eines einfamen Manned, ber bie Stille feiner Beimat verläßt, um



Heinrich George

fich in die Grofffindt au begeben. Roch vielerlei 3rtmegen findet er aber boch den Weg gum geläuferten Menichen gurud.

#### cone Olmorane und fain Objullio

Soll man bas Cbjeftin "pugen"?

hat ein werdender Photoameteur fich eine mene Ramera erworben, bann entbedt er auch pidplich, bag er eigentlich einen lebr andgepraaten Ginn für Sanberfeit bat. Die Ramera wird an allen Eden und Enden gewußt und noch einmal gewuht, bis ber Bod abgerieben und ber Widel verichmunden ift. Wie geht es aber erfe bem Sangtheftanbteil bes nenen Apparates, bem Objetten? Die befonberer Borliebe mirb es befinnbelt, bie Folge ift, baft es bolb blind wird. Denn je mobr man ein Objeftin pubt, um fo mebr gerftort man bie bod. glanapolitur, die bielem auberft empfinblichen Glas von der Sabrif aus mitgegeben murbe. Das Blas, das gur Berarbeitung ju Linfen vermenbet wird, ift namlich viel weicher als unfer Benfterglas. und bedbalb and für Schrammen viel empfinblicher. Benn die Berichmugung bes Objettind nicht icon su weit porgefchritten ift, follen Biniel Beberlappen, oder wie die Marterinftrumente bes Objettiod alle beiben, nicht in Anwendung gebracht werden, Jedem fei gur Bebre gefogt, bag die feinen Stanbatome, bie fein überangftliches Auge auf bem Obfellie fieht, fich bei ber Aufnahme fellit nicht ftorenb auswirfen. Bei einiger Daufung hochitens verurfachen fie eine Lichtminderung, bie aber mieberum fo gering tit, das fie faum ins Gewicht failt.

Wenn man icon unbedingt puben mun, bann ba, mo eine recht barioe Reinigung wirflich angebracht ift, und swar beim Ramerabalgen. Rann man biefe Meinigung mit einem Staublauger vornehmen, bann lit biefe marurlich die befte. Gin Pinfel int gewiß auch gute Dienfte, obwohl ein grober Teil ber burch ibn von einer Steffe verjagten Stanbtornchen fich anberen Orts wieder hauslich nieberlaffen. Das Solimmite, wos ein Amateur auftellen fann, ift. wenn er verfuct, fein Objeftin andelnanbergubauen, Gelbit bas billigite beutiche Gabritot bit heute fo einwandfrei fonftrujert, fo forgfaltig por bem Berloffen bes Berftellungsories nachgepruft, daßt die dom meift fehr geringen technifiben Renntniffe des Amateurs wirflich nichts beffer machen fonnen. Bas bei folden lieberbeblichfeiten beraustommt, ift meift nur ein beirachtlicher Goaben. Man braucht überhappe nur febr felten gu einer Gauberung bes Objeftins fcreiten, co fei benn, daß unfere Photofunger nicht gerade die Angewohnbeit haben, nach bem möglichft feiten Grübftud' mit bem Binger auf bem Objeftio berumgutupfen. Dus wirtlich gereinigt merben, dann auf feinen Gall mit einem, wenn auch noch fo feinen Coarpinfel; auch die Bermenbung pon Bild- ober Richlederlappen fann nicht empfehlen werben. Am beiten und billigiten benugt man einen recht oft gewaschenen nensappen. Rommt es einem Amsteur barauf an, unbedingt Gete ansgugeben, fo fann er fic bas fitr biefen Zwed extra von der Judufreie auf den Mortt gebrachte, fogenannte Bofephopapier erwerben. Gine Mahnung für bich, Amateur: "Las beine Busmut nicht an beinem Objeftio aus!"

### Elninn bunta Silmgoff

Bufter Region mteber in Bollowood. Buffer Reaton ift noch feinem mehrmomatigen Anfenthalt in Europa, mabrend deffen er in Frankreich und England je einen Spielfilm gedrebt batte, wieder in Sollowood eingetroffen. Der Romiter wird lebt bei der Educarional mehrere Aurgitime vertrogemäßig abjelvieren,

Die Geldichte feiner Familie Der bei der Rabio in Sollmood beichäftigte Cter Richard Dig bet jest der Firme das Thema für feinen nachften Gilm porgelinlagen. Der ehrgeisige Mr. Dir perfangte, das bie Stemo bie Geicbinte feiner Tamilite verfilmen folle. Do allerdings and die Ruften des Gilms durch die Rinobeinche feiner Gamilienmijalieder - benn viel größer wird ber Beincherfreis des Belme toum fein - gebedt werben fonmen, mirb nicht wermsten.

Rines trop Roran! Tiebmal aber anfi für bie indifden Granen, benen bieber ber Soran und füre Manner nicht geftattelen, mit fremden Mannern zusammenzwsiben und die gegivungen maren, fich in ber Deffentlichfeit nur bicht verichfeiatt ju geigen. In Geiberabab ift jest ein Licht. spielhaus eröffnet worden, das eine eigene Franceabteilung enthalt, in die fein Männerblid von

pura ged. Caperth wird in Rom bie Titelrolle bes Filmes "Catia Dina" ("Reufche Dina") fpleien, ber in Italieniich und Englisch gedrebt mird,

### Wortan Stauton monfi Stouthenanz

Daß bie Gobne bem Berufe ihrer Bater tren bleiben, fommt befenntlich häufig por. Manchinel fommt ce aber - umgefebrt. Unb in unferem Spegialfalle reichlim groteef:

Der alte Berr geglte alle rund 86 Lenge und friftete ein durmans forgenfreies Leben non Onnaben feimes berühmten und vielverdienenben Bubndens, Eines Tages wurde ibm aber bas Richtstun troft des hoben Alters fangweilig und er melbete fich im Aufnahmeburo eines Stimateliers in Collywood, Er nannte feinen Ramen baw, den nicht gang unbefannten Ramen feines Sproblings, Daraufbin maren bie Berren, icon ulfebalber, bereit, eine Brobeaufnahme angufertigen, Und mun murde aus dem Span Ernft: Die Codmorftanbigen vertraten einfrimmig bie Meinung, bajt ber alte Mann einen glangenben Romifer "abgibr"! Er befam fofort einen Bertrag, ber arbeitelnitige Greis, ber allem Anidein nach bes .. - Talent feines Cobnes geerbt batte!

Bufter Regton femior ftellt fich alfo bemnochft auf ber Glimmerwand vor! Soffentlich wird er leinen "beerbien Geben" nicht f. e. ichlagen-



Ein Frunk-, Fracht- und Ausstattungsfilm von unglaublichen Ausmaßen!

5, CLEOPATRA66

Ein 10-Mulliagen-Weltprogramm mit mehr als 500 Miswirkenden.

Ab heute Menten! Alhambra und Schauburg Inbelden Theatern gleichzeitig!



den Lam

diet Ban tit 场田

42.4

ords

Blac

Stell

rin:

Sort

fiel

HE THE

Sen.

mil

ant.

HOM

JUST 1

SE J

2011

Sin

Ma

Ser.

bent

ellon

ben:

Die

ROI

6

sut a

found

Delti

DOME

modit

Delve

armb

aurion

nadi

Beit :

gen !

Dett.

DIEDT

Die 1

perid

WALE

**定时由** 

Delter

Witt

priote

mit !

perte

Burla

TO any

perm

Witne

forbe

Apbem

10

### Was hören wir?

Dienstag, 1. Fanuar Reichtfenber Gintigere

Denlidlanblenber

Red: Deuriche Gelectunde, — 11.00: Beriptud aus neuen Jahr. — 11.00: Reniedraudunde (Edallyl.) — 12.00: Mittopsfonzert. — 12.00: In alter Friide (Edallyl.) — 12.00: Mittopsfonzert. — 12.00: In alter Friide (Edallyl.) — 14.40: Tie Weidelmunnichelmbrert'n fpride aus bentifeten Fran — 12.00: Stande der Aus Sader. — 22.00: Menjahr bersell. Die Musik und Gesehe zund um die Grie. — 21.00: Mas der fünglichen Oper in Mann "Der Bried", Oper von Bellini. — 24.00: Rachelmurert.

#### Tageskalendes

Montag, II. Dezember

Mattenalificater: "Die Globermand", Operette unu Jogenn Sernus, 19 Uffe.

Nofengation: Große Silveffer-Gunf-Berode, 20.15 Uhr Coltrer Sunder Abend und Silvefferfoll Gelebrichtigenet: Silveffer-Stammel 1904, Gierntunfibling Libelle; 20 Uhr Robarns. Rampt Valodibotel, Tubenlum, Raffee Baterland, Reifer Cheen: Bongert (Berlangerung).

Pfalgben-Raifee: 16 und 20 Ubr Robarert und Tang. Lichtipieler II nimer fum : "Die Liede und ide erfte Gifendeite". — Eihambra und Shauburgt "Cleopatra". — Balaft und Glantar "Der lepte Bolger".

— Capical: "Der ift Trumpf". — Scalat "Der 
funge Boron Reubaud".

Dienstag, 1. Januar

Nationalificater: "Die Meiberfinger non Marnberg", Oper von Richert Bogner, Micte G. 1720 Uhr. Nojengarten: "Strebermufit", Luftiplet mit Wufit von Vanl Schord, 20 Uhr.

Aleinfundunge Bibeller 20.16 Uhr Anbereit. Leujahre-Grainfations-Ilmzag der Annaesalvereiner is Uhr. Tang: Anbentum, Keiler Beterfand. Pfalgban-Raffer: 16 und 20 Ubr Rabarett unb Rang.

Ständige Darbietungen Sindrifdes Shlofmuleum: Conber-Ausftraung "Das anniche Gio". Gedlinet von 11 bis 16 IIhr. Bulbifde Runfhalle. Gedlinet non 11 bis 16 IIgr. Mannheimer Aunhverein L. j. 31 Gedlinet von 10 bis in

#### Dinweije

une com 14 Sis In Ilbr.

Eine große Gilveffer funt Parabe mire allen Manubeimern burch ben Meichoverbund Denticher Rundiguffetinehmer jum Johredenbe im Rotengarten geboren. Einige ber beften dentiden Unnb. funtfunitier werben gu bem Bunten Beiteren Mbend" ericheinen, mit dem bie "Große Silvefter-Bunt. Parode" eingeleitet mirb. Bagrend bes andiliefenden Gifnefter-Balles wird um Mitternacht burch ben Deutschen Bundfunt feierlich bas nene 3ahr eingeläutet. Drei Ravellen merben auffpielen. Und Me größte Ueberrafchung: jeber Befucher nimmt toftening an einer Berlofung tell, bei ber ale Beminne amei Bolfeempfanger minfen.

# Frauen, Teufel und Henk

Die Lebensschicksale berühmter Frauen / Eine historische Bilderreihe von Agricola

#### Gräfin Dubarry

Ein Schlof ericien ibr gu pompos, ju fteif und fo lieb ihr ber Ronig nach ihren Bunichen und Ente murjen pon den berühmteften Architeften Grantreichs einen Pavillon bauen, gemutlich und flein. mit einem fünftlichen Coe bavor, und bie Banme pflangte ber Ronig im Garten bes Pavillone mit feiner Geliebten gufammen,

Dit mar bann ber Ronig bier bei ibr brauben und dang fuhren fie frundenlang Rabn auf bem funftlichen Ger, beffen Oberfläche einem riefigen Spiegel glich. Dann lebnie fich Manen aus bem Boot beraus und ichaute auf bie glatte Cberflache des Sees wie in einen Spiegel, und ber alte Ronig

Bar manche Racht meilte der Monig fier bei ber Geliebten. Er ichidte Die Dienerichaft fort in ibre Bimmer und bebiente felbft feine Manon . . . Bie in einem Märchen mar es bier brangen, und einen Imergneger als Cousbeforger batte ber Ronig feiner Manou gegeben.

Jubre vergingen fo, und mas fonft felben im Beben ber Gall ift: Manon murde bem Ronig nicht

#### Der König stirbi

Da gefcat es, bag ber alternbe Ronig eines Tages erfranfte und die Merate feine Rrantbeit für augerorbentlich ernft erflatten, Schou am dritten Tage rechnete man mit dem Tobe bes Konigs, ber, in Fieberphantoffen flegend, laut feobnte und immer mieber noch feiner Geliebten rief.

Gie, die tagelang im Rebengimmer faß unb boch-Bens für einige Minuten im Geffel einnidte, burfte aber nicht gu ibm. Angeblich hatten bie Mergte bem Ronig unbebingte Rube verorbnet, in Birtildfeit waren es aber der Thronfolger und feine Geitin, die bie Grafin Dubarry vom Abnig fernhielten,

Am fünften Tag brach Manon förperlich und feefifch sufammen und murbe forigeichaffe und amei Tage |pater ftarb ber Ronig. Raum bag ber Ronig bie Angen für immer geichloffen batte, traf Die Gralin Dubarry ein neues Ungliff: Der neue Ronig, Cubroig XVI, verbannte fie ine Rlofter Bont aur Dames und wieder mar fie hinter bunflen Mauern. Bergmeifele lief fie im Rloftergarten umber und flebte in gobireichen Briefen ben Ronig um Bergeifjung an und um Gewährung der Freiheit, Aber Ludwig XVI.

Bis fie eines Lages die Freiheit boch wieber befam. Ifire Briefe riibrten bie Aunigin und fie febte lich beim Runig für bie Gruffin ein. Der Runig gab

Die Gröfin Dubarry war nun in ihren Pavillon noch Bouveciennes gurudgefebrt, aber auch borr tonnte fie nicht gludlich fein. Der fünftliche Gee und ber Bart erinnerten fie gu febr an den verftorbenen Ronig, ber fie auf handen getrogen. Jeber Errauch. jeder Bmam im Garten, den fle gufammen mit dem niten Ronin gepflaust.

Aber nicht nur bas mar es, mus fie bedrudte, Much die Diemerfchaft war im Bergleich ju friber fo verandert, felbft der handmeifter, ber Rogersmerg, alk ob he the alle aurusen wollten, das thre Beit abgelaufen fet. Die Befehle murben gwar wie einft ausgeführt, aber fühl und gurudhaltend blieb bie

Die Grafin Tubarry fühlte: ca war der Anfang vom fommenden Ende ...

Die einfrigen guten Befanneen blieben immer ofter fort und immer einfamer murbe es im Pavil-Ion, immer feiller ... Coundentung faß die Graffin Dudurry im Robn und träumie von vergangenen Togen und Seiten. 3m Barf mucherten wie bie Buice am gaun und bie einft ipiegeiglatte Glache bes funftlichen Gees mar mit Echlingpflangen bemachien. Unbeimlich hallten die Geritte in den verabeten Salons miber und fein Wagen bielt mehr am Portal des Schlohpurts.

#### Revolution!

Co vergingen 3abre, bis eines Toges ble Revo-Intion wie ein Sturmwind uber bas Band bereinbrach und auch ihr lehter und einziger Freund, ber Bergog von Brifer, feinen Ropf umer die Guillpeine legen mußte. Eines Tages brang eine emporte Boltsmenge in ben Bovillon und mart ibr ben Ropf des herzogs in einem ichmubigen Sad vor die

Die Diener plunberten ihren fibonen Pavillon aus und raubten all die Runfticope, bie ihr ibr toniglider Freund einft gefdentt batte, Bann maren fie gefloben und die Dubarry gang allein in ihrem faft leeren Pavifion geblieben.

In biefer Ginfamfeit und Berlaffenheit entichloh fie fich vergeffen. Aber bem war nicht fo. Man erfrangoffice Emigranten gegangen maren, Aber and bort follte fie mieber eine Entifiufdiung erfeben. Die Emigranten wollten von ihr nichts miffen, felbit biejenigen micht, benen fie einft gebolfen, als fie noch an ber Macht war.

Co febrie denn die Dubarry wieber nach Paris juriid, tropbem bie Buiftorine unperminbert at-

In dem alloemeinen Bixrwaar diefer Beie glaubie fie fich vergefiffen. Aber dem war nicht fo. Man ermarriete fie umb fie mar Ungft an ber Reifie. 3fr

Sausmeifter felbft, der Regergwerg, dem der ben ftorbene Ronig und die Grafin Dubarru to mie Boblmollen gezeigt batten, zeigte fie beim Tribune on. Gie fei in England gewefen, um ibre Robber. feiten in Giderbeit gu bringen. Das mar eine Udm. benn fie beigi nichts mehr, als das, was fie auf ben Beib trug. Aber die Amgeige genügte trutbem bis Grafin Dubarry murbe verbaltet.

Sie fam in bie Conciergerie, ba mo bie urm Marie-Antoinette thre fehten Tage verbracht herts. Aber niemand hatte mehr in ber völlig gebrochenes umd um mindeftens 20 Johre gentlerten Grau bie einit fo icone Manon erfannt, gu beren Guten ben 41 6 alte Enderig XV. fo oft gelegen batte.

Die Grafin Inbarru mußte aus bem Schickel ber onderen, bag es um den Ropf ging und bag fie lebers Die Conciergerie nicht verlaffen murbe. Das mache He elemb mmb fromf.

Mit eingefallenen Bangen und von Fieber gien genben Angen, einer Sterbenben gleich, ermarteie & be Lob. Bei jebem Weraufch auf bem Lorridor fabi He entjeht und gitternd gufammen, bis eines Wergens wirflich Camfon fam.

"Gie fummen mich icon bolen?" fragte bie Die barry mit tuniofer Stimme und attierte am gemeen Rorper. Samfon mußte itber die emfeteliche Ange der Graffin lachen.

Ein Ohnmachesaufall erfafte fie, als Samfon um hanblich bie große Schere aus feiner tiefen Tolde peransholie, um ihr bie haure absuldmeiben.

Sie baben mobi Angie," frogte Samion, inden er ibre berriteben Loden abidmitt, Die gu Boben fielen. Aber die Dubarry borte feine Borte wiell. ein never Ohnmachtsamfall hatte fie ergriffen

Ein berber Gion Samfons rief fie in bie Birb lichfeit gurtief, Mit frarren, entfetten Augen lat fie, am pangen Leibe gitternb, den Benter an, bet be febt über ben Rorribor an ber band gum ichmen gen Rarren foleifie.

"Tob ber Dubarrat" rief bie Bollomenge, inben fie bie geballten Baufte som Dinnmel Brectte. Im ber Berraterin!"

#### Gang zum Schaffol

Angefichts des fchworzen Karvens und der Bolth menge blieb die Dubarry gang ploblich freben und ab entgeiftert in den grauenden Morgen. Des Brullen und Toben ber Bolfdmenge til fie auf brem Traum, Geballte Ganbe, Meffer und Stoche firedien fich ibr entgegen und unwillfürlich fagte bie istiernde Dubarry ja bem Geiftlichen, ber gang mit meben the front, cans leife; "Was babe ich thur geten, bab fie mich fo baffen?"

Gorffehung folgt

# AND SCHACH AND A

Mannheim und das Schach Ein Rückblick auf das Jahr 1984, von W. L.

Wir stehm am Ende eines Jahres und schauen nartick auf die vergangenen 12 Monate. Wir erinnera uns unserer Wünsche, Plüne und Vorsätze, mit denen wir dieses Jahr begonnen, und geben uns Rochenschaft darüber, was wir geleistet haben und was wir noch alles leisten müssen. Frober ist unser Mut und größer unsere Zuversicht, seit wir wissen, daß an der Spitze unseres Volkes ein Führer ateht, nut den wir vertrauen können, und mit doppeltem Eifer wollen wir deshalb unsere großen und kleinen Aufgaben anpacken, die unser im neuen Jahre

Auf allen Gebieten unseren wirtschaftlichen und geistigen, kulturellen Lebent ist endlich ein langsamer, abor sicherer Aufstieg zu verspüren. Wie im großen Rahmen emseres gesausten Volkslebens, so auch im kleineren Rahmen des Kreises, in dem wir stehen. Das hohe Ziel einer wahren deutschen Volksgemeinschaft leuchtet uns vorsn, und wir alle wollen unser Tell dazu beitragen, es zu erreichen. Auch wir Schachleute glauben, einen Baustein zu dem gewaltigen Bau dieser Volksgemeinschaft beisteuern zu können. Bei uns in Mannheim ist ja die Scharbgemeinde schon erfreulich groß, und es soll unser stetes Bemühen sein, allezeit werbend für unser deutsches National- und Wehrspiel einzutreten mit seiner Tiefe und Schönheit und dem kameradschaftlichen Geist, den es unter seinen wahren

Im folgeuden geben wir dem Chronisten das Wort, Was hat uns Mannfielmer Schuchspielers das Jahr

Im Mittelpankt des winterlichen Geschehens von 1003/34 stand das Turufer des Schachklubs. In vier Klassen wird da alljährlich mit verbissener Energie unter Einsatz aller Krafte um Aufstieg in die Meisterklasse und darin schließlich um die Klubmeisterschaft gekampft. Wir rufen das leizte Ergebnis kurz ins Gedachtnis zurück: Die f. Klasse (8 Teilnehmer) ergab Gleichstand von H u s s o n g und Lauterbach, die in einem bis jetzt noch unbeendeten Stichkampf um die Klubmeisterschaft ihre Krafte messen. In der II. Klasse setzte sich Ott von 7 Teilochmern an die Spitze. In der III. Klasse hielten A. und F. Kohlmüller gusammen mit Waldenberger geneinsam den 1. Platz. Die IV. Klasse ash in der einen Gruppe Liebich, in der anderen Müller and Pfeulter gemeinsom als Sieger, Krotz sieherte sich überlegen des Siegeopreis eines Sonderturniers.

Am 18, 2, 34 ging's rum traditionellen Städtekampf nach Ludwigshafen. Er ist von isber ein Höbepunkt i ersehnten Einzag, und die Räume des Schachklubs blick zu sprechen kommen.

gewesen in der Pflege guter nachbarlicher Beziehungen zu unserer Schwesterstadt jenseits des die im Voriahre erlittene knappe Niederlage. Mit 51:21 Punklen wurde sie wettgemacht (Brett 1-3: Lauterbach 1 - Heinrich, Müller 1 - Zimmermann, Fleifiner 1 - Eser).

Am 29. 3. 34 war der bekannte Schweizer Meister H. Grob unser Gast in Mannbeim. Er absolvierte tiler seine erste deutsche Simultanvorstellung mit dem Ergebnis: an 35 Breitern + 24, - 8, - 3.

Der April brachte den für unser Schachleben bedeutungsvollen Anschluß aller Klubs der hisberigen NS-Schachgemeinschaft an den Mannheimer Schachklub. Zu Käfertal, Waldhof, Sandhofen, Neckaran, Rheinau, Seckenheim und Wallstadt sind inzwischen bereits wieder neue Ahtellungen hinzugekommen (als letzte im Dezember Friedrichsfeld). Ein "Eröffnungsturnier" brachte die neoen und alten Klahkameraden spielerisch und persönlich miteinander in Fühlung, In Gruppe A siegte damals Hussong, in B setzten sich Knörzer und Tunnat gemeinsam an die Spitze, in C machte Waldenberger das Respen in der einen Gruppe, in der anderen teilten sich Dürr, G. Grosser, Nonnenmacher, Rabeneick und Baus in den 1. Prein. In den drei Abteilungen der D-Klasse hießen die Sieger Zettelmever, Gunther, W. Fuchs and Richner. Nicht weniger als 128 Mann hatten sich an diesem ersten Großmannheimer Turnier betelligt!

Ein externer Großkampftag war der 3. 5. 34. De trafen sich die Mannschaften von Mannheim, Karlsruhe, Heidelberg und Ludwigshafen im sommerlichen - zum Schachspielen fast allzu symmerlichen - Schwetzingen, um den 2. Vierstädtekampt auszutragen. Ueberraschungssieger wurde Heidelberg vor Mannheim, Karlaruhe und Ludwigshafen.

Der Juni stund ganz im Zeichen des Weltmeisterschaftskampfes zwischen Aljechin und Bogoljubow. Vom 1-8. 6. 34 trugen sie die 22-24. Partie ihres Matches innerhalb der Mauern unserer Stadt aus. Dan Ergebnis dieses Kampfabuchnitts mit 25:95 für Bogoljubow und das gunze Drum und Dran dürfte nuch in bester Erinnerung sein. Die Sympathie Bogoljubowa für Mannbeim, die er Immer wieder be tont, beruht ganz und gar auf Gegeneeitigkeit! Am 2 6, 34 erzielte er in einer Simultanvorstellung das großmeisterliche Ergebnis von +31, -3, = 11 nut 45 Parties. Ein Stab berichterstüttender Meister. von klungvollem Namen wellte während dieser Zelt bler. Riner von ihnen - H. Müller-Wien - gab um 5. 6. 54 gleichfalls eine Simultanvorstellung - mit weniger meisterkaftem Erfolg.

Dann hielt der Sommer endgübig seinen Jeill"

verödeten immer mehr. Schwimmen und Körpersport in der freien Natur waren auch für die Schächer Trumpf. Am Maonheimer "Lido" traf man sie wieder, die unentwegten Jünger Calssons. An Stelle ernsten Turnierspiels wurde das beitere "Blitzschach" eifrig gepflegt -- es mag auch vorgekommen sein, daß es während der Partien wirklich ein Gewitter mit Donner und Blitz absetzte, dann konnte man von Stilechtheit sprechen! Aber nicht nur die nneutwegt Blitzenden, auch die sich häufig einfindenden Kiebitze kamen auf Ihre Kosten, alleedings sondern vielmehr durch die munter fliellenden und das Spiel würzenden Reden. Trockenes Schach im Strandbad - das ware ja such ein Widerspruch! Ein das geistige Training ablösender Fuffball- oder Ringtennismatch reigie, daff die Schuchleute keine einseltigen Geistesathleten sind!

Am 29, 10, 34 wurde die neue Wintersalson eröffnet mit elnem Simultanspiel von W. Lauterbach. Er erreichte an 25 Brettern das Ergebnis von

Das Winterturnier trat erneut auf den Plan; wir halten unacre Leser ja jewells auf dem laufenden über den Stand, können uns das hier also schenken.

Der 25, 11, 34 führte einmal mehr die belden Nachharstiidte Mannhelm und Ludwigshafen im Freundachaftskampf zusummen. Diesmal holte sich Ludwigshafen "auf fremdem Platz" eine deutliche Schlappe: 37:17 hieß der Mannheimer Sleg (Brett 1-3: Lauterbach 1 - Seybold, Fleifiner 0 - Reisch L Dr. Meyer 1 - Honig).

Soweit die Mannheimer Ereignisse. Aber ein Bild der wirklichen Spielstärke bietet immer nur der Vergleich mit auswärtigen Gegnern in schweren Turnieren. Auch in dieser Hinsicht war Mannheim erfolgreich. An der Meisterschaft von Deutschland, die im Mai in Aachen ausgetragen wurde, nahm Heinrich tell und helegte einen ehrenvollen 10. Platz. Die Rheimmeisterschaft in Wiesbaden sah Hussong auf dem 2-3 und Heinrich auf dem 4. Platz. Vom 15.-18. 6. fanden die Vorkämple zur deutschen Mannschaftsmeisterschaft in Wiesbaden, Salzufien und Swineminde statt. In der budischen Mannschaft, die in Wiesbaden den ersten Platz erstrift, waren Hussong und Lauterbach von Mannheim vertreten. Und in der Meisterschaft von Baden - vom 26. 8.-2. 9, in Karlsruhe - nahm die Mannheimer Spitzenklasse mit Heinrich, Hussong und Lauterbach geschlossen die 3,-5, Stelle ein, nachdem die Mannheimer his in die 2. Turnierhälfte hinein die Führung innehatten und erst dann den körpertichen Anstrengungen zum Opfer fielen.

Das war der Erleng des Jahres 1938 für Mannheims Schach nach außen hin. Wenn diesen außeren Erfolgen im gleichen Maß der innere Aufschwung entspricht, dann können wir zufrieden den Schlingstrich unter das ablaufgade Jahr zieben und mit Irischer Kraft an die Arbeit des neuen hernntreten, das als Jahr des 70jährigen Jubilhums des Mannbeliner Schachklubs besonders verpflichtet

Auf das Mannheimer Problemschach im Jahre 1834 werden wir noch in einem gweiten Rück-

#### Problemschach

Heule bringen wir ram Jahresende nochmals rwet Urdrucke. Der Zweizüger ist eine gute Themsurbeit des unsuren Lüsern aus mehreren Problemes a schon bekannten Waldhofer Komponisten.

Problem Nr. 99. Willy May-Waldhof Urdrunk.



10 + 6 = 18Matt in 2 Zügen.

Den Kehraus bildet Nr. 100, ein Vierzüger, des wir uns Herrn Prof. Robert Winkler (Heldelberg) zu widmen erlauben.

> Problem Nr. 100. W. Lauterbach-Mannheim. Prof. R. Winkler-Heidelberg gewidmet,



7 + 8 = 15. Matt in 4 Zügen.

Lösungen an die Schachredaktion der NMZ o

#### Lösung aus voriger Nummer

Problem Nr. 98 (Dr. A. Kraemer). 1. Lb Durch ein technisches Versehen war das 1, met

Diagramm vertuescht worden). All unseren Lesern und Lösern ein greegnetet 108

cola

er hen

or Dispu

ent den

t heers

orbeica

dd man

ffall ber

: Lebens

mode

and a

reche He

S Wood

tie Tan

gamen e Kingt

on me

Boles

C TIGH

en feb

doon /

. THE

型offh

cit mad

(Establish)

na mole

LE STORES

folgti

Thems

67 e

I. Lhill

1. nod

20

tinhen bil

bem ben if

## Vermischtes

Pelens größter Brigant, Maczuga, murbe am Beiering bei einem bramarifchen Fluchtverfuch nus bem Gefängnis in Raeszom nieberneichoffen. Jahrelang batte ber pointide Rauberhauptmann, Berbreder, Abenteurer und Bolfsberos gugleich, mit feiner Banbe, einem Schinderbannes gleich, fein Unmejen in Sudpolen getrieben. Jumer wieder gelang es ihm im letten Augenblid, fich bem Zupriff ber Gen-Darmerie gu entgieben. Bor einigen Wochen murbe er enblich, nachbem man ibm eine Salle geftellt batte, gefangengenommen. Er wurde in das Gefangnis in Macegom eingeliefert, und ichen balb botte er feinen Beidemögefährten für fich gewonnen. heimlich murde ein Stuchtpien geschmiebet. Babrend ber Arbeit hatten feine Mitgefangenen ihnen beimlich die Band. ichellen durchteilt. In dem Augenblid, als der Gefangnismachter mit ber Dabigeit die Belle betrat, itelen bie Gefangenen über ibn ber, ichlugen ibn nieber und ebueten bem Brigantenführer Mocauge den Beg jur filucht. Tofffühn fprang der Rauberbaupemann pom Dach in bie im ameiten Stodwerf gelegene Wob. mung bes Gefängnisbireffore. Bon bort ichwang er fich in fufnem Sprung auf ben Gof und überftieg non dort die Gefanguismener. Er batte icon die Strafe gur Greibeit erreicht, als ein Bachtpofren ben Pluchtling erblidte und ein Geuer auf ihm exofinete. Waczuga wurde in den Arm getroffen, lief aber weiter. In diefem Angenfilte erreichte ibn fein Goldfal, benn ein ameiter Bochtpoften mar burch bie Schuffe elermiers worden und ichoh nun auch feluerfeits auf den Ausbrecher, Macguge erhielt einen Bandfcurs und feliegte toblich getroffen gu Boben. Man trug ifin in bas Gefangnishoipital. Gein Buftanb ift bollaungstos.

#### Die Madonna von Guadalupe zerftort



das jus dem Juhre 1770 framme, ift von unbefannten Aben gus dem Juhre 1770 framme, ift von unbefannten Aben geniter worden. Die Berollferme in iche en-vegt, die Jungfran von Guodalupe all die Schub-beilige Wexifes vereber wird

### Großfeuer in einer Gummifabrik



Die Brandruinen einer ber größen Gummifabrifen in Biuppertal, die vom einem verheerenden Brunde beimgefnicht murde, Webernd ein gedenftoffiger Jabrifwendan burch die Bemutungen der Beuerwehr wer den Blammen bewahrt werben fennte, wer ein vierftodiges Gabrifgebande mit feinen neichen Borraten un Rahmoferfalten nicht mehr zu retten

### "Madame Butterfly" in Ungarn

Maria Talloy wartete drei Jahre lang, Tag für Tag

— Budapest, Ende Dezember. Mus Mpitra in Ungarn wird von bem Liebesdrama einer jungen Grau berichtet, bad in der Tat große Achnlichfeit mit ber Tragbbte ber Mabame Butterfly", ber meliberühmten Oper beb ttallenischen Meifters Puccini, bat.

Es find jegt einige Jahre ber, ba ericbion in Apitra ber reiche, bulgarische Grundbefiber Gongtoff und lieft fich am Orte nieber, Er taufte fich einige Treibfänser und guchtete Blumen. Bor allem wurden seine Rosen bald in der gangen Gegenb be-

Schon bald nach feiner Anfunft lernte ber Bulgare Maria Tallon, ein damals faum 19jöhri-ges Räddien fennen. Waria fammie aus bescheibenen Berhaltniffen, ber fie mar ein befonders ichones Radden, beffen Rubm meit über die Grengen ber engeren Beimat gebrungen mar. Bur beibe, fowehl für Gongiott als auch für Moria, war bie erfte Begegnung ein I bidfal. Schon nach wenigen Bochen murbe Cochzeit gefeiert. Die Che hielt jebod nicht bas, mas der erfte Raulch von Liebe und Eridenichait versprochen batte. Waria jubite fich von Tag an Tag mehr einfam und verlaffen; fie murbe fraurig und einfilbig. Aber in ibrem Bergen glubte nor immer bie große Liebe gu Gongfoff.

Co maren feche Munate feit ihrer Oochgeit babingegangen, Eines Tages trat dann Gonzioff por feine junge Frau und ertfarte ibr, er muffe fofort noch Bulgarien gurfidfebren, um bort in feiner Delmat eine Erbicaftsangelegenheit an regeln. Maria modic abuen, was benordand, aber fie blieb tapfer, ale ce jum Abichlednehmen tam. Der geliebte Mann tebrte nicht gurud. Jahr | ges, Heines Wefen enigegen.

für Jahr martete Maria auf ber Schwelle ibres fleinen Sauschens, daß Gongtoff gu ihr und ihrem Rinbe, bem fie ing ifchen bas Beben geichenft batte, beimtebren moge, Gie pflegte bie Blumen mit großer Corgfalt, und jeben Murgen ftellte fie einen befonders ichonen Strauf Mofen in bas Jimmer-Im übrigen tehrte fie fich nicht um bie Redereien der Radbarn und um die vielen Bormitrie, benen fie von feiten ifter Familie ausgefeht mar. Gie ertrug das alles, meil ihre Gebnfuche und ihr Glaube fratter waren, all all ihr Leib,

Mehr ald brei Jahre waren ingwischen in bas Sand gegangen. Da gefchah eined morgens bes Uncewariete: Wongioff tebrte jurud. Bor Greube glubend, eilte ihm feine junge Grau ente gegen, um fich in feine Arme gu werfen. Aber Gonziolf war ein anderer geworden. Er blieb fühl und fachlich. Er ergabite feiner fleinen Grau, baf fie nun für emig Abichieb nehmen mußten, benn er babe fich in Bulgerten mit einer anderen verlobt und wolle endglillig in feine Beimet gurudfebren,

Maria frodge bas Blut in ben Moern, als fie biefe Schredliche Aunde aus dem Munde des Geliebten vernahm. Weer feine Trane ichillerte in ihren Augen, als fie wortlos in ihr Sans gurudichlich Dort sog fie fich in ibr W.mach gurud. Ale Gongieff fpater auf feine wiederholten Rufe teine Antwort von Maria erhielt, brang er mit Gewalt in ihr Rimmer ein. Roria fog entfeelt auf bem Teppiff por ihrem Dipan, Gie fatte ibrem Beben burd Gift ein Enbe geleht. Mus ben Riffen bes Rinderbettes jebom lachelte bem treulojen Bater ein bergt-

- Einen einzigartigen Bertrag swifden einem | bem aber einen ichwunghoften Echleichaubel mit er-Bisowip in Mahren ansgededt. Es war ihr aufgefallen- daß ber berüchtigtfle und gefährlichte Bilderer der Wegend nicht mehr in den Bald ging, trob-

Berbachtung und da bemerkte man die Maad des Adriters, die mit einem ichweren Kurb belaben ben Bilberer auffuchte. Die Poliziften fcritten fofort ein und fanden gu ibrer grobien Ueberrafchung in bem Aprb mehrere Soien und ftafanen, Der Bil. derer, die Magb und der Forfter wurden verfiaftet. Babrend ber Bilberer fich bartnadig anofchwieg. legte ber Gorfter bei feiner Bernehmung ein umfaffendes Geftanduto ab.

Er hatte bei einem Pirimanng in feinem Revier ben Bilberer fiberrafcht, wie er gerade im Begriff war, ein geichoffenes Reb auszunchmen. Auf den Muru des Forftere iprang ber Bilberer foch und warf fich bem Beamten empegen. Es fam gu einem pergreifelten handgemenne Mann gegen Mann, in dem ber Berbrecher folieblich Die Dberband begielt. Er feffelte ben Gurfter, nabm beffen Gilmie gur Sand und erflätte ibm, er merbe ibn mit Diefer Baile auf ber Stelle ericbieben, wenn er fich nicht eiblich verpflichte, über den gangen Borfall frengues Glillichweigen ju bemabren und feinem Biderfacher regelmaftig in gang turgen Abfranden Bilbbret ansgulie. fern. Dafür wiederum molle fich ber Bilberer nie wieber in bem Revier bes Fürftere feben laffen. Der Gorffer fintte allo bie Bahl gwifden einem Berbreden und bem Tob, ber mbglicherweife noch ale Gelbitmord ausgelege werben tonnte. Roch langem Bogern ging er auf den Borichlag bes Bitberers ein und wurde auch von diefem wieder freigelaffen. Da et feine MBalliceit fab, für alle Beiten ber Rache bes Bilbererd in entgeben, menn er feine vorgefehten Behörden von der Begegnung mit dem Bilderer in Reuninis fepte, tam er punfific ber eingegangenen Berpflicheung nach. Mis bem Beilberer bas Gemanb. nie den Porffere porgehatten wurde, gab er enblich das Bengnen auf und befratigte bie Audfage bes Garfterd, der barauffin fofort wieder auf freien Guft gefett murbe. Der Berbrecher bat eine ichmere Strafe su erwarten und man mird Borforge ereffen, daß ber Borfter für immer vor feiner Rache ficher ift.

- Bei einer Konfereng ber farbigen Bolfer ber Beit in Reumort bielt ein befannter Regerfanger einen Burtrag, ber bei feinen Glaffegonoffen Auffeben erregie. Der Mann erflärte nämlich, bah er es fatt babe, fich unter den Weihen nur gedulber au futfen, weil er eben ein bifichen Stimme babe und burch feine Runft auch Gingang in die Wefcllichaftstreife ber weifen Belt gofunben habe. In biefe Belt aber tonnten ibn fein Britder nicht begleiten. weil fie geächtet feien. Paul Robefon, fo ift ber Rame bes afeifanischen Gandbi, entwidelte bann fein Programm. Die Reger follten nicht mehr bie Anlint ber meißen Menichen nachliffen, benn badurch famen fie der Geifteamelt der Beifen feines. wegs näher, im Gegenteil, man verante fie, weil de Ach ale raffliches Ganges burch ibr nachaffenbes Benehmen verlengneten, Die Amerifaner nabmen es ben Regern übel, daß fie fich als moberne Amerifaner fühlten und in dem gleichen Stile lebten mie fie. Die Reger müßten es fernen, als Farbige gu benten und ihren Blaffenfrolg hochbalben. Er felbit. Robeion, wolle ein leucitenbes Beifpiel geben und noch der Deimat feines ichwargen Erbieils surieftehren, um ben Berinch ju mochen, feine Raffegenof. fen in biefem Ginne gu ergieben, Gang Afrita milffe eine große Familie werben, und barum fet es notwendig, daß man als Reger nicht nur eine, fondern mehrere 3biome ber Regeriprachen beberriche. Erit bann merbe fich bie meifte Welt in Achtung por ber Regerraffe beugen, wenn fich bie Reger nicht mehr um Me Beißen fummerten. Soweit Mitter Nobefon. Leiber fielen feine Musfuhrumgen auf feinen fruchtbaren Boben, denn wie eine ichmelle Umfrage ergab, war feiner der Gorer bereit, feinem Beifpiel 31 folgen und nach Afrita gurudgutehren.

Teinste Liköre u. Weinbründe ersticlassige Schmargmälder Birach and Zoetschennesse Harten-Sekte, hersperagende Pillage, Rhete, and Massimule.

Weinfidly, Heigelmann Wwe. 0 6. 3 - Fernsprecher 217 29

# School G, m. b. H., Berks ROMAN VON FRIEDRICH EISENLOHR

So batte fie im großen und gangen immer recht aut um ibm verdient. Rur an die gwei riefigen Ounde fonnte fie fich nicht gewöhnen, ebenfowenig wie diefe Beitten - wie fie fie baberfallt nonnte - fich an ibre pointole, lante und berbe Ericheinung gewohnen wouten. Obgleich fie ibr nie etwas guleibe taten, fieben fie boch feine Belegenbeit vorübergeben, obne fie mit Riturgen oder lautem Webell au erichteden und um die von Angli und Jorn Erfarrte berumgutangen, wie um eine webrioje Beute. Thiele mußte nach febem folden Borfall feine gange Becebiamfeit umb den gangen Borrat eines breiten, gutmutigen Codiens aufbieren, um fie bavon abzubringen, die Bellien beimlich ju vergiften. Benn fie gar nicht mehr gir berubigen war, griff Elifobeth ein.

Bente mar ber Cant geöffnet und bell erleuchtet. Die Mitte nahm eine grobe Tufel ein, bebedt mit ben perichtebenariigten Speifen und Beinen, Tellern und Willern, und mit Blumen geichmidt. Thiele fiebte w. wenn famtlige Speifen von vornberein auf dem Tifch Manben, und jog barnm bei folden Gelegenbeiten falte Platten, por. Do ftanb Gebratenes aller Art: roblich ichimmernbes Rofebeof und ein ganger rofoforbener Ralbaruden. Daneben Gomeinebraten mit fruiperigen Arniten und, auf ben gangen Tild perteilt, braunes Geflügel, Tauben, Gibner, Enten. Boripeifen Cammiden, Oummern und Rrabben mit Mavonnaife, Gemnie in Gffin und Paprifa und ble mannigfaltigiten Galate. Beifibrote in langen Stangen langen umber, umgeben von eifenbeinfarbenen Buramiben and Butterfugein. Ung por Jebem Teller reibien fich bunte ober bigarr gefchifffene Glager, in benen fich bod verfearfte Biefe bes Aroniembeers brod.

Elifabeth hatte am Rachmittag bie herrichtung biefer Tafer abermacht, war sufrieden damit und freute fich auf die Anerkenming ihres Mannes, die Sich bei feinem Gintritt in einem Grablenden Lachein ausbruden murbe. Smifden Dottor Rern, bem Bilbbauer Martin und bem Schriftfteller Sobert von Gerber fan fie in einer Gde bed Soules und martete mit ben Mannern, Die Gherry tranfen, auf Lubmigs

Bel ben verbangten Genftern ftand eine Frau von auffallender, velleicht ichen allgu regelmäßiger Gebonbeit, mit platinblondem Saar und in libertriebener Elegans. Sie borte, fichtlich gelangweilt und ungeduibig auf die Bibe eines Manned in den fünfaiger Jahren, beffen Spisbauch luftig binter bem Rnapf feines au engen Smotings ichautelte und auf beffen fahlem, polierjem Coabet mit bem verfniffenen Caforengeficht bie Reffere ber Glublampen jangten. Die Dame war die "Moelbeid" aus ber beutigen Gob-Prentiere, im übrigen ein beliebter Gilmftar, Die ber an alle Rollegen ergangenen Einlabung Thieles nur barum gefolgt mar, meil bas Gerlicht von ber Unmefenheit eines ber Gemaltigen aus Sollmwood bis in ibr gebrungen mar.

Bebt argerte fie fic, bog fie in ibrem Wagen gu früh gefommen war, und lieh diefen Merger en ihrem Gegenüber and, bem Chefrebafteur eines illuftrierten Blattes, ber einer ber Begrunber ibrer Karriere gewesen war und ben fie mitgebrache batte Sie mußte, daß er fich noch immer gern an ihrer Geile feben ließ und bag Thiele feinen trodenen humor gernhatte. Jewieits ber Tofet focile, larmte und trant eine Gruppe ber jungften Rollegen und Rolleginnen Thieles.

Der Bilobauer Frang Martin, ber fich, wie immer, mit feinem Freund, bem Schriftfteller Onbert von Gerber, fritt, geforte ju den Intimen Thieles. Bein rumbes, volles Geficht batte trop feiner vierzig Jahre eiwas Kindliches behalten, fomobl in ber Form wie im Ansbrud, und niemand traute biefen Meinen, ichwächlich mirtenben Ganben gu, bag fie mit Gammer und Methel bie ichwierigften ploftifchen Entmarte birett in ben Marmur ichlugen. In fait allen öffentlichen und privaten Cammiungen maren biefe tubmen Plafifen vertreten und hochgefcant. Dech

ibr Schopfer mar, trob feiner fruben Erfolge, ein | in ihrer Rabe, in ber das Gefprach fich ber Bremlere unbeilhaber Bigenner geblieben, ber mit Gelb unb Rubm niches angulangen wuhte. Geit swei Jahr gebuten bewohnte er ein riefiges, von Gips., Ralfund Marmorftaus bis in ben lehten Bintel binein bebedies Mielier im Miten Belten, in bem er auf einer eingebauten Galerie fein Gelbbett aufgeichlogen hatt, umgeben von gabilvien Entmurfen - wollen und leeren Beinfloschen. Denn er liebte ben Wein faft ebenfofebr mie feine Runft, und der britte Genenftand feiner Biebe mar Ludwig Thiefe, ben er oft modelliert batte und von bem eine ausgegeichnete Bufte pon feiner Ganb auf einem Bodeft neben Elilabethe Geffet fanb.

Der Romanidriftheller Subere von Gerber, ber neben ber rolligen, faloppen Rundligfeit bes Billdbauers wie ein biifterer, hagerer Ranbpogel wirfte, erlaubte fic, mie icon oft, Aritif an ber Portratbille gu üben, und mußte eine Glut bon Schimpf und Fronie fiber fich ergeben laffen, bie Gtifabem lamenb immer von neuent entladite.

Durch die Flügeltur traten hinter den beiben Mabthen Dottor Bertl, Projeffer Bernen und Offenborf ein. 218 Elffabeth Dofter Bartt erfrenne, fpraug fie auf und ging ibm mit ansgestredten Armen ent-

"Otto . . .! Wie ift bas möglicht Wie fummen Gie hierber? Waren Gie nielleicht auch im Theafer, obne fich bet uns git meiden? . . . Das ift eine reisende tleberraichung! Endwig wird fich uwendlich french . . .

Baril, in leichter Berlegenbeit fiber ben marmen Empfang, ber ibn einen Augenblid in ben Mittelpunft ber allgemeinen Apimertiamfeit ftellte, beugte lich liber ibre Dand und liefte fie.

"Es ift ein Bufall, Elifobeth, Ich ichame mich auch ein wenig, bag ich bis beute abend nichts von Endwigs Premiere mußte. Da erft bin ich nömlich aus Dreiden abgefahren", fagte er und fligte eine furge Ertfarung über feine Unfunft auf bem Botebamer Befinbef hingu.

Glifabeth begritte and bie neuen Gafte und jog Baril mit fich in ihre Ede. Ollenborf, Dofrer Rern und Subert von Gerber bilbeien eine neue Gruppe und Lubwigs Erfolg sumanbte.

"Enblich find alle Borandfebungen erfüllt, bamit ein @ chanipieler wie Lubwig Thiele fich in breitefret Gorm burchieben founte. Gir und, die mir ibn genau fennen und feit langem miffen, mas er fann, bedeutet ber beutige Mbent ja nur eine Beftätigung", lagte Offenbort. "Doch geben mir ung feiner Tonichnen bin: Bar bie Daffe bes Publifums und bie gelomte Doffentischleit war Thiele bis jest nicht mehr ale eine Spezialität. Go merfiolitbig es flingen mag: Gein beutiger Erfoln, ber meiner Uebergeuaung nach ber fiftriffe mar, ben ein Schaufpieler in ben felb. ten Jahren bier batte, beruft ebenfofebr auf ber politifchen Entwidlung mabrend biefer Jett wie auf feiner tunftierifchen Reife."

"Jest finen Sie gludlig wieder auf Ihrem Stef-fenpferd, ber Politif. — Und bas neunt fich unab-hangige Aunftreit?" anwortete v. Gerber aggreffin.

Mlauben Gie mir: 36r Individualismus ift beute pollfommen überholt und veraltet, lowoft in ber Literatur mie por allem im Theater. Die febendgefährliche Krife, in ber fic bas gange beutige Theater belindet, ift ja mur ein Audlaufer ber großen politiicen Artie. Bie entwurzelt ber linfogerichtete Liberalieuns im Grunde war, wie iebr ibm jebe gelitine Balls febite, war niegends beutlicher in erfennen ale in feinem Theater, bas gur reinen Sonfatton geworden war, je abfeitiger, befte beffer - ober su reinem grittichem Ammfement. Die Malle, bad wirfliche Balt, blieb einfach weg, weil won feiner neiftigen und moteriellen Rot nirgende barin bie Rede mar ober nur in feurimentalen Baraphrolen, Erft bas Bieberermanen bes nationalen Bemillefeine, ber Berfuch unfer in jaufend Spitter geipaltened Deutichland endlich zu einer Ration gufammengufaffen, die aus biefer Rotmenbigfeit geborene und madiende miffiche Cemenung fonnte bier die Bandfinig bringen. Den Anfang haben mir mit ber Granbung bes Deurichen Bolfetheaters erlebt,"

"Raturlin ift baran viel Babret. Das wird niemand leugnen, Mur glaube ich, baft Gie Deren Diref. tor Steinlen reimiich übericaben", unterbrach ibn Dofter Rein.

(Britichung feigt.)

18, Seite / Nummer 508

Bilvefter:Musgabe ber Renen Mannheimer Beitung

Montag, 31. Dezember 1981

#### Mus Baden

#### Zwei Aufruje zum Jahreswechfel

Begirtowalter Grip Platiner erläft gum Babrebivedfel folgenben Hufruf:

Arbeitelameraben in ber Gubmefimart!

Ein Bahr großen Gefchebens liegt binter uns. In beifpiellofer Ginfagbereifichaft aller ichnien mir bie 28-Millionen-Organisation der bentichen Arbeit. Der Bubrer bot lie beftätigt und ihr gewaltige Aufgoben geftellt.

Un ber Erfüllung biefer Anfgaben mitzwarbeiten, ilt die Gbre und die Berpflicheung eines jeben Betriebbführere und Gefolgicaltomannes. Mit Stule fchauen mir auf die Exfolge, die alle Glieberungen ber Deutschen Arbeitofront ju verzeichnen haben. Amb im neuen Jahre wollen wir als Rationalfonialiften untig und uneinennligig unfere Rroft einfelgen, bamit bas, was und bas vergangene Jahr nicht gelingen ließ, im tommenden gelingen moge.

Allen Remeraben im Gou Baben ber Deutschen Arbeitofront danfe ich für ihren Ginfab im Arbeitefebr 1984. Anch ball britte Jahr ber nationalfogialiftifchen Revolution wird und gefchloffen auf bem Boften finben.

> Deil Ditter! eris Platiner, Dien, Begirfsmalter ber DAG Gubmelt.

Gamarbeiteführer Gelff erlaht jum 3abred. medfel mochitebenben Mufruf:

Meine Arbeitamanuer!

Muberthalb Jahre ichmerer Aufbauarbeit im nationalfogialeftifden Arbeiteblenft liegen binter und. 36 barf beute feitirellen, bag dauf ber felbitlofen Dinnabe von Fuhrern und Gefolgichaft ber babild pfalatiche Arbeitabtenft gefeitigter benn te boftebt.

Much die Jungmannichaft, die feit dem 1. Rovember in unferer Reibe fieht, bet fich mit lobenswertem Elfer eingefügt, Gie bat fich gerne und freudig in unfere Arbeit bineingeftellt, damir beweifend, baft fie and eigenem Boffen willens ift, bem Wert bes Giftreru su bienen.

Un der Schwelle bes neuen Juhred onte ich meinen Gubrern und Mebeitlimitnnern für bas Geleiftete verbinbe bamig meine fomerodicaftlicen Bunfche für bas tommenbe Jahr.

Unfer Ciols auf unfer Wert ober fei und Berofficeung, im alten Geift und mit boppelter Rraft für unleres Bolles Zufunft weiterzufämpfen. Dett Ditter!

Belff.

Gauarbeitoführer.

#### Reichsminifter Dr. Goebbels im Sawarzwald

\* Billingen, 21. Dezember, Freitag nachmittag ton Berraichenb im Kraftmagen Meicheminifter Dr. Woebbelo, ber jur Beit mie Samilie auf bem Beloberg weilt, ju einem furgen Befuch ber Stabt Ollingen ein. Rach einer Aundsahrt durch die Daup fragen murbe er auf bem Rathaus pon bem Burgermeifter, bem Areisteiter und anberen Gubreen ber nationalfoglaliftiden Organifetionen empfangen, Ein Meines Mabigen in Billinger Tracht überreichte bem Miniber einen iconen Schwarzweldfrauft, mabrend ber Burgermeiffer ben Minifter burch eine in altertumbben Drud abgefaßte Urfunde einlub, jedes Jobe wenn moglich auf 14 Tage nach Billingen an tommen. Der Minifter bonfte in furgen Worten für ben freundlichen Empfang.

And in St. Georgen murbe ber Reichepropagenbaminifter burch Blivgermeiner Gtimein und burch Abordnungen ber Parteiglieberungen begrüßt. Eine Trachtengruppe fomie eine große begelfterte Menidenmenge maten ebenfalls jum Emplang erichienen. Dach furgem Aufentbalt fubr ber Reicheminifter wieber weiter.

#### Brief aus dem Araicigan

E. Brudial, II. Des. Die Bauernverfamm. lungen in Oberdwisheim und Mensingen erfreuten fich eines ftarfen Beluches. Galt es doch, die Bauernichaft über bie Wagnahmen ber Ersougungefclacht aufgutlaren und angefvornen, bamit jeber auf feinem Plage nach Möglichfeit sum Stear für bie Gelbfternabrung bes beutiden Bolfes beitragt. Areisbauernführer Daner - Rheinsbeim und Landesoffenomierat Dr. Dabim-Bruchal gaben Mad. und Musblide in ber Landwirtichaft, 3m Mengingen nurde and noch befannt gegeben, baft in ben Oblianlagen ble Generalreiniaung bringend burchauführen fel, ebenfo lellen gemeinfame Umpfropfungen vorgenommen merben. -

Die Gemeinde Dinnaenfeim bar in der Ar. betrabefmaffnug bereits norbilblich gearbeitet und diefen Binter wird ein meiterer Teil bes Gemeindemaldes abgeholat und umgerobet. Dafür finben auf Monate auch die letten Ermerbelefen Beldaftiming und noch ein Teil aus Unterömtebeim. Rad den feliberigen Ausgrabungen gu ichliegen. fceint durt einmal Arlegewolf Quertier bezogen gu haben, denn es find verichiebene Ambrittungogegenftfinde bereits autoge gefordert worben. -Deftringen bat die Wilbrige Ariegermitme Anna Sammer, die mit dem Abiat im Rod bangen blieb und fillrate, neben einer Gebirnerfchatterung amet limere Ropfmunden erliten - Babrend ber Benertage farb ber altefte Mittlinger ber Gemeinde Deftringen, Geebinand Gifenpreis, Er ftand im D7. Debendjabre.

### Der Gruß an das Jahr 1935!



In nielen Grabien Gubbenichlanbo if es alte Blite, bab am Renjahrdmorgen ein Bluferchor nom Rirchturm and Chuefile und Lieber über ber ichlummernben Giebt erichellen ibt.

### Luftichiffhasen Frankfurt

Die neuen Blane der Jeppelinwerfe - Unterredung mit Rapitan Lebmann

ol. Friedlichaffen, II. Des

In einer Berlautbarung für die Preffe bat Dr. Edener biefer Tage befanntlich mitgeteilt, beh er fich mit ben guftanbigen Stellen babin geeinigt babe, daß bei Frauffurt am Main ein neuer Safen fur ben Seppelinverfebr gelduffen wird, der bereits im Sabre 1996 beriebsferrig fein foll. Bu einer Unterredung bet Ropielin Eebmonn, ber fiellvertretende Aufrer bes Enfrichtles "Wrof Reppellu", wurmebe Die Angoben Dr. Edeners unterftrichen und gleich. falls barouf permieten, bab Grantfura für einen Bufifdiffbafen bebeudens por. teilbafter gelegen fet ale Griebrich. bafen, por allem in geographiider und verfebratechnischer hinficht, gumei be fin bort denn auch bie menen Schnellautoftragen freitgen murben und gleichgeitig ein großer Flugbafen für Bertebrofinggeuge erriditet merbe.

Heber bie Singelheiten

teilbe Ropitan Celimann mit, bah ber Luftidiffban Jeppelin bie einschlögigen Berbandlungen mit ber Sudwested eurschen Flinghafen-Mil, geführt babe. Es fet ein Borvertrag fiber ben Ban einer Galle abgewerde, wie die unforfinglich für den Babrbetrieb befitmmte neue Salle auf bem Flugplat Lowental bei Friedrichdhafen. Sie werde allo eine 250 Weier lang, 60 Meter boets und 50 Meter hoch werben,

#### Mit bem Ban ber Grantfurier Galle fall im tommenben Jahr fofori begonnen merben.

Der neue Lufticilibafen foll fo andgebaut werben, daß dort bie in Dienft befindlichen Buftichiffe auch liberholt und repariert werden fonnen. Kepitän Behmann erinnerte daran, baft der Plan ber Berlegung best eigenifichen Lufticbiffbafens von Friedrichtebafen weg nicht neu fei, be por einigen Jahren bei Beinden Dr. Edeners in Greiburg, Darmfinde umd Baben-Baben bie Frage ber @caf. fung eines großen Euftichiffbaiene in der Maeinebene geprüft worden fei, ba bieles Gebiet fotoobl in metorologischer und vertebreiechnider wie auch in raumlicher Beglotung große Bor-

Die Druifde Buftidiffabrts-MB., Die erft par tursem ihr 25fahriges Befteben begeben tonnte, und bie ibren Gip früber in Granffurt gebabt bet, babe icon feit langem babin geferebt, Frankfurt wieder gu einem Luftidiffhalen au machen. Die Borielle des neuen Goleus murben einzig und allein icon borand exlicitlitit, bag es bei feiner um 200 Meter tieferen Lage gegenüber Friedrichsbafen möglich werbe,

#### Die Tranfraft bes "Graf Beppelin" um vier bis fünt Tonnen, bie bes 23. 129 um acht bis neun Tonnen gu fielgern,

to day dadurm in dem "Grof Beppelin" rund 20 und in das neue Luftschiff rund 40 Passogiere mehr oufgenommen werben tonnten. Die Stadt Frantfurt hat — wie erwiftnt — mit der Delag von Aufang an Die eingften Begiebungen gehabt. Bis 1925 mar ber Sib ber Gefellicaft Frankfurt und ihrem Aufficterat geboren bente noch Frankfurier Perfonlichkeiten an. Die erfte Laubung eines Luftficiffes fant in Franffurt fintt . Bis jum fixiegsenbe ftanb bert and

#### Cevilla als Sudamerita-Bertebroftützpuntt

Dunft biefe für Griebrichebofen und bas Bobensecordict on 18th nicht gerode erfreuliche Berlegung bes regelmäßigen Geftebetriebt werben in ber Deimar des Lufticiffbanes wieder abnliche Berhaltniffe entiteben, wie fie früher bestanden, als bort lebiglich die Bufrichiffe gebant wurden, mabrend ber Ber-

lebridetrieb von einer Reibe anderer benticher Stabte aus, wie beilpielsweife von Boben-Baben, Granffart, Duffelbori, Samburg, Botobam, Belpgig und Dresten, burchgeführt wurde.

In Biebrichobajen murben ja and bie gablreiden Rebelinge im Binter von ben Quitichiffen ale febr umangenehm empfunden, mas auch bagu führte, bab für einen tunitigen gangjabris gen Bertebr mit Subamerite bas fpanifche Cevilla ale europäifcher Stugpunft in Andficht genommen murbe.

Immerbin ift es nach ben weiteren Menfierungen non Raptian Lehmann noch froglich, ob non Front-furt ans fomeliche in Deutschland beginnenben Bahrten ihren Aufang nehmen. Es beitebt bie Moglichfeit, bag bas Luftidiff "Grof Beppelin" and meiterhin in Friedrichobafen ftationiert bleibt. Es fiebe auch felt, bag nur ein Teil ber Befahungemitglieber feinen Bobnfin in Bufunft nach Frantfurt wird verlegen muffen, Rapitan Behmann frefte abichliebend feit. bağ felbirveritanblig baran feltachalten merbe, daß Ariebrichsbafen die Bentrale des Luftschiffbaues und feiner Gorientwidlung Meint. Es mirb auch fünftighin ber hanpifig ber Bermaltung und ber Werft, b. b. ber bantedmilden Abteilung, fein bies foon besholh, weil in Friedrichshafen einmal die erforderlichen Einrichtungen porbanden felen, und weil der alte erpreite Arbeiterftamm bort Burgel geichlagen fabe. | Grip Rlein, Badermeifter, über.

#### Qlus der Pfala

#### Mit Hingendem Spiel!

Reujahromeden ber Lanbespolizei

\* Lubmigehafen a. Rh., 31, Des. Am 1. 3g. nnar 1935, 7 Hbr frub, wird bie Repelle ber Landebpoliget - Abteilung Bubmigebofen unter tlingendem Spiel burch bie Dauptftragen ber Gtabt maridieren und bemir einen alten Brauch, bas fogenannte "Rentabra. weden", erfimals wieber anfleben faffen, Um II.B Uhr beb gleichen Tages findet auch ein Standfomgeri ber Canbespoligei-Duft em Bismardplag fintt. Die Dienftgebaube trogen Glogeorichmud, die Bact. poften ftegen an blefem Tage in Parabenniform

#### Bürgermeifter Forfter nach Reuftadt becufen

\* Ludwigshafen a. Rb., II. Des. Der awein Burgermeiber ber Giabt Lubmigebafen, Gorften, ber icon langere Beit bas Breffereferat bei ber Bandesftelle Rheinpfalg bes Meichapropopanbaminifteriume leitet, murbe nun bon ber Gauleitung ber Pfals mit Birfning pom 1. Januar 1996 en enballtig als Preifeamtsleiter nad Renftabt berufen. Auf Grund biefer Berufung mirb Burgermeifter Gorfter aus ben Dienften ber Stabtpermaltung Ludwigshafen ausscheiben. Die Grage feiner Rachfolgeichaft ift noch nicht geregelt. Auf Grund der neuen Gemeindeurdnung wird vorläufig Stabtrat Otto DRaftifias mit ber Bertretung ber Gefchafte bes gweiten Bürgermeiftere Seauftragt.

" Bob Darthelm, 20 Det. In Gretben Bit der Gemeinderat beichtoffen, im Sindlid auf bie Bellerung ber Finanglage bie Strompreife im allgemeinen um 5 Pfg. je Rilamatiftunbe berab.

\* Germeribeim, It Des. Der mit ber Leitung ber Berfonelabteilung bes Beichopofiminifteriums beauftronte Minifterialrat Dipl.Ging, Ragel ift. sum Miniserialdireftor diefer Motellung erhoben worden. Ragel ift geborener Pfalger und ift ber Sobn bes in Miederlaftebt im Dagelians lebenden Cherpostichaffnere Johannes Bagel, 1926 legte er bie Diplom-Ingenfeur-Brufung an ber Teduliden Sociedule in Cariarube ab und feat nach einfahriger Totigfeit bei ber MOG Berlin am 1, Rat 1925 in Rarisenbe in die Banfbabn bes hoberen fernmeibetemniichen Dienftes ber Beutiden Beitepost ein. 1983 wurde er in das Reichspostministerium Bernfeit.

tind delle Spurite delle Spurite Spuri

state

Cara:

Oct.

riner Sure-made Units

fring

Tient mende läheli einem

Grinder Grinder Grinder Grinder Grinder Grinder

255

Stedie Stedie to die Vier d

ounced believe the service of the se

\* Rirdheimbolanden, III. Des. Dem Jagbbefiber Stanffer aus Flamborn ift naches ein Rebbod in bas Motorrab gerannt. Der Reibed war fofort tet, bas Dab wurde beichabigt mit ber Fabrer trug einen Schluffelbeinbruch bevon.

\* Ramftein, 31. Des. Die Altefte Einwohnerin. Bitwe Anna Maria Rudolphi feierte Samitag fhren 90. Geburtbiog-

\* Ebenfeben, 29, Des. Das Wohnhaus mit Baderei, Ronditorei und Cafe von Mitolaus Dit. ner Wide Marthad- und Rloberbrahel eing durch Sauf jum Betrog von 44 000 Mart in ben Befig von

### Minister Assaumer hilft im Sochschwarzwald

Bine Conberation gur Infinnblegung unn Anwelen, Die fiber 700 Meier boch liegen

# Sariorube, 30 Degember.

In gang Deutschland murben im lehten Sabr mit erbeblichen Auschüffen des Bleiches die Bohngebande inftandgefebt und damit neben einer Bertiteigerung des hausbefibes eine Arbeitebeichaffung größten Stiles und Ausmahes burchgeführt. Trop ber betradtliden Unterftugung burd Staatomittel gab eb aber noch eine gange Reibe Sanbeigeniftmer, Die gur Inftanbfegung ihres Unmefens felbft unter biefen gunftigen Umftanden nicht in ber loge weren.

Bu ihnen jablen bier in Baden in erber Linie eine Reibe tleiner Canbmirte, Balbar. beiter uim, bie auf bem Ordifdmars malb ein ichweres und mubevolles Beben führen und in Darter Arbeit Dem fteinigen Boben ifren fargen Bebenounterhalt abringen. Der Minifter des Innern Pflaumer nohm im Grubjabe bie Welegenbeit magr, fich perfontich pun ber Rog biefer Menichen gu übergengen, die felten einen Belbuerdienft in dem Umfang erzielen, um größere Juftandschungen an been Baufern, die ftarter als anderswo unter den Bitterungeeinfluffen bes Gebirges gu leiden baben, audführen an lagen.

Der Minister rief beschaft. eine Conberatiton ing Leben, Die eine Ber bandeinftanbiegung im Godidmargwald gum Birle batte.

In Grage tamen Anweien, die Uber 700 Meter bod liegen und deren Bewohner unter Berudfichtigung motionallogialiftischer Bevollerungspolitif raffich gefund maren. Alle Moglichfeiten murben ausgeschöpft, um die erforderlichen Mittel aufgebringen. Das Band feibst gewährte bierzu einen verlorenen Zufchuft, die Gebäudeverlicherungsanftalt gab in größerem Umfange Darleben und wenn bann ber Bauberr noch micht im der Lage mar, die Arbeit ausführen zu laffen, balf bie Beinbeitwohnungeftiffung mit einem weiteren Bufduft bie lebten Schwierigfelten aus bem Woge gu raumen.

Die Begirfbamter - in Betrache tommen Coopf. beim, Neuftadt, Freiburg, Baldfird, Donouefdingen, Billingen und Bolfach - wurden beenftragt, die Gefuche entgegengunehmen und fie und fuvofattioer rechnifder und mirticoftlicher Prufung im Benebmen mit bem Areisseiter ber REDMP, bem Bilrgermeifter des Orics ufw. jur Genehmigung dem Miniber vor-

Stattlich liegen die Bofe ba mit dem Blid auf Die Doben und bod führen die Bewohner, oft gwei Bamilien in einem Saufe, ein forgennolles Dofein. Aber

ichabe mare es, ein folch ehrmutbiges Balge band bem Rans ber Glammen jum Opfer fallen gu laffen und fo wirb bier ein wenes amin eingebaut merben, um biefe Gefalte gu Soungu.

Bald wird auch die verranderte und verrafte Ruche mit ibrer offenen Generftelle ein auberes Unfeben erhalten, und mander fleiftige Dann mirb feiner jablreiden Rinberidar in einer oberen Rammer ein orbentitiges Unterfommen geben fonnen. Ber fennt nicht bie munteren Boche und Taler bes Schwarzwaldes, und auch bas eine ober andere Diablrab ift von ber Berrichtung nicht ausgeschloffen, bat es doch Jahr um Jahr in treuer Arbeit gedient und foll noch meiterbin feinem Befiper in ber Meinen Mittle Brot und Berbienft bringen.

Alte Golgfenftrufrienen fonnen mir bort an ben Schwaramalbbaufern feben, Machtige Balten find in befonderen Bindungen miteinanber versapft, aber Stall. und Schennenteil muffen bier unter Bermendung ber Meichaulicuffe für Guftanblepungen einer grundlichen Berrichtung untergogen werben, um meltere Jahrhunderte bem ranben Alima und Eis unb

Somes bes Somargmalbes su tropen. Das find einige wenige Beifpiele aus bem Umitbegirt Chopfbeim, die beutlich ben Aufbanwillen bes nationalfogialififden Contes jeigen. Mehnlich mirff fich biefe Magnahme nuch in den anberen Benirten and, non benen gelegemtlich berichtet werben foll.

# Waldhof in Mühlburg geschlagen

Reckarau schlägt Pforzheim 2:1 — 08 Mannheim verliert knapp — Unentschieden in Karlsdorf

1000			
ACCOUNTS NAMED IN	THE REAL PROPERTY.	Elidwe	. Was
THE PERSON NAMED IN	ALC: UNKNOWN	APPROPRIESTS AND ADDRESS.	311
The state of the s		White state of the last of the	

Hwise Micherral	- 3	思明 自如	mffu	111 11	
Menetics Col	the good	mentio	March.	State	Deaths
Bermatia Werms . 13	8	2	9	40:22	18:8
Sharr Ludwigshaf, 18		2	8	24:17	18/8
Pid Virmulena . 13			1	22:15	14:10
Cintrade Granffurt 12		5	5	31:36 15:16	14:12
Mwlon Wieberrab . 12		- 1	1	19:26	10:11
音響的 音rauffurt 14		5 5	180	80:0a	12:15
Boruffia Reunfirchents	2	15	100	24/29	11-17
BE Rollerslautern 13	- 5		7	20:07	10:16
Semift. Soutbeaden 12	- 6	- 2	-	21:26	8:36
-money filteres on a series			-	37:93	8:16

#### Gion XIV Globen

0	MILL A	KY SEPHIN	0011	
Si2 Redaren -	- 1, 200	1 Wharabeti	211	
2019 Makibara	一意思	Shalbhat 1:	4	
08 Manuscim -	- Wallali	r Harleret	be 1/2	
Germania Rari	short -	Statistes	m 28 1:1	
Bereine	Goldle g	me- immedide	sect. Box	Burths
Vhonix Rarlerabe .	59 #		2 29.16	16.0
Bille Blannheim		1	2 30:20	
Coll Ballion	41 6	1	B 21.45	
Liffe Bloczbeim	12 5	1	3 2704	
910 Sectorau	10: 5	4	2 19:10	
Bu Greiburg	11 4	9	2 15:12	
SEE MEELBurg	11 04	4	3 1638	
Raridenber 200		5	5 14:12	
Germanta Rarlebori	12	4 9	7 8:29	5:19
08 Ekanubeim	11 1	1 1	0 11:44	2023

#### Gan XV 2Bürftemberg

88 Frestond — 228 IIIn 13	
Service Comeie per contrilé cett. Le	ne thundre
	207 17:0
	122 157
	<b>218</b> 二14:10
	25 1610
	33 1131
	200 10012
	10:16
	119 9:11
Sportfr. Stuttgerf II - 6 5 19	30 7:15
	34 034

#### Gan XVI Banern

BG Mugaburg - 1860 Mümben 1:0

百字等 突曲m:	berg -	210	Sa William	8.01		
Beiben - 3	baku. S	Cocn	Shurg 1	H		
Urorine	Welche.	gross	roomid-	ont.	Topic.	Dentite
Sowe Birth	24	9	4	1	24:10	226
1. BE Marnhera	14	6	-6	2	29.05	1830
Winden 1860	14	6	5	2	25179	1700
Schweinfert 05	14	5	6	3	29/22	1632
Wacfer Wünchen	14		20	5	22:19	15:33
Booren Banden	33	4	5	4	22:50	12:13
NGO Rhenberg	15	5	2	T .	24.28	1817
ем иробыта	111	4	0	7	22:24	12:17
Rabo Megensburg	135	2		7	2627	11/19
Suring Welden	15	4	3	H	2730	11:19
Банабен Ипайвига	14	3	3		34:38	9:19

#### Neckarau behält Anschluß

BfB Redarau — 1. FC Pforgheim 2:1 (0:0)

Bis Aleichen — 1. J.C Plotzbeim beiden Ell Weldelst und Pfebrig Artischle in erneuten Kingen um die Loberkeite Artischle in erneuten Kingen um die Loberkeitegenische des Aleichenung Kingen um die Debenderns auter Spannung Kand, des Geleicheitug um die Bedanderns des weiteren Anichtels der Recharaure un die Spisengruppe ging. Hur die immer nach bestehenden 6 (1) Withemserber nater den 10 Gesellsgosterinen wird jeder Spantag folderer, da fich der Tepistom um Anstelle den Rücklichen um Anstelle langiem bestant. Der Beised der Despetitiele zehn deutlich des Karfe Innierfie der Spisionalische Laufinge den Bestehen Laufinge den Bestehen und and der Spisional haten Laufinge den Bestehenge der Betrafen und en Gerbeite und siebe die Peierlage mutte die Krefarauer Konstein unt voch verfährfen, und mabt glemigh allgemein einen eine Beifere Bartie Lieberen.
Mit dem Spisionag und irvien (stort die Angelite

Portigeim fann mit feiner t. Ede uffels anfangen und die in viel ju Solem Spiel vergetragenen periadifden An-gelfer erreichen gleichfalls nicht. Nodorgu ber auch wet-tenfin bis gur Panie die Dberband, aber ab liegt mie felbber bie Birden ein Baun über feinem Sturm, ber au frinem erlafenten Gous fammt.

folde Ungenthörtt bes Unsgoogs gebruft, als biefes, bas in ber Unficerbeit beiber, belonders aber ber beimifchen, Sturmreiben alle Müglichfeiten offen ließ. Bur Ueber-Sturmreiben alle Möglichkriten often ließ. Jur Ueberrofchung seigt der Stedenbeginn Pferzibeim die energischenen Angelite, doch fehre der Stonnbeimer beide mieder
Sogendruf, is daß ber Ramet wedbelroller und franzenber wird. Man merfi daß beiderfeitige Aterden, zu einer
Enricheitung au fommen. Rechards Böhl wieder baufiger
von, doch Alden Berteilogung und Ainleit ber Vorzäheim
eine faltlich gute und fompafte Könein. Den aberdeunt
erfinn guten Schul aus dem Sphel gibt Vorzährte ab, boch
Dieringer hält auf merfigen, Dungbruchsverluche der Gälle
munden nen der mochtung A. Serietäligung erhicht. Geidhelich mird die Stimation ihr Sechard, als Größte au
einem Straibeil nach verne neht der keiten Aberde vorm lähelich mind die Stemation für Weckston, als Größle au einem Straibech nach verne peht, der dellem Abwehe bann dimten jedlt, wo Thirtmoor einem Schut des linken Sjampbeimer Stigels von Ploken melliert, nachdem Alaum Bidger am Taribuh verifiedert. Aber dann fillt ichlichlich den ber beih umbörmiste erke Ereffert Einen gut petrolegan Straibuh Voners kann Ochlie namer unter Landberghit das zigernden Wennemader mit Kurzfchuh in nellen, dem gwei Winneten barnal auf Flanke von Linkfür danfe für unterwartete Wente, die wihl and die unrichtlichung bedeutet. Ein prochinge keingener Birabbal Mildert mith uns Tiernbard Bilders wird von Dieringer pring groß aberderen. Im wilders wird von Dieringer pring groß aberderen. Im wilderen Berlauf fiebt Redarum wisderhalt bicht von dem britten Erfalg fin. a. einzi das Lober einmal über die Lattel, dach ist an Plocabeim, das durch Alfich er unter einem groben Berlager der Towledung leicht 2:1 bent, wobel en bis zu Tolluß Bleibt.

#### Beim Bill Redaran

tiden to die nei in die gweite halbe hinein, als tollte der Liture auch diesunt das Verhängnis der Mannichalt merden, red geten heldigist. Ban techs dis auf Weite ihren inder Stitumer den heldigist. Ban techs dis auf Weite ihren inder Stitumer den handente heldigist des ein den Etwafrenm ging. Thunch des handenist destrenurs, das bederfiche kontentien den bedersiche kontents, der in harten Beilungen verlagte. Es jiegt die Geloge nebe, das and mass friege, unversähliche Rivitt, wie der Hardinde Roth, in diesen wertig productiven Trob dineinpappen mitten. Die diem diem der von der kanden der Bentungen und der Bentung und amel Etrieft vor der Bonte famp geit aberbangt nicht wiene munde. In der Bonterreibe Lauer ber Befte, Greite fonnie feine fontige Linte nicht erreifen, fo menignie Gemit. Gewogt find bie Straftolle Grofies fo mei batue, er fehlt deine hinten. Gut doch Mormu balar in der imetern Soldte au feiner Sobe mie gegen den MSO vor Monuten enganwuchs, er glich die Buden wieder aus. Trob eines Schweren Schwipers Dierlingers faber aus. Trob eines ichneren Schnigers Dieringers iaber and Gemitten beiere Wegeneur Prorgheisen, mut man erherem gertennen, am Reinitat durch geittorife gung glangende Bareden, burt beitritigt au feie. Im Bangen mar die Schniche üben nieder der Senren, der bei richtiger flet. Schniche üben nieder der Senren, der bei richtiger fletz beitriebert und Erfoffen, einen gem, finten Sieg gette banden mitflog, Universität, au betonen, das der beninge Erfolg voll medden mat.

#### Bei Pforgheim

Band der überhaupt befte Mann auf dem Belde - & ifch er im Sordergrund. In das geldig envad arme Solel brachten feine Toftifen, Laufe, Laufe, kabife und bambigen Sivefinis gewise Bürze und Adwedflung. Allerdings fehlt ihm die richige Umgebung. Burit wie Debler find nicht werdig genag, die Intitatioen Jilders zu erfasten und bundsutrogen, Darunter leidet jum Teil and Onber Uinte ausen. Befonders fiel aber das bobe Epiel des Etur-mes unter fich auf. Go fehlte baburch der rechte felich — und vor allem die femigerecht (flach) gelegten Balle. Im abrigen mar fielder gut bemocht, brochte aber dom ichtlehlich ben einem Gigentreffer ferrig. Getne Cinaftobe nordellelich. In der Mittelrende fonnte Schmid erft nach der Paule wießigmer werden; als Ganzes mar fie nicht in der Bage, das Gelöfpiel Recfaraus fabilier zu floppen. In der Berribigung tonnte ber alle Rampe Blatch fon Goelle Burf barbt ist immer noch inponieren. Ein Sportier von ochem Gebest. Unverwöhlich. Sberft fest man ihrer beffer: Ronnenmenteder im herauslaufen ichen ficherer. i Alles in allem feine fterm fitr einen eigentliden Weiterunmürter, Ou-ferer-Rurlbeute leitete gufriedenftellend. A. M.

#### 2Baldhof gefchlagen

BIB Mibliorg - SB Walboof 2:1 (1:1)

In der erben Spielblifte hoten die Baldhofer ein Spiel wie in ferr beden Jein. Das funftroll pegliederte Spiel der Onde in ferr beden Jein Tas funftroll pegliederte Spiel der Gude bante Ho auf der plannenden Arbeit der Ansierrige Model — Birling — Kolenda auf. Die auf Bonte famen die Vingberren infolge der Guderhauten Siellungs und Infolgenda der Gutte berma. In diefer Jeit verkagte der Stühlburger Sturm vollfommen. Rach dem Größel andere Ho jodoch das Bild. Der Musikalianer Mungenalt fam immer mehr zur Gelfung und der ein Keinniche Sturm kommen fich iebe angen die nicht abfolge beimtide Einem tomnte fich jeht gegen bie nicht abtolut Geter Bulbbol Berteidigung befer burchleben, 20 Minuten por Schus touidte Si'lling den Plat mir bem Galbrechten Deermann, oder die jest iehr nervol feinleste Balbbel. Fünlerreibe konnte nichts mehr auwege briegen. Dingu fam, das ber Musilburger Berteitigen Diener in beiter

In der 20. Minnte mochte Thelmann einen von Maller In der 20. Minnte mochte Gbelmann einer von Maller gefchöfenen Ellmeter in herwetragender Weite untdablich ficht Rinnern faber iche Steinener foreit auf Tor, Schommere formit den Gblim nur mit den Ondern abmedten, so des für Pennig ein leichtes mar, den Stall ind Tor an befärdern. Der Ausgleich fiel vier Minnten vor der Panle durch den Müblichunger halbrachen Both. Sieden Minnten nach der Panle isch Ställer nach volldeigem Alleingang den Siegestreifer. Gegen Schlad fannen die Einfelmischen miederholt gestellich von das Baldbei-Tor, in dem jeden Gorimenn ausgezeichnete Arbeit verrichter, aus ein das bei bei ben Die ben Die

#### Ein feines Spiel von 08

MiGE 08 - Phonix Rarldrube 1:2 (1:1) Die Linbenfefer baben an blefem Conntag zweifelles bas beite Spiel ber bibberigen Spietzeit gegeigt. Gie Saben mit einem gant gewaltigen Compfwillen gerungen und awangen die Leute aus Auflörude jur Dergade ihreb vollen Konnend. Der Polonie musite fich im lepten Trittel des Kampfes mit aller Wacht auf die Senteldigung verlegen, frürmte nur noch inlit vier Wann und konnte zudem mit eines Glüf den knoppen Torversprung belien. Es hälte also fan eine Neine Deberreichtung gegeben.

Dinten alle fast eine Ceine Weberreihung gegeben.

Lindenhof fheiterte ichliehlich an der frhaitigen und faftischen Unaudzeprägibeit feiner Begriffdreihe. Bor allem Egnod auf Lindosphen fotelte febr zerlahren, wahrend bie Abrigen war als Einzelfammier an fic recht gut andeiteien, aber ed fehlle ihnen die Gefäledenheit, der Still. Recht am bewährten ind Ortitung 2 auf halblinft, Lorg als Mittelführmer und Ergert auf Rechtsanden ichn meuer Mann), dagegen fam Galmann, der rechte Berdingung itelerten ein großed Spiel, abgeleben um dem linken Binfer Inde, der amst gagen dort einen ihnen Einfer Inde, der amst gagen dort einen ihneren Stand halbe, aber amst gagen dort einen ihneren Stand halbe, aber amst fanm einmal richtig abbeiten. Ihn ih es legztich auguichniben, deb die Lindenhoften beite Auflich auguichniben, deb die Lindenhoften beite Auflichten des ertscheitsenden Aubraugstares gab. Seir aus gelieben Sodie, Broße und Echieler, die dere dankeitente, deren Leitungen fic Werten unt auß Mittelläufer und Dabronner rechts neben fibri würdig anschlessen. wurdig anichtoffen.

würdig anistehen.

Phonix Carlbrube fam fempfett mach Mannbeim. Die Ell fampte die sam legien Spielbrittet durchants offenfis, anmal die dezu gegrungen mar, als die in der IA. Minnte in Höbrung ging. Son de an lab man ein vollenders liedes Loudinalisatistel, dei dem Mittelaufer Scholer in feiner befannten Art differte. Deiter tildrie den Sinrm mit Elegang, form und Oraf ant rechts und Gefanzum und Sielle auf Infa differten gefähliche Woffen. Sie eranten lange vergebend gegen die Lochechung der Alndendeler an, die Jivle in der 40. Allende Born ungebedt an den Ball lieft, is das diefer ungestatien Gebruann weitergeben und damit ein zwer verdiente, geter den Gehrann weitergeben und damit ein zwer verdiente, gere doch

Raridrufer murbe eine Minute nach ber Maule fichergegente gere murbe eine Beimte find ber warte foreitebett erfangten Berber ungebort - mor ber Schipe. Dieten
bert erfangten Berbeil bietlich bie Gabr 20 Minnten lang
in ausgeglichenem Gelbfampte, benn verlegten fich fic auf
bie Berteibigung. Die Lindenhofer botten noch mehrmals
Gelegenhott, ansangleichen, aber die Schusunfabigfeit ber
Erftemer und bab dem Phonty jur Gelte Bebende Giftel

tiefen alles nuglos gereinnen. Die Eindenhöfer beden mit diefen Kampfe eine febr beschliche Britung volldracht und dem Fenoriern ichwer an icheffen gemacht. Des Sport wurde von rund 1900 Ju-fchauern von Duch ar die heibelderg werbitdich geleitet.

#### Wieder Aunkteteilung in Karleborf

Germania Rarisbori-Rarisraber &B 1:1 (8:1)

Der Bonntag brachte den 2000 Aufchauern bas nun icon troditionell gewordene überlagene Spiel ber Indermifden, aber mieberum blieb ben ftarlabartern ein Gieg verlagt. Die Einfelmifden waren im Gturm und in ber bantereriebe überlogen, mibrend fich bie hintermannichaften eine bie Baoge bieten. Befonders deutlich war die Leber-legenheit ber Einbelmitchen in der zweiten hallte, in der fie das Tor des SAB geradezu blocherten. Das Eriel nabm zeitvelle recht unangenehme Formen an, woder aber bie Rarloberfer gumeift ben fürgeren gogen, Go mußte ihr

Schliftmann Riffel infulge einer Berlegung bie Sampl-arbeit feinen Beiden Brodertenten überlaffen, Das erfte Lor liel in ber 42. Minute durch den Karld-rufter Domininger, ber einen Rochidub in die Malden leste. Barlifdorf glich in der zweiten Schlite, in der Miffel perlett murbe, bereits nach einer Minnie Spielgeit and und gmar burch haber 2. Schiebnrichter Stemmler-Pforg-beim beibete im allgemeinen recht gut, white ober bei bem

### Die Spiele in anderen Gauen

Union Rieberrab - 32B. Franffurg 1:1 (1:1) Union Riederfah — 3-28. Grauffurg 1:3 (1:1)
Zus Treffen dieber deiden Streiter, in dem fich eines 7000
Zuschauer eingelunden betten, biett nicht das, was man fich
von ihm verfennde. Der Kannet vertief ohne jeden wannenden Woment, war lediglich eines bort, überschrichter
nis die Gereien des Erinatione, gemal Schoderichter
zufüller-Tandam die Zügel feit in der hand diell. Schon in
der M. Minute verdängte er auch die Eindeimiligen einen
Womeienkall den Schlagbewer zum 1:0 für den 3GS vermandelte. Schon in der 34. Winnie fiel der Andigseich.

Sie Gemerhach — 1. GSB Ulm 1:3 (9:1)
Jut einebem Welbreicheitofpiel des Gaued Burtiem-berg vermochte der 1. GSB Ulm durch einen Ail-Artelg fich vertänlig an die Saihe der Tabelle au feben, Wenn und das Ergebnis eine Ueberrolchung derfteilt, is ift es doch in feber Binficht verbient erfampft morben. 3mar mußten bie Generbacher beide Seitenlänfer erfreen, aber and mit ibnen hanen fie bas Spiel nicht gewonnen, denn bie Illmer liefer-ten feit Wochen ihr beftes Spiel. Andichloggebend mar fur den Gieg, bab bie Befucher eine fichere und geverlaffige Doding ju fiellen vermochen. Die Seuerbocher hatten ihre besten Beiffe in herrmann, Sorister und in der Berteidi-gung, mabrend ber Tormert auffallend unficher wet. Echiederichter Beugig - Schwenningen leitete vor 4000 Buidonern gufriebenftellenb.

SE Angaburg — 1860 Minden 1:0 (0:0)

rom Tabellepende megzwerbeiten, während den Wünchener Sowen nummehr mobl endgultig alle Annichten geichmunben find. Bur 8000 Buichenern tom es nicht an bem ermorteten Großtompi, dazu feblien vor allem bie pudenben Sigmen nor ben Tonen. Beibe Angriffareiben geigten beralich wenig. Beim BER seliet ber finnanitarin, bei den Mondenern der rechte Glogel um beiten Begeichnend für die Schmithe der Sturmveifen ift, daß erft nach einer bolben Ctunbe Spielgeit der erfte Toridus, und amar burd Schafer (1901) feel. Gine gang große Pantie lieferten dagegen beibe Bauferreiben, die das Beld feis beberrichten. Dabel überrager ber Mugibunger Mittellaufer Bauer ferin Gegentüber Glabt.

#### NOS Kürnberg — Spogg Fürth D:1 (D:1)

Bu biefem mit grober Spannung — man ertimert fich noch ber untleblamen Samen beb Coripiels — exwarteten Rompf hatten fich ib 000 Jufcheuer eingefunden, eine Jaht, die der SON-Vlag noch nie grieben bet. Diebmel geigten die Gürtber im Swem eine febr ichnache Beiftung, auf der anberen Seite fonnte bie gefante Runnberger Mannicheft nicht abergengen. Bei Gunt mar Couenomer ber befte ems blefem Setel hervorgegangen. Bon WER gefielen

ber Berieibiger Schrang, ber Caufer Anber und im Sturm die beiden Außen Schwidt und Linkner. Als Munef-fürmer batte man den früheren Wünchner Roch eingebellt, ber jedoch reftlos verlegte. Os nuch gelagt werben, das fich biefes Wai dos Spiel inderzeit im Nahmen des Erlandten bieft. Der einzige Treffer des Tages itel in der 80. Minute der erften Oalbeet durch den Mittelskurmer Becher, der eine Hinnben und nich einflicke mirmer Becher, der eine Hinnben und mit jetarn Entschengen nicht immer das Richtige.

SpBa, Weiben - Jahn Regensburg 1:1 (1:0)

Emo 2000 Sufchaver faben unf bem Diab ber Beibenen einen recht interestanten Rainel, in dem die Planferren beit etens mehr von Spiel batten und ben Gieg nerdunger Tor eine jo bervorregende Partie gelinfert hölde; denn in der gereiten Spielbalfte, nachdem fein Berein ben Salbgeitoppiprung ber Blabberren, ben biele in ber 20. Minute durch Boberlein erzielt betten, burch Rieber-bofer gielch und bem Bechlei anfonte, zeiger lich ber Rastonaltormart allen noch fo gut gemeinten Angriffen und Schuffen ber Beibener gemuchten.

#### Jugball im Reich

Gen Chrenden: Les Konigsberg — Budd Danjig 22, Alfter Ed — ES Inferdung 6.1, Mafende, Preisten Rangeberg — Gebania Danjig Ist, Horf Inferdung — Bedienburger ES 5.0, hindenburg Allentein — Mafonia

206 9:1.

See Pommeru: Rudmahispiel Ca — Weitsommeru 4:2.

Geg Brandenburg: Tennid Bernella — Wingroa 98

2:2. Bigu-Weih — Constants IV Di., Perido-Bella —

1:5. L Bl Guben — Berliner IV 92 13.

Sion Siglera: Beuthen 99 — Si Shirina Papaner

8:0. Bono-Siaferia: Beuthen 99 — Si Shirina Papaner

8:0. Bono-Siaferia: Beuthen 90 — Si Shirina Papaner

8:0. Bono-Siaferia — Ratifor 90 1:1. Brasilaner 289 96

gigen Si Certhu Breslan 2:2. Brasilaner Bong 92 —

901 Brenten Olisberdura 1:2. Brasilaner Bong 92 —

Die Brenfey Sindenbarg 1:1. Freschauer Song W Gen Sachfen: Trediter GC - Boder Kripcha 8:0.
2019 beingig - Sportfreunde in Dresden 8:1, GC Planis,
appen Velliget Übennig 1:2, OSO Manden - Sabie.
Mauen 2:0.

Gen Mitte: Dilterta 96 Magdebung - Strings 96 4:0, Wafer dalle - Evog Griutt 2:1, ES Griatt - Merfeburg 90 8:0, 260 Gitterfeit - I. GC Jena 2:2.

Gag Nardmart: Bollyei Eldert - Gt. Doubl Damburg

1th. Boruffia Siel — Dolleits Siel Siel Siel.

San Rieberfachien: Connecer 60 — Cintrade Braunthucky Sil. Section Sis — Arminia Connecer 2.3, 65 Oct.

desferin — Benuffia Confung I.3, Sifteria Silbelinsburg egen 1931 Algermillen I:4, Komer Breiten

San Bebjalan: Beleichbe Sonne — Suz Dieben © 1:2, Unien — Efficeria Rocklughaufen 3:0, Vermania Becham gegen DEC Ospen 3:1.

1982 Bennath - Mot-Beif Cherbaufen 2:1. Denfbetiger SB — Fortung Duffelbert 2:0. Mienbert SB — TEB Tuisburg (9 0:0. Die Preußen Are-160 — Boruffig Globbach 2:1. hat is Tuisburg — Schnarz-

Gen Mittelebein: Beit Rein - Sonn Rolln-Sula 07 61, Weitmarf Trier – Abener den 111 Keiner Te 10 – Mückeiner Die 21, 1, 315 John – Eintracht Tries 2.1, Blauweit Köln – Bonner 368 f.v. Bag Berbeffent Rurbeffen Callel - Deffen Derteies

T.BB Albeigunbeim — 300 tole Oppon tit Sie is Onderschaften — Platz Ludwigshafen bit Ackers Frankentbeit — 318 Sowier I.B Spflg Mundenbrin — 04 Vadmigsbafen fill Clampin Lamperineim — 328 Dettheim 2:0

#### Pints Well

SE Katlerdlautern — Bifft Aniferslautern bit. 3B Laubfindt — 65 Pirmalens bil Bifft Pirmafend — SB Cwerberg 5;8 MISS Raiferdlautern — Bifc Neuhabi I:0

Bolens Juglaumeifter Rud Blomardbatte guftigete ein Seintlog bei Banern Ront e.a., nachbem bie Bopren vor einigen Boden in Binnauffnite en einem Tarnier beilgenammen und gewonnen hatten. Der Mandenet Rumpf rebere mit einem 1:0-Wieg der Gabe.

Chriftel Craus Freiburg, bie Stegerin im Damen-Abfabrinfaut bei bem febll Gennen in Gr. Murth, beift an ber Spine einer nen einer framgefilden Sportgettung anb geftellen Ranglitte ber Schielblaftenlaufer. Die Schweb-gerin Ruten und Bifa Beid-Barrentienen fieben auf ben nachten Plapen. Bei den Gerren indet ber Schweiger Gurrer por Rubl Matt und David Long. Ihnen inige ber

Liebler Anten Gerles por tem Tentiden Frang Pfufir.

### Rordmark schlägt den Kampfipielsieger

Bordmart - Gildweft 5:4 (4:2) 3u diefem Spiel erichten die Sidweitmunnichier in eines veranderter Anftellang, und geber fpielte im Toc Coces (Bormetie Borme), withrend in der Berteibigung Bais burd feinen Bereinstameroben Genbe erfebt murbi Rach bem Bechiel munbe auch Aleit (Phinix Lubwigabrien) aus der Maunichaft genommen, da er fich mit ieinem Laufer Gromlich micht verftand. Bur ibn ferang bonn ber Gutfer Menterer Rourad ein. In ber Rordmunfell fpielte an Grelle bes Rieber Bell auf Salbruches ber Gimbbutteler Robwebber, jo dog fich ber Rordmartfturm aus eingeloielten Starmern gufammenfeber, Ueberhaupt barten die Rendenrichen gegenüber ihrem Gegner ben Borreit, ben be gewillermeben als Stadtmannichaft intellen, mibrend ber Gau Endmet mehr eine Gefrietemannichift barlielde. Die Tordinarfmannichaft bans also nen vorüberein ihrem Gegner ben Boryog der größeren Ginbeitlichbeit

Die Rerbbeutiden führten bereits nach drei Minnten Spielzeit durch Roud 1:0. Stidmeft tam in ben Minute burch gerei icone Core mit eil in Frant. Rurg genen gu. Buth michte in ber 0. Minute einen ichtigen Schuf Armend umfchablich, Much Furd bette wit einem laftigen Sous Ped. In ber 22, Minute erzielten die fühleutiden Gobe auf einen Gebler bes linten Berteibi. gers burch Martere ben Ansgleich. 3mei Minuten iplier bolte Roud auf Borlinge von Banfe wirber die Bubrung für Rochmarf bereus, Bach iconer Roudingsion Conen-Sindemann glitefte letterem ieboch in ber 20. Minute ber Audefeut. Ein Ganbe im Budweittrafmum nach einem Edug Stobwebbers murbe wom Schiebarichten liberfeben. Road brachte die Rordmerfmannichaft in der 31, and 38,

Minute durch mort icone Lore mir 4:2 en Gront, Rura nor dem Bechiel mei berte Beif ebermele einen icharfen South 100 Ceneu.

Nach bem Biediel brungte ber Gutwebiterm genucht febr bart, hergert ging gang ale frimer Berteibiger gurnd und leiftete bier auch recht gute Arbeit. Bei Dergert muchte fich als Mittellaufer mangelnded Inferei bemerfbar, fo beit der Sturm oftwals der nötigen Unterhituung ent-bebrie. Road brachte feine Manufchaft nach einer giltegenden Rembination mit feinem Riubtameraben Polit mit 5:2 in Gabrung, momit er alle fünf Rordmurftere out fein Konto brocher. Boch diefem Dreffer legten fich die Gafte moding ins Beng, die Afrionen des Sturma murben gelährlider, und Saib gelang es, ben Beriprung auf 0.5 an verringern, Werig foder gluchte Guche ein viertes Dir file Gliberft, Lange Beit ichmeber ber Mus-gleich in ber Luft. Bach geigte fich jeboch auf bem Polten. rum Goluft muren die Rorbmartlente mieber eimas mehr

im Berteil, ju Toren langte es jeboch nicht mehr. In ber Gubmenell meren Granflich und Bath bie beften Beute. Befonders Genuntich mußte durch feine große Beifrung gu imponieren, botte er boch gernbe ben gefilbrlichen Glügel Read-Belig gegen fich. Im Sturm verget-telle fich Genen etwas in Einzelaftionen, ipaterbin fubile er ben Eturm jeboch recht gut. Stubb und Riett, der nach bom Bedfel burch Rounnb erfent murbe, maren twoad ju

Die Rothmurfell mar auf allen Bofren gut belept. Gier aberragten bir beiben Aufenläufer Robbe und Gibbe fonte der recet Cturmfliget Rond-Bolig.

Peter & Beriin fent bet bem Bublifum nicht immer

Linking d ber agt. n Bat f bin e im raiitung: Smith.

e ber

Me damil 11130

pulsent. t. The Sout-THE.

tabt

Boninifte-

Albert . bener-

Freez Mul

- unb ab Ise 1098 Ber t mark am L french. HIJTO-

efiger

chood

1 100 Huma

b ber nerte. Ditte 011-Dung 3 100H

0 dioptпосп, e Otoc seds

neither

CORP.

Miles. ruğis.

D febe

mmer

Ribbtt, hat cimen. nd in aber mens

metinnt6+ t bea. mirif STEER.

CORP.

### Viernheim bleibt in Kührung

Mitrubelm - Ilocobeim 2:0							
Genbenbeim - Maferial fit							
Godenheim - Mittig Ict							
Codenheim - Realubbeim	211						
meine Epiele gem mentich	Dett.	Tare	Distille				
Amicitia Biernheim 13 9 3	9	36:21	20.6				
Colla Canbhofen 12 9 1	20.	32:10	195				
Werm, Ariedrichafelben 7 4	200	27.0L	188				
Alemann. Freiteim 11 0 1	200	25/10	15:9				
Billum Benbenberm 12 5 4	11	20137	34 16				
TRU Mittie		37/20	1313				
Di Codeateim 11 5 2		2429	1234				
Cipmyla Realughermin 4 B		35125	11:15				
Spirit Manutein 13 4 5 Spirit Bedenbeim 13 2 3	0	52:56	11153				
ed Suferial 13 3 2	2	20.28	817				
		23:29	9.13				
A SAN PARAMETER NO. T 1	10	14:45	2:24				

Benbhofen - Oberbaufen 1:0

#### Sandbofen flegt flar

Spog, Canbholen - BB. Oberhaufen A:0

Mit diefen Treffen jopen ben Tobeltrplegten berann unboden die Müfrunde, doo ibn and den erwerieren, nie in Sange fichenden Sieg brodte. Nach mie ner muß man die Sandhefener – trop der Riederlagen gegent Biernheim und Obinty – als die erzwholseinen Weiter-icholist auerlieg beschänen, bern die fie bet den niche beit ornig eingnichenden Borint, bie Grobjo'l der gbeigen Mitterverber aus eigenem Plate zu einstenzen. Da die Maunheimer Berfieder auch über ein meilerichelbereifes lederliches Allegene verlägen, fann wan annehmen, bab die übrigen Ronfurrenten im Berfam der Rudrunde dobt flar distangiver werden, wenn und der Punfrobeteil gegenüber dem greiten Konferremen zu Beginn ber üchlufrunde nur noch ein Bunfe beirügt.

Dall die Kömpfe der geneinen Bende an Erditterung annoffenen werden, ift eine immer wiederfahrende Antlache.
Dies war und in gewisten Dinne der dem obigen Treffen
feldellder. Oberhaufen, das ausschiebens am Tebellende
itelt, läungte getindele mit großen Uber, fam aber gegen
die behnischen Bertreils der Bandhobener auf die Tongen
nicht mit. As affenderte fic einwal niche, den der Gobe
mohl mit Giber von Bannton zu Gewitag den flaung und
die Printte aufnehmen obne der das birdere Ind ichtendelte
unt der Benfeichen zu lönnen. Eir derben die ichrächte

Sandhofen, bas ben Rempl mit b Mann Erfay aufnebe men mirbte, wer wohl fint Aberlegen, tonnte afen beine große Linte erreichen. Die Erfahverteibigung marbe mit den wenigen Angriffen bes Gogners aufminbales fertig und die Bulerreibe, in ber wieder Manufet Uberragte, brauchte ibr Angenwart unr auf ben Spielenifen gu lenten. Der Blurm mit gwei Erfeiglenten lieferbe beine befriebigenbe Partie und war im Audungen der gabilofen Chancen elles anbere all gladild.

Oberhaufen mar eifrig und mehrte fich fo gut es eben tounte. Redt gut mer der Tormant, mabrend bie Berteibi-gung nicht feitelleft operierte. Die Plinferreibe mar aus Defenfige gegrennen, fo bob ber Sturas uber Mageiffe. autilize with himastian.

Edinbeiger IR eilel. Deleilbeng leinete bas feine

Trop brudenber Weberlegenheit fam Ganbhofen bis gur Butfe unt ju einer 1:0-Bahrung, für die Schlafer verantmortlich geichnete. Ruch bem Weblet fieb Sunbhofen meiterbin einige Chencen aus, smel Gifmeter nen Rorib und Beng murben gehalten, Ant Diante Daubmanns fonnte aber Geit bod auf 2:ft verbeffern. Der beitie Elfmeter für Bandbofen fann neu Dorr gerabe noch jum 2:0 vermanbelt

#### Subaufe unverdient verloren

MBE Pfinig - Germania Friedrichafelb 1:2

Der ebrattelgen Munufchalt bes Manufelmer Phonix, bie eine große Junahme in ihrer Covelpaele gu vergeichen bet, bie fie in die Boge verleibt, fich in imponierendem Beit nach uber ger ichaffen, bend in den Germanen einer ber Biegminger aus ber jum Tril rocht unglüdlich verlaufenen Morrunde gegenüber. Das mindererftunbene Selbfinertranen, gemifcht mit einem fleinen funden von Detfiericofinholfnungen und bibei getragen ben einem beifen Atpandogebanten, lieben ben Abbuig greft ben Rampi aufnehmen und blefen, pon Pfrinden ubgefeben, in benen Stiebrichafele mehr jum Zuge fam, mein leicht überlegen gehalten. Man baite aber tein Glad: Gortung beicherte ben Germundu in ber gweiten Galfte gwel billige Toce, eie biefer Gif genugten, bas Gptel far fich gu enricheiben.

Bun ber erften Dinnte an gab es ein ffoiles Tempe; eine Sharpe aber der Phinty jog gelährlich vord Zor, fu beg Dollerboch undelnunder eingreifen mubte. In ber IR. IRiunis fiel benn auch bie Subrung an den Bibnig: Oting Satte einen weiten Mafchlog ans ber Bertridigung ermiicht und ben Ball Greiner vorgelogt, ber bie Berfeibigeng paffterte und oblig unbaliber einicon. Edon beim nachten Angrief mußte fich Gollerboch erneut broden, aber est gringe ibm, einen unbeimith icorf geidellenen Ball von Rabmut imier der Leite migjufaniten. Rurs vor bem Bochfel beberrichte ber Bonig in flater Beife das ftelb, aber es geang thin nicht, bie gemurfelte Abmebr des Gegners ein smeitesmal gu aberflügeln.

Roch Wieberbeginn fat ber Ball vom Anfatel meg im Bofnigfaften, er erfuhr jeboch feine Bertung, ba ginor ein Meines Bunt unterlaufen mar. Es folgte aber bath ein ublie ungerechten Gifmeter, ber sum Anbaleich führte, Das Bpiel erfube nun einen unerborien Muftrieb; beibe Manndallen festen fich reftas ein und forcierten ein madelaes. Temps, Dauth uminde verlent und begeg ben Redesoufenfeften, aber von da bat er rinen derant gelübrlichen Strafe ball, der erft nach minutenlangem Bebrange gemehrt werden tounte, Mit einem indireften Greiften griang es Britbrichtfelb, bas greite Tor bergudgufinten. Diefe Entdribung, wieberum febr bod, murbe beim Ephelbeiter fibel vermerft, fo daß es gu feifdlätigen Demonfrationen fem. 3m Enblange hatte ber Phonix noch einige Pfundeinen. aber es reichte nicht mehr ju einem Uberntichisben.

Bollnig prafreiteren fich wiederum in febr guter gorm. Det Sturm iptelte unter ber Gibreng von Greiner in pradtiger Gefdloffenbeit, die bnich bas formgerechte Birbinberipiel pan Being und Rabmuft, Die ihre ichnellen Alb. gel Gutter und fiftber fanber einfehten, mitgefialter munde Bebr ausdauerne ichling fich die gefautte Bauferreibe und bie Magfreit bet Berteloiger Red und Rotler beigte fich im beben Bicht. Letwart Rorthoff geltel reftles.

artebridatele fempfte mit nollfrem Enengieeinfap. Gehr refpetiebel mar bie Borbellung des Sturmed. in dem Rodfin und Graf eimes perverhachen. In ber Stuferreibe aberragten Brummer und Frang; Wittellaufer Somlit bet man ichen beffer grieben. Die Torbeifung fiette in Guter Gollerbach ben beiben Spteller: Ebret und Ufifeil find mobl groet untrichondene Berteidiger, aber ihre Gefamturbeit lieb Wünsche offen,

Das jugvolle Spiel murbe von Schoobricher Gan-Plantfiedt gelehtet, bellen Gneichetbungen jum Rachtell ben Phonix febr fcbelerhalt maren.

#### Sicherer als erwartet gewonnen

Mmic. Biernbeim - Momannia 31 vesbeim 8:0 (1:0)

Weit fichere ale erwartet permache Amirica Biern-felm, das im Boripiel eine bate 200-Rieberinge won Finnsbeim begogen botte, einen gelabelichen Minbewerber baburd feine Tobelleutbletung ju benanten. Im gruben ind gangen mer es eine gemtich einfeitige Angelegenbete ber Biernheimen. Denn zwei Drittel der Spielzeig gefchebe dem Gternheimern. Bebiglich ber Umftand, daß die Biern-heimer ihre technitige und saftliche Unberlegenheit nicht in

Erfolge umgumerten verftanben nich bis furg vor Echlab ibre magere 1:0-ibubrung nicht ertoben vermuchten, lieb ben Ausgemit bed Rampfes nach offen. Die Itoebleimer untillafeiten, benn mun batte nach ihrem Tobellenftanb gu unt Schiuft verlege onnichtiben mußte. Bir Einem fam infalge Berlegent ber baufer mentger gur Gelenne Geft an rugen ift bei der geientem Mannichelt bie aufgemein, tellweife unfportlich berte Spielmeife, gegen die der Schiobrichter viel zu nochfichte mat.

den Biernheimern Beferte bie gelamte Gintermannichaft ein grobes Ubreite und Aufbauptel. Rit ben Ceifengen bes Gfurmet forn man immer noch niche gans aufrieben fetn, benn bie Gelbacht iden batte bei der Bulle Leterlegenbriten ber Rompf fangli enrichteben fein

Ungetwein wuchtig, entegienes und ihnes begienen beide Monnichteiten den finden? Reiherfeitel wird mit vollen Repercialist gefdmyl. Reih einigen mochdungt, dagen Repercialist gefdmyl. Reih einigen mochdung, dochten, gefdhelichen Argriffen der Ibersbeimer, die abet von der Viernbeimer Berteidigung mit alzehopet munden. Nobt mon normnigend die Sternbeimer im Angriff, ohner mit die muchtige, minnter zu bern Josefdeimer Berleidigens Chernbeimer zu alem Abselben als die bigerte Chernbeimer in alem Art die Polycheit erweiten ich die Eternbeimer in alem Arbeiten als die begefrera. Bose allem die Diernbeimer Burferreiten gie ch. die der Chief mit Abeiten in alle begefrera. Bose allem die Diernbeimer Burferreiten des Gestel biffinit. Auch der Alman in gena gut im Joh, aber ner dem Tore voer feine Auch am Corde. Weitere "totifigere Derestelegenweiten nurben in septem Augenbied weich von dem geden, ihre murden im besten Augenbild nich nen dem gewichtet oder Berteiliger gintigte gemacht. Durch an ichteliges Spiel von dem Galbrechten von Ilnesheim murde der Berteiliger Rib i verlege und fam richt vehr ticking mit. Erf berg von Galbreit gefannt is den Riernbeitungen nach helbständiger dellektender Lieberlegenfeit und nach Modleffen beiden ferner Tandenen ber Berteiligenfeit und nach Modleffen beiden ferner Tandenen bereiten bei Gerrer Tandenen bereiten bei Gerrer Tandenen bereiten ber Gerrer Tandenen bereiten bei Gerrer Tandenen bereiten bereiten besteht gestellt noch Avoleffen vieler Gater Terfouern, durch den Lints-aufen Deftig, ber eine Glanfe direft ins Err feste, das Rubnungator gu engleien.

Rad den Bedler lient Biernheim neider im Angriff.
Aber mes unti- des elles, wenn men beine tettilig, fonde
tettanlige Bederlegenheit nicht in Eriolge ungumerien vermag? Das Epiel einem elmäplich intmer nalghöbere
foormen an, da Nordbeim feine Unterlegenbeit den Biernbeimern argenaber beim Schonungstod berte Epielporife
enkangleichen fecht. Die Biernheimer mitten fin dagegen Mandet vermag Bierribeim auf im erbiden und bas Seiel erdefflitg au feinen Gunber ju entideben. Mandet verfchiete volle barnach einen Elimeter, Reis vor Echieb fam es burd Ris 3 jum britten Eriolg. Den Echieb-nichter Pourr-Bionflicht batte men foor entibloffener

### SI Waldhof führt im Sandball

Run bat alle ber E B Balbbof bie fteffcher Turnerels in ber Gubrung abgelbit und felbit die Spipe im Bebwerfeld ber Gauthaffe übernommen, wie es nach ber im Unichtun an bie Giffennastumpfe an ben beiben papausgegungenen Spieliegen geworbenen Boge normalerweife nicht andere ermurtet werben fonnte. Run gilt es ben Inappen Borfprung in ber gweiten Runde, die ofine Paufe einligt, nicht nur ju halten, londern auf au feftigen und ausgubauen, Die bert fpielenden Beierrheimer batten nichts ju bestellen und ermiefen fich als bie bis jest berächte Brannichoft, beren Tormudger beim lepten Treffer fich judem noch aus Berargerung Türlichteiten er-

lanbie, die unglanblich erichtigen. Gine rocht ichmache Beibung bot die 0 %. Mann ichaft Deine Sin, ber benn auch mit flerem Torunterichteb bas Troffen für fich entichted, fo daß im im greiten Gong finer thmofen mub, wenn bie Abftiegogefahr gebaunt

Der Gane bes Mannbeimer Babnir nad Grr. lingen murbe ichmerer, ale men ichtotebin annabm. Roch einmal verluchte man bie Geschide ju wenden, fo boft es der Mannheimer Gif nur gu einem fneepen Giege

Sportverein Bolbhol - 2B Belertheim 17:5 (7:2) Run baten auch die Belortheimer Lurier ihre Billien-fatten in Mannbelm abgegeben. Gerade noch fürz user Jahred find waren be branben jul dem Bachbelplan an Galt. Man were gelvonnt auf das Erfoeinen den Turner

Sah. Blan mar gelvennt auf bas Erideinen der Turner end der Autlätuber Bartlait, die auf einzein Von ihm in membe Uederraichung gedracht hoden, dorweiter auch ein Unnnischieden.

Um nield zur Pade zu temmen, die Bereitheimer halte nie eine der werigen Mourischien abertrafet. Die zwonen den Playserrin gut ih Minnien zur Orgade irland genorn Könnend. To lannie man vertieben, das diese genorn Könnend. To lannie man vertieben, das diese leitung Krief zu Soule in manchen isonen Urbeig erfochte. Auch vorrilich sinden den dieserien Eindruft; abgeseben alleibing wen der groben Einfaleinng, wen der menten werden, won der mir preiter unten ivrechen multen.

Ter Turnert der Sahe modie zunfalle einen fehr aufer

Der Lermant der Galle modde jundigt einen febr guten Ginbrud, bann aber lieb er immer mehr noch und moc Bindrud, dann aber lieb er immer wehr nach und was west befonders atern anner ihrier Wirfe machtied. Seine große Andert ung einer Beleierde war ein Eingeftandnis leiner Admick und mangelbafter Bederrichung. Gefont iet aber auch, das iniche Spieler auf unferen Spielelbern leinen Pien kaben. Ben den Berteibiert machte Endlichern Pien beiteren Gindruck. Die Palberteiber Schliebern machte Endlicher dass beiteren Gindruck. Die Palberteibe Schlieben und bei Unparietiichen bart inderfahre. Bart in der Mitte gefiel am beden. Die Sichemer Sannen nicht inderen ein dem beiten Charge in der Mitte gefiel am beden. Die Sichemer Sannen nicht inderen bei Unparietiichen der Sichemer Schnen und bei ich ber beiten Charge in medte. De fonn met nicht zum Arigin kommen. Schnech wegen die Andere, undberfeet Grista fommen. Schwaft waren die Nuben, umbberte e't das Inloiel. Das Junentrie Bud, Ond, Blate other Other, geltel, ober marun denn to eing frielen? Der Gefamteindrad mar ein herrocragender und wäre tobellos geweien, wenn nicht der Schahmann is aus ber

Tie Waldhoter waren nicht in beber Spielfaume, aber ibrem Gegner meit fiberlegen. Im Sturm baben fich Long

BB Balbhof - Ticht, Belertheim 17:5 (7:2) Rend 68 - BBH 1:7 (0:5) TH Giffingen - Mill Phonix 6:7 (2:5)

und Gerang glangend enruidelt. Beienbers vervollftebige fich Lang im Ballinbren immer mehr: er ift enfig, fare und überlegt. Schwecher mar Ruifemann - Ausgleie ein etwas harteres Spiel. Speugler, wie beto, guie. lebenig, aber geniel Metlamieren und bibte doran benten Anfpringen bes Gegeren gibt Sveimunf ihr bielen. Bim-mermann geigte guten Lauf und Thurt. Genninger in ber Pauferreibe wer nicht in der Gorn des Bortounioger auch Burtbarbt und Bimmermann gefollen nicht reftlod. Arifter war bingen ichmad und bart bem Unverteitigen banten, bab tein grober Sertich nor ber Baufe ibm nur eine Ber-marnung einbrachte, Beigelb und Countt guverlaffig. Der Estelbertanf

Run enfangs ging es auf and ob. Beierrbeim mer ein grober Gegner. Aber mit bein erben Treffer ging es bergab. Die erbe Odifte endete Tit. In Tweebren famen; Lang (2), Gerngter (4) und Simmermenn (1), Die Lurare wurfen durch Gerber und Silder ein. Das Spiel felbi pertief fints und abmedellungbreich Ausgang etwas ju

Die aweite Salfte beginnt mit einer Ouverfüre ber Gabe, Schon in der arben Minute einwerfen und den Geligeber aus Spelen geinnern, Wier dann gebt es int. Im In ift die Zorlfaln auf 12:3 geschraubt. Run andem verfteben bie Weit-Grunen ibre Chevren zu mahren, und gwei Tore find ichnel anigeholt. Tomit war aber and anel Tare find ihnel aufgebell. Dentil mer aber and das Schiefpulver verlichfen. Ann erbiten die Weltbärge nach nich nich auf 17:3, woder das lehte Tar ten des graden hauf des Termöchters an Unifommun nach innbande fam. In diefer Sillfte fanzen für die Galbe filcher und Ond ist gene Eriefe. Für den Bieger maren neben Muslemann Dang ist. Innerstenann (3) und Seriog die Tariffuhre. Die diefen Seine des Weltbaldschafte des Sothe noch vor dem Jufredende erndere det einem Teterbilling von Wills Toren.

#### \$132 — 銀件G 08 7:1 (5:0)

Dirfe Begrenungen muren einmal bie Schlager ber unter-babilden Deueballverftendolpleite. Mer beit jene Errie meentichiebenen Spiele vergeffen, bis enblich bas los fur Biff. entidieb? Unterdeffen bat fich wiel nerfinbert. Die Binden lofer beben langt nicht mehr die eintlige Gologfraft. Die Spielbiefe ift wejenilich gurlidgegangen. Aber nicht nur bie Gafte fieben nicht mehr jenen Leiftungeftenberb aufgumeifen. In ber beutigen Begegnung gleich überbaust olde, Wohl maren bn auf beiben Getten mebrere Erfajleute, aber auch bie Giarmabigen geigten wemig Geift.

Est ged menig Aufergung; befehrent übre die Bogefloffe. beiten einiger - Gort lei Datt - wentern Spieler, Maler und Boaridmitt verwandeln fe einen Strafmurf gu 20. Dann fommt ein 18 Meter, beffen Urlache nicht gang fier war, Uin ichorer Bur! Remeters bringt in. Das fitmie Tor enthand aus einem Fontbreigehimeter. Go allmablic Seinen unfere Unparieitiden doch bie Gden nor dem 18 Meter au verfteren. Diefen Strofball vermunbelt Mafer ebenfe wie ben erften ficher. Mit bio gebr es in Die Baufe. Der Bollindigfelt falber fet gelagt bas gwifden Erfolgen gum Tell gung mette Angriffe beider Munulchaiten legen, die aber jur Erfulglofigfeit verurbellt meren, weil bie Stiftmer in Tornfibe nicht mehr beufen ober nicht mein abgeben, mobel mieberum bie Geiftebarbeit verlagt.

Rad Bieberänginn wird es gunadit ein wenig bert, als fenn einer ber Uebeltater brauben ift, wirb es tublom. Run fommt bie Urberrafcung, bas ber Planneren mit dielen gehn Ceuten noch ichlieder fertig mire, als mir den alf. Gunt Siurmer ber Blauen waren nicht imftande, nier Sinterleute des Gogners ju umfriefen. Rod einem Bembenfattenwarf Morquets fann Beltle bas Ghrenter ergielen Crimeter bringt einen baliftaren Ball an und Schoerichmist fann mit iconem langem Burf auf 7:1 bellen. On ber sweiten Galite beite Diantele mehr Gelegenheit, fein mieber pripeftalfel Romnen gu geigen. Diefe Lutfacht ebet agt, bag die Binbenbbler nach ber Baufe gefährlichen meren mir der Endlieger. Aber dennech ift der Eise der Pliauen unbant vendlient. Alle Umpartiebilder einrierte Gin lomen

Series Series

fem

COLUM

WHO

Dies:

befür

中華

most most

Walls

betme

Berich ber K

Ballen

Sign

**Black** 

gen g

Ha &

Option.

Ortifi-

NW S

281 Etilingen — MAC Phinix 8:7 (2:5)

Sandifit fpielten bie Wannfeimer von Anfeng an im Belbe leicht überlegen, ubmobt die Binbeimifchen einen felbenen Eifer entmidelren und fich sweifelsobne nongenommen batten, im letten Spiel ber Borrunde mit einer beionderen Deiftung aufgemarten. Die der 215-Stich-rung bes Phinty bei der Paufe mird der Stand dem Berlauf wie auch den Briftungen gerocht. Dann aber mit Bobutg ben Beriptung und ben Enbftog mit allen Rralien nerfelbigen. Ettlingen gebt gung groß ous fich beraus. Es batte am Ende ber Spielgeit nicht wiel gefeble unb Boonig mase mit Puntmerluft beimgefeben. gleich bing formlich in der Luft. Go reichte es fur Wholeir gu einem froppen Gieg. Die Griftinger Monnidelt ber nach biefem Triel und den gezeigen Belltungen unt neuen Goffanngen den meiterem Spielen entgegenblichen, Gin Biederauffrieg ift bei Gielingen unnerfennbar. And Widmig tommte gefallen.

Moment barfie mobl für den Andpang des Spieles mitgebend gemelen fein, ibm Angriff fpfelbe Buch amur nen A ben 3 auf Gieg, aber er wie auch fein Robenmann Ables tonnern fich bei ber Soderbeierer Mamebr nicht

Den eingigen Treifer für Reulufterm gab es gent Minuten vor Schlief berch Ballreich, weberen bis bobin Bodenfeim mit jenet Locae von Rlauf und Bectel in Sabrung log.

#### Sum neuen Nabe!

Ein Johr erneber, forgedlinger Artheie Rage Binter und.

Durch nerbiffenes Rampien in beihrn Arbeitebingeben Sag neb bei Rade ift ab uns, dant einer gielbemuften ved sem bei Noch in ein nichteren bederung burch den Nerdeltportlicher, darf auch einer werententligen, geftemaßlichen Gefelgicht gelungen, die Erundichen gum Eindelgiewerf des deurfern Turmen und Spores zu Ingen. Bild dem Donf an alle, die mistolien nur Sen an alle Bedeunfaleiber und Verzeinäftstere. Dieglieder, Detemberger und Jerende, verbinde ich die Gosmang, das Bade 1980 welt mehr und wis das vergermene, Erfaldung unferes Denfers und Wollens, underer beiben Eshadung und Gebeteile möre.

Unfere Parolet

Kubelver fein am elpantischen Nusbannerft Rienmernüber Atlensier feln, auf dem und gezeichneten Telligebiet deutschen Lebena!

Unfer Stell:

Generaleffenflor auf den beutiche Bod!
Riche die Organisation, fondern dus blutvolle Beben! Aumer und Sporifer!
Bemeraden! Gell 1806: Ditter und tein Deutstellund an die Gemeben!

Deil Moost Ditter! Der Beaufingte bed Meichthormübrers Resbel, Geurnführer.

#### 1935: Im Seichen des Wolfesports

Roch tann das Eportumt ber 2008 "Rraft burd ftreube" nicht auf ein vollos Jahr feinen Bebeffens und Wirtens anrudbilden und boch biden wir an ber Schweile des Jah-res 1904 bie Ertenntnis, auf dem richtigen Beger gu fein. Grun beum bereits Toulende von Bullogenrien in Mannheim burch die Aur'e bes Speriamers den Beibel-bbungen neu gewounen musben, fo gilt der Danf für die is Jeileung arben allen nnermödlichen Willaubeitern und Belleen, gang befonbers biefen Baltsgeneffen felbit.

Mit ber Genibbett, Diener an Tarfogiaftsund und bedund am Bert Abolf Gitters zu fein, treben mir froben Must und arbeiteltendig den Marich ins Jahr 1925 an.

Der fem Beiber und Geffalligifibeer

### Ein wertvoller Sieg für Kafertal

Fenbenheim — Kaferiai 9:1

Ginen febr guten Ginbrud binterliegen bie Rafertalen in Beudenheim, mo fie em Conning ja Gobe meren unb einen ichtinen Glog erringen tonnten. Beibe Maunichaften mußten mir Erfan autreben, mas fich aber bei ben beiben Matralchaften verlobene andwirfte. Während beim Playbeitper die Wannichalt gulammenhangloß fpieler, fügten fich bei Raferial die Erfantente gut, ja fie waren foger mit bie leiben Ueute auf bem Plage. Die Gobe geigten von Beginn an gruben Gifer und ausgezeichneies Bufammenfotel und nur die gute Fenbenbeimer Berteidigung, por ollem Bobrmann, mar ab, der einen burchaus moglichen foberen Gies des Gegnera verhinderte. Die Angeifforeibe der Gafte tatte in Player, ber jum erftenmal hier mitmirfte, einen febr guten Balbfturmer, ber von Singler in ber Blitte out unterflügt murbe, Bernergubeben ift noch ber theine Bonele, ber icon Beiftungen geigte. Der befte Mann ber Gote fand auf bem Mittellaufenpopten, Die geichweie fich burch ein probufrived Spiel and und fant bei feinen Reben fenten Rubn und vor ellem Beift gute Unterftligung. Bon den Berteidigern war Run der Beffere, ohne daß Ribm abftel. Im Cor finnb Bumot, ber gang andgegeichnet biest and fein Gelligtum rein balten fonnbe,

tim Placeciary made as boute our while financial by Angriffe weren obne jeben Edwung vongetragen, erb ber legten Minute mar Jug dabinter und bier ließ 3ch Bumpt nicht mehr ichlagen. Guche mar ber einzige bes Sturme, der gefallen fonnte; nur bie lieben Maben noch muren geitmelle auf ber Gobe. Die Mittelneibe mar überfafter und vergen baruber oft den Mogriff, ber benn auf lich felbit ungewieben mar. But mur Gobn in ber Berreibigung und auch Ripp mar immer bet ber Gode. Gine Glangleiftung vollbrachee Brormann im Tor, der nach jahrlangen Baufe mieber bos Deiligtum ber Fendenheimer beichapee. Beid furger Beit hatte er feine Unficerheit ibermunden unb fpfette fich in eine Unberform, in der er nicht au follegen

Die Beubenbeimer trogen ben erften Anguiff por, den Bump! im Bollen icon abidiagt. Die Bolle baben fic durft gefunden, druden auf bas Tempo und tounen wach 15 Minuten das Siegedtor erglelen, ale Gingler aus einem Gebringe den Bull fiber den am Boben liegenben Bahrmunn ind Cor beie. Rurs berauf muß Bobrmann wieber elogreifen; er mocht ben icarten Sous von Bering ficher Denn befommt Bumpf ichrocce Arfeit: erft einen ichaefen Gout nem Jochs, dann in bie Baite Segter Retter und beine britten Befigt lenft er ben Ball gerobe noch jur fide. Eineler bet nich eine Chence, bie Bolemann

Rich ber Baufe Befommen beibe Lorbuter viel gu bale ten, benn baben fie unbeimliche Choucen, die ungleublich neugeben werben. Pauels mirb im Etrafraum gelegt, Elf-Rein tritt ben Bill ichmach nub Bahrmann fann beiten. Goon wenige Minnten fpater mirb Singler unfahr gehalten, wieber Elfmeter, ben biesmai Bering - neribleft. Es ift fait anglaublich, aber auch er ichieft ichmach, Bobrmann fann unter bem Jubel ber Bubdauer auch bitfes Briffignis bannen. Penels bat fich munberbar bund. gefchafft, fein Alleingung wird aber burch ein grobes Foul geftoppt. In den Schliebminaten dreben bie Genbenbrimer unichtig auf, aber Jumpf ift auf bem Balter und bale bie unbeimlichfen Goulle ficher und rettet demit ben Baffen ben mobleunbleuten Gieg. - Mis Unpartelifder mar Edmars Gelbelberg gur Stelle, ber nicht immer über-

#### Alfrip verliert in Sedenheim

Bedenheim — Mitrip I:1 (0:1)

Eine fleine Deberraidung bruchte ber Rampf Gedenbeim gegen Altrip, in welchem die dinkarbenerlichen Gathe aus Alrety eine II-Binderlage einftuden muchten. Wang übernelchend fammt diese Aleberlage allendings micht, denn Sedrubeim batte in den bisbertgen Spielen ichen winder belt bewirfen, beb es euf eigenem Plate febr gefahrlich ift. Subrut gibt ber ungenblidlifte Tabellenftanb nicht song bes Monten ber Monnichaft wieder, benn in jablrolden Gotelen multie blefe fich nach gleichmertigen Spiel. einem glidlicheren Gegner bengen.

Wit dem gleichen Befullet, wit dem Gestendein in Mirrip verler, fomnien biedenkl jeset deberft notwendige Punfte gebolt werden. Sange Beit jab op jewar gar nicht

nad einem Bunfigeminn aus, denn 34s gur Mitte der Solbgeit führten bie Gobe 1:0. Der Linfsauben ber Alleriper hatte icon bald nach Beginn eine prachrige Berage unbalibar eingeschoffen. Geffenbeim fam bann mubt ellmiblich auf, beite auch minberholt ausgezeichnere Bhancen. Aber ber Gunenfturm ermies fich ner bem Love bireft aufftig, to beb Altrep bet Galbgett immer nech

Auf nach Bieberbeginn fab mon bas gleiche Birb. Altrip war wohl in raiden Durchbruchen febr gefährlich, jumrift brangte jeboch Godenbeim, um aber immer mit ber n dem hernorrogenden Alleriper Tormart ibren Meifter ju fraben. Erft 20 Minuten por Schluf gladte Geden beim burch ben Unthaufen ber verbiente Ausgleich, nach bem amet Eduffe aus einem Gebrange Beraus abgewebert Entideibung. Bieber bricht ber Binfbaugen burd, ffanft por bas Tor, fo bag ber Mittelfturmer nur noch eingufopfen brouebie. Altrip geht jest wieber aus ber bisber gereigten Deferne benand, übernimmt nech einmal bas Commande, fann jeboch bie fichere Godenheimer Glabermannichaft nicht mehr fclagen. Gedenbeim beauchte lange Leit, um gu gubiberen Erfolgen gu femmen. Sin Gelblotel wurden mobi icon Beitungen gezeigt, nut fenteintere, aber bie Andmertung ber bennufgefrielten Chancen mer ben Sthrmern fenm möglich. Gut gefollen fonnten ber linte Blugel, Die Mubenläufer, femte ber Tormart, ber all & Berneibiger febr erfolgreich mar. belort fpielte bie Mannichaft mitrumber reichtich bart, icheinbar in Erfanerung un die feinerzeitigen Ereigniffe in Abretp.

Die Gate geigten gu Beginn ein anspraeichnetes Spiel, toudinteren raid und erfeigreich, verlegten fich mit ber Beis jedoch immer mehr auf des Salten bes fruppen Borfprunges. Der beite Mann ber Elf und auf bem Plage mar ber Altriper Termant, ber prachige Paraben eigie, heraprogren außerdem rechter Berteiliger, Mittelaufer, Außen- und Mittelfturmer. Auch ber Goleberichter bet eine gute Beiftung, ebmohl au fein Abanen barte Amfgruche geftelle murben.

#### Hockenheim fiegt im Lolalfampf Godenheim - Renlugheim 2:1 (2:0)

Loteitreffen, fatern fie neben bebingter barte fouft rei find von aufairen Rebenbegleiterideinungen, merben murr ihren eigenen Reig beden, und groade das erneum Sulammentrellen Sodenbeim - Renlubbeim marbe gu einem Lobeifampie, mie man fich ihn nur murichen funn. Bethe Mennichaften gingen mobinerbereitet and Werf und lieferten fich - bem einen gar Freud', bem anbern gum Deit - ein Spiel, voll von belligem Temperament unb rechtiges Bingefleichungen, an dem nan unbrich fe er belle Freude haben tonnte, Rein Bunder, wenn 1900 bis 1300 Buichauer einen fenft feltener gelebenen Rabmen algeben und die Mounichaften ju ben beiberfeitigen Sichig. etftungen anfenerten. Und funbemprogentigen Erfolg baben bann folibe Pototfample, wenn aber allem ein Solelleiter bebt, der frin handwert non ber Bife auf verftett. Etrabust-Belbetberg, ber ebemalige Balbbof. Rechtbaufen, mer ein Coieburifter von Formar, beffen grobe Erfahrung als afriver Sportler gerabe in biefem Treffen jeine frenchte erntete. Striffner mar peralicht genau und bielt die Bugel bes Geinzen jederzeit in ber Canb, fo daß unichfine Einlogen, wie fie beilpielämeise das Spiel der I. Mannichaften mit fic boodien, einfach

Dodenfielms Giog ift mit 2:1 reichlich fnapp ausgefallen, wenn man bedeuft, doh die Gil in ber erften Coleiabifinite unbedingt 1-0 Love mehr blitte erzielen milfien. Balter Defmann, Dedenbeims Sternelübrer, batte es in der Sand, dem Galbyeitftand ein enderes Gepräge gu geben, aber wenn man über Rinferlinden, Bangfamfet und tellenmeifem Unvermögen feine Soupamioche nicht erfallt, dann muß ber Erfeig eben ausbleiben. Mit melder Bogeifterung und Bielbemufichett maren bagegen bie Godenbeimer Gingel in Gofellaune! Geng groß mieber ber tedentid fabelhaft frielenbe Bintbanben Rabnle, ber fic feine aufglatten Durchlefiche einigen Gowberbeifell bulte. Im der Chuferreibe dirigierte Birtenmiter erfiftailrig enägeheichwet, um lpäere, dem Tempo des Sgirles noch-gedend, einiges nachmiesten. Die Deckung, insbefondere

ber Tormere Copel, war gut und gemobat ganeclaffig. rengegen die Lanferreife eimes abilel, und gerabe birfes

Sep.

fülfen bes

RAGEE

(6/14)

mela

den.

pler

Still-

pho.

neth-

i jes i die

district.

Seed.

Sept.

OFE

## Die Spiele der Arcisflasse 1 Mannheim

Spilg 67 — Brubel 1-2 Mheinau — 1846 2cz Lecis — Auspietz 2:2 Poli — Chierabeim 2:0 Spiele gen, unreffd. verl. Der Buefte

07 Mannheim - 11 Mortnan - 13 Tut Manabeim . 13 Williefcheim ..

Art leste Conntog des alten Jahres hat an der Seitge der Tabelle sinige iht den meilerer Gerlauf febr meieneliche Verfolenungen gestacht und noch einmal find der illeiterdeit somfogen Tür und Tur gediftent Das weichliche Spiel in Kon. Oft bei mich Gentall febr meieneliche Spiel in Kon. Oft bei mich Gentall mit Li als
Gepet, nad zwei gewann die Flandicht durftens verblant. Die Brüdler einnen über delbe Galbien mit einem
Meieneiter un die Arzeit, wöhrend als erwecken wat,
of spielte immer behölig deffen, aber Schuffran, Tennso
und auf allem Erfer weren Tinne, die nan in diesem
Ersel febr vermither. Wit wenigen Nurderen marber,
um den Indenlagen der Spiele durfteren ankören,
um den Indenlagen der Spiele die bereichen mürden,
um den Indenlagen der Spiele die bereichen mürden,
um den Indenlagen der Spiele in inversant alle mbellich
mannen einen hatten Straup des die Lepteren nie know mit Li für fich entlichen femnen. Im Treifen Kerfch
— Surpfals eitle mon fich mit Iwi in die Puntle, dabei
ilt es wering erfreulich, an Wentlichen Zwindler der den Gebieben wenig erfreulich, an Weilichen Kahnen beiten. Kung von
Gebiebende nunde nämilig der Keilcher Tochülter bei einen
Gebieben nunde nämilig der Keilcher Tochülter bei einen

Barabe verleigt und die Felge bieles Zwifchenfalles — mit ben fic die Bebliede noch beinfen mun — mar, das einige Spieler und Zuichener orgenfeltige Andichreitungen veraufschien. Im Leiel Dort gegen Ofteroungen veraufschen. Im Leiel Dort negen Ofterounde nie gelang den Bollern ein 20 innb dautt eine Mennicht für die im Berlaupf erlittene Riederloge.

Gruppe Dit: Stingen — Ladenburg 1:1 Gemebach — Bellbedt 1:0 Dentersbanfen — Gebbedfein 2:4 Gertenbaht — Nederfiabt 0:0

Extent peac servicing Cobesheim . Senteralbenten. Mederhaufen . . Labenburg . . . . 2418 2027 2027 2028 EBallitabr. Wedgrftabt ..

Die Argebniffe fommen tellweise rent Uberreichend, is wer allem der glatie Sieg der Ochberhoft meine Ber-mehettellung weiter gelektet und wird derauf and fein, auch in den nach ausbedanden Kömpten die Gilbrung bei gubebalten. Edingen hat fich mit einem Mil-Steg über Pahr und ung nummer und den awnier konflicusion von-geschäden, während benarrabanien mit dem beiter Label-lengfoh verlieb nehmen maß. Heberreichend pod dennach lengloh werlieb nehmen muß, lleberreichteb und dennech zu toer femnet der erhe Gien von dem sonnt, des gebeufe der in ihren Leifungen mobe als nauvertöligen Siftenta Berlitade mit 1:0 das Rachieben och Im Spiele der uten Rivalen Marten tade – Redar-

### Siege der Spitzenreiter in Anterbaden-Dit

30 Alehheim — SE Sandhanfen 1:0 Socia Blanfbabt — I'S 00 Beinheim 2:4 Ilnian Dethelberg — I'S Cichelbronn II:1 Socia Schochingen — Copelbeim 5:1 Auftra Malbürn — Socia Cherbach I's Sid Bieston — S Dethelberg 1:2

Mater als erwortet konnie die B. @ Atrageim auf eigenem Gelande die Gabe aus Coud baufen bestegen und damie ihren Buntmorfprung gegenüber dem Amelien der Todelle bedaupten. Die der Paufe fennte die Mingeil nur zu einem Treifer fommen. Erd berd Umftellungen fonnte der Eitz in der zweiten Salle ficherzehrlt werden. Candhaufen in vom achten auf den gebesten Bled geräckgefallen.

Gieben Tore woren die Ausbenie in dem Trefen Splig. Di an fit od i gegen die halt ber in Wall bet m. Die Milte von des Bergfreie fomnten das bestere Unde für fic delten. Dienftlade doors debei allerdings die Gesterenbeit eines Gleged ausgestaffen. Die hintermanntalt mar nicht in ihrer gemehnten fieren und verhand en nicht, den Inderpreng ju balten. Jumer nichter allich der geschrieben gesten und nicht den Leichensche aum Clagefler. Weindelte liegt weiterein ans dem gemeinen Tabellenpleg. Blootfrade auf dem leichen, paneiten Tabellenpleg. Blootfrade auf dem leichen, paneiten Tabellenpleg. Blootfrade auf dem leichen, paneiten Tabellenpleg.

Beich mit Toren geiegnet murbe ber Tabeleniegee, & C Gichelbering, won feinem Gaftgeben Unten Oct. Delberg entfaffen. Der Unten-Sturm mar gegen früher faum niederzuerkrunen, menn man auch die Schräche der fallemannicatt in Betrocht gieben mab. Die Unten hat

ihren britten Pfan fehnuptet, mährend Gigelbroum weiterbin bad Ende ber Lobelle biden.
Ebenfells zu einem dernlichen Eiter fem Aberraichendermelle die Spiso Schwehlnan gegen Conelket m. Eppelbeim filhten noch bet der Holdzeit inaug mit
1:0 und mer and in der greifen Odlite irlivetle ändrei
geführlich. Der Schwehlmer Siurer fomkiniere in der
gweiten Spielhällte lehr gut und fam ogl Grund leibere
beiffungen in dem boben Engebnis. Die Gallgeber find
darch beien Erfelg auf den vierten Contactent, mödern derenden der besten und den ber Lobelle
posanerlicht, möbernd Expeldelm den Gebien mit dem neunten gefanliche bat.

potaerfict, mederend Errelbeim den nebben mit dem urunten getausche das.

Taß die Ballburner Alder dert denre Germmannschelt Und, haben die ihan biters deutlich dewielen. Auch neben die Ebst bacher Gehr machte wan feine Anders neben die Ebst bacher Gehr packer wan feine Andonaume und werdere mis einem Karter 20-Aug auf. Wallschleiten in feiner delten kann feiner Mieg verfieden, utderend Gerbach weiterden den Eckelt dem feiner und den Aldelberannern um Tobelberende Geställicht leitet.

Die Nichtweite Geställicht leitet.

Die Nichtweiter den Ster au landen, lief ih and and der Bild der eines Geställicht und Gerbachen und Errelfen hat der Erfist Aler das bestere technische Kinnen dem Trelfen hat der Erfist Aler das bestere technische Kinnen dem Eteg devongetrezen. Die Gelte verflanden an dan der Baufe mit einem weiteren Trelfer den Zien licherzeitellen, neberad die Vlagell irog asblericher Gelegenfelen, neberad die Vlagell irog asblericher Gelegenfelen, neberad die Vlagell irog asblericher Gelegenfelen und eine Arte länigen Bothen kann. Anschlag det den wierten nit dem länigen Bothen nach der Tabellenmitte unternanten fraktigen Bothen nach der Tabellenmitte unternanten.

### Hocken-Alubfampf

TS 1846 — TB Speper 4:3

Onnen burchaus verbienten, wenn auch fnappen Sieg fonnte um Constag der TB 40 popen felter Gone mis Optiber ergleien. Die Turner aus Speper entstalichen angeneben, denn die erfehten mangelinde Technif durch grafien Orfer und musden is durch ihre displicheillen Magriffe immer wieder gefähelich, wenn fie ich auch in der meiben fleit auf die Represidenten beiderichten. Sett auf die Berreidigung beidranten muben. Bei den Studiebrineithen wurde man durch die ichdem Leitennach der Ungefürenbe überraicht, in der Jup 2. Weber and Beller die bei besten muren, nur Mintrep und auch Beidet inlen bier, ab. Schwab ale Mittellaufer erreichte nicht feine befte Borm, bagegen weren Buy 1 und Schrittl eilrig bet ber Gude, Als Berietbiger fonnte Echleenvolgt febr gut pefallen, Geenlich mar nicht immer auf ber Dobe. cone Abmehr geigte Bielbred, ber einige gang ichmere Editie glangend meiberte.

Biet ben Wollen birtt fich bie Abrocht febr gut, trop ber ichweren Arbeit, De jie rollbringen mar und ber viet bore, bie nicht verbinbert werben funnten. Dervorgisheben ift ber ficere Edlufmann fomte ber rechte Berteibiger. Die Bauferreife hatte ihren ficerften Mann in ber Mitte, rach im Mogriff mer bie Witte um erfolgreichften. Befanders ber fonelle Commilibrer brochte oft bab Zer ber

Mannheimer in Wefahr. Dat Spiel beginnt mir Angriffen ber Mannbeimer, bie nicht vernindern fonnen, Dat die Gelle icon nech mentgen Minnien in Gelbrung geben, alle ber Golbilnte aus einem Gedrange furg einichten fonn. Jeboch nicht innen donett die Greube, beim Sieber fann mit einem Dradelique den Gleichftand ergielen, und balb erhöht Reller ant bei. Beie-ben fommt Reller burd, aber ber Gotteberrühter webrt ficher

#### Internationale Ballentennis-Meifterschaften

Bar die Internationalen Deutiden Sulfentennis-Reiberichaften, Die der Bremer Tennis-Gerein um 1800 en ber Bremer Tennisholle vom 21.-07, Januar durchfiftet find meitere Weldungen eingegangen. Als febr Juligen Begen die Weldungen vor von Marcel Bernard. Manmond Swedel, Ida Ademolf, Mus. Chapperichento. Martin Legeap und Belueur (Frankreich), ferner von liel, Oniembint-Mom, Gel. Mangatio-Tried, Kurt Delberg-Stuchalm, Karl Schroeber-Stuckholm. Die Schweden brinern noch gwei Damen mit, die ber erften Riaffe angehören. Ma deutichen Meldungen biegen die bestimmten Zuopen der folgenden Spielerinnen per: Wel. Marielwije Dern Bieffinden, firt. Carnan-Berfen, ffrau Golbidenbi-Berlin, Frau Schneiber-Pety-Berlin, Gri. Allbrin-Leinzig und Gel, Deibtmann-Bamborg. Die riefen weiteren Enragan ber unblindeliben Touniboerbande berofteigen ju ber Munobine, bog fich die bister ichen große unblanbeiche Triinchmergeht nach meinerfin erhiben mirb.

#### Remorter Boxplane

Carneta - Lably und Comeling - Damas, Der nem der Reufarffer Mabifen Comer Garben-Berjellichoft verpflichete bogipartifce Leites Stemmy Soba-

ften gab in gioben Jogen feine Plane für bas nene Dobe betennt. Um einen poffenben Wegner für Schwergemichtswelfen Blag Bier zu finden, wis Orderton gwel Andebestungstungte Ende Ormier und im Februar vermitation. Den erften soden Ertme Cornere und Archer ion. Den erften soden Ertme Cornere und Archer En blu dereiten und im ispetien will er Wag Schuse il ng mit Secre hau ab helemmendringen. Die Lie-ger forwert in einer Endandlicheng im War eder Artl aufammen und der Geminner triet im Just aum Arteffampi gegen Box Boer on. Und invereffient defen-dere die Begegnung Schweling — Omna, die detandliche Baller Rechendung im Most deren gestand ihr gesten will. Dan derf mit Roch derent gestande in gesten will. Man barf wit Rocht borauf gelpannt fein, wer son den beiden Beramftalbern, Rechtnung ober der Reugerter Gerben, das Reunen um biefen Gemof gewinnt.

Der Borfipende der Rengerter Bogfommiffien Sot fibrigens den von Max Baer vorgefcliegenen Mampf wit amel Gegnern am gleichen Abend verloren, ba nach ben pen fein Burer länger die 13 Runden immerbalb pen 24 Erunden fampfen darf.

#### Dentichlands erfter Bortampi mit Beigien am 10. Februar in Trier

Amifchen bem Deurichen Ameteur Begretbend und bem Beigichen Bogfportverband find icon feit langerer Beit Berbandtungen im Genge, die dorauf abgielen, einen Waderfampf amifchen beiden Rectungen berbeiguführen und bunte den frortlichen Berfehr beider Rallunen und auf ben Berivert undanbehren. Der eine Lanberfampf gwiden Deutichland und Beigien wird am' 10. Geftenar 1985

in Trier endgetragen.
Ein D. Gebruer findet in Trier ein Bioglampt anrichen ben Begtefen Reblens und Trier unt, der als Comple-Musicheibung gilt.

#### Die Südwestmannschaft für Berlin

Die Gibmeit-Mannichaft wird der Rampi ger t. James in Berlin gegen eine brendenburgtide Anneableif in fol atober Anferdung beitreiten: Ebert Bermatia Bornel.
Romred-1. ha Todieralauteten, Autherer-28 Bieboden; Granti-Cintrode Aranfrutt, Guld-ha Gantiniden, Der-Grantis-Cintrode Aranfrutt, Selb-34 Gantiniden, Der-Grantis-Cintrode Aranfrutt, Selb-34 Gantiniden, Der-Grantis-Cintrode Aranfrutt, Selb-34 Gantiniden, Der-Grantis-Cintroden, Gunen - 348 Gantiniden, Ganti-pa Reterne.

### Die Gauliga im Ringen

BiR 86 Mannheim verliert den Rudlampf gegen Sidie Candhofen 1:17

Im bistebelegten Saale der "Reichopen" in Canddolen sond om Tambag abend das Rästlampitreiten amitigen Sist Reinnheim und singe Sandgafen batt. Wir dielem Treffen dradds der Rings und Stemmillad Siche Sandwick feine Registällunge jum Bildfing. Mit einem noch wie sereichten Vanltverdällung köller brocke die Mehler-Kaffel die Reicherichafe von Unterhaden an fich. Die Plehmannichafe, trei fompleit an, möhrend obt Galte nur mit fanf Wann auf die Ratte gingen. Die Undernach dem den Rösend die der Gedergemichter Aranter, der absohiman ihm von normbreiten feine Chancen eineinnige, den einzigen Dunft ihr ieine Kannichelt unter Tach und drad denkand, maßte. Riffing in Leichtenbert dem an Musien

einigen Punit itt jeine Mannichelt unter Tach und ftach brachte. Minch im Leichtgemicht wertiert icon an Aufeng wegen Uedergemicht der Ventre, is das der Beginn des Treffens die Mannicheit von Eiche Zondhalen icon mit neun Punften im Beriprung lag.

Es is an dedangen, das die alle Bied-Jieffel bei dem bledbelbrigen Bezirfelameten mit to wenig Wind famerir. Der Umfdowung zum Festeren, der nach den legten Künsplen au erwarten führen, it nicht eingetrefen, im Gegenteil der Eiffel ist mußte eine mettere fiede Hiederloge binnehmen. Kampfleiter wer Siede Berechnike.

#### Die Ergebniffe:

Beniamgenicht: Allraun-Sandholen — Sebmann Mann-beim, Itis aur halbieit brothet der vorfichtig geführte Gennöfennet niches Wefensliches Die Zandhofer mit in, erft in die Redenlage, die eine Wermun für ihm eliteringt, da bedmain der einem Armann über die Brüde mit. Der weitere Lampt andert an dem Punfrereiheitend mithig mit in das Milleum Armann andere die Beniede mit. webr, jo bab Allroun Sereboien als fuggorr Punfrfieger

Bedergemicht: Riepary-Ganbbofen - Rrouter Mennbeim Cher Berung bieiben die trop gröbter Seieren, gung geführe Bande, und Babenfängte. Rafden auch die rellichen Winnien, die Abeperg mobr im Ungelf feber, feine Barbeile beingen, auflichlichen fich der Kamelkeiter ab einem Hennfälden

Peichtgemicht: Commer-Teisbiofen — Mund-Menn-deim. Der SiS-Biann werd im Verleuf des Aumpfest wogen untperklichem Betröhnen permannt und dissenalifi-alent. Teger Temmer-Tandhelen megen Uedergemicht. Beitergemicht: Beidel-Bandhoften — Meurer, Mann-deimer der einem Odichtenung des Beneden der Mann-beimer der einem Odichtenung des Benedenleich finder der Wederlage. Die der C. Winnte miss Manner mit gleichem Griff in die Brüde gedencht, und den ihn der Eindelmiffe nicht neder entrimmen liebt. nicht nicht getrimmen lebt. Wittelaenicht: Dabl-Canobolen mirt ofine Ramp! Ste-

, da Wole ju lott entrut. Salbidmergewicht: Die Bunfte juffen auch in diefer alle obne flampf an Sandhofen, da der gifft feinen

Comergewicht: A. Anpp-Sendhofen — Musclod-Mann-bein. Sid auf halbeit getingt aufer einem Untergeiff von Anpp, der angerbeid der Blatte endet, kein Griff, Der Erusposisierter greift im medfelleitigen Bodenfampf ernetlich an, ohne aber zu einem Arfalbur zu konnen, der der Oberloge gede Andelph aberialla bert aus. Te Unup nicht im Angriff liegt, mit er diesem den Tieg für bestere Gefammarbeit überlassen.

#### Pfals fclägt Main-Deffen 6:1

In Weiten furden fich die beiten Amnientringer der Begirte Mann-Oeffen und Stochann's gegenüber. Der Rompe erdeit init einem deben "Deragraphenflog der Pfalger: wedere init einem der Matte erziehte Ernebals eigentlich auf ist für Pfalg inutete. Im der main-deffenden Bertretung delten näuslig Rundbeffen und Worpender geringen ibederigenorde, fo den ihre Konnete als Richeringen einertet marben, möhrend um der Matte Edmander und Munchtung Entwerter ein Richeringen erfodere.
Bantamarmicht: Edmander- Lournbook beitoot bemernten.

Bianiamgenicht: Schnierflege erlechten.
Bianiamgenicht: Schnierber-Tormitoel befingt ImperireDefinisoboere von a Minuten durch Selbitmurt best
Watgers bei einem mibelüchten Reberbürgler. Jeberniwicht: R. Bold. Schlierfiedt felligt Ohi-Tiebung und
Bundten. Beichgewicht: Mundblernf-Beilenau ichflat
Artumblichabotigsbeiten in R.D. Minuten durch Rustleben
Beltersemicht: Schlier-Schlierbeit ichtlad GemendeBalta finigt Ordelichts-Geman und 8 Minuten durch abs
nach inlägt Ordelichts-Geman und 8 Minuten durch abs vereingenen Ueberlichts Center noch 8 Minuter dente des vereingenen Uebermurt. Galbidmergemicht Viererb Dermitabt wies Arbeitolierer ihrer Greet Ludwigsabren. Schwerzewicht: Gehring-Ludwigsberen beliege Corn-Rabin, von Pontern.

#### Deutsche Zischtennis-Meifterschaften

Mit den Endfampfen wurden am Gowning die Dentlichen Tulckennis-Weiterichalten in Stettlin vor nieder and-geneidneten Belud im vogradenis entdickden. Im End-jodel der Getre a Kente aberteichneb der Stettliner Eng 2.2 Ker Benerel redden. Kin batte in der Ber-ichterunde Maaf-Berlin bit anderichalten, während Bauer über Todrager. Berlin bit underichalten, während Bauer Ide den Frauen verzeitigte Art. Ered die a. Berlin gegen lier Landstwämmen del. Ardiger mit 32 farm Titel erfolgreich. In der Berlindinkunnen wer del. Dunfer-Stettin von Irl. Kredsdach beliegt morden nun dert. Fell-gur über irl. Buchnom: Tällelbart erlofgreich geweien. Die Mannichaltsmeisterichalt der Gerren liberte lich Bachten von Frandendurg und Witte zum erken Wel, mädrend bet den Kranen die Berlingerich gegen Evonstern und Riederstein versteltigten. Bit ben Unblampfen murben am Counting bie Dentiden und Rieberrgein verteibigten.

### Die Spiele der Handball-Bezirksklaffe

MTG — 2B 46 Manheim C:4 (2:3) Polizet — TS Wicinon 12:4 (3:2) IB Griebrichofelb - Dan Linbenhol (Daft nicht angerritte).

auf ben b. Bint gurudfallt und bamit enbgültig aus ber Spigengrappe ansgelieben ift Bore bas Spiel in Briebe eidefele guftanbe gefemmen, bitte nuter Undanben D 3 & Linden bol fich noch vericheben ibnnen. Et war aber nur die Magmannichelt, der Schieberichter und abe Juidener gur Stelle, mabrend bie Mannichaft von DIS Lindenfol annblieb.

#### MTG - TB 1846 6:4 (0:0)

Der Berlauf bes Spieles fiebt junicht bie Turner im Bereil. Ihnen gelingt eine tid-Affinnen. Der Plagverein icolis amer den Undeleich, aber medmols geden die Gelle in Gront. MTG lann pieber ausgleichen. Nach der Fante nelbent erfimelt ein Aufrennenter, des num nicht mehr abereiten wird. Schlieblich erlingt auch der Endien, der alleveines nicht rebles erfreien feinn brochte er dech aus Plagvermeile, Wall und Lurens durien vorselle unleden, meil fie Gelege der Svereichter mifgacheren.

bis beite Leute geigten fich unt dem Spielfell beim Giegen Bill veite reine geigen fich ant dem Spieltelt beim Gieger in vorderfter Linie der Zarwächter Rioder und Mitriconn in der Rusterreite; and Wolf fonnte leine Annereden ihertreiten. Auf der Gegenleite fine Gruner und Beder-besonders an nennen. Spielteiner mor Lievert vom 20°S Faldhof. Mit meiem Liese bat fich MIC auf den beitert Vinh vorderedelifet, alleibings transen fie 5 Auntre som Labellentubrer. IN 1866 Meiet auf dem findire Plau.

#### Boligei - TB Mbeinen 12:4 (5:2)

Run boe end die Beliget bermingenat bie Borrunde beendet und inder mit vier Bunften Gorfprum und einem Laurerbaltnis nin 90:00 vor Gestendein die Lobelle an. 1938 nollen fen, daß mit der Bolles nicht nur die bedan-dighe, fandern auch bobr Et der Begiebelleit, Graffel l. bet Beendigung der Borrunde an der Spine beit.

Den Bernstaung der Berrunde en der Spine best.
Das lente Spiel der Verrunde bischie die Rueinauer
Ausmar als Genner, alle einen Rim vom Dabellenende.
Das beibt, ein Aberer Sieg mat föllig. Dass leiche mochte
die gegneriiche Mannicheit den Ordnungsleuten den Bieg
nick. Arbitert ierbein fie fich aus best nicht nichten
bis aur Vaule mit 25 nach leidlich aus der Alfeite ziehen.
Rach der Vaule mit 25 nach leidlich aus der Alfeite ziehen.
Nach der Vaule mit 25 nach leidlich aus der Alfeite ziehen.
Nach der Baufe mer die Bolizet nicht mehr zu halten und
biger unengefossen mit 1214, wobel der genne Storm an
den Arfolgen befeltlig mat. Die Abrikauer mullen fich
nun auch allmählich freden, fund arfet es das fammende
Jafie in einer Alasse tieter meiter. Jefir in einer Alaffe tieber meiter.

Tgde, Biegelhaufen - TB hanbichubabeim 9:7 (6:5) Du ber ataffel I find an ber Labellenfpipe bie gleiden Berbaliniffe gegeben, noch Mbichluf der erften Munbe mie in ber Steffel 1. Dert führt nummehr Sabe, 31e'ge !beiberg und Tie Biot, nachbem bie Biogelbanfer am geftelgen

banten foger mit & Bunften Boriprung vor Boliget Bei-Swuntage noch nach terreichem Berlauf und mit fnaopem Greente fich gogen den 29 handich ubebeim behaup. feten. In beier Staffel find alle Betrundenipiele aus-getragen, mobel noch tidtiggnorffen ift, den eine Woche gu-nor das Spiel Ibd. Godenbeim .- Igbe. Biegel-bonfen mit 2.3 Turen endete und nicht wie urfprlinglich gemeldet, mit It.

#### Ergebnisse von der Mannheimer Streieflane

Dier tem in der Gtaffel A ber IN Balebot gu

piet inem auch gollenmößig überlegenen Erfolg iber den 2 bb. Gormanie, der eine bedeniende Berbefferung des Tabellenglapes wit ich bringt.

Tie 2 in füll B lad noch einmal ein wichtiges 3ubmachten gweiften Germania Irie wichtiges 3ubmachten gweiften Germania Friedrichstelb und 2 G. Olteradeim, das die Orterabeimer Mannicht gewinnen konnte, modang der Wil die mei in gen bie innegeliebte Jahrung nur en III. Dierabeimen gern bie innegeliebte Jahrung nur en III. Dierabeim bie innegebibte Sabrung num en Zil. Ohrrebeim abireten mis. Beiter it es bem Tel & die thingen gelingen. feine bage burch einen Erfolg über Rierlach und demit feimen Diab gu verbeffern.

Die Argeniffet Canffet A: 29 Amildet - Tho. Germania 16:A. Graffel B: Germania Friedrichfelb - Th Offerdeim 16: IN Schwegingen - To Airelad 7:3 (2:1).

#### MfR-Damen flegen in Karlerube 10:0

Der Sim batte went Roriaruber Begirt eine ebremolle Gintabung in einem Spiet gegen eine Gubbemunnicheft erbatten. Die Rutferuber, Die erh biefes flehr mieder ben iten folgelen, maren beit Mannheimerinnen fein ebeuicharien iptelen, wares den Stannbelwernnen fein ebendiringer Orgone. Constl det Togger ichen in der erfen Minute weriegt anslicheiben mußte und erfest warde. Mannbeim gerade in dieler Briefliche forf abertegen. Minute weriegt anslicheiben mußte und erfent warde, war Wannbeim gerade in dieler Briefliche forf abertegen. Mit nicht weniger als bie ding diele erfe Odlife an die Odlie, die fich in vorzäglicher Spiellanne befanden und durch uneigennübtiges Spiel der um Tor erzielen kommen. And der Vanfe ging es dann eines genäullicher zu und Mannbeim begnügte fich mit i welteren Treffern. Tas Spiel des imilien Traffikm Arau unselbers ische in Kartfornde großen Interfie unt, was nuch in den über Erwarten großen Interfie unt, nus und in den über Erwarten großen deing zwie fladdent fam, Nach dem Spiel waren Gaße und Cangeder nach einige Stunden gemätlich in den "Sier Zachengeleen befinnnen. Damit faben die Kaltenpielerinnen die am Bortanning unter unglödlichen Umländen erlittene Riederloge wieder ansgewegt und mit einem ihonen, Sien die in erfolgreiche Spielzeit 1884 abgelächen. Mane 1981 in des 1981 ver-lagte für der zuschen Lasen.

#### Englischer Fußball

Tie Ergelnisse vom Sambien

1. Blat: Arlenal — Portpetenist 1:11 Aften Bille —
Dirmingdom 2:2; Blackurn Rovers — Pierroel 0:2;
Cheljes — Derby County 1:1; Cuertur — Antienhom
Orifours 5:2; Grimsbn Town — Treben Rottsend 2:1;
Oudberstield Town — Sucherland 0:3; Mandeber City —
Gedbrammid Albien 8:7; Kiedlesbenund — Deeds United
S.S. Style City — Backleid Rodundom 1:1; Belvethampion Banderers — Veiceber 2:1;
2, Pigs: Burnsley — Brodlord 1:1; Seladgost — Rury
1:1; Bolion Banderers — Ciddom Styleit Tif; Braddord
Ulty — Blamberer United 3:0; Remeable United — Acta
inchem Goreft III; Betwick City — President

rivohun doren Ivi; Serroid Ein — Direntiere 2:1: Reits Counte — Emunfea Laum 4:0; Planusuth Angele — Auf-bam 2:1: Eberfield United — Part Velle 3:0; Bruthampton orgen Burnien 0:0: Belifiam United — Dull City 1:2. Schoitlend: Beithem United - Dull City 12 Schoitlend: Mirbrie - St. Jehoftene 12: Mar teb - Dumitten Mondemienfa 1:2; Ceitie - Denetf 4:2:

Duretre - Conen of the South 6:0; Dunfermilige Angerie - Clobe 4:2: Jaffief - Aberden 5:2: Obertunns - At-marined 1:0; Mathermell - Gladgow Rangers 7:2; Partid Theftle - Albert Moures 1:0.

Die Binnipeg Monneich, Sanchas Bertreter auf Eis-brefen-Belemeiberichtet, bisber in gebreichen europelichen Gestipielen unbellegt, reugen am Woodenende amei Griefe in Bauern aus. In Murchen beliegten fie am Camileanin Begern aus. In Münden beliegten fie am Samstagabend nor from Suidouern eine dem i de Aus wablmonn foste wie dit lott, Do. 1.00, und in GarmilioBertenfunden icklunen die Kennoler am Sanulog von (1868).
Bellegiern den SE Mittletten mit best (1868, 200).
Moeilagt murbe den Einteletten mit best belameiserPatol, das em Samsies in 1862. Abgelagt wurde bas Geboorburrnier um ben Beinweber-Dofal, das em Monning in haben beginnen foller, Etailer Megen verätinderte die Durchlührung der Veranstaltung. Die Entscheidungbsprie fein Kamps um den Speingler-Befel in Tapos verben am Aunton undgetreuen. Ein Gibhodenfampf England — Lanoda wurde in Com-bun aufgetragen und enbere bei zu Gunbler der Kanadier, einer und in England sebenden Ausstelle gusammenge-traten Monnichate.

Der nermegliche Coinerbend bereitet feine Gepebitten ju ben Tenifden Binterfportmeiftericheften febr fongfaltig uor. Gulle die Echnenlage es gefinttet, wollen die Ror-weger befondere Musichelbungatumpie ibrer Randibaten

### 2. Mannheimer Sallensportfest

#### Die Baarungen für das Sandballturnier

Am Greitog abend munde in Unmefenheis bes gefamben ; sur Erbe gefloßen werben, dann aber muß abergeben Bhrerrings bes Bocambes für Brichiniblegit bes Rreifes Maunheim die Auflofung für des Bandballmenter norgenemmen, Schon die Bagrungen ber Borrunde engeben bemnach, wie weierr unten erfichtlich, bechtutereffente Mampfe, bei denen es übergall iconterig ift, ben permutlichen Borrundenfinger potansgufagen. Befentlich ift noch, bef man dang übengegengen ift, Die ichen lief den Sallenturnteren in Berlin gur Anmenbung gebrochte Begelanderung auch bier in Manufeim einguführen. Demmeb bouf feber Spieler nur einmal den Ball euffippen, er muß bann fofert abigielen. Diefe Rogel ftaumt aus ben nerbiiden Uanbern, no bedenntlich das Gallendandballigiel in befenderer Billie Der Ginn biefer Rogelanberreng lembtet auch obne weiberes ein. Das finnlefe Mitt-bem-Ball-bavourennen, bas judem ju Jufammenftoben mit den gegnerlichen gaufers und Berteibigern führte, wird bantit unterbunden. Des Spiel fefbit esteb fetrer und ungefährlichen. Es entichelben nicht einzelne Ronner ober Dungbrenmer, fonbern bes beffere und uberlegiere Bofammenfoiel, Wir find überzeugt, daß die am Turnier irilindmenden

Wonnichoften fich fewell umfirllen und abiptelen. Benn bann burd bas Dalenturnier fic bie Spieler bie reiche Bellabgabe went auf ben Spielfeibern engewöhnen, bann put unfer hallenturnier einem nicht gesänten und nicht bech genug einzufährenden Erfolg gebabt. AW Bereinsfpielmarte, mufgepaht uteb umgehellt Der Gall barf nur einmat

Die Musielungen für ben Nachmittag, alle bie Bor-

Die Mustellungen für den Rachmittag, alls die Berfämple, haben folgeinde Pagrungen ergeben:
In der Gaut Inffe treifen If M Maunbeim und
der Mig C Volunt zuseimmen: Schoederlichter in Gautiner-Gaudenbach. Das zweite Erfeit des Rochmittags des
fireiben under der Teitung von Edubm and der-Nannbeim der Goortverrein Bald but und die Tud
Reilig. Es treifen alle die bewen derzeitigen Soitgenmannischen in den Genverdandolpteien ichen in der
erften Munde aufeinunder.
In der Beatlichaffe führte bab fint ber der-

In der Begirtstiaffe führte bas tos der bertigen Robeftenfufert Wollgei. Poligei. poligerein Dann bebm mit 22 1880 gufammen. Gefteborigter

Mannsbeit mit TT 1848 gelannen. Schiederigter id Mille e-Adlertal. Die gweite Bedegmung behrnien die MTT und IV TE Eedelbeit m: Spielleiter in Tie ind ack Mannten.
Die ind ach Manntern.
Wei den Frauen des Sch die Tellnehmenadt auf Anterdebe. Todung dat dem Torrande ein Berein Greisendert. Die erfte Begegnung der Krauen des dem TT de gefontern. Die genete Bosrung der Krauen beide Er die Politer von der Bereinspiele der Bereinspiele Bosrung der Krauen beide Er die Politer und Schollen wir der Freiles gegegn. Sch heben alle zu teinen der Stese get auf der Anfantitut, das dem ker Einzer aus Phoden inn Korten erwahrt wird, fei pohimische beit der Krauen beröftlicher aus Korten erwahrt wird, fei pohimisch beit, Wir erwanten auch an den Kortenien, die teit den Chapafter von Horuptspielen poken, ein volles Caus.

### Olympia-Borbereitung des deutschen Radsports

#### Die Suche nach bem unbefannten Rabfabrer 1935

Bie bie anberen bentiden Sportverbanbe, fo bet auch ! ber Deutiche Rabfahrer-Berband fein Rennfportprogramm

für 18th unter die Dinmpia-Borbereitung geftellt. Die "elumpifde Formel" beberricht die Audichreibungen. Das gilt gundcht für die Etrafenweithemerbe. Die Betiets-Weifferfchaften im Giner-Breefenfahren, die einheite lich am 7. Juli durchguführen find, gelangen audnahmblad med ber Olympiaformel fiber 100 Rm. gum Aubirag. Die Befren merben bann in die Gaumeiderichaften entfantt, bie am 14. Juli frattinden, und die drei Biefen biefer Sinti-bemerbe, die felbiverbinblich ebenfalls nach der Clompta-formel durchgufahren find, bebreiten um i Angen die "Deutiche Gtrabenmeilterichoft im Einer-Etradenfabren" über 100 Rm. Im Rabmen ber internationalen Bettbewerbe gelten inbbefonbere bie am 16, Junt und am 15. Ceptember Satifindenden "Internationalen 100-8m.-Seinstenfennen" nach ben alumplichen Borfchriften als in-fernationale Borgellfungen für die Clompischen üpiele.

Die Gubrung bes Drutiden Habinarer-Berbandes bat ingeandnet, bag jebe Berbundsbafin erfier und gweiter Mlafe für 1865 verpflichtet wird, einmal bie beutiche Rationalmeunichaft auf ber Bahn anguforbern, wobel bas ausjuidreibenbe Programm ben olumpifden Antidreibungen anjupaten, wenn notwendig ju ermeitern ift. Co fellen fic bie eingelnen Rabrennbabnen gleichfalls mit in ben Dienft ber Clumpia-Borbereltung fiellen; denn es ift felbinverfiand.

lich, bag ben beutiden Digmpiefanbibaten genügent Berifamufmöglichfelten geboten merben mußen, und ber Berifampt ift ber befte Lebrmeifter.

Der erfie Giert best nachften Indres wird als Aus-mableennen fur bie Rationalmannichift auf der Bindu ausgeschrieben, und die bei biefer Musmahl ermitielten 10 beften Gebrer bilden dann Die Rattonalmannichaft, amei meitere die Erfahlrate. Auch die Rationalmannichaft auf ber Laubitrobe mirb beim erften reichsoffenen Strabenrennen, vorausfichtlich Berlin-Bottbus-Berlin, unter ben Berrungabestimmungen bes Johres 1984 nen anfgefiellt. Die Mennichaft wird auch wieder an ben Strafeneranen feilnehmen, ju benen bie Berufbfabert

3m Beiden der Olympianuswehl merben folleglich und bie flugendprafungen lieben. Der "Grbe Bertit" erfabrt eine Menberung dobte, dan die beiben Gruppen 14-15 Jubre und 16-18 Jahre besthen bleiben, eine Gruppe der Jahrer über 18 Jubre als "Gode nach dem unbefannten Mudfabrer" hinguforent. Auch bier erfofet eine Auswoll in ber Berite, bag bie in ben Boridufen - je Begirt einer - ermitiellen Beben in den Zwifcenlauf des Beites framen, bie bert Gaubeften, alfa insgefamt in De-werber, ichlieflich just Entlauf nach Berlin entfanbt werden. Alle biefe Baute finben mit Einzelftarte nach ber alem-

### Rleine Sport-Rachrichten

Grint Plitmar, ber befannte Dormhabter Segelflieger und Belfreforbinbaber, ift an bie Abirifung Berfude-fingbenge ber Bingaeughnumerfhatten ber Ingentruricule

Denifchlaube Ringer baben am 8. Bebruat ben ichmeren Banberfampt gegen Comeben gu beftreiten. Bisber beben ale Teilnehmer ber Mannichalt Bering-Manchen Gebergewicht), Ebr-München (Beichigemicht) und hornfilder-Rürnberg (Edwergemicht) feft. Die Bertreter in ben übrieen Gemichtellagen merben in Ansicheibungsturnberen ermit-

Brandenburgs Gufdallelf ift für das Benjabrbielel gegen ben Gau Gabwen jest wie folgt aufgeftellt worben; Riebl; Brunte, Reunfe; Raner, Bien, Mopel; Ballenbat, Rlauft, Liebufch, Boller, Goon.

Die Bapern-Guffallelf ifte bas Profefpiel am 1. 3a. nuar gegen Ruraberg-Gurth liebt wie fulgt: Safeb; Gichbemmer, Benel; Dede, Goldbrunner, Stred: Schmitt, Schneider, Gabler, Eddler, Rabe, Rürnbengifteib feiell mill Beger; Beis, Edmendner; Bertlein, Rraub I, Graub II; Brupold, Megenfuh, Wocher, Deim, Lindner,

Gin Ergebnis pun 27:s (to:2) brechte das in Goisbus andigerrageres Danbindmeihreicheitstetel im Gau Branden. mura antithen Bollagt Cottles und Bollagt Berlin ausgunden der Reichsbungtobter. Auch in dem an große Lerzitern gewochnten Danbindlivert ift ein felches Erzeitlern gewochnten Danbindlivert ift ein felches Erzeitlern gewochnten Danbindlivert in ein felches Erzeitler au den Geltenbeiten an rechnen.

Babene Rugbs-Auduchn tond im erften Coist ibere Granfreidreife in Grenoble dem "Comtin Alpen" gegensber und munde mir 18th (5:5) geichlagen. Die Bunfre der Bubernichen reintliteren aus einem von fieß ergielten und von B. Bilberer erfohnen Berfuch.

Arener und Moller, die beiden benifden Teneriabrer, gingen am Samblag bei den Radrennen in Antwerven en den Statt. Die wurden ober in Gelamtingebnis von Socioneban und Generation eine Gelamtingebnis von Socioneban und Generation beite der Windeler Madrenten fiellte Weltmeiber Rotte innen neuen Reford aber einen Kilometer mit illigandem Start mit indan aber einen Kilometer mit illigandem Start mit indan ingerennen Rebende Buderfamp der und in Verlag ender der im Milielpunft der Romatigsernnen Rebende Buderfamp frenfreich — Jiellen mit Ich annunden der Stangelen. mit Tit angunben der Frangolen.

Gine nene Comimm-Belifieduleifiung fiellte ber Amerifener van de Begbr in Rewerf auf. Er verbefferte feine eigene Obchleichung im 100-Sarbi-Andenichmenmen auf 1:00,8 Win.; van de Begbe bilt ausgedem nach die Obchleikungen im 100 Weier- und 150 Barby - Anden-ichmimmen mit 1:07,4 dass. 1:26,9 Min.

Stallens Mugbo Banbermannichaft erug in Mailand ein Landerfpiel gegen Rumanien aus und gewonn 7:0.

Jum neunten Wele wird am 14. April bas 1000-Mellen Munnen in Brefeit anisgefragen. Start und filel für ble 1000 Rm. lange Gabet befinden fich in Brefeit. Die officielle Ausschreibung wird erft in einigen Legen er-

#### Der Sport am 6. Fanuar

Bunbele Potal Borrunbe

10 Braburg : Begern - Boben # 4 In : Weittelebein - Rordmarf Dungigt Oftpreuben - Wieberfachten Gelfentirden: Bebiaien - Penmere 3 n 1 0 a : Rordfelfen — Brandenburg E be m n i p : Sodfen — Schleften E | be r f e I b : Rieberrhein — Württemberg

#### Budbeutiche Deifterfcaftofpiele

@dbmejt: Unten Richerrab — 1. 3C Sviferklautern Liffers Dilenbod — Gintracht Frankfurt FEB Frankfurt — Bormatia Borms Baben:

1999 Meifaren - Germania Bartpborf Bie Mablburg - L 30 Pfargheim



Gin Edis Abgeichen pon "Rraft burd Frenbe" Das Reicholportemt ber NE-Gemeinichats "Gro't burch fireobe" bat int bie Teilnehmer so den Edelebraumen ber 2004-Gruttunter ein Abgeiden gefchaften, bas wen ber netleftenben Deinarbeiterichel des Thuringer Balbes bergeftellt munbe.

#### 29firttemberg: Sportfrennbe Stuttgart - Gd Crutigert

Bapeen: Mader Minden - Edmaben Angiburg L Bu Rarnberg - BE 05 Edweinfurt

#### Sanbball-Berbandelpiele

@fibmeft: Politet Dermitabt - Biff Schwandein RB Gulefenbeim - Pials Submigebafen 28 Biesbaben — 219 95 Pormftabt Lel. Olfenbach — 2010 Rofferslaubern 28 hablind - TEB Derraibein

Wirmenberg: Stuffgnerer Riders - TB Bod Cannibati The Goppingen - Tam Goppingen DB Albenfiedt - Taf. Stuttgart Ulmer 3B 94 - TES Guffen Ghilinger TBB - Stuttgarter TB

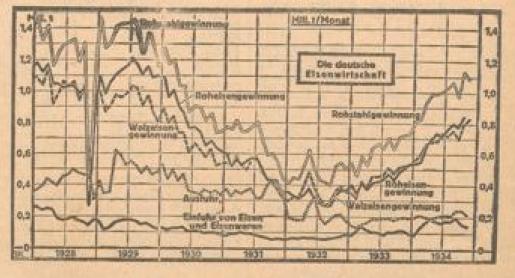
#### Die deutsche Eisenwirtschaft

Benige Gebiebe bas Birtido'telebens seigen ben Auf-ichmung, den bie deutiche Birtidalt feit ber Ronfunftanmende im Jehre 1902 genommen bet, mit felder Dentlich-feit, wie die Elifenwirtichelt

Roddem im Juhre 1962 ein erichredenber Tierkand er-reicht mar, ber auch burch verichtibene große Auffenen-tage nur verübergebend aufgebeffert werden fannte, ge-lang es jundcht der Großeitreinbuftete, fich wieder aufmaris ju entwicken. Die Produktionsgeben begennen freiste zu freigen. Dem gewalligen Anten der Birrichelt durch das Arbeitsbeicheitungsprogramm der nationalisate-liftichen Begierung mar es zu donten, das das wieder in Bang gefommene Rob weiter in Trebung erhalten unb

gerade der Eisenindubrie ein gant außererbentlich iedem eiger Aufscherung gegeben wurde. Die Brobufrionsfarmen fietgen isch geradlinig in die Oobe, und die fleinen Schong-fungen der lehten Stonate find der Countlacke nach durch die verifiedene Johl der Arbeitstage in den einzelbam

Moratte an erfloren. Befonders bemertenomert ift es, daß mich bie Uns ubr an El'en und Alfenwaren einen gwar nur geringen, aber bennach febr merflichen Anflice aufmeit, der auch ench die in die lette Zeit angehalten bat. Die Einfahr auf dielem Gebiet war entsprechend der regeren Indultrevelchlitzung ehrnielle fiert angeftiegen, fie ift in den letten Ronalen erfelgerich obgehroffelt murben.



#### Vom Baumarkí

Die Boge am Boufteifmarfr ift der Coifen entfprechend rubiger geworden. Rach Mitteitung des Deurichen Bement-bundes wurden im Ropember 1984 1094 000 Touren Jement

funger gewoden. Rod Mittellung des Teuristen Zement vobaleit, avgeniber im Norender 1994 ind 000 Teunen Zement obaleit, avgeniber all 600 im Officier. Der Novemberadiup betrug 1983 914 000 Teunen, 1982 178 900 Teunen und 1981 196 900 Teunen. Der Konfedundschaft in leit Ciader 1980 eines gestiegen. Wenn man den Judez der Jahred 1980 178 000 nod diese im Venie des folgenden Jahred die Scholer 1980 178 000 nod diese im Venie des folgenden Jahred bis ein Teunember 1981 in 1900 und diese im Venie des folgenden Jahred die 1982, Das diesender 1982, und im Officher 1984 auf 1982, Das diesender in Erzählung um 5 v. d., an der die einzelnen Großschle verdellinismistig gleichnikte den inflag sind. Indoorder eine Erdöhlung um 5 v. d., an der die einzelnen Großschle verdellinismistig gleichnikte den inflag sind. Indoorder 1982, d. dies Christen die einzelnen Großschle verdellinismistig alleichnikte den inflag sind Indoorder 1982, d. dies Erdöhlung um den der der die Officer 1982, d. diese Großschleit in 1982 der Deutschleit in 1983 d. diese Großen der der Großschleit in 1983 d. diese Großen Großschleit in 1983 d. diese Großen der der Schleichaft in 1983 d. diese Großen Großschleit in 1983 d. der Großen der Großschleit in 1983 d. der Großen der Großschleit in 1983 d. der Großen der Großen der der der der Großen der Großen der der der der Großen der Großen

Bantantiers Material magnufrei Barlitede-Daler murde au tund 60 A ungebonn. Borentabels murbe aus bem Schwarzwold wogannliert Karlkeube-Woundelin au 30 646 41 A ungeboten. Tall Caltemorchist bat bekenweife nachgefaffen. "Gues" Latien murden aus dem Schwarz-mild woggenitet Mannbeim au 3,75 Pfa., Stempenlatien au 3,75 Pfg. und Shlotten zu 4,76 Pfg. nedieri.

" Bolle Arbeiten nahme bei Girren erft an in Junnet. Die Arbeitanisberaufschnet in den Antherenfen von El-trein, die für den A. Januar votorieben ist, wied auch in vollen Undersachnisten. Dien erdnet einersche damit, daß der volle Betried erh nieder gegen den 10. Januar auf-genommen verden fann, die des Kriditeise und Galbertia-marka infolge des Manntellen Jufammenbruche von Gida-bigentiemen in legter Beit nicht wehr geliefer; werden find und auch nicht roftseitig berangeichelt werden funnen, is daß die Arbeit zu jandenden Band oprichtig nicht durch-geführt merden fann. geführt merben faum.

. Babenis Mich für Berlag und Denderei, Rarlarube. Der An beitebt jest aus Arnongrat Beiger-Greiburg, Dr. Dondtliberger-Cellingen, flobritant Derbitrita-Pforubeim, Bantler Rrebe-Greiburg, Lanbgerichtbeteiler Ringer-Greiburg und Pratier Dr. Ginnur-Karisenge.

\* Donbenmerfe Mil, Machen. Rachbem ber über bie Gefelichelt mit eine drei Jahren verftäugte Munfurd durch Zwargborrgleich aufgeboben wurde, beichtel bie DB oberbaltene OB batte befanntlich meine vor einiger fein aberbaltene OB batte befanntlich meinergebende Belofinfes nech geloft, der aber infolge Feblens eines Beichlaftes nech is one besteht weiter die Sagung dallingebend, das als derfellichenten meirer die Sagung dallingebend, das als derfellichenten gesteht der Bermeitung nub Bermeitung der ihr gebörtnes Limmobilien, bewie die Beteiligung en der hondenwerfe Berkaufs-Gweb und Cambellogrietlichenten

des einichtigigen Birrichoftsgroeines bezeichnet mirb. Du ben Mit murbe Er. G. G. dem i p 2, Role, gemabli.

"Gepeg Großeinfanjs, und Productions MG beneicher Ronlammereine Rein. Die Gill gunebentiger Ernichtenschaftliche gund erheite die Ernichtungschaftliche und erheite die Ernichtungen der Signidationschaftliche und erheite die Ernichtungen der Signidationen, Jur Begründung der Kopitalgeben der der Geben der der der die befondere
Loge der dereichen Gerbrandergenofendarien bingemeine.
Auf das gera helbe aleede verfacht der der der der fint das neue Beier glande man infofetn einen hoffnungs-nollen Ausbeit geben gu formen, als man eine nürfene Auswirfung des wirfichritigen Auflichmungs auch auf die Berbrauchengensfenfenten und damit auf die Nachte-gerin der Groag, die "Good" erworte.

\* Apobielenenkartell in ber Jigarreninkuftele. In der Bigarrentedufrie ih ein Armbitionrofortell aufgebe ge-touwen, das am 1. Januar in Kraft tritt. Arfahr werden, mie der Tod erlähet, in erfer Rinie Unternehmungen mis iher 90 Godarbeiten; von den Betrieben mit wentger Anleitern beden fich aber bereits eine Anzahl freimillig and Leilnahme bereitefiget. Durch das neite Gartiell werden der Oleierungs und Jahlungsbedingungen einheitlichen Richelmiem unternorfen. So 1. Danmer durfen fomit die Mandertriebe Runferinden untersechen. Die fiedeligene Gebingungen obgefchiefen werden. Die Heistlibeine aus der Steatreninduftrie en dem Karriell besaufe fich aus Jest mit über id
w. D. Es mind jedoch erwertet, daß nach und nach weitree Untersechungen erleich wesden können. Helendend
an Delonen ist, den das Karriell auf freiwilliger Grundlage
aufbendenselnen. III.

\* Berienfenngiffen. Die vom Stat. Belddemt erred-neiter Berienfenngiffen erffen fich in der lepten Boch-ist, bis 22. Des.) im Bengleich ner Bornocke für Africa-funte mit 20,20 (70,54), für Corns, beinerstindliche Berie-pepiere johne Reichsundingen im Durchfente und 94,74 (24,500), A.

\* Die Meichneungiffer für die Lebenshaltungskoffen im Tegender iffil. Die Reichofeungiffer für die Bebensthal-nungskoffen beträgt im Turchichnist Dezember 1804 1802 (1905-15 gielch 2001) fie ill um 8,5 n. D. nichtiger alle im THE SCHOOLSTER HER STREETERS IN THE COL and 100.1 surudgogungen; ernedbigt boben fich unter and betrem die Britise für Bertoffein, Harrer und Afelich, Die Genntiffer für Beffetbung ift um 0.5 v. D. auf 118,3 und die Krumpaller für "Berfichdenes" um 0.1 u. D. auf 140,4 orfliegen. Die Krumpaller für "Berichtebenes" um 0.1 u. D. auf 140,4 orfliegen. Die Krumpaller für Krumpaller kallen und bie beimaltler erkeichen.

### 3250 Araftfahrzeugbriefe in Ludwigshafen

# Ludwigshafen, 29, Des. Beit bem I. Mai 1984 mird für jedes neue Rraftfahrgeng, das im Berfebr angriaffen mirb, ein Rraftfabraengbrief que. geftellt. Die par bem 1. Dai 1984 gugeleffenen Rroftfahrzeuge werben ebenfans mit einem "Antobrief" ausgestattet, boch geht die Erledigung biefer Arbeiten erft mach und nach por fic. herausgeber bed Rraftfabrgengbriefes ift bie Cammelfrelle für Rachrichten über Rraftfahrgruge beim ftariftifden Reichsomt. In Budmigebafen erbalten 2828 Perfonentraftmagen und Motorraber einen Araftfabrzeugbrief in grimem Umichteg. Alle Perfonentraftwagen und Motorrader, Die in Lubmiadboffen nach dem 1, Mai 1954 für den Beefehr angelaffen morben find, baben bereite einen Araftfahrgeugbrief bei ber erften Bulaffung erhalten. Die por bem 1. Mai 1884 augelaffenen Perfonenfraltwagen erhalten in den udchten Monaten ebenfalls ben Kroftfahrzeugbrief. Etwa im Derbit ober gegen Ende 1995 burfte jeder Perfonenfraftmagen und febes Motorras in Lubmigehofen einen Rraftfabrgengbrief befigen. Rach ber legien amiliden Urbebung gab es en biefem Stichtag in unferer Stodt 1800 Perfenentraftmagen und 1474 Motor-

Bom 28agen gefchleudert - zermalmt

Bwei Tobesupfer eines Bertebronnfalls

fenfelber Steige ereignete fich ein ich meres

Araftwagenunglad. Ein Altentreiger Baft.

magenfahrer batte vom Brnberband Schernbach ben

Muftrag erhalten in Schonegrund Gegemehl aufau-

laben. Ginige Pfleglinge bes Bruberbanfes murben

aur Gilfe mitgeichidt, mobel einige porne im Gubrer-

band bes Wogens untergebracht waren, während

amet Bente fich binten auf dem Bagen befanden, Mla

ber Sogenführer beim Rebmen einer Rurve gu

fcharf an ber Bofdung entlangfuhr, murben bie bei-

" Frendenfinde (Burtitin), DL Des. An ber Be-

raber. Diefe, inigefamt 1838 Endwigshafener Rraft. fabrgenge erbalten einen Rraftfabrgengbrief in einem grüßen Umichian-

Wetter muffen alle Lubwigebafener Rrafiumnibuffe, Lalitraftwagen, Rraftwagen für Generloichswede, Sprengmafdinen uim, bis fpateftens 1. Mars ilth einen gratifabrseigbrief erbalten. Ter Rroftfabriengbrief für bie Laftfraltwagen nim. bat einen grauen Umichlag, Am 1. Juli 1984 gab es in unferer Stadt 7 Rrnftomnifuffe, 374 Laftfraftwagen, 12 Kraftwagen für Generibichimede, 4 Sprengmaidinen und für Bugmafchinen

#### 935981 Einwohner gibt es in der Pials

" Speger, It. Des. Rach dem jest porliegenben amtlicen Gelamtergebnis ber legten Bolfogablung pom 16. Juni 1989 hat fic die Geoblierungsgebl der Pfuls auf insgefamt 900 681 erhöbt. Gegenüber der nerlehten Bolfdgablang (1025) bebeutet biefe Babl eine Junahme von 5,8 u. D. 3m Bestef Bubeolgs. hafen ift sablenmabig die bodfte Junahme von 11,4 n. O. febguftellen. Die geringfte Junahme von nur 1,5 n. O. weift ber Bestrf Lamban aus.

Beibe gerieten unter den Anfanger und murben in furgen Abftanben von biefem überfabren, fo daß fle nur noch ale gelden geborgen werden tonnton. Bei ben Toten banbelt es fich um ben 80 Johre alten Ludwig Gabrian aus Tilbingen und

\* Deppenheim a. b. B., W. Des. Die ungemöhnliche Bitterung, Die und ber biedfichrige Binter bisber gebracht bat, bat wielerores bagn geführt, bas bie Ratur, der fonit um biefe Beit im tiefften Bintericial liegt, fich noch immer regt. So ift bier in einem Garten an Weihnochten eine ein Pfund iconer reifer Dimbeeten gerentet morben. Gbatt ben Mitfafret vom Bagen gefdfenbert | Conce und Gis atto reife Berrent

ben 29 Jahre alten Cans Roft le aus Beilbrenn.

#### Die Dame im Belg . . .

lleber 11 000 Mart in Reichbbanfunten beichlognahmt

\* Turfismiible, 31. Des. Bei einer Sugfontrolle auf ber Strede Bingerbrad-Sonrbruden gelang einem Bollbeamten ein guter Gang. In einem Abieil des nach bem Saargebiet fahrenben Schnellsunes frieft ber Beamte auf eine Dame, bie einen dweren Vels neben fich liegen batte. Dem Rontrollbeamten fam bie Schwere bes Beiges perbachtig pur und als bie Frau fich in Biberiprüche über bas Biel ihrer Reife vermidelte, mußte fie fich einer Untersuchung untergieben. Dabei fand man in den Belg eingenöhr 221 Reichobanfnoten fiber 50 Mart, alfo einen Gesamtbetrag von 11 000 Mart. Das Geld, bas in bas Saorgebiet eingeschmuggelt werben follte, verfiet ber Beidlagnahme Die Gran murbe in Caft genommen und in bas Gefängnia nach Birfenfeld übergeführt. Ran vermutet, bag fie ju einer Deutfenichteber. Wefellichaft nebort, die felt einiger Beit des Ofteren Schon grobere Gelbbetrage in bas Coargebiet gefchmug-

\* Buch a. Aborn, bei Abelebeim, 20. Des. Bitrgermeifter Bilbelm Beng in im Alter von 50 3abren infolge eines Derafdlages aus dem Beben geichieben. Er machte bie Rampfe in Dentich-Gub. westafrifa mit, murbe bei Ansbruch bes Beltfrieges fower vermundet und gerlet in frangofifche Wefannenicale, aus ber er 1918 ausgefaufcht murbe. Die Gemeinde Buch a. Aborn batte in dem Berftorbenen einen treuen Cachmalter.

\* Marth i. D., 29. Des. Das vierfährige Goffnden ber Bamilie Weirich fturgte in eine mit todenbem Baffer gefullte Butte und verbritbte fich berart fower, baf es nach ber Gintleferung ins Aranfenband Barb.

\* Breitfurt, Cour, 20. Des Bemerfendwert ift die Latfache, bag der biefige Boligeibiener Mitpeter mit feiner Grau und neun Rinbern am bie Bablurne tritt.

#### Der neue Chef ber Saarpolizei



Der englibbe Major Benneffe. ber flachfolger bes gurudgefretenen engliftfen

# Ronigidafibaufen (Reiferfrubl), 29, Des. Mit ber Bieberauflebung ber finnigen alten Brande beginnen auch bie Ondigelten auf bem Bonbe fich wieder dem beimatlichen Boltstum angupalfen. Der Bobn ber befaunten Birtichaft "jum Röffle" in Ronigichalfhaufen, ein Erbooffin, folleh fürglich mit feiner Erwählten aus dem Dorfe ben Bund fürd Leben. Es mar eine flattliche Cochacit. an der fiber 120 eingelabene Bermomdte und nübere Befonnte des Brantpoares teilmabmen. Bet 20 Baaren, Die gur Rirde ichritten, trugen die Grauen und Maddien die fleidsame schmucke Tracki bes Ruiferftuble mit bem eigenarligen Repffcmud. Der ftimmungsvolle Berlanf der Bauernbochgeit murbe durch die Mitwirfung der örtlichen Muliffapelle und bes Bejauguereins mejentiich gehoben.

394

leben-urven

tur.

delot.

SHE SHE

edir loge

in sec.

ST.

#### Die Zuckerfabriken im November

der Jeit nom I. September bis W. Arvember will (1988) find 78,30 (76,10) Will A Anderweiter aufgefannten. Stentrierei wurden im Rovember abgegeben 2000 (t. B. 2004) To. Ferfiroutbigiofer, dopigen fein Rodguder.

\* Bererbeitung von Juderraben auf Juder in Gubbenrichtenb, Dirt in ben Lendesfinangamtbbegirfen garibente und Stritgert Ruben nererbeitenbe Baderfabrifen haben im Movember 1986 insgefamt 2 700 000 Di. Ruben perandeltet, in der Jelt vom 1. September bis 20, Wosend-der 1801 bisher 2 200 250 D3. Das Sintilities Religioner febrg die die jum Schlift des Befriedsjahres 1984/20 10ch au berurbeitende Allbenmenge auf 608 066 Du, fo das im gangen eine 8 004 168 Di. Ritben verarbeitet werben. Ben ben beiden in ben Conbebfinungemtellegiefen Rürnbeig und Bullegburg gelegenen Gabrifen murben im Rovember 1984 1 706 222 Da., in der Jeit vom 1, 0, 513 m. 11, 1984 2 308 704 Duppetheniner Ritben verarbeitet. Mutmehlich find noch 598 500 Da. Ruben zu vererbeiten, io das fic für 1984/88 eine Gefamtverarbeitung nen 8388 704 D3. ergeben bliefte.

\* Elbgenolfliche Bent MG, Jürich. In der as. GS ber Albeenolflichen Bant MG, Jürich. In der as. GS ber Albeenolflichen Bant MG, Jürich. Die am Tonnerstag fattland, murbe einstimmig die Durckführung des Belchulles der as. GS vom 14. Revender, Müdfauf und Americation won nom W Will für, eigenen Africa, fedgeholt und durch Stockutenanderung des Gefelbicheitskapital auf die Brig, fr. festiger 100 Mill.) fedgeheite. In der Blanz von Ente 1904 werden die durch den Afrikanzischen normaliergebend formell gefanderten Arlenden wiederum in der wertzerigen Odde vom do Mill. fr. erfdeinen.

\* Andreid-Nick, Chen, — Repitalheranis belchieften. In der ein (200 der Rudgiges Ald warden die Bereichtige der Bereichtung und herafisierung des An der Derhöltung des Entreichtung des Bereichtung aus herafisierung des Andreichtung des Bereichtweitunges aus 1923 in Still. A gur Dechung des Gerindstrages aus 1923 in Still. A gur Dechung des Gerindstrages aus 1923 in Still. A gur Dechung des Gerindstrages aus 1923 in Still. A gur Dechung des Gerindstrages des nerbiertweiten Auchgeweitung in die geforgiliche Weieres einstragen Entreichtung georgischen Labenmeilich um dem an dem Anstreichtung der Gerindstragen auf der Antreiberandstragen dere Antreiberandstragen Geschaften Bei geforgt auf Gerindstragen der eine Antreiber der einfallichen. Wie noch wingeteilt nurde, find Erdebtweiter der Ernfallichen. Die noch wingeteilt nurde, find Erdebtweiter der Gerinfallichen, und Berpasseber n. D. Letfing nem der Bereicht ausgefolieben. Aus in den Beitag eine Beitag der Gerinfallichen Kanneller der Bereicht ausgefolieben. Aus in den Beitag eine Bereichtung und der Bereicht der Gereichtung und feben Bereicht ausgefolieben. Aus in den Beitag eine Bereichte Bereichtung und der Bereichtung d \* Rubrund-fich, Offen, - Rapitalhernbiehung beichloffen.

\* 100 Jahre Merian u. Co., Gelbrin, Die Spinnerei und Weberei Merian u. Co., Gelbrin, fann auf ein 100-jahrigen Belleben zuruchbliden. 1884 murde ber Grundfecte in bem brute bidentenden Induftriebinbernehmen ge-fente Armeit wirder eine Aleine Gehren betrachen, ein in ben vor und bere Jahren fich zu einem Aleigebenden Berf evenischelte. In fodleren Seit nurbe ber Betrieb auf die Lexitisabrifation umgestelle. Industriesenbernehmen un

\* Biebifd-Pftigifde Rotlenprobufffon im Movember 1931. Du ber Piata murden im Nevember 1894 inngefang um Connen Stetefohlen gefondert, medurch die diebindrige Ge familiarecture out field Zeinen brigt. In Soben mut-ben im Arrisdomoner 35.5% Toman Prestoken and Guintetsen entremen, pen Japont bis Rovenber 1984 inductour Pister 270.506 Zeinen.

### Neujahrswünsche der badischen Wirfschaff

#### Dem Neuen Jahr entgegen!

Ter Nationallogialismus marichiere in bas britte Johr leiner Regierungstärigfen. Der juridgelegte Weg mar nicht leifte und die gu überwindenen Schwierigferten nicht gering. Die gaber Guregle, undetert und gelisewuhr, ning der Guber feiner Weg. hent, auerbittlich, aber ittele wert lein Uriet in ben Logen des Betraces, einford und inlicht leine Bride, aber absiehet, den Lieft Meiche prafetet an fahren. Gein ganges Tenten und leine gange Arbeitstrat gehören dem Bell und der Reiten. Beiten gange

Steitellereit getören dem Boll und der Reiten. Gie mir dalich im Bitrichofeklungt behen, erkennen die Geste der dereitst geleiketen Aufgeben, jehen ober nuch die Gesderriffe, die ed noch an überminden gitt. Roch herren mehr als I Millionen Wenlichen der Geunde, die ihrem die Rückliedering in den Arbeitsprozeh beingen las. And beit ein großer Teil der Belt wer ein Zerreits des Teulschende von genker Teil der Welt wer ein Zerreits des Teulschende von genker Beite, Roch find der Wanden nicht vernandt, die Krien, Justation und foliche Registungsmaßnadmin des Jehlen, Fabrachnes gelchlogen beden, Welte die Wende der Geschen gelchlogen beden, weite Bucht nich die Größe der nich zu leidenden Anfanden in erfter Linie. in order Linie.

Die babifche Birticof; bat in dem gur Reige gebenden 3abr ibre Billist erten. Dabit fer ibr Dant gelagt. 3cb bin abergengt bouon, daß euch im faumeinden 3abr jober einzelne Berriebsfahrer auf feinem Boften fein mitb. Die

Bobliche Indenties und Danbeldfammer mird jode nur mögliche Unterfiligung gemöhren.
De wollen mir gemeinlam in das neue John ichreiten, den Glauben an die Zufunit unieren Baterlanden im Der-gen fragens, das Befenntnis der unbeldingten Sefolgfichelt dem Andres erneuerend mit dem felben Borlon, uniere gonge Arbeitsfralt in den Tenak von Golf und Beierland gu Arflen.
Deil Gister:
Tr. Kenneup.
Pröfidens der Boblichen Industries und Cambelsfammer.

\* Conffenmert Toulubufirle Mil, Boigeftade. — 18 u. D. Banno aus Mojeroen. Die Gefriftigeft halte eine in. OS noch Arfurt einberufen, um den Africaferen die Mulibfung vas Eriat eindernfen, um den Allienaren die Makdiung der aus dem Jahredgeminn 1688. Di gehilderen "Ebiernen Bestanderreitzer" von 150000 % und die Modischitung des treimerdenden Betrages als Mora, Sionus auf die Albien vorzuischagen. Die Artischmium genedungte den Bernol rungdverfichien, jedog del der Bestäuft nur dann wirdern werden, wenn fid aus den und au gewortenden Mustlifferungsvestummungen zum Anleitzestagsteh vom 4. Detwinder 1886 die Austrialeit bieler Gandernandschitung aus eine Control od ib kurze den aus eineren das die Geschen der gist. Es in hierbri daran zu erinnern, daß bie Gefell-Goot, ein in den legten Indren regelendig 25 v. D. Tissbenbe verteilt bat, im Nacember vorigen Cource ichen ele-mal einen Bonus in Göbe nen ill v. b. auf das eingezoblie Afriendoptiel ausgeschützt bet.

gen vengelegt und det der Beantmortung diefer Fragen die erhaundige Anderdung gewacht, das die erhaundige Anderdung gewacht, das die erkeinfiche Solf in ieiner Alleden Routenber und Elektoden folide gewacht den Die Anterdung der Bereicht und die Unterdung der Bereicht auf die Erwickland der Bereicht auf die Unterder der Fragenis der die Notwerten auf die Unterge des Industriefanteren Anderdunks haben alemtis genag das Gegenbeit erbracht.

Aben dem E. Sandelbarfeit der Gestallen weber Alfachen der E. dandelbarfeit der berooten Robertung londeren lediglich für die den vorlich der berooten Robertung londeren lediglich für die den Einzelbarfeit einer Erganlichten, die dem Einzelbarfeit gewarten Londeren Londeren Londeren Fragte der Riefen der Gegentliche einer Erganlichten, die Gem Einzelbarden weiter begen? — fonderen "Bollen die Anderdorfen weiter bergen? — fonderen "Bollen die Anderdorfen Bertungsscheinische (Bas, Roffer, Licht) wer hermungskoten der gewarten für untersehmen hie her bereiten ber recht? "den der verbaten Bierhebet eigene Industrien ber recht? "den der Verbanen Bierhebet eigene Industrien ber recht? "den der Grener werde nicht gefragt. "Ho das Anderfalm der Stellich, das der Grener für Unternehmen Schaftlich Bedeut wieden Bierhebet Bierheiten. Des die Fragen der Grener Bereiten der Beinfelder Stellich aus Profit nehmendig in für eine Stupenbe Weinbeiten der Stellich eine Profit nehmendig in für eine Stupenbe Bieben der Stellich ein Profit nehmendig in für eine Stupenbe werden der Stellich eine Grener der Grener — Gregen wurden, in

Obele — unter vielen anderen — Grozen wurden, in dem vom WIN gewöhlten Weftung, leibeboerfündlich burchichnittlich von Io v. d. der Betragten in dem Sinne benitsteit, in dem es die Fragelieiter baden wollten. Wären die in der anderen dier formulierten fiellung gebrül, is wären unameiselbait ebenis leibsberrbändlich die entstatzgeiften Anmorten erfolgt. Es in febr nübelch, ich diese Technif der offentlichen "Beitungsbildung" in veraggenwärigen. Mit derattigen Endrecen werd gerecht in den Berringelen Staaten ein wedere Auf gerichen, und nicht immer in die Fragestellung zo durchfichel jendenzisch wie in diesen Gaute fragestellung zo durchfichel jendenzisch wie in diesen Falle, wo zu fich eine peraller Dandbele für die Behauptung du ichelen, das Belieden Modlen inicht mehr die Wederiet der Wenallfreung bei seinem wirtschaftspelltischen Kurd für lich bade.

hobe.

Zenn die amerikanisch Industrie wittent offenber Mornemurit. Seit 1929 bet est in Wollkreet keine is erfreulichen Absalike oogsben wie in bleiem Jahre. Sie bätten
nemurich noch beller sein konnen, wenn als nicht gemisse
ununierischerischen Gernach für Bober und Arbeitszeit
abe, teit Roofenelt sein Kenr Deal Logen, wenn nicht die
Laft der Fürforge für ih bis in Wilkimen Erwerbeltofe
imil Angebleigen über dem Tand Mag, nenn eben nicht
Morfenelt mit einer beit logieler Schieflung Prilhers
ndre. Tober diese Broope und Antworsprist, an dem
menigiens das eine nich bestwere verföllnich mirst, das
es fich in leiner niumpen Zwedhoftigseit leibt erledigt.

### Im Brennpunkí: Silvesíer 1935

#### Jahreswende - Schidialswende?

Bur Brit ber Gubrebmenbe plogt ber Birtiduftler mit Gifer und Bedacht die Gieberhurpen des merfloffenen Jahres zu Aubieren. Eine Lidliche Beichaftigung, bie jedenfalls das Buse bat, pefabriiche Daufinnen richt enformmen zu iaffen. Beider hat fie nicht den Effett, die net menbigen Wandlungen ju bewirfen, benn fanft batten feit dem Ausbruch jener Entwicklung, die men Belefreite neunt, nicht fant Jahre verflieben kommen, oder die Ubenfcheit zu enrichlosener Gelbaferveffer zu fieden. Was von 1000 bis 1001 in der Weldwirtschaft geschaft. burje noch Artie genannt werden, was fin weiterhin noch son, wird fich frotreen Generationen beditmabetebenitch als Gelbfroerfinmselung dorftellen, als Bergweillungdaft siner Welt, die von Berfolgungsmaße befolen 41.

Eas July 1984 gelt in der Borfcen der Prophe-ten von 1860 gmadhe als das Boby der Arbenvende, Woer der Propheten batten nicht rechtgettig deren ordacht, daß das Erde von Gerfeilles und den anderen Parifer Sororen Rrantheitofelme genag entfalt, um noch Bene-tationen ju vergiften, vorandgefest, des nicht eine Gene-ration das heft in die hand befommt, die fich barf genug meis, um jenes verflindie Erbe zu engeften. So lergie die Politif dafür, das bem Unrichmung, der fich in der edireichaft anguffindigen ichten, der tragfabige Hubergrund entgogen murbe: Die Soate, die Raftunge-, die gelteinben bes eutropäliche Frage iergie nicht nur für das Schwinden des noimendigen Gertremend in der Erholung der Wiericheit, iondern lentien auch die politische Entwicklung teils auf Babnen von außerster Stagmindigfeit, brill niefer in die Godgesten Linein, and denen Umfehr grundfähild ichen als naturentig und meetlichtig erhant worden war. Aus dem Iabr der erholften Anifenmende marbe ein Jahr der politifchen Reinfirzoben, nen aufteuchenber weitpolitifcher Spannungen, unter benen ber beveits verzwetfelte Gormen annehmende Rampi ber entopatiden Rolo. - die gobiliche mie die mentocelle Expantion Captina - die gobiliche mie die mitrichaftiliche - nn underhat Siede fiede fiede fiede Much dies - das fann niche ungefahr biet fien - ein namittelbares Lebe ber Politif der Siegermichte von 1914 des 1914. Und noch find bei weitem nicht alle Gritchte gereift, noch nicht alle Extebe fichtbar, bie bie Gunnidlung Japans ju zeitiges berufen icheint.

Ondel ift es falft, der Blid durch die - wenn auch vordninglichte - Erichemung allgufehr bennen au faffen. Auch anderstwe in für den Blid bes Europäers wenig Erfentliches au feben: im naben Citen, in der Lurfei und anderwers bandt eben anm erden Male iswietrngliche

Induftrieprodufiten (Tegtilmafdinen) auf - erfres Comp. om einer vorausficilich erft nad Ablauf bes gweiten Funfigebresplane voll in Ericeinung freienben Rompagne. Berfien und Algbanifan Und giendfalls im Laufe des Jahres harter an die Comjetunion gebunden, und die Anerfennung der Lowjeto durch die Tidehollewafet, An-mänten und Ungarn wird im Berein mit der neuen Po-fition Moddand in Genf und Perid und wirtschaftlich nicht obne Bedeutung bleiben.

ober Bedeutung bleiben.

Die USA ibrerfeits, die nach Bedarf den Kentakt wit Europa und die Möglichkeit einer "herndib livlatium" ihm Radmen des Griantkantkantal undspielen, haben zur Zeir O und eld von der Augen der einem mobigesblien Tuppan dern-amerikantider Staaten laufen und werben weiterhie den, mad hie Kunnen, im Europad der hern-amerikantider Staaten laufen und werben weiterhie den, mad hie Kunnen, im Europad der in der in der der Staaten laufen und werben weiterhie den, mad hie kannen, im Europad der in de bin nicht befrebt.

Bleibi Guropa und fein weltentiefdes laber auch ichen nicht mehr genn unbeltrittenest Belevet Afrifa. Die Gitautien ift wolltemmen eindentig. Ben einer Reifenswerde als folger fich Entres werte au beffen, wenn micht gutere aber mindeftens angleich den hemmisteln der euro-politien Editfolderrbundenbeit fic derechtigt. Das habr palifica Ediffelbertburdenbeit fig bendennt. Zus Jahr 1988 hat wenig gebracht was in diefer hindig ermingen foomte, mobi ever viel Gegrutellies. Zus Prätter franknistert fig im Grunde auf destitungsvohren und Wendenvert der addrengen zut. Und der liest dem und der einzige Ausgemospunkt zu Gollnungen und dad Jahr 1985. Sagt nach dem Jahrenbeitel diefer ürfingungsvohreit fich in deutlichen und Karen Dandenverde auch der einzehliche leitzen, das mit der Jahrenbeitel und der unsphiliche leitzen, das mit der Jahrenbeitelbeite, wirdliche Refung immit.

#### Grage- und Antwortigiel in 138M.

Der amerifanische unfinnale IndustriefonseringeAuf-loub iRIV — National Palaulitial Conference Boere) bar iber 2000 amerifanischen Bedoffenzen abs den bernfenen Interpreten der Affentiiden Melnung eine Arthe von Fre-

#### Zemenfpreissenkung ab 1. Januar

Auf Beranlaffung bes Meichelemmiffare für Preifaber-Auf Beranlaftung des Reichstenmiffars für Preiftlerwachung boden, wie erinnerlich, Belpreckungen der Fementindultrie über die Gekoluung der Jementreile Kathelunden. Die Berdinde waren anheiserbert morden. No aum W. Dezember in dieser Frage ihre Enthöliehung au fellen. Bis der TOT, erichti, helben die Gerfanisverbäude der Jementindultrie nammelte beiskoden, die Liften-FrankoEtations-Preise für Vertiende Jement mit Wirfung all L. Jouner 1966 au fenfen, und zwar im Turabheite um etwa W. E. im Suddernickland. M. E. im Noodbenefalende tind 10 E. in Bekbeneißkand je ID Zo. — Wie der DOZ. metter noch bört, dürfte mit einer Berfängerung des Nomioriter noch bort, burte mir einer Berfangtrung des Ren-bauserbeite innerhalb der Zementlindufrie, das mit dem Ande diefes Jahred ablinit, bis auf weiteres zu rechnen fein. Es fann and angenommen werden, daß fich die Aufenfeiterfirmen gleichfalls nach den neuem Berbands-preifen richten werden.

\* Ildede-Berfe Laiferstantern. Die Cauptverfammtung, in der and Trittel des 400 CO. A berragenden Altenfamigt verwirtn weren, erledigt ohne Viderlossende Altenfamigt verwirtn weren, erledigt ohne Viderlossende die
Reputarien. Das Gerbolissage BOI-31 löhlebt mit einem
Gerinft von ring 19000 (ibest) A. Det in felner Gelanischet aufählectretene AR vorrde viedenzendigt. Des
inniende Gefdenstäge wird genörper bearreilt, insbefordere durch die beverirtnende Volkgehörer von Geschichte fil.
Die günftige Bearreitung in weiter aus ein die inswissen
erfolge Anabeitung aus verfchieden von Geschichtengweige ausgeschaften.

\* Berfamerung des Gessenfanges Des Geschichten-

\* Berlängerung des Coffenfariels. Der Meistelleichen bei bat nach eingebender Britium der Berhalt. utlie auf dem Zeinenmarte fich entlickellen, bas mit dem fit. Terember 1804 oblauferne Eeffenforiell bis sam 20. Juni 1930 zu verlängern, bat fich jederheitige Aufbeitung dieser Ansdonung verbebeiten.

\* Gemiljesentrale Schillerhabt, Nortoly 6,5.—7, Charm-fort 3.—0.5, Edirfragfold 3.—3, Constrain 0, Schillatet 25.—30, Edwarzsnurgeln 14.—17, Epiped 8,5.—4, Betrifer 3.—30, Rote Muden 2,25.—0.75, Ourichited 1,25.—1,74, Ramp 9.—3, Edmarateld 5.—0.5 Granes School 5.—3,5,

\* Bicoloder Comeinemarts, Auferieb 40 Willichen 83 Maufen, Preife Mildibweine 28- 16, Ubufer 10-00 .6

\* Biertheimer Biehmarft. Jufuhr 20 Milde bevon ver-fende 20 ju 200-220 "L. 3 Slinder zo 120-100 "L. 300 Der-fei, doven 278 verfanit zu 49-40 "L. 36 fünler, daven 19 verfouft zu 70-40 "L e Paur. Martinerfauf ruide.

\* Gralifteimer Comeinemarte, Auftries is baleier, 284 ildichmeine. Preife Coufer 56- 20. Mitfeldmeine 29-40

Rengerfer Devilenturte vom 28. Dez. (Sig. Tr.) Ber-ita 2007: Ember-Statet 400%; die 6004 acc. Behlet 2008; Baris 001,25; Edinaty 2010; Italien 507,25; Colomb 2008; Edin 1000: Badapet 2008; Bray 418,20; Beigrad 200,25. Bails (1936) Entreis 2140, Italien 807.20, Cristold 2073; Edien 1996; Bacapels 2000; Brag 418.200; Brights 1995; Etreffich 2087; Colleges 2009; Etreffich 2080; Etreffich 2080

### Uebersee-Gefreide-Nofferungen

Rengert, 20. Des. (Gig. Er.) Sollu fitte Ereit per Bulbel, Laftepreifel Weiter Mamitabe Rr. 1 mpl.; refer Sommer-Frimer Rr. 2 105.35, der. hard 100.25, Mand men aufanmerade Trute 104.75; Mongre Rr. 2 fod Newscrt (W.M.) Gerbe Malitine 105; Real und gradet unverliedert, Ubildage, M. Des. (Gig. Tr.) 2-01 ub fit. Cents per Childage, M. Des. (Gig. Tr.) 2-01 ub fit. Cents per

Parmas Mires, 20. Tes, (Cis. Tr.) Chiub iin Bepletzeis per 100 Milo) Beizen per Sebr film: Wars aus;
Weis get Jun. 6.17; Sebr. 6.28; Mars 201; Oaler per Sebr.
6.05; Celainel Gell Sebr. 1182; Mars 1170.
Espleris, 20. Tes. (Sig. Dr.) Editub iin Popiercels
per 130 Rilo) Beiges per Sebr. 6.25; Mars aus.
Nan. 6.00; Bebr. 6.25; Beinfest per Sebr. 11,36; Märs
11.00.

#### Amerikanische Schmalz- und Schweinemärkte

Renport, 29. Ten. (Gig. Tr.) Edfut fin Cente per ib. Tenbens fett; Schmafe nicht neitert; Dote fptgial erito 5.36; Mo. erita in's 6%; Aia, in Tierers 5.76.
Chifego, 70. Tea. (Cia, Tr. & S. in S (in Costs per 100 lb.) Tenbeng irk; Schual) per Tea. 1200 Cir tien 1270; Wall 1300 Preife für leichte Schwein 600 is 600, idwere 705—710; Schweinzau'nde in Chifego 600).

Frachtenmarkt Duisburg-Ruhrort

Das Gefchatt erinbr an der feutigen Borie gegen gebern teine Anderum. Die etranten und Schlegelaber blieben abeniods unverlindert.

### Die Rohsfoffmärkte an der Schwelle des neuen Jahres

#### Bilbung von Berforgungeinfeln in 1934

ich daet michtige Geftftellungen: Ben ben Goffnungen, wir Morn bad dohr begricht wurde, ging nur ein fleiner Teil The Michigabl der americatitienen Gragen bleift in der Edmitte, einige Brobleme muffen loger gu-Midgemellt, werden, be gur Beit teine Ausficht bebebt, in aufriedenfrellenber Wettie an Iblen. Ommerbin litte fich n die leugnen, das die Robertse der Beliftundelbarrifel bie Ciarre Chermunden baben. Berichiebentlich find bereits No the gar preislichen Erholang und gur Umjapbelebung in bendachten. Du all den eben genaumten gullen joieten jedom Gingriffe von Menithenhand aber Reiturgert juiffe nech eine au grobe Relle, als best man icon jest gu ber Annabure berechtigt mitre, es bandele fic bierbei um ben Biginn einer neuen mirifcohnichen Orbnung. In biefer Sinficit ippochen die Preisbewegungen der einzelner Barengruppen eine mehr als beutilche Sprache. einer Stebilität ober einem organilden Gang ift tine nich glemfich weis entfernt. Biebes royalieren Juiste bam. Sultoren, die außerfalle der Roofteffwirtischeft liegen. Mit rinem boben Ginbe von Goberbeit lobt fich legat bebaupdaß fie auch im Jahre 1904 von enischeidendem Ein-

ilnier ben burten Sinderniffen auf dem Wege jur Ge-fundung ber Rabitofimiette find die verwarrenen Uredir und Toutborrfiedtungen und ander-ben die vermidelten Babrunganerbalt-nelfe zu ermöhnen. Dier beben fic in der Beimiridat das britide Emptre, der Gelbbiedlander, die USA bure endlich bejenten Lianten fürell gegenüber, die auf as Mittel der Inflatier, bester gefent einer Architend-minn, dem gewode der Ordung ibred Ablahes nicht perentlang, dam Jeocke der Ordung ibred Wolahes nicht vorichten Könnes wer mollen. Tenkt man enklich ein die Broduktungerische, deren Megternagen Subventionen im eilnam sien nerflacken form an Katore und Industrie-mittlichet vermöhrten is bilt est nige ihner ich ein Stild von dem gegennöhrtigen Stand der internotionelen Stati-derft und den Aufgeben zu machen, mit denen ist in des Johr 1965 hintimarkt. Auf einem luichen Soben enthan-den die metemarkt. Auf einem luichen Soben enthan-den die metemarkt. Auch durchtet, "Mollerte" Staates im die Incharen, Anathorn und Berbrauen neues, und teber Brednung, Anathorn und Berbrauen Bertich, melider Mation er angehöre, bei zu den neuen Birtichotis-mbilden Stehnung in nehmen. In fie als "Kinder der Wohl-mbilden Elekana in nehmen. In fie als "Kinder der Wohl-bierer Umgebung immer nur Elend, niemers ober Wohlfn tiber Umgeburg immer nur Elend, niemeis aber Wobi-fland verfreiden tonnen, mare es bentber, doc auf dem Wogn über bis atswifferte Pirifchaft bereind wieder Birtfollamolefnie und aus ihnen lich ein Birtichaftalbeper en teelemirfichalt, friftellifferen.

Con allen Bereigenppen faunte fic mibrent 1984 & en Beigen noch am bellen bebarpten. Ihn fem wer alem die Maturfateilireste (Dürre) in den Bereit nichten Ernaten jurcht, die dott einen Einter auch die Maturfateiliren Tomen ferbeitigbete. Mes dies jur ein bie Millienen Bolt mit den Bedirfusien en amerifantides bedeute is nich ficher zu exceler. Die Deien ichied damit embylitig aus der Neibe der Welacegu ermarien, deb die Mibernie der illen und der Japoba, von aberaliger Maserias gur Ermannung von Wereig und Lieberhäuben beranguischen, zu einem fraitigen Woben der Weltperröhe am Schaft der innienden Sarten, d. 3. Anleing Juli 1985 istren merde. Unter den Kolonialwagen mieten die Arnifel neu Weltes exwerter, des die Miserate der 112A und di

bedeutung, wie Buden, Raffee und Tee, fode Breisichmantungen auf, mittreng feiche m cein infairm Charafter, in bemen bie Spehrlation ment per latig mar, fich einigernanden ftabil balten tonnten. Tab Juderjohr 1834 erdffnese durchens nicht umgunftig. Der serbrauch lich eine ftandige Junahme erfennen, die eiwe Mitte bes Jabres ihren Sobepuntt erreichte. Im hierterrunde der Enmendlung lauerte eber bie Rriffa des Chibbourne-Planes, Die auch burch die Lobe Dunte der USM an die Bubamer micht gemilbert werder fonnte. flußerbem bruden bie bobon Borrate, die mit eima 6 Mil. To. lid um ca. 2% Will. Lo. aver bem Normalbunde bemegen. Gerner mochte in 1934 die Rubengudercrarugung früftige Boreichritte, is daß den wiederanten Bouferengen jur Gefundung bes Beit-Judermorters Disber ein Grielg verfagt Alleb

Dir bauligen finangiellen Gingeiffe bes brailinnifden. Geffer-Bereibigrugbinbitun famte die Bennichtung fe aftien fen. 10 2018. Ged bis Unbe Degember) verpuffien innerhalb meniger Menade. infolge des mieder absollenden Runfums und ber immer noch reichlichen Befiffnbe für der Pieurer nicht aufrechein. Das Geidelt mit Deutichland vollzeg fich auf bem Boge best Annyeniationsportebes.

Un recht felter Galtung batte ber Tremarti das abgelaufene Juhr begonnen, da die Beftriffiguen Sch gunftig andmirtben. Indes mar die preisliche Erbolung wicht voll ju bebrupten, weil die Aufunfelterergragung reich aumund and in London feit Frühlehrdaufeng bie Borrate von 200 auf 260 Mil. 106. gestiegen meren. Ber Galde ifflicht ber Ere eb. 30 u. & mtebriger all im

England mar bie Triebfeber ibr bas Juffanbetammen einer Rafaoreftriffion, da der Berbrauch binter bim Unban meit garudblieb. Heber verbereitenbe Bejorchunpen fam man jebod mide binand. - Mris mar in den Brubjabes. und Berfommermonaten fifeter gefacht und beurer begehlt. Der feilmeife Urbergung ben Chaftnien uon der Roid- gur Bentgennufrung lieft aber bie Prinfe im herbit mieber abgleiten. Die Bandtungen am Welt-Buttermartt, die berritt in 1963 prognante Fermen auprnammen hamen, fepten fich weiter fort. Die dem genammer Babre beirng bie Butterausfuhr ber europhifchen Linder 201 000 En. (1939: 848 900 En.l. Der Butterepport Lo. Die Butteteinfuhren Englands, die 1929 210 000 To. ausmachen, erhölten fich in 1980 auf 442 000 Zo., möhrend des Beringe Deutschlands neu 196 000 To. in 1960 auf 59 000 To. in 1993 surlidgingen.

Tie Rosien eineste in der der Arfte der Meberden Aber der Aberen der Meberden Aber der Aberen der Meberder Aberen der Aberen der Meberder Aberen der Aberen der Meberder Aberen der Aberen d

Beriergungdinieln in 1934 banf der Bewegungsfreiheit feiner Bestrang, buchtenden bei ber bereiten bei bei Beigen, Daele auf den Bestimpeften. Andererfetts nebt win den Platen beitagesben werden der bei Beigen Deile auf den Bestimpeften. Andererfetts nebt mollereise gant die Abmenderung ber Bertraucher im auferzauerthamisten Gerfünften werte des Ausbleiten der denlichen, aber auch der italienischen und mierer Röufer im Blece Under das Reduftat der Baumoreliserhandim Store. Deber dell Redollat der Bommordiserhendlutzen Textigitardo mit den U.E. ihrer die Steferung men
100 000 Bellen in näheren noch utdat behannt gemerden.
Dobe Sommische betrogen die Bommordisorräte der Unten
eine 1936 Will. Bollen dermen ind allerdinen nur 7%.
Bill. Bollen irridandes verfanlies, möhrend in Still. Bollen
laridarbierte Bore darbeilen. Die Bollhaufte des Jahred
1883 sehn granden in 1934 in dertgenn. Die Cindubeiberre Dentak seide over Mara an 4Dentifektab besog eine.
300 Will. Bo. jahrich an nebfandelicher Habeseile und
Oolbendelichen) begann fich immer höber unsgamierten,
and fir fonzie auch dere die gelänerte recht outer Befondfloung Englieres und Jopans nicht ausgegrüben werben. Bielnefer flugen die Breife für Meringevolle eine ib u. b. Arengruchten etwa bo v. O. unter dem Chande von

> Ber fin die erlebte das ameite Jahr teiner Renatifant, fendern mit in den guberen Bernen-tung and dem Marte ein feite Andreitung feiner Bernen-tung and dem Marte ein feites Andreien und Gebrie jum Werder an dem Marti ein teine Amaiesen und nehrte jam Murterben wener Industrianmerige in der Berefortung dieres Meldebles. Die Seidenlindustrien beden eine der eine der sindere hinter big. Dem enrivend und der Bereforten India ber die eine Meldebles. Die Die lehten Woden brochten eine Keine Beforung. Das Jahrendelmurch der in fer, in die auf die Beforung das Jahrendelmurch der in fer, datte eine Gemile bis auf 13,00 Gis, im Gefolge, die Unmöglichfeit, die Produktion der Eingelwerene zu erfalten. Die bie Werte mieder auf eine En Eine abfinken.

> Die Infentelegung bes Uneine - Cobes, under bem ber amerifani de Infandoppelo auf Cents erhalten mind, entre an icharten Samplen anifchen den Lebannton und ben Bupferminen-Brannoppen, Die Bobnfiftter Grangten den Aupferninent-Grzengern. Die Bohnflitter erflingten mit ihrer Biere nach Gurzeze, die dart ichner im Preisfe gurlichtigen. Auch del diesem Roblink moch fich das Ausbielden der deutsichen Könlick frach demenfoger. Trad der Laufferie von der Genesiehen Lauf den Borröte beden nur rioden Konnen afgenamment liegt den Tandonen Preis ihr Aupferd auförlichen Stande.
>
> Der Alumm auf in war net dem internalisateiten Komilie wellichmen der Aufferie und bei Verfentlich die Konnerschen und dem internalisateiten Komilie wellichmen den gereicht des die Greinfeltung des Kappitales des Gereichtsches des Gurteffens des Kappitales des Gereichtsches de

Bools" aftre tieng, jog Anbenfeiter in das Rebrittions-ung und fried ben Preis auf eine Gobe, der die Abtranderung ju Eriebiselen nach fich non. Coe Bintformil berin menig befriedigendes Jube binere fic, und es in bod ummobrichten, bab es berühre binous noch ant Beben bleiben wird. Das Birt seint gewiffe Paroffel-Griffe nur-gen is Tenbenge und Periebemenna bir bem eben erwein-

Mebrefiele man die Rabitolimftette des Jubres Ibns im gonzen, in ergeben fich Pret buert ufte bem 20 f. p. D. bei der Bolle, von 20 6ig 26 n. d. beim Sinf. S. D. Det Cr. Bred., von M vie W 20 v. d., deim Jinf. Ter. der Seide und dem Angler und von 10 dis 15 v. d., deim Platia Jinn. Blei und den!. Andererietis fonnten üb Dante um n. d. Rober, Rober, Reid und Jute um den gleichem Bleitog, Bleigen um etwo n. d., Deumwelle und Butter um 13 v. d. beben. Rantifout lient trop des Preider efficieles nach immer S. n. d. im Bleitel uffer Berichten bade. Mals und Alads verlen Berinne nen 20 des 23 v. d. au. I fein Schnelte it eine Berdoppelung in den L. d. au. I fein Schnelte it eine Berdoppelung in den Rationappe Retterungen und beim amerifantifen Goed foger eine Berbreifungung singetreten.

#### Geh auch mal aus

Ra, mas brift foon ausgeben, werben jest bie herren Ebemanner fagen, und benfen babei an ibre Regelabende, an die gemütlichen Rachfeiern nach den Singproben, ober an bie Stat. ober Schafetopf. abende. Da gonnen Gie fich ein paar Glas und holen lich badurch Freude. Aber ich will heute von all biefen foonen Abenden gar nicht reben - ich will eine Cange brochen fur - unfere Frauen. Gie baben swar and to fleine Radmittage mit Kaffee und Anden, aber auch bie meine ich nicht, Bein, ich fomme mit einem gang anderen Borichlag und gleich einer fielnen Rechnung, Die ich neulich von meiner Frau prafemiert befam. Die Rechnung murbe mir mund. Itch überreicht: "Du fait mich als beine Ramerabin geheitrafet. 6 Tage in der Boche bift bu in beinem Beichaft und ich arbeite im Sonsbalt. Am 7. Tag ber Bode - am Conning - ba follten wir beibe uns naus geboren. Die willft und follft gang ausspannen nun all den Beruldforgen au diefem Tag, wie mare ed, wenn bu mir an bicfem Tag auch meine Candtauenforgen abnehmen murbelt? Gud mal, wenn ich bes Countage toche, bann bin ich den gangen Dorgen angefpannt und tann mich bir niche wibmen. Die iconen Conntagmorgenfpagiergange, die wir früher, als wir noch verlobt waren, mochten, fallen aus und tollen tur bag felbitanbereitere Mittageffen boch auch



Gibt andern Brot mas. Dad bem Wen babe ich bann noch mit bem Antwoiden gu iun, und es wird 9-8:10 Hur, bis ich mich bir widmen fann. Bare es ba nicht iconer, wir murben unferen Conntagmorgen basiergang machen und gingen dann in eine ber reigenden Gafrftateen jum Mittiggeffen? Das tober faum wiel mehr, als menn ich babeim eiwas "befferes" foche, und wir fonnem einen gangen Tag gufammen verleben, tounien gurndbenten an untere erfte Beit und hoffnungevolle Plane machen für die Zufunft. - Da, was meinft bu baju?" - Bor foviel ichlagiertigen Argumenten mar id machilog und fagte einen folden Probesonning in. - Ilub ber Probefonning flieg. Schon am Camb.

### Deutsche Allertarbeit im Ausland

#### Deutsche Firmen bauen die Untergrundbahn Buenos Elires

ichen Dauptfindt Burnos Aires die erfte Tellftrede ber michtigifen der in Diefer Studt geplanten Untergrundbahnlinten, bie bie beiben verfebrarvichten Babuhofe Confriducion und Retito nerbinder, bem Beirich abergeben. Es fand eine felerfiche Einweihung ber Bobn burch den Ergbifchof von Buenva Mires ftatt, bei der ber Profident ber Nepublik, General Jufto, verichiebene Minifter and eine große Angohl gelabene Wife auwofend maren.

Als eine befenders erfreuliche Tatioche ift es au begeichnen, daß die Durchfibrung diefer Banarbeiten, die in der Sanptfache in der Anaführung ichwieriger Tunnelbanten bestanben, burch gwei dentiche Banfirmen erfolgte, und gwar durch unfere mobibefannte einheimifche Bauunternehmung Grun u. Bilfinger MO, und obe Gtema Giemens-Banmujou, Berlin.

Durch Diefen Untergrundbaanban fanben nicht unt dentiche Ingenieure, Technifer und Spezialarbeie

Bor einem Monat murbe in der graentinis | ter im Austande lohnende Beichaftigung, fonbern was von befonderer Bedentung ift, auch bie einbeimtide Biefernnaninduftrle fitr Berate und Baumaiditnen in Deutschland batte bie gemin die Molabiteigerung ihrer Subrifabe, fo caft ber deutiden Birtidoft wofentlicher Ruben entftand, Auch das Wieis- und eleftrtiche Material, die geamten Signal- und Stellmerfeeinrichtungen, Reparaturmerfibate mit Einrichtung ufw. fowie ber Bogenpart murbe von deutschen Spesialfirmen geliefert, moburd aud in Dentichland eine große Ungehl Ungeftellter und Arbeiter Beidafrigung fand.

Die Binn ift zweigleifig, bat neun gerannege Bagnhote und beitst bie moderniten Giderungeeinrichtungen. Dier mare befonbers gu ermabnen, boft sur Beidleunigung bes Berfebre und jur Bemeinlichfeit ber Fohrgofte Rolltreppen eingebout wurden, eine Binrichtung, Die bis jeht bei den beuilden Untergrundbabnen noch fehlt. Die Untergaumbhabn murde dem Bauberen von dem beiden Saufirmen beirieboferrig fibergeben.

tog abend fing er ou; do fafien mir beide nun gu- i fammen und feben batte fich einen fconen Spaniergang ausgebacht; und jedes tam mit Borichligen guter Goftfiation. Am Soundag morgen nun wurde nach bem Berer geldielt - bas ging fo ant In einer iconen Eife mochten wir und fertig, frabfilletten gemütlich imrine Frau bronchte ja nicht die Borbereitungen gum Rochen gu treffen), und bann ging es sum Spasiergong. Und ale mir une fo einen recten Appetit angelaufen barten, ba febrien mir ein. 3ch muß nun eine offen gefteben; fo ein Conntag ber beiderfeitigen Anstpannung bringt fo niel bes Schonen und Lieben, bat ich ihm nicht mehr engbehren möchte. Und deshalb rufe ich allen Ebemännern ju:

Webt auch mal mit enrer Gran auß! Ein belebreer Bobbp.

#### Die Mumie der Aleopatra in Baris?

Gine auffehenerregenbe Entbedung

- Paris, im Dezember.

In den biefigen archaologiichen Rreifen errogen bie Mitteilungen gweier frangofficer Literaten Auffeben, bie beibe feftgeftellt boben mollen, bag bie gefuchte Dunte ber Aleopatra gar nicht in Magnpten im Tal ber Ronige, fonbern langft in Baris gu finden fei. Die Behauptung, die burch Aftenftude und andere Belege erbartet wird, burfte icon in ben nachften Togen ibre Beftätigung ober - Biberlegung finben, ba man eine Prulung bes angeblichen Lageortes vornehmen

Bor einigen Monaten fprach ber Megnptologe Carter, ber burch feine Tui-mich-Amon-Andgra-

bung berühmt wurde, por einem gröberen Kreis über feine neuen Mofichten, die er in ben erften Januartagen in Die Zat umfeben wolle. Dabes ermafinte er nicht nur Die geplante Gute nach ber Waltin des Tut-ench-Amon, die er in ber Rabe bes Fundories der Mumie bes Rouigs vermutet, fonbern fprach auch bavon, bag es ibm vielleicht biesmal gelingen werbe, bie berühmte Mumie ber Rleopatro aufgufinden. Genau in biefen Stunden batte aber bie Schriftftellerin Dertam Darry in Paris ibre Archinforfdungen fiber Ricopatra vollender und babet - nach ihren Mitteilungen - folgenbes berausgeidult: Die Mumie ber Rleopatra ift nicht mehr in Megopten, fonbern liegt ben Paris im Garten ber Rational. Bibliothet unter einem Raftanienbaum. Und smar gujammen mit anberen Toen and Aegupten, Sie fam doribin durch die Foridungstolonne, bie Rapoleon I. auf feiner Megoptenfahrt mitnahm. Diefe Goriden bargen einige Mumien aus Grabfammern, beren Lageorie ihnen durch Beduinen verraten morben maren.

Celtiamermeife murben bie Dumien bann aber nach einigen Untersuchungen nicht etwa in ben Barifer Dinfeon untergebrocht, fonbern im Garten ber Rational-Biblivibet eingegraben. Da auch Rene be Gentil Die Angaben ber Meriam Darru gepriife bat und gu bem gleichen Ergebnis wie fie tam, daß fich namild die Mumie ber Aleopatra unter ben nach Baris gebrachten Toten befindet, wirb nunmebr ber Ruf lant, die Mumien famtlich auszugraben und gewau gu untersuchen. Beftätigt fich alles, mas Weriam Barry behauptet, bann batte man in Megupten ber Bofung einer Frage auf einem Brewog nachgebredt. Aber bie gange Geschichte klingt doch reichlich abenteuerlich, fo baß man gut tut, fie mit einem gefunden Miftenuen entgegengenebmen.

#### Weihnachten beim EB 1846

Mile Beite mieber fällt fich em erften Beibrachestog des His Jahre nicher fallt heb em erpen perfendetting des gernamige große Enrichal im Bereinschens des au den teiten bling, mehn ih die große und fromier dem inden 180fer nach albem und gerne gestern Stand auf Beih-nochtsteite innerhalb der Turnengemeinischet vertammelt. Do war man auch in diesem Jahre nicht weniger fant dem Anlie der Bereinstellung gefolgt. Allt und Jung, alle Gerne des Tenenstellung gefolgt, allt und Jung, alle Gerein des Tenenstellung gefolgt, auch der einspere en der Jehre des Tenenstellung gefolgt, bat beiere Turnerteile. Beier des Teuriden Beihnachtelleite in ihren Tutwereite. Eine Gernwertundilichkeit, das auch die Urfander nicht erdien. das auch die Urfander nicht erdien. da lied albe achge der jungen Tutwer, die mit Laufen des Neinscherfels fragen. Wit viel Index und die freierlätigen Arbeitschafteld fragen. Wit viel Index auch westendigen Arbeitschafteld beim der verwertigen Arbeitschaftel der Rüffer is den Abendamen die Gesetzt infanzunernden Arbeite. Boson neinkenden die Gesetzt ihren int Arufischierleit. Sie dier nich Werfele eine Gesetzt. Diese int Arufischierleite Sie die r nich der Arbeitschaftel in der Stade der Sie für der der Beiter der Gesetzt der der der Gesetzt der der der Gesetzt der Gesetzt der der Gesetzt der der Gesetzt der Gesetzt der der Gesetzt der der Gesetzt der G wofür fie briefichen Laiff und Betfall entgegenordmen

Etricitend ferach Bermener Gunger bestuntige Borte gum Gelbuschissen, von Befen und Boben der Deutschen Lutzurichaft für Bost und Berriand. In An-iblieb daren ged Trubet Bollert best Gebiebe um findert "Des tremden Rindes beniger Chris" in ibree igenen fellemollen Art wieber. Dann durfte man fich an eigenen feinenden Art wieder. Dem durfte man fin an dem gereiten Können des jungen Künklers Rebn et freuen, der mit dem "Stollubergert in Bedur" nen Hoder rötte gerben Errieg dette. Helle Eller mat midder einmat nicht eines verkändstädelle Begleiberte. He bem meineren Errientschaft den Eller mit verhanden dem gemeinkannen Beb "dielle Rode, beilige Rode, und dem gemeinkannen Beb "dielle Rode, beilige Rode, flugte fich zurwen hat den den gemeinkannen Beb den Genicht "Der Geder" eines vertreitlich an, als der Turner haben den fennen den ben den benehmten den Genicht den beitausterniche "Mut der Bedi" möblige und gemeinige bei Saufer. Gelehme Bestehmen den bestehenden der den bestehenden der Bedie gestehenden der Bedie Gesettennung vorret auch der Zurmern Geset Millige Avertrennung wurde auch der Zurmerin feren Bender gireit. Die Beihnachingefinger "D beine Hoche – Den Arnbeg Geber – Moldmerlieb", besteren mit Grantinbogleitung durch Turner Zabn, besten eine possugiribe Coulding erbennen,

Rach einer Vanfe werdeten junichet bie beben Andien bes Wereins mit ihrer Turnfunkt auf. Die 1. Miese der Lannerinnen geigte am Borren, ju welchen Leiftungen die Krau am Lurngerät beichigt ift. Die erfte Annertriege nar am Med nud Pierb in ihren Elemens und demiek, dah fie nicht gewille ift, am ihren Corberten andgaruben, jundern einen bisberigen großen Arbeigen neue hinzeligen möcher. Die fünflertiche Bertragsbiege ladenbend ergeitze zu haben. darf weiter Aurner Karle mit feinen Begeitze zung anklöfenden Kriegden Doobierungen und die Tunnerin Vollet Condet mit ihren feinen Angeliniogen für Vollet die bei der beitaum Angeliniogen ihr bie für Meisene neberen. la Weigelich nebeter.

Bar Beginn des gweiten Trils geichnete Bereinstscherr Thum ein rüchlichendes Bild über die Geicheiniste der bei-den legden Jader, um alsdam einige Ebrungen vorgan nehmen. Im Kultrag des Manes 14 franke er den lang-jährlach Bornurger Gart Nadolf Maier wie dem Gon-edienkind aufgrichen. Zu den über 200 Bereinständilaren geitlen fich nach Wichtlater Witelliedigfe Grams Udurfie, Ornk Gesetzurt, Bilhelm Cablin. Unsest Börung, Aug undlinger, Indes Golfreiter, Wilhelm Jung, Vonl Kallen verger, Erg. Bert Seizle nach Gischriger Mitgliebicher Undurger, Andere und und Wichtlater Mitgliebicher Undurger und einer Ande Wichter Mitgliebicher Mungen Wiserlichte und und und Wichtlerer Mitgliebicher Manie Unserlichte und und die bervorragenden Verfüngen in der dernaleite Weiter-Stadiel deren Verfüngen in der dernaleite Weiter-Stadiel, deren Verfüngen in der veraleite Verleichen Unterwahm, Emil Aufderen ferman Gesor, Voll: Beiber und der Anneren fing M. Brechter, dem Rathe Weiber, Die, J. Cit., ferf. Briedel Kraft weitere Rubeln des Verdenkleitstamtes als Ange-fennung gegeben weiben, lennung gegeben werben.

die bekannt gute

Gaststätte am Bahnhot



des großen Januarprogramms!

konferiert 9 ansgesuchte Attraktionen In den Abend-Vorstellungen 31. Dez. 1934 u. 1. Jan. 1935 mur Flaschenweine t

Ab 1. Januar 508 n/teder Mainminegs - Verstallungen bei breisen Elekritt leden Sessatig. Som dad Feloriag Jeden Millimoth der Denorsiag Jinuarrasen-Batherbage. Einfeltingreise ab 1. Januar 1988 in der Abendronsleitung: nochentaga: - 26 Ma. inn. Programm. Barnetag. Som-ond Petertage: - 26 Ma. inn. programm.

# Café Börse

Montag Dienstag Mittwock Verlängerung

Künstlerkonzert

Großer Mayerhof, Q 2, 16 über Silvesier und Neujahr Konzert und humoristische H. Weine und Biere, gute Küche -Meinen werten Gästen

ein giückliches neues Johr

L 13. 20 am Hauptbahnhof Silvesterfeier -- Konzert Allen Freunden und Gästen der

### Siechen-Gaststätte

nin oglücklichab Nanjoche! Robert Schellenberg u. Frau

Silvester-Konzert

Die Groß-Gaststätte

### Bürgerkeller, D5.4

bietet Ihnen an Silvester und Neuishrstage ein auseriesenes Menui

KONZERT UNTERHALTUNG

Meinen werten Gösten, ein frahen neues fahr Helene Mayer

Münchener Thomasbräu



lch. Hons Mayer P 5, 14 Tel, 26256 Heute abend

Silvester-Konzert

Allen Freunden und Gästen ein glückliches Neufahr

1934 Silvester 1935 In ullen Wirtschafferkomer de Pfalzbaues **Großer Silvesterball** mit Kaberett-Einlagen.

- SEKTLAUBEN - BIERKELLER Bluteter 50 Pfennig inhl. Steuce.

**NEUJAHR 1935** 

Konzert mit vollständig neuem Kabarett-Programm. Eintritt frei!

Im Konzectsaals NEUJAHRSBALL Hinterior 50 Plennig Inkl. Steuer.

Besitzer: Heh. Försehner

Kondiforal-Kaffee \*\* HARTMANN

nur M 7, 12, Kelserring bealth and billig - Patheronta Bloom Aktienpler Ludwigshalen

Silvester ... Kallee Gehring Folia Declaribationer u. Not.-Lane-Mr.

Stimmungs-Konzert Verlängenung-Im/fluschenb Haller Löwenbräu Besigepfleym Weine, Mabra

Achtestes Restaurant am Piatze

Mannheim, D 5, 3 Fernsprecher 31332 Gegründet 1741 Guse bürgerliche Küche - Neue Qualitäts-Weine eigenen Gewachsen - Eigene Schlächterei

Anstich von Doppel-Spaten und Meninger Berieldbock Allen Greunden und Gästen ein glückliches Neujafig!

An Silvester

auserwählte Soupers Wachenheim, Edelweine Badenia · L in Original-Abfallung

Zum Jahreswechsel bitten wir die besten Wünsche entgegennehmen zu wollen. M. Kost und Frau-

### Nicht jeder kennt Ihr Lokal!

licht jeder weiß, wie vorteilhaf oan bei Ihnen Speisen und Getranke haben kann. Die Mannheimer sind aber über Thre Leistungsfähigkelt im Bilde wenn Sie in der

Neven Mannhelmer Zeituno

nserieren

Mein Geschäft geht mit dem beu-rigen Tage in den Besitz des Herrn Otto Lutz über, Ich danke allen meinen Gästen für das mir boher erwiesene Vertrauen und bitte, das-selbe auch meinem Nachfolger entgegenzubringen

HEINRICH ERNST

Für Silvester

Etage Ringel

O 3, 4s, 1 Imps

nebes Suspension

Ich bitte die werten Gäste, das Herrn Ernat eutgegengebrachte Vertrauen auch auf mich zu übertragen. Es wird mein Bestrehen sein, das mir geschenkte Vertrauen in jeder Weise au rechtfertigen.

OTTO LUTZ

Allen Gösten, Freunden und Bekannten entbleten wir zum Jahreswechses die beiten Gilick- u. Segenswünsche

# 0 7, 27 · Tel 31271 · 0 7, 27

Silvester - Feier Schrammel-Trio

Zum neuen Jahre allen Freunden und Behannten die beiten Glüchwänniche Willi Roffmann und Frau

L A 2, 3

-Schule SCHRODER-LAMADE

Spietring Antangerkurse data Dienstag

Küchs. - Schrempp-Prints-Bockhier

Unioren werten Glisten ein kräftiges "Prosit Neujahr!" Familie Carl Stein

gläckl. neues Jahr. Hermann Ruffler u. Frau

Am Silvester und Neujahrstag Stimmungs-Konzert Unseren wurten Gästen und Bekannten ein

"Arche Noah" F

"Deutscher Hof"

Heinrich-Lang-Straffe 2 Tel. 42874 Der bekannte Ramburger Griginal-Grad

Femili 21705 Anfänger-Kurs beginnt 3. u. 10. Januar Am 1. Januar abends **Konzert** Birselstunden jederseit -- Speechanii 11-12, 18-22 Che. 1902